Principe
il famoso Prosciutto di San Daniele

# IL PICCOLO

Giornale di Trieste

Internet: http://www.ilpiccolo.it/ mailbox:piccolo@ilpiccolo.it

ANNO 116 - NUMERO 200 / L. 1500

DIREZIONE REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE 34123 TRIESTE, via Guido Reni 1, telefono 3733.111 (quindici linee in selezione passante), fax 3733312 - Redazione di Gorizia, corso Italia 74, telefono (0481) 530035, fax 537907 - Redazione di Monfalcone, via Fratelli Rosselli 20, telefono (0481) 790201, fax 40805 - Capodistria, Ufficio di corrispondenza, tel. 00386-66-38821, fax 38826/38347 - Pubblicità S.P.E., Trieste, piazza Unità d'Italia 7, tel. (040) 366565, fax 366046; Gorizia, corso Italia 54, tel. (0481) 537291, fax 531354; Monfalcone, largo Anconetta 3, tel. (0481) 798829, fax 798828 - "Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Filiale di Trieste"

DOMENICA 24 AGOSTO 1997

Principe
il famoso Prosciutto di San Daniele

Si scatena la polemica sugli emolumenti da varie centinaia di milioni percepiti dai manager pubblici

# Stipendi d'oro sotto accusa

## *Alti dirigenti alla soglia di un miliardo all'anno: il top alle Fs*

**Eni, Ina, Enel, Iri, Sace, Alitalia sono le poltrone più pesanti. Sindacati ed esponenti politici: la retribuzione sia legata ai risultati di gestione raggiunti**

**ROMA** Troppo pagati e troppi di numero, dicono gli accusatori; pagati comunque meno dei manager privati, rispondono sovente le aziende chiamate in causa. Esplode la polemica sulla questione dei livelli retributivi degli alti gradi di società pubbliche, enti ex pubblici, amministrazioni statali. La questione della pubblicabilità delle cifre retributive è addiritture finita all'esame del garante della Privacy, Stefano Rodotà. E il dibattito coinvolge sindacati, esponenti politici, i manager delle grandi imprese private.

Ieri elenchi di maxi-stipendi sono stati pubblicati dal settimanale economico «Il Mondo», ma circolano anche altre liste, ad esempio quelle del settimanale Milano Finanza, secondo cui tra i top manager pubblici in testa c'è Giancarlo Cimoli, amministratore delegato Fs con 900 milioni annui. Seguono l' amministratore delegato Enel Franco Tatò (700 milioni, mentre il presidente Chicco Testa guadagna 350 milioni), Franco Bernabè (amministratore delegato Eni) e Sergio Siglienti (presidente Ina) con 550 milioni, Domenico Cempella (Alitalia, 500 milioni) e Mario Mauro (Sace, 430).

In seguito alle recenti polemiche, alcune aziende statali hanno reso nota direttamente la retribuzione media dei propri dirigenti: la retribuzione media dei dirigenti dell'Enel - secondo quanto affermato dalla società - al 31 luglio scorso era di 228 milioni di lire lorde l'anno; ancora prima le Ferrovie dello stato avevano calcolato la retribuzione media dei loro 949 dirigenti, indicandola in 160 milioni lordi (ma 44 manager Fs guadagnano dai 290 milioni lordi in sù).

● *A pagina 2*

**PARIGI**

## Una catena di pace per il Papa

**PARIGI Al suono delle campane di tutte le chiese di Parigi 400 mila giovani si sono presi ieri per mano per circondare la città con una «catena di solidarietà» lunga 36 chilometri: «Non pensavamo di riuscirci, è stata una cosa mai vista». In serata una grande veglia all'ippodromo di Longchamp con la partecipazione di centinaia di migliaia di persone ha concluso l'incontro del Papa con la gioventù mondiale.**

● *A pagina 8*

Una nuova, grande promozione discografica: le colonne sonore più celebri composte dal 1934 al 1994.

Il CD a sole L. 6.000 (giornale + CD a L. 7.500).

MERCOLEDI' con IL PICCOLO

CD per gli abbonati disponibili presso l'Ufficio Diffusione

Il ministro della Difesa Andreatta ha deciso di prorogare i lavori della Commissione Gallo in seguito alle rivelazioni del maresciallo Aloi

# Torture in Somalia, supplemento d'indagine

**ROMA** La commissione Gallo riprenderà le indagini sulle violenze in Somalia ad opera di militari italiani per fare luce sui nuovi episodi denunciati nel diario del maresciallo dei carabinieri Francesco Aloi che getta nuove ombre anche sull'assassinio della giornalista del Tg3 Ilaria Alpi. Lo ha deciso il ministro della Difesa Beniamino Andreatta che ha scritto una lettera al presidente della commissione istituita dal governo, Ettore Gallo.

«Alla luce dei recenti sviluppi della vicenda», è scritto nella lettera, sarebbe «di grande utilità» che la commissione di indagine sugli episodi di violenza accaduti in Somalia «possa riprendere nella sua opera di indagine e di giudizio, qualora dovessero emergere serie indicazioni di comportamenti censurabili allo scopo di acclarare definitivamente la complessiva condotta tenuta dal nostro contingente nel corso dell'intervento umanitario».

La decisione è stata giudicata positivamente da Tina Anselmi e dal generale Cesare Vitale, membri della commissione. Ed ha provocato pareri contrastanti nel Polo. Mentre Carlo Giovanardi (Ccd) definisce «polveroni» i nuovi sviluppi della vicenda il responsabile del dipartimento Difesa di Forza Italia sen. Vincenzo Manca chiede invece «risposte chiare».

● *A pagina 4*

**ALL'INTERNO**

**RAVIGNANI**
Occorrono concordia e fiducia
● *In Cronaca*

**TRIESTE**
Prg: scontro tra Comune e Regione
● *In Cronaca*

**CORONA**
Alpinista e scultore E scrittore
● *In Cultura*

**COPPITALIA**
Triestina e Sandonà al «Rocco»
● *In Sport*

È stato tramutato in arresto il fermo del pluriomicida della Maiella

# Trovate le pistole del mostro Indagato anche il suo padrone

**SULMONA** Le pistole del massacro di monte Marrone, tra cui l'arma del delitto, sono state trovate. Il datore di lavoro del servo padrone Alì Hasani è indagato per detenzione di armi. Tamara Gobbo non ha subito violenza ed è stata uccisa con un solo colpo. Ma sembra che non sia morta subito e abbia disperatamente tentato di tamponare la ferita con un fazzolettino. Non ce l'ha fatta. Ma la notizia, filtrata in serata, rende ancora più atroce per i genitori accettare la sua morte, dopo l'atroce agonia. Il Gip ha convalidato il fermo del servo pastore reo confesso che si è trasformato in arresto.

Sono le novità di una giornata convulsa che ha visto inquirenti e investigatori impegnati alla ricerca delle armi del bruto sui monti della Maiella. La svolta è arrivata dopo l'interrogatorio di Mario Iacobucci, l'imprenditore datore di lavoro del macedone che è stato denunciato a piede libero per detenzione di armi comuni da sparo.

● *A pagina 3*

**RIMPATRIO**

## Profughi: braccio di ferro tra l'Italia e l'Albania

**ROMA** Tra Roma e Tirana è braccio di ferro per il rimpatrio dei profughi. La proroga di due mesi che il governo italiano starebbe per decidere è ritenuta insufficiente dalle autorità albanesi che chiedono altro tempo. Prima del rientro, afferma il ministro dell'Interno albanese, Melitan Zeka, bisogna costruire case e creare posti di lavoro per i «profughi». E per fare questo occorrono gli investimenti promessi dalla comunità internazionale e mai arrivati.Mercoledì 27 si riunirà la commissione mista italo-albanese che dovrà decidere i dettagli dell'accordo. Prima di questa data, sostiene il Polo, il governo dovrebbe chiedere il consenso del Parlamento e non informarlo a cose fatte e comunque sarebbe inaccettabile un rinvio «sine die» del rimpatrio, come sembra chiedere Tirana.

E intanto da Torino viene a galla l'incredibile storia di un emigrato albanese con quattro diverse identità, nella cui casa-laboratorio sono state trovati centinaia di passaporti, patenti, carte d'identità e permessi di soggiorno, ovviamente falsi ma talmente ben contraffatti da lasciare ammirati gli stessi agenti. Un vero fuoriclasse che operava anche a Gorizia e Trieste. In questo momento, mentre è in carcere, è difficilie dire quanti (ma sono sicuramente tanti) ex irregolari sparsi per l'Italia si ricordano di lui nelle preghiere serali.

● *A pagina 3*

I «falchi» di Pale hanno rotto ufficialmente i contatti con la presidenza di Banja Luka

# La Republika Srpska si spacca

## *E un corpo d'armata serbo-bosniaco si schiera con la Plavsic*

**BELGRADO** La «Republika Srpska» è esplosa e i suoi frammenti impazziti rischiano di creare un vero pandemonio nei Balcani. Da ieri i «falchi» di Pale guidati dal loro guru occulto, Radovan Karadzic, hanno ufficialmente interrotto ogni forma di contatto con Mirjana Plavsic arroccata con i suoi pretoriani a Banja Luka, disconoscendo, di fatto, la sua autorità. Pale ha anche licenziato tre giornalisti della Tv di Stato di Banja Luka, ma ai loro sostituti è stato materialmente impedito di entrare in redazione dai fedelissimi della «lady d'acciaio», la quale per nulla intimorita ha nominato ieri Marko Pavic nuovo ministro degli Interni ad interim al posto del già esautorato «falco», Dragan Kijac. La Plavsic ha altresì ottenuto una dichiarazione di fedeltà da parte del comandante del 1° Corpo d'armata serbo-bosniaco. Ora ha alle sue «dipendenze» non solo poliziotti, ma anche un esercito.

● *A pagina 8*

**Mauro Manzin**

**CONTROESODO**

## Code di chilometri, 7 milioni di auto in strada

**ROMA Impressionanti, chilometriche code all'ingresso delle grandi città e dei valichi di frontiera e traffico intenso su tutta la rete viaria italiana in questo penultimo weekend di agosto. È stato calcolato che non meno di sette milioni di veicoli si siano riversati sulle strade. Situazione molto calda sull'Autobrennero e attorno al nodo di Bologna, in particolare per quanto attiene al traffico gravitante sull'asse adriatico.**

● *A pagina 4*

in tutto il Nord Italia
prestiti personali
Dipendenti, Autonomi, Pensionati, Casalinghe e Agricoltori
anche per Dipendenti che hanno avuto disguidi
Il prestito che volete, senza muovervi da casa, chiedetelo al...
Numero Verde 167-266486
La telefonata è gratuita.
Orario continuato dal Lunedì al Sabato dalle 8.30 alle 20.00
Chiama subito e scegli il prestito che vuoi:
"da 3 a 15 milioni"
anche con firma singola
lo riceverai entro 24 ore.
Il prestito è rimborsabile con bollettini postali.
mutui liquidità fino a 100 milioni
FORUS SpA
FINANZIAMENTI IN 1 ORA
Direzione Generale: Milano

Oltre la metà dei giovani fino ai 29 anni vive ancora in famiglia

# Gli italiani i più «mammoni»

**BRUXELLES** *Sarà l'effetto della disoccupazione giovanile; saranno le distorsioni create dalla legge sull'equo canone, che ha "ingessato" il mercato immobiliare italiano, rendendo difficile trovare un appartamento in affitto; sarà la propensione delle famiglie del Belpaese a proporsi come una sorta di «chioccia» protettiva verso i propri figli: fatto sta che i giovani italiani sono i più «mammoni» d'Europa, cioè quelli che restano più a lungo tra le pareti domestiche nella casa dei genitori e che più tardi si staccano dalle sottane della mamma.*

*La conferma di questo luogo comune è giunta, dati alla mano, da Eurostat, l'ufficio europeo di statistica, che ha pubblicato nei giorni scorsi uno studio sul tema «I giovani dell'Unione europea». Ne risulta che il 56% dei giovani italiani d'età compresa fra i 25 e i 29 anni vive ancora con i genitori. Con ciò l'Italia si piazza ampiamente in prima posizione nella graduatoria europea dei Paesi più «mammoni». All'estremo opposto c'è la Finlandia, dove solo il 9% dei ragazzi fra i 25 e i 29 anni continua ad abitare con mamma e papà.*

*Dallo studio emerge anche il quadro di un mondo giovanile (sono 80 milioni, pari al 22% della popolazione, i cittadini Ue fra i 15 e i 30 anni) che tarda sempre di più ad entrare nel mondo del lavoro e a costruire una famiglia. Una caratteristica che accomuna tutti i giovani della Ue è la forte preoccupazione per la piaga della disoccupazione, considerata come il problema principale in media dal 70% di loro. Ad eccezione dell'Irlanda e della Danimarca, in effetti, l'esercito dei senza lavoro ha continuato fra il 1991 e il 1995 ad ingrossare le sue fila fra i giovani sotto i 25 anni.*

a.n.

la vera Polizza auto con
FRANCHIGIA
Premio annuo max unico 1,5 miliardi

| Potenza | Trieste | Provincia | Franchigia |
|---|---|---|---|
| fino a 8 cv | 393.300 | 348.100 | 100.000 |
| da 9 a 10 cv | 511.300 | 452.500 | 100.000 |
| da 11 a 12 cv | 648.900 | 574.300 | 200.000 |
| da 13 a 14 cv | 688.200 | 609.100 | 200.000 |
| da 15 a 16 cv | 884.900 | 783.200 | 300.000 |
| da 17 a 18 cv | 1.061.800 | 939.800 | 300.000 |
| da 19 a 20 cv | 1.238.800 | 1.096.400 | 300.000 |
| oltre 20 cv | 1.573.100 | 1.392.300 | 300.000 |

AUTOCARRI (peso complessivo)

| | |
|---|---|
| Fino a 15 q | 739.000 |
| da 15 a 25 q | 961.000 |
| da 25 a 35 q | 1.182.000 |
| da 35 a 60 q | 1.008.000 |

La polizza è aumentata senza preavviso? Puoi recedere subito!
dove?
BRESSANI Assicurazioni
Via Revoltella 6 - Tel. e Fax 040/392487-391030
zona a circolazione libera

I dirigenti parastatali al centro della polemica per gli alti compensi percepiti e per il loro eccessivo proliferare

# Manager pubblici: troppi e troppo cari

## *Il caso delle parcelle pagate dalle Fs ai legali di Necci coinvolto in Tangentopoli*

**L'Iri osserva che gli stipendi della Spa sono più bassi della media del mercato, l'Enel afferma di avere ridotto il numero degli uomini di vertice**

**ROMA** Troppo pagati e troppi di numero, dicono gli accusatori; pagati comunque meno dei manager privati, rispondono sovente le aziende chiamate in causa. La questione dei livelli retributivi degli alti gradi di società pubbliche, enti ex pubblici, amministrazioni statali è stata nell'estate '97 una di quelle più «calde», ripetutamente al centro di polemiche, dichiarazioni ed anche interrogazioni parlamentari.

La questione della pubblicabilità delle cifre retributive è addirittura finita all' esame del garante della Privacy, Stefano Rodotà.

Ieri elenchi di maxi-stipendi sono stati pubblicati dal «Mondo», ma in questi mesi erano già state pubblicate altre liste. Ad esempio nell' aprile scorso il settimanale Milano Finanza pubblicò una sua graduatoria di top manager pubblici: in testa Giancarlo Cimoli, amministratore delegato Fs con 900 milioni annui (Cimoli recentemente non ha smentito che la sua busta paga sia sul miliardo). Alle Ferrovie è fra l'altro scoppiato un caso. Le parcelle dei legali dell'ex amministratore delegato, Lorenzo Necci, coinvolto in Tangentopoli sono state pagate dall'azienda. Seguono l'amministratore delegato Enel Franco Tatò (700 milioni, mentre il presidente Chicco Testa guadagna 350 milioni), Franco Bernabè (amministratore delegato Eni) e Sergio Siglienti (presidente Ina) con 550 milioni, Domenico Cempella (Alitalia, 500 milioni) e Mario Mauro (Sace, 430). Fabiano Fabiani veniva accreditato di 450 milioni ed il presidente Iri Michele Tedeschi di 300 milioni (contro i 770 attribuitigli oggi dal Mondo).

In seguito alle polemiche, alcune aziende statali hanno reso nota direttamente la retribuzione media dei propri dirigenti: la retribuzione media dei dirigenti dell'Enel - secondo quanto affermato dalla società - al 31 luglio scorso era di 228 milioni di lire lorde l'anno; ancora prima le Ferrovie dello stato avevano calcolato la retribuzione media dei loro 949 dirigenti, indicandola in 160 milioni lordi (ma 44 manager Fs guadagnano dai 290 milioni lordi in sù).

Inoltre un cospicuo numero di trattamenti retributivi è - almeno teoricamente - di pubblico dominio (inclusi gli emolumenti dello stesso garante della privacy, Rodotà), grazie a documenti del tutto ufficiali: relazioni della Corte dei Conti, atti istitutivi di organismi pubblici, annunci sulla Gazzetta Ufficiale, relazioni di bilancio.

Gli stipendi dei top manager dell'Iri Spa sono «più bassi della media del mercato» affermano in ambienti dell'Iri in relazione alle buste paga dei manager pubblici pubblicate dal settimanale «Il Mondo». Le stesse fonti aggiungono che «la politica retributiva per i dirigenti della società viene fissata con una significativa riduzione rispetto ai livelli medi del mercato di riferimento e sulla base della valutazione delle singole posizioni dirigenziali effettuata da una primaria società di consulenza del settore».

L'Enel osserva di avere fortemente ridotto nell'ultimo biennio il numero dei suoi dirigenti, che sono passati dai 1.396 del 1995 (anno a cui si riferiscono le cifre sugli stipendi riportati dal Mondo) ai 967 in servizio al primo agosto scorso. E' sceso, secondo la spa elettrica, anche l'importo della retribuzione annua media lorda, passata da 240 a 228 milioni.

**Gli stipendi dei manager di Stato**

| Società | Carica | Nome | Importo* |
|---|---|---|---|
| Enel | Amministratore delegato | Franco Tatò | 700 |
| Eni | Amministratore delegato | Franco Bernabé | 550 |
| Enel | Presidente | Chicco Testa | 350 |
| Garante privacy | - | Stefano Rodotà | 345 |
| Consiglio di Stato | Presidente | Enzo Cardi | 300 |
| Ente Poste | Presidente | Rebato Laschena | 281 |
| Avvocatura dello Stato | Avvocato generale | Giorgio Zagari | 281 |
| Cassazione | Primo presidente | Vittorio Sgroi | 278 |
| Isvap | Presidente | Giovanni Manghetti | 260 |
| Inps | Presidente | Gianni Billia | 215 |
| Cassazione | Presidenti sezione | - | 207 |
| Enel | Vicepresidente | Alfonso Limbruno | 200 |
| Inail | Presidente | Pietro Mano | 190 |
| Inpdap | Presidente | Mauro Seppia | 185 |
| Coni | Presidente | Mario Pescante | 180 |

*Annuo lordo in milioni

SEI

Le buste paga dei manager pubblici, seppure con qualche distinguo, sorprendono Nerio Nesi, responsabile economico di Rifondazione comunista, e Pietro Armani, suo omologo in Alleanza nazionale. Entrambi conoscono bene il settore (il primo è stato presidente di Bnl, il secondo vicepresidente dell'Iri) e in sostanza dicono: paghiamoli, ma ci deve essere efficienza e capacità.

«Non mi scandalizzo per gli importi degli stipendi, ma per il gran numero dei dipendenti». E' questo infine il commento di Guidalberto Guidi, consigliere incaricato per il Centro studi della Confindustria sulle buste paga dei manager pubblici. Secondo Guidi, infatti, «i manager devono guadagnare in proporzione a ciò che fanno e per le responsabilità che hanno, ma devono fare bene le cose per cui vengono pagati».

Il problema, dunque, non ruota attorno alla busta paga che nella grande industria privata sembra avere la stessa «pesantezza» che in quella pubblica, ma nell' efficienza e nelle capacità dei manager.

*Industriali sorpresi non tanto dalle «buste» ma per i troppi dipendenti*

Sindacati, politici e Confindustria ritengono che le paghe devono essere legate alla capacità

# Un coro: soldi, ma risultati

**ROMA** Perchè non legare le retribuzioni dei manager di Stato ai risultati conseguiti? Così Sergio D'Antoni, leader della Cisl, interviene nella polemica sugli «stipendi d'oro» dei dirigenti delle aziende di Stato pubblicati dal «Mondo». Le cifre «stratosferiche» sono quelle che fanno scalpore, ma per i sindacati «la cosa più grave è che a quelle cifre non corrisponde una responsabilità precisa e una qualità dei servizi degna di un paese che vuole entrare in Europa». Anzi - sottolinea il segretario confederale della Cgil, Walter Cerfeda - «i manager pubblici gestiscono il più delle volte servizi di pessima qualità, ma i loro stipendi continuano ad essere ipergarantiti e le loro cariche inamovibili». Dello stesso avviso il numero due della Cisl, Raffaele Morese, per il quale «i dirigenti italiani in realtà guadagnano più o meno come nel resto dell'Europa, ma il vero problema è che il più delle volte le loro retribuzioni non rispondono a criteri di economicità dell'impresa. Sul principio della responsabilità insiste anche il numero due della Uil, Adriano Musi, per il quale «in Italia nessuno viene chiamato a rispondere per i disservizi».

Il manager pubblico se sbaglia deve pagare e andare via, ma in Italia non è così. E' questo insomma - per Cgil, Cisl e Uil - il vero scandalo degli «stipendi d'oro» dei dirigenti delle aziende di Stato pubblicati dal «Mondo». Le cifre «stratosferiche» sono quelle che fanno scalpore, ma per i sindacati «la cosa più grave è che a quelle cifre non corrisponde una responsabilità precisa e una qualità dei servizi degna di un paese che vuole entrare in Europa». Anzi - sottolinea il segretario confederale della Cgil, Walter Cerfeda - «i manager pubblici gestiscono il più delle volte servizi di pessima qualità, ma i loro stipendi continuano ad essere ipergarantiti e le loro cariche inamovibili». Dello stesso avviso il numero due della Cisl, Raffaele Morese, per il quale «i dirigenti italiani in realtà guadagnano più o meno come nel resto dell'Europa, ma il vero problema è che il più delle volte le loro retribuzioni non rispondono a criteri di economicità dell'impresa. Sul principio della responsabilità insiste anche il numero due della Uil, Adriano Musi, per il quale «in Italia nessuno viene chiamato a rispondere per i disservizi».

**IN BREVE**

A Reggio Emilia dal 28 agosto

### Alla Festa dell'Unità Prodi, 14 ministri, gli «U2» e forse Gianni Agnelli

**ROMA** Quattordici ministri, il presidente del consiglio Romano Prodi, i «mitici» U2, mostre, libri, musica, ballo e gastronomia (18 ristoranti, uno solo per i bambini, e 8 punti di ristoro): si potrebbe «condensare» così il fitto calendario di appuntamenti, politici e non, della Festa dell' Unità in programma a Reggio Emilia dal 28 agosto al 21 settembre. Il programma che è stato allegato ieri al quotidiano «l'Unità» è ancora provvisorio e il segretario della federazione reggiana del partito Lino Zanichelli racconta al giornale dei lavori in corso per «piazzare qualche colpo a sorpresa»: la presenza di Antonio Di Pietro e di Giovanni Agnelli. Ci sarà sicuramente Fini (il 15 settembre) mentre Silvio Berlusconi, scrive il giornale, ha declinato l'invito. Quanto a Umberto Bossi non è stato invitato. Prodi sarà alla Festa domenica 7 settembre.

### Volontari alla ribalta a Rimini nel meeting di Cl Pochi politici, ma arriva un messaggio del Papa

**RIMINI** Dal primo, provvisorio programma sono stati cancellati diversi nomi, a cominciare da quelli di D'Alema e di Tietmeyer, ma nei militanti e simpatizzanti di Comunione e liberazione l'entusiasmo è quello di sempre: per la 18.a edizione del Meeting per l'amicizia fra i popoli che si aprirà oggi e finirà sabato prossimo (è arrivato un messaggio del Papa) hanno lavorato o lavoreranno gratuitamente in 2.750. Tra loro c'è anche Francesca Buttiglione, figlia del segretario del Cdu che anni fa era considerato uno degli ideologi di Cl. I tempi di Buttiglione erano quelli in cui i politici affollavano la fiera di Rimini. Ora se ne vedranno pochi.

### Flick sui tre pentiti chiede lumi al Procuratore di Catania, la Parenti (FI): «Era il minimo»

**ROMA** «Era il minimo che Flick potesse fare». La deputata di Forza Italia Tiziana Parenti commenta la notizia che il ministro di Grazia e Giustizia ha chiesto informazioni al procuratore di Catania sulla vicenda dei tre «pentiti» arrestati. «Era un atto obbligato - ha osservato Parenti - anche perchè che questi tre andassero a contrattare il prezzo più alto con la mafia e con lo Stato è stata una cosa molto scorretta. La posizione del ministro non è stata particolarmente luminosa». «L'episodio di Catania - ha proseguito - è criticabile perchè persone di una pericolosità eccezionale sono state rimesse in libertà».

L'intesa con il Polo è ancora lontana, nel centrodestra intanto si moltiplicano i no al patto contro il Carroccio

# Bossi su Venezia deciderà a settembre

## *Il senatur: «Siamo come il Nazareno, ci vorrebbero in croce sul ponte di Rialto»*

**A Ponte di Legno, presente il segretario della Liga, Fabrizio Comencini, sono state smentite le voci di spaccatura con i veneti**

**ROMA** Bisognerà aspettare il 16 settembre per sapere se ci sarà un'intesa tra Lega e Polo per il Comune di Venezia. Nel centro destra, intanto, si moltiplicano i «no» a un patto anti-Lega con l'Ulivo. Un isolamento concordato del Carroccio, tra l'altro, renderebbe impossibile l'alleanza per il sindaco veneziano.

Il capogruppo dei senatori di Forza Italia Enrico La Loggia aveva mostrato disponibilità a una «conventio ad excludendum» contro la Lega e Marco Minniti, segretario organizzativo del Pds si è dichiarato sostanzialmente d'accordo. Ma il capogruppo dei deputati azzurri non vede allo stato dei fatti «nè patti pro-Lega nè anti-Lega» e tantomeno ne è convinto il leader del Cdu Rocco Buttiglione. Lucio Colletti, «professore» del Polo, propone invece un accordo nazionale tra Berlusconi, Fini e Bossi, «altrimenti l'Ulivo governerà per almeno altri vent'anni».

E' stato Umberto Bossi a fissare la scadenza di metà del mese prossimo per Venezia, ieri in una riunione di lavoro, sempre nel quartier generale estivo di Ponte di Legno, con il segretario della Liga veneta Fabrizio Comencini e il presidente federale della Lega Nord Stefano Stefani. Bossi e Comencini, soprattutto, ci hanno tenuto a smentire ogni voce di dissensi tra lombardi e veneti.

«Le voci di spaccatura o di divisioni sono solo favole - ha detto Comencini, sottolineando più volte il «totale accordo con Bossi sulla linea da tenere». Sarà comunque la Liga veneta ad assumersi la responsabilità di una trattativa col centro destra per Venezia. Porterà al Consiglio federale leghista del 16 una proposta che sarà alla base della decisione finale. «Dovranno aspettare il 16 - ha ribadito Bossi - faremo un bilancio e decideremo le condizioni».

Il leader del Carroccio era in vena di metafore religiose ed è tornato anche sulle accuse alla Chiesa. «Noi siamo come il Nazareno, qualcuno ci vorrebbe in croce, magari sul ponte di Rialto. Ma il Polo è morto e l'unica speranza che ha di resuscitare è quella di toccare le vesti del Nazareno della situazione» sottolineando così che è il centro destra a corteggiarlo.

«Anche la faccenda del Papa - ha detto Bossi - tutti pensavano che fosse un errore. Hanno parlato di spaccature, hanno criticato. E invece ho detto solo una verità lapalissiana. E la verità è che la gente non ama più Roma, c'è solo una fede strumentalizzata che non è amore, può essere forse solo una specie di affetto».

I circa duecento leghisti guidati dal segretario lombardo Roberto Calderoli, che ieri hanno rimesso in cima al rifugio alpino Cà San Marco in Val Brembana la bandiera con il leone ha segnato l'inizio dell'annunciata serie di manifestazioni, che sfoceranno nelle contestate elezioni padane di ottobre. La prima è quella contro i sindacati del 6 settembre, con falò per distruggere le tessere delle confederazioni.

**Marina Maresca**

In un'intervista spiega la sua battaglia contro l'ex pm

# Ferrara a Di Pietro: la politica non è stata sporcata dai ladri

**MILANO** «Di Pietro ha abbagliato gli italiani. Ha convinto l'italiano medio, quello dei sondaggi, di una colossale menzogna: la politica italiana era pulita, l'hanno sporcata i ladri annidati nei partiti di governo (con qualche innocuo sbaffo sull'opposizione di sinistra). Noi sappiamo che non è vero, perchè la politica in generale, e quella italiana in particolare, è stata sporcata dall'esistenza di conflitti reali, dalla debolezza strutturale e storica delle regole democratiche». Lo sostiene il direttore di «Panorama», Giuliano Ferrara, in un'intervista al settimanale «Tempi» nella quale spiega le ragioni della sua battaglia contro l'ex pm.

«Noi sappiamo - afferma Ferrara - che lo sporco viene dalla guerra fredda, dal lungo regno a Est dello stalinismo e dalla brutalità con cui gli anglosassoni hanno dovuto e voluto mettere sotto sorveglianza la sovranità italiana, deprimendo ogni anticorpo nel nostro sistema politico; sappiamo che gli uomini peccano, e il giusto sette volte al giorno, e li si deve correggere con mezzi terreni, umani, imperfetti e dunque da maneggiare con cura, che alla loro redenzione ci pensano i guardiani di un'altra città. Di Pietro ha brutalizzato il paese, ha proposto immagini ipersemplificate dalle realtà, ha sfondato con lo scudo dell'ipocrisia, di una falsa intransigenza personale, di un'ostentata ignoranza che è la parodia del giustiziere venuto dal nulla».

«Scoprire chi è davvero Di Pietro, che cosa ha fatto e che cosa non ha fatto, dove ha peccato - prosegue Giuliano Ferrara - è stato un dovere politico e civile verso il paese, oltre che un capriccio professionale, una lezione ai mostri sacri del giornalismo che suonano il piffero di ogni e qualsiasi potere da più di cinquant'anni. Ne è valsa la pena? Si che ne è valsa la pena, sebbene accanirsi contro una persona, provare piacere nello smascherare un impostore sia un esercizio amaro».

### Mugello, Curzi ripropone il ritiro suo e di Tonino

**FIRENZE** Alessandro Curzi torna a proporre un «contemporaneo» ritiro della sua candidatura e di quella di Antonio Di Pietro per favorire la scelta di un candidato espressione di tutto l' Ulivo e di Rifondazione comunista.

Alla vigilia del suo arrivo in Mugello per una serie di incontri, fissati per oggi e domani, Curzi, commentando la lettera inviata da alcuni sindaci della zona al presidente della Regione Toscana, afferma: «Solo l' immediato e contemporaneo ritiro di Di Pietro e mio e una successiva consultazione di tutte le forze locali dell'Ulivo e del Partito della Rifondazione comunista, dei Socialisti e dei Repubblicani potrà favorire una scelta - possibilmente, a mio parere, su un candidato locale - che rafforzi le caratteristiche progressiste di questa importante zona d'Italia».

Curzi aveva esordito rilevando di aver «molto apprezzato» la dichiarazione dei sindaci definendola «un atto concreto per riportare la questione delle elezioni supplettive del collegio Firenze3 - Mugello nei giusti binari».

A pochi giorni dall'incontro con Antonio Di Pietro, alcuni sindaci pidiessini del collegio del Mugello, in una lettera al presidente della Regione Toscana Vannino Chiti, hanno espresso infatti i loro dubbi e le loro riflessioni: «Possiamo e vogliamo essere interlocutori, però, di ciascun candidato e quindi di tutti».

**IL PICCOLO**

*fondato nel 1881*

**EDITORIALE IL PICCOLO S.P.A. - DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE**
34123 Trieste, via Guido Reni 1, Telefono 3733.111 (quindici linee in selezione passante) - Fax 3733312

Direttore responsabile: **MARIO QUAIA**
Vicedirettore: **Leopoldo Petto**

**Caporedattore centrale:** Francesco Carrara. **Caporedattore:** Piero Trebiciani.
**Inviato:** Paolo Rumiz. **Attualità:** Livio Missio (responsabile), Roberto Altieri (vice), Elena Comelli, Roberto La Rosa, Baldovino Ulcigrai, Piercarlo Fiumanò, Fabio Cescutti, Pierpaolo Garofalo, Massimo Greco, Mauro Manzin. **Cultura-Spettacoli:** Marina Nemeth (responsabile), Alessandro Mezzena Lona (vice), Renzo Sanson, Carlo Muscatello. **Cronaca-Regione:** Fulvio Gon (responsabile), Pierluigi Sabatti (vice), Federica Barella, Claudio Ernè, Furio Baldassi, Corrado Barbacini, Paola Bolis, Arianna Boria, Giulio Garau, Silvio Maranzana, Giuseppe Palladini, Piero Spirito, Guido Vitale, Gabriella Ziani. **Sport:** Roberto Covaz (responsabile), Roberto Degrassi (vice), Maurizio Cattaruzza, Elena Marco. **Gorizia:** Antonino Barba (responsabile), Franco Femia (vice), Guido Barella, Domenico Diaco, Roberta Missio, Luigi Turel. **Monfalcone:** Fabio Malacrea (responsabile), Alberto Bollis (vice), Laura Borsani, Matteo Contessa, Ferdinando Viola.

**CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE:** Carlo Emanuele Melzi (Presidente), Guido Carignani (Vice Presidente), Luigino Rossi (Vice Presidente), Maria Enrichetta Melzi Carignani, Sergio Hauser, Giovanni Pattarini, Andrea Zanussi, Eugenio Del Piero, Ferruccio Bonfanti, Andrea Pittini, Giovanni Gabrielli.
**COLLEGIO SINDACALE:** Piero Vidoni (Presidente), Claudio Sambri, Paolo Mazzitelli.

**ABBONAMENTI:** c/c postale 254342
**ITALIA:** con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo L. 431.000, sei mesi L. 216.000, tre mesi L. 109.000; (sei numeri settimanali) annuo L. 368.000, sei mesi L. 185.000, tre mesi L. 94.000; (cinque numeri settimanali) annuo L. 306.000, sei mesi L. 154.000, tre mesi L. 80.000. **ESTERO:** tariffa uguale a ITALIA più spese postali - Arretrati L. 3.000 (max 5 anni)
**INTERNET:** tre mesi 65$, sei mesi 130$, annuo 260$.
Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Filiale di Trieste

L'edizione dell'Istria viene venduta solo in abbinamento con la «Voce del Popolo»

**PUBBLICITÀ:** S.P.E., piazza Unità d'Italia 7, tel. 040/366565, fax 040/366046.
**PREZZI PUBBLICITÀ:** Modulo: commerciale L. 287.000 (festivi, posizione e data prestabilita L. 344.000) - Finanziaria L. 447.000 (fest. L. 537.000) - R.P.Q. L. 274.000 (fest. L. 329.000) - Occasionale L. 320.000 (fest. 384.000) - Redazionale L. 350.000 (fest. L. 420.000) - Manchettes 1.a pag. (la coppia) L. 925.000 (fest. L. 1.100.000) - Finestrella 1.a pag. (4 mod.) L. 1.250.000 (fest. L. 1.500.000) - Legale L. 415.000 (fest. L. 498.000) - Appalti/Aste/Concorsi L. 425.000 (fest. 510.000) - Necrologie L. 5.450 - 10.900 per parola (Anniv., ringr. L. 4.950 - 9.900 - Partecip. L. 7.200 - 14.400 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (+iva).

La tiratura del 23 agosto 1997 è stata di 61.550 copie

Certificato n. 3204 del 13.12.1996

© 1989 O.T.E. S.p.A.

**LA CURIOSITA'**

Nello spettacolo che ha inaugurato l'ultimo Festival i temi della politica sono all'ordine del giorno

# A Todi D'Alema va in scena come soprammobile

**TODI** *D'Alema può dormire sonni tranquilli, nell' opera prima di Silvano Spada che ha debuttato venerdì sera a Todi aprendo il suo undicesimo festival, ha solo il ruolo marginale di un soprammobile. E con lui anche Prodi, Casini, Berlusconi e Bertinotti. «D'Alema permettendo» infatti è una commedia minimalista dedicata alla gente comune, a tutti quelli che non essendo nè gay, nè malati di Aids, non sono di colore, nè emarginati, nè infelici, nè travolti da destini crudeli, quelli di cui insomma la cronaca non si occupa mai se non quando si tratta di aumentar loro le tasse con prelievi forzosi sullo stipendio. E' una candid camera nascosta dietro lo specchio del salotto buono di casa, divano a fiori, tavolo moderno, ritratto di Majakovskij in ricordo dei trascorsi sessantottini dei padroni di casa, un'enorme kenzia in omaggio al verde scomparso della grandi città.*

*L'occhio indiscreto di Spada (il direttore artistico è alla sua opera prima) penetra, non senza provocare un certo disagio a chi si rende conto di essere così comune da riconoscersi in tutto e per tutto nella famiglia della media borghesia ricostruita in scena. Fabio e Francesca ex sessantottini costretti, come tutti, a fare i conti con il crollo dei muri, con le macerie dei propri ideali, con la quotidiana routine che sgretola la fantasia, e loro figli, Maria Novella e Jacopo, prototipi della gioventù d'oggi, in cerca disperata di una identità. E' la classica domenica estiva di un nucleo familiare tipo. I figli vogliono uscire, i genitori cercano di trattenerli per passare una giornata insieme. Il mondo esterno non vi partecipa se non attraverso lo zapping dei telegiornali ed il telefono. Da un'apparente equilibrio un pò alla volta emergono i disordini emotivi e psicologi che l'alienante vita di oggi ha creato tra due generazioni, una condizionata dal passato e l'altra dal futuro privo di orizzonte.*

*Fabio è ancora tenacemente legato ai valori con i quali è cresciuto, Francesca fa la madre progressista ma si sente che è un abito che si è cucito addosso. I ragazzi litigano tra loro per un nonnulla, ma si percepisce che il disagio è un altro, quello di sentire sotto sotto ancora il fascino e la forza della famiglia sia pure lottando per acquistare maggiore libertà, più d'azione che di pensiero. Il matrimonio, è ancora saldo mantenuto in vita da un profondo sentimento d'amore, però ha messo le pantofole.*

*La commedia corre via leggera con diverse battute divertenti («Veltroni? E' uno che crede di essere l'unico ad aver visto 'Roma città aperta') ed un ritmo da sceneggiato televisivo. Pecca solo nella mancanza d'approfondimento dei grandi temi sociali che oggi, volendo o non volendo, condizionano la vita di una famiglia: l'occupazione, l'instabilità politica, l'incomunicabilità, gli egoismi, i personalismi.*

Dopo la confessione nel carcere di Sulmona, il gip ha tramutato in arresto il fermo del pastore macedone che ha stuprato e ucciso due ragazze sulla Maiella

# Le accuse: duplice omicidio volontario e violenza

## *L'arma che ha sparato era stata nascosta dal padrone del bruto prima di sapere dell'orrendo delitto*

**SULMONA** Alla fine anche le armi sono state trovate. Non erano più dove Aliyebi Hasani le aveva lasciate e dove, su sua indicazione, gli investigatori le cercavano da tre giorni. A nasconderle, come ha ammesso egli stesso, era stato il datore di lavoro del macedone, Mario Iacobucci, impaurito per il fatto di poter essere denunciato, come ieri è stato, per possesso illegale di armi. Le aveva prese da sotto quel masso indicato da Alì agli investigatori, sotterrandole poi a poca distanza dallo stazzo.

Un comportamento incredibile, che ha ritardato non poco la conclusione delle indagini. Gli investigatori hanno capito che qualcosa non andava, soprattutto dopo che il macedone aveva confessato tutto e, non avendo più nulla da perdere, insisteva sul fatto di aver lasciato le armi sotto quel sasso. Armi, aveva detto, che appartenevano al suo datore di lavoro. Così ieri, messo alle strette nel commissariato di Sulmona, Iacobucci ha confessato la sua paura e ha ceduto, insistendo sul fatto di aver nascosto quelle pistole quando non era ancora a conoscenza di ciò che era successo. Una dichiarazione accolta dagli investigatori, che gli ha così evitato quell' incriminazione per favoreggiamento che sembrava essere ormai nell' aria.

Inchiesta praticamente chiusa, dunque, culminata ieri con la convalida del fermo di Alì Hasani e con l' emissione, da parte del Gip, dell'ordinanza di custodia cautelare. Per lui, ovviamente, i capi di imputazione sono tanti e gravissimi: duplice omicidio volontario aggravato, tentativo di omicidio, sequestro di persona, violenza sessuale, porto e detenzione abusiva di armi, inosservanza delle norme sul soggiorno degli stranieri.

Anche la parte più triste dell' indagine, l' esame autoptico sul corpo di Tamara, è stata ieri conclusa con la conferma del fatto che il macedone non aveva violentato la ragazza. L'ha però uccisa con agghiacciante determinazione. Una «esecuzione». Un colpo solo, dall'alto verso il basso, entrato in una scapola trapassando i polmoni di Tamara e fuoriuscendo dal braccio, quasi certamente sparato da cavallo mentre la ragazza tentava di fuggire.

Dopo le incredibili scoperte sui trascorsi italiani di Alì - ladro sorpreso in flagrante in un' abitazione, arrestato, condannato, subito scarcerato e mai più controllato - si è appreso anche che il macedone, nonostante la sua posizione irregolare, era in possesso addirittura di una carta di identità rilasciata dal Comune di Sant' Eufemia a Maiella.

Su questo, dunque, si apre ora un nuovo fronte di inchiesta, perlomeno amministrativa. E' lo stesso Ministero a sollecitare chiarimenti. Si vuole infatti conoscere come sia stato possibile concedere tanto spazio a un individuo che, per le istituzioni italiane, era già considerato socialmente negativo. E a rendere ancor più impellente un chiarimento in tal senso c' è anche la richiesta dei sindaci dell' area sulmonese che ieri, in una conferenza stampa, hanno sollecitato un intervento deciso di Prodi per risolvere il problema degli immigrati extracomunitari di cui nulla si conosce e che pure circolano, si è scoperto addirittura armati, sulle montagne abruzzesi.

La villa di Saonara dove viveva Tamara Gobbo, la giovane padovana uccisa sulla Maiella.

Silvia (a sin.), la sopravvissuta, e sua sorella Diana, uccisa dal bruto, in una foto che le ritrae in gita in montagna.

### *L'autopsia su Tamara ha escluso lo stupro ma confermato l'«esecuzione»*

**SULMONA** Dalla stanza dell' ospedale di Sulmona in cui è ricoverata la figlia Silvia, unica superstite del massacro di mercoledì, Alfio Olivetti non fa che ripetere: «Voglio tornare a Padova, voglio riportare a casa le ragazze». Il falegname di Albignasego vuole chiudere il tragico cerchio, rimanere solo con il dolore, ma dalle sue parti, lontano da queste una volta ospitali montagne abruzzesi (e che per Silvia lo rimangono ancora: «Tornerò, certo, voglio tornare una volta qua con voi» ha confessato ieri alla psicologa della Usl e a chi le era vicino).

In mattinata la ragazza era stata di nuovo interrogata dal magistrato e dagli inquirenti che seguono le indagini, e poi si è capito perchè, alla luce degli sviluppi delle indagini (dei quali riferiamo nell'articolo qui sopra).

Silvia continua a sembrare calma e tranquilla: «E' una ragazza straordinaria», «ha una forza d'animo, un istinto di conservazione fuori dalla media» - hanno detto di lei quelli che l'hanno avvicinata in questi due giorni a Sulmona, tutti esprimendo elogi nei suoi riguardi). Anche se non lo ha detto esplicitamente, ha perdonato cristianamente Alì «Il cavallaro», l'assassino di sua sorella Diana e dell'amica Tamara.

Silvia è circondata, nella stanza sempre chiusa del nosocomio, dai suoi amici di volontariato dell' associazione «Mato Grosso» in cui presta la sua opera. La coccolano, le dicono parole gentili, lei come nei giorni passati mantiene un incredibile self control.

«Voglio farla tornare a Padova», chiede il padre di Silvia ai medici, che in un primo tempo per il trasferimento nel reparto di chirurgia dell'ospedale veneto avevano fatto la data dell'altroieri, poi quella di lunedì, poi si vedrà. «Mi spiace, signor Olivetti, se porta via Silvia lo fa assumendosi lei tutte le responsabilità» gli hanno risposto i medici sulmonesi. Così verosimilmente, nonostante che i funerali di Diana siano stati fissati per domani, altri giorni dovranno passare.

Al piano di sotto dello stesso ospedale, sempre ieri mattina, si è chiusa invece l'odissea dell'altra vittima sacrificale del mostro, Tamara Gobbo, a cui hanno fatto l'autopsia un giorno dopo quello effettuato sull' amica Diana. L'esame autoptico ha escluso la violenze ma ha confermato la cruidele «esecuzione» della giovane padovana.

Le lacrime sul volto di papà Cesare, di professione artigiano a Villatora di Saonara, della mamma Maria, casalinga, e dei fratelli di Tamara, Silvia, ragioniera, e Tommaso, studente, sono incontrollabili. Rimane solo il grande dolore che non ha parole. Almeno per la famiglia Olivetti c'è la tensione legata alla possibilità di ripartire con l'altra figlia da Sulmona, da questo teatro della tragedia. Per la famiglia di Tamara, i Gobbo, il rientro a Saonara è imminente, dopo che l'autopsia di ieri mattina ha concluso la crudele e fredda procedura delle formalità di rito da assolvere. Se ne vanno dando un confuso saluto ali amici del «Mato Grosso», l'associazione in cui operavano le ragazze padovane.

I medici abruzzesi prolungano il ricovero della ragazza ferita ma miracolosamente sfuggita al tragico destino della sorella e dell'amica

# Il padre di Silvia: «Voglio riportarla presto a casa»

**Un coro di apprezzamenti in quanti l'hanno avvicinata: «È una giovane straordinaria, ha una forza d'animo fuori della normalità»**

Il rimpatrio dei profughi arrivati in massa in Italia oggetto di un braccio di ferro fra i due governi

# A Tirana la proroga di due mesi non basta

## *Melitan Zeka: «Attendiamo investimenti per ricreare condizioni di vita e lavoro»*

**Ancora sbarchi di clandestini sulle coste pugliesi. A Pescara scattano le manette per un giovane skipetaro con tre decreti di espulsione disattesi**

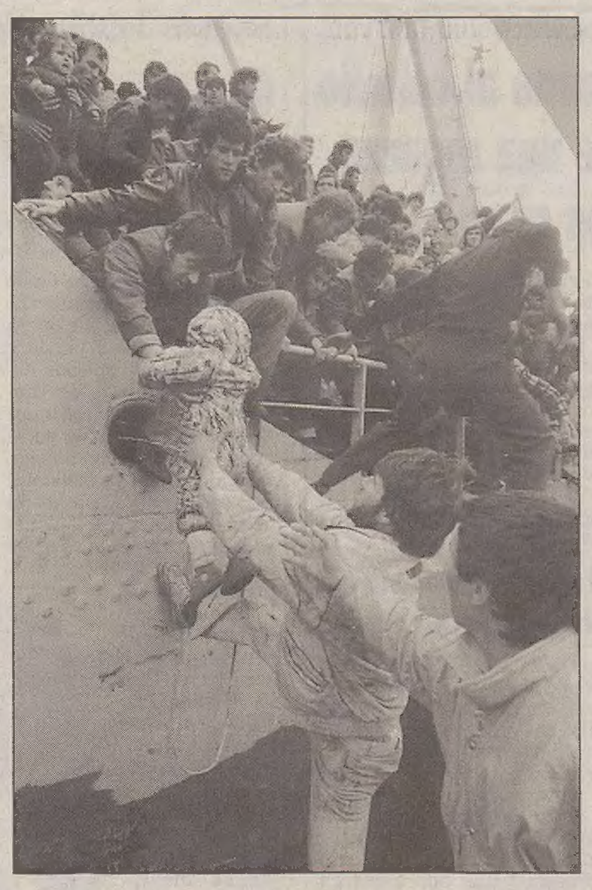
**ROMA** Tra Roma e Tirana prosegue il braccio di ferro per il rimpatrio dei profughi. La proroga di due mesi (cioè fino al 31 ottobre) che il governo italiano starebbe per decidere è ritenuta insufficiente dalle autorità albanesi che chiedono altro tempo. Prima del rientro, afferma il ministro dell'Interno albanese Melitan Zeka bisogna costruire case e creare posti di lavoro per i «profughi». E per fare questo occorrono gli investimenti promessi dalle comunità internazionali e mai arrivati. Secondo il ministro è possibile che l'Albania si riprenda tutti i profughi, ma, insiste, «prima debbono essere create condizioni per loro: avere case, avere lavoro». E l'Albania, per fare tutto questo, «deve avere investimenti».

Mercoledì 27 si riunirà la commissione mista italo- albanese che dovrà decidere i dettagli dell'accordo che poi, probabilmente giovedì o venerdì, sarà sottoposto al consiglio dei ministri. Prima di questa data, sostiene il Polo, il governo dovrebbe chiedere il consenso del Parlamento e non informarlo dopo, a cose fatte. Enrico La Loggia di Forza Italia avverte che sarebbe inaccettabile un rinvio «sine die» del rimpatrio, come sembra chiedere Tirana. Maurizio Gasparri rende note le proposte di An: introduzione del reato penale per ingresso clandestino o comunque di procedure per l'espulsione immediata, accompagnate da ingressi regolamentati e limitati per i lavori stagionali. An sarebbe anche favorevole all'ipotesi di prevedere delle quote annuali di ingressi fissi (20 mila ogni anno), a cui starebbe pensando il governo. Sarebbe però preferibile, afferma Gasparri, che i lavori stagionali fossero regolamentati da accordi bilaterali con i singoli Paesi, più che da ingressi fissi».

Il segretario della Lega lombarda Roberto Calderoli è per l'espulsione immediata di tutti gli irregolari per poi consentire gli accessi in Italia solo in base alle possibilità di lavoro esistenti, attraverso un contatto diretto con i Paesi interessati e un monitoraggio interno continuo».

Contro An e la Lega che insistono sulle espulsioni degli immigrati clandestini si scaglia il vicesegretario del Ppi Enrico Letta, che in questa sintonia vede «la prova generale di un accordo Polo-Lega, partendo da posizioni razziste».

E mentre continuano sbarchi di clandestini albanesi sulle coste pugliesi (ieri 42, che saranno tutti rimpatriati), e a Varese due bosniaci sono stati fermati per associazione a delinquere finalizzata all'emigrazione clandestina, a Pescara un giovane albanese, Almit Malkya, di 29 anni, da due anni a Latina, ma colpito da tre provvedimenti di espulsione mai ottemperati, è stato arrestato dagli agenti della Questura mentre in una strada del centro malmenava due travestiti accusandoli di «rubare posto, lavoro e soldi» alla sua donna, anche lei albanese e da lui stesso avviata alla prostituzione.



*Ad An e Polo contrari, il Ppi replica che partono da posizioni razziste. Una decisione sarà presa soltanto a fine settimana*

**LA RICETTA DEL MINISTRO**

Ripresa la tesi Usa che il degrado porta con sé vandalismo e delinquenza

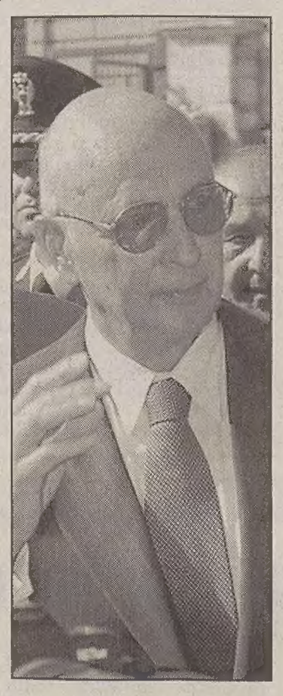
# Napolitano: «Sì, la criminalità si vince riparando i vetri rotti»

**ROMA** *Anche riparando i vetri rotti si lotta contro la criminalità, organizzata e non. Parola di Giorgio Napolitano, ministro dell'Interno che, in una intervista al mensile «Polizia moderna», periodico della polizia di Stato, sottolinea come per vincere questa battaglia occorra «diffondere comportamenti che non siano tolleranti, lassisti, omissivi». A proposito il ministro rilancia la proposta fatta nel libro americano «Riparare i vetri rotti», che riassume l'esperienza tentata a New York contro la delinquenza, dove è spiegato, rileva Napolitano, «come sia importante evitare che diventi normale rompere i vetri e lasciarli rotti», o «che diventi normale ogni atteggiamento che poi porta al degrado di una zona della città» - ad esempio vandalizzare un parco o una stazione della metrò - perchè «in quel degrado si inserisce anche la criminalità più spietata».*

*Di fatto in tre anni e mezzo il sindaco di ferro di New York, Rudolph Giuliani, può affermare di aver ridotto la criminalità di circa 30 per cento, facendo della «grande mela» la città d'America dove l'anno scorso la criminalità è diminuita di più. In generale nel 1996 i delitti negli Usa sono scesi per il quinto anno consecutivo: sono stati nel 1996 il tre per cento in meno dell'anno precedente. A New York, dove Giuliani e il suo ex capo di polizia William Bratton hanno adottato la parole d'ordine «zero tolleranza», il calo è stato del 13,8 per cento.*

*Ma torniamo a Napolitano. Il ministro sottolinea che è importante non accettare «mai la tesi secondo cui non c'è niente da fare per la prevenzione e repressione del crimine fino a quando non si saranno risolti i problemi dello sviluppo» anche se è «verissimo» che più si restringe l'area della disoccupazione ed emarginazione e più «si taglia l'erba sotto i piedi alle organizzazioni criminali». Napolitano, a questo proposito, rende noto che è stato elaborato un progetto complessivo, «Sicurezza per lo sviluppo», articolato in diverse aree del Meridione. Iniziativa che ha già ottenuto un primo finanziamento in sede comunitaria e prevede anche il ricorso a tecnologie sofisticate.*

*Reazioni alla ricetta americana contro la criminalità vengono anche da alcune grandi città italiane interessate dal fenomeno. A cominciare da Napoli, «capitale» italiana delle cabine telefoniche danneggiate, la riduzione degli atti vandalici viene attribuita alla diffusione delle schede magnetiche, che ha ridotto i danneggiamenti per furto, ma anche di una campagna promossa alcuni anni fa dalla Telecom nelle scuole elementari e medie dei rioni popolari. Per il soprintendente ai beni artistici e storici di Napoli, Nicola Spinosa, per combattere «i barbari del Duemila» serve soprattutto «una crescita culturale e civile»: la ricetta vincente contro il vandalismo, insomma, sembra quella di un equilibrato mix tra prevenzione culturale e maggiore vigilanza.*



**E a Napoli l'introduzione delle schede magnetiche al posto dei gettoni ha ridotto il saccheggio dei telefoni pubblici**

**IL CASO**

Arrestato a Torino un falsario albanese che era già stato scoperto a Trieste e a Gorizia nel 1991 per le sue attività illecite

# Quattro identità diverse e documenti per tutti

**TORINO** Quando un mese fa la polizia gli ha fatto visita, nell'alloggio di Porta Palazzo furono trovate 110 patenti di guida albanesi con validità internazionale e 60 a uso interno, una carta d'identità e un permesso di soggiorno rilasciati a Prato più svariati passaporti albanesi già pronti per la consegna che sembravano veri, con timbri della questura e firme assolutamente credibili. C'erano anche 12 milioni di lire più spiccioli in dollari, franchi, e lek. «Facevo collezione», si è giustificato candidamente Aliosha Sulay, 36 anni, un vero fuoriclasse nel suo campo. Era sbarcato in Puglia nel marzo scorso con la sposa di 10 anni più giovane, i figli, la suocera. Per tutti aveva chiesto e ottenuto il nullaosta, ma a lui avevano risposto picche. Niente di personale: il fatto è che quella di Aliosha non era la prima visita in Italia: c'era già stato nel '91 e nel '93 e se ne era poi tornato nei Balcani con la pessima fama di trafficone di documenti fasulli tra Gorizia e Trieste.

Era il 1991 e lui aveva poco più di 30 anni quando scoprì di avere la straordinaria vocazione di trasformare i fantasmi d'oltremare in viaggiatori con nome e cognome, passaporto, permesso di soggiorno, patente, libretto di lavoro e codice fiscale. La cosa gli era riuscita talmente bene che per sè ha finito per fabbricare 4 identità diverse, diventando una vera autorità in materia di contraffazione di documenti. La sua irresistibile avventura si è conclusa un mese fa (anche se la Questura di Torino ne da notizia solo a indagini concluse) e nel suo piccolo la dice lunga su quanto vani siano i minuetti diplomatici sull'asse Roma-Tirana finchè esisteranno giovanotti come lui, che sarà pure stato un fuoriclasse, ma certamente non deve essere il solo.

Quando a marzo è sbarcato per l'ennesima volta a Bari, ha deciso di fare le cose in grande: ha acquistato casa a Torino, la città italiana più lontana di tutte dall'Albania dove l'emergenza albanese sta surclassando tutti gli altri problemi legati all'immigrazione. E nel suo fortino di Porta Palazzo ha intessuto proficui rapporti con gruppi di connazionali clandestini dediti più che altro allo fruttamento della prostituzione albanese. Naturalmente ha porta avanti il suo business. Per cifre varianti dalle 500 mila lire al milione veniva incontro alle varie ondate di profughi fornendo a chi poteva pagare documenti contraffatti in modo impeccabile, che si procurava direttamente in Albania, in Grecia, o nella ex Jugoslavia, e che in parte risultano rubati, in parte provengono da circuiti misteriosi.

l.g.

Affollato controesodo in vista della riapertura di molti stabilimenti e uffici prevista per domani

# Al rientro sette milioni di auto

## *Code chilometriche in direzione Nord all'ingresso delle grandi città*

**Ma c'è anche chi le ferie deve ancora farle: migliaia di tedeschi incolonnati al Brennero e a Tarvisio; i milanesi partono per le vacanze in bassa stagione**

**MILANO** Sette milioni di auto sulle autostrade, code chilometriche all'ingresso delle grandi città e ai valichi di frontiera e traffico intenso su tutta la rete viaria italiana. Quella di ieri è stata una giornata campale per chi rientrava dalla ferie ma anche per chi partiva.

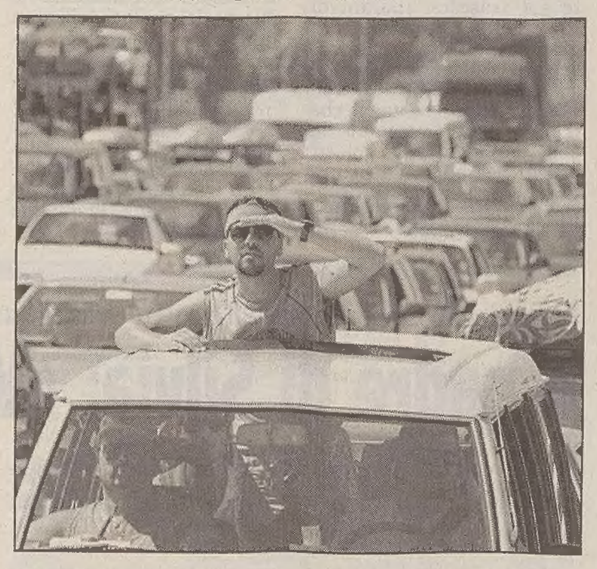
In molti infatti hanno programmato le proprie vacanze per gli ultimi giorni di agosto. Come le migliaia di turisti tedeschi che ieri mattina si sono incolonnati per 11 chilometri sull'Autobrennero. E i lombardi che hanno preso d'assalto stazioni e aeroporti per raggiungere le località di villeggiatura in bassa stagione. Circa 600 mila persone hanno infatti scelto settembre come periodo di vacanza. Da Milano ieri sono partiti in 150 mila. E ad allungare le code sulle autostrade ci si sono messi anche i turisti del week end.

Anche nel Friuli-Venezia Giulia si sono verificate code e rallentamenti, di cui riferiamo nella Pagina regionale.

Il controesodo comunque ha determinato situazioni d'emergenza soprattutto sulle autostrade dell'Emilia-Romagna. Sull'Autosole si sono avute lunghe code fra Modena e Bologna e anche diversi microtamponamenti che hanno rallentato ancora di più la circolazione.

Quattordici i chilometri di auto incolonnate sulla Taranto-Bologna in direzione Nord e traffico intensissimo fra Rimini e Bologna con 20 chilometri di coda tra Castel San Pietro e Bologna Borgo Panigale. Una serie di microtamponamenti ha determinato code di qualche chilometro tra Forlì e Faenza. Traffico assai intenso sempre sulla A-14 anche tra Imola e l'allacciamento con la Bologna-Padova in direzione nord. Tra Pesaro e Cattolica ieri pomeriggio si sono formati sull'autostrada Adriatica sette chilometri di coda e tre chilometri di auto incolonnate sono state segnalate anche tra Pescara-Nord e Atri-Pineto. La circolazione è stata intensissima anche sulla Milano-Laghi, sia verso Nord che verso Sud e tra Lainate e la barriera di Como-Chiasso.

Traffico intenso è previsto anche per oggi, anche se il peggio dovrebbe essere passato. La maggior parte dei vacanzieri infatti ha anticipato di un giorno il rientro per riposarsi la domenica prima di riprendere il lavoro lunedì. Le grandi fabbriche del Nord, infatti, apriranno quasi tutte tra questa e la prossima settimana. Domani riaprirà lo stabilimento Fiat di Mirafiori e molte aziende dell'indotto auto riprenderanno l'attività. A Rivalta si riprenderà, invece, il 1 settembre.



Una vittima sopra Cortina, due feriti in Friuli-Venezia Giulia, ritrovate le famiglie disperse

# In vetta si continua a morire

**CORTINA D'AMPEZZO** Mentre si registrano ancora morti in montagna, anche in regione, sembra che la funesta tendenza stia diminuendo. Sono state intanto ritrovate le due famiglie di Cesena disperse sugli Appennini.

Nel nuovo incidente mortale sulle Dolomiti un turista austriaco, Manfred Lang, 46 anni, è morto ieri precipitando per circa 80 metri dalla ferrata Olivieri, gruppo delle Tofane, sopra Cortina d'Ampezzo. L'uomo era salito con una comitiva di 13 persone, diretto verso il Bus de Tofana. Sulla ferrata, a una quota di circa 2.650 metri, l'escursionista ha perso l'equilibrio, forse dopo essere scivolato su una roccia, ed è caduto nel vuoto. Gli altri compagni hanno solo udito il suo urlo. Subito è scattata la richiesta d'aiuto al soccorso alpino della Finanza. Il corpo del turista austriaco è stato recuperato con un'elicottero e trasportato a Cortina. L'uomo era deceduto all'istante per le gravi lesioni riportate. Sempre ieri una donna, Ingrid Danner, 52 anni, di Linz, è morta precipitando su un ghiacciaio dell'Hochalmspitze in Carinzia (Austria meridionale). Infine uno svizzero è morto sul Ringel, nei Grigioni. L'uomo è precipitato per un centinaio di metri quando era poco al di sotto della cima della montagna, alta 3.247 metri. Con quello di oggi sale a 44 il numero dei morti in montagna questa estate in Svizzera.

Un turista tedesco, Hans Heinrich Weber, 59 anni, di Gadderbaum J Bielefeld, è rimasto ferito ieri pomeriggio dopo essere scivolato per sei metri da un sentiero che dalla Sella Prevala porta al Monte Poviz. Dopo l'allarme dato dalla moglie, sono intervenuti soccorso alpino, Guardia di finanza e un elicottero del 118. Il tedesco, che ha riportato contusioni alla testa e una ferita alla gamba destra, con una forte perdita di sangue, è stato trasportato all'ospedale di Tolmezzo e ricoverato in condizioni non preoccupanti. Un'altro soccorso ha riguardato due alpinisti austriaci nella zona di Passo Pramollo. In cordata, stavano salendo il Pilastro Lomasti, nel gruppo del Monte Cavallo, quando uno di loro è scivolato, riportando soltanto contusioni a una spalla e a una caviglia.

Infine sono state ritrovate ieri mattina, dopo una notte all'addiaccio, le due famiglie di Cesena (quattro adulti e quattro bambini) persesi venerdì pomeriggio durante una gita nelle foreste casentinesi, sull'Appennino forlivese: tutti in buone condizioni, nonostante il freddo e la paura.

**MAFIA**

Nel mirino dei pentiti il tenente Canale, collaboratore del giudice

# La «spalla» di Borsellino indagato come «colluso»

**Il magistrato ucciso aveva piena fiducia del suo braccio destro, ora «incastrato» da Brusca e compagni: inchiesta sulla fuga di notizie**

**PALERMO** La Procura della Repubblica di Caltanissetta ha aperto un'inchiesta su una fuga di notizie relative a una presunta iscrizione nel registro degli indagati della Procura di Palermo del nome del tenente dei carabinieri Carmelo Canale, che fu collaboratore del giudice Paolo Borsellino, per concorso in associazione mafiosa. L'apertura dell'indagine è conseguente a una denuncia dello stesso Canale, secondo il quale questa notizia circolerebbe in ambienti giornalistici. In ambienti giudiziari palermitani la notizia dell'iscrizione del nome dell'ufficiale non è stata nè confermata nè smentita.

Secondo indiscrezioni, del tenente Canale, di fatti relativi al periodo che egli trascorse a Marsala, prima e durante la permanenza di Borsellino alla Procura, avrebbero parlato sette collaboratori di Giustizia, tra i quali Angelo Siino, l'ex «ministro dei Lavori pubblici» di Cosa Nostra. Di Canale avrebbe parlato, inoltre, anche il «dichiarante» Giovanni Brusca.

Tutti avrebbero indicato Canale, allora maresciallo della locale stazione dei carabinieri, come colluso con le cosche, alle quali avrebbe fornito in più occasioni informazioni utili sulle indagini. Il primo a fare il nome di Canale in un verbale giudiziario è stato Leonardo Canino, poi ne hanno parlato Antonio Patti, Vincenzo Sinacori, e l'anziano pentito Pietro Bono.

Fu proprio Patti, in un' udienza pubblica a Bologna, il 20 aprile del 1996, a dire che Canale «passava informazioni alla famiglia di Marsala». In quell' occasione la vedova di Paolo Borsellino, Agnese Piraino Leto replicò incredula: «sono accuse assurde, mi viene da ridere». Sempre secondo indiscrezioni accuse dei pentiti contro Canale sono riportate in un ordine di custodia cautelare emesso dalla Dda di Palermo contro il comandante degli agenti di custodia del carcere di Marsala Francesco Federico. In quel caso il nome di Canale sarebbe stato coperto da un «omissis». Secondo i pentiti Leonardo Canino e Pietro Bono Canale avrebbe fornito informazioni alla famiglia mafiosa di Mazara del Vallo guidata da Mariano Agate in cambio di denaro e sarebbe stato interessato alla gestione di una società, insieme con Federico, che organizzava le mense nelle carceri. Alcuni dei collaboratori hanno detto di avere avuto cognizione diretta della collusione di Canale che, in un periodo in cui a Marsala l'offensiva dello Stato era pressocchè nulla nonostante le decine di omicidi, avrebbe stabilito con la mafia un rapporto di pacifica convivenza. Dell'inchiesta sul tenente Canale si occuperebbe un «pool» di magistrati della Procura, tra i quali Biagio Insacco e Massimo Russo, coordinati dal procuratore aggiunto Luigi Croce.

Paolo Borsellino

Maresciallo «all'antica», investigatore di razza, durante la lunga collaborazione con Borsellino, che di lui si fidava ciecamente, Carmelo Canale, 55 anni, era entrato a far parte del Ros. Sottufficiale di carriera, per meriti speciali era stato nominato sottotenente. Tornato in Sicilia, ha vissuto sotto scorta. Il 4 marzo '95 il cognato, maresciallo Antonino Lombardo, marito di sua sorella, si è sparato un colpo di pistola alla tempia nella Caserma Bonsignore di Palermo. «A quanti pensano che mio cognato si sia suicidato», disse Canale ai funerali, «rispondo: vi sbagliate, è un omicidio calcolato da quelle menti raffinatissime che poco hanno in comune con quanti, in silenzio, combattono la piovra mafiosa». E' considerato un «archivio vivente» della mafia del triangolo Agrigento-Trapani-Marsala.

**IN BREVE**

Sul litorale livornese si affrontano in trenta

## Maxirissa notturna al coltello per corteggiare una ragazza Due giovani con gravi ferite

**CECINA** Due giovani sono stati gravemente feriti a colpi di coltello in una rissa avvenuta l'altra notte vicino il complesso turistico «Il Gabbiano» di Marina di Bibbona, sul litorale livornese e sono ora in progonosi riservata. Una trentina i ragazzi che hanno preso parte allo scontro, causato, sembra, dal corteggiamento nei confronti di una giovane del posto. Otto di essi, tra i 20 e i 25 anni, sono stati arrestati, compresi i due feriti che si trovano piantonati in ospedale: Paolo Cucchetti, 19 anni, di Catania, e Dimitri Porta, 24, fiorentino. I due gruppi di giovani, entrambi composti da 10-15 persone erano formati uno da turisti fiorentini alloggiati in un campeggio della zona, l'altro in prevalenza da giovani del luogo.

### Verdone: «Scritturerò quell'avvocato, è troppo forte» Il difensore del vandalo del Bernini «strega» il comico

**ROMA** «Scritturerò l'avvocato Ceccarelli per il mio prossimo film: è troppo forte, troppo simpatico». Carlo Verdone non ha dubbi, dopo aver «ammirato» il legale durante le interviste Tv: nel film che girerà l'anno prossimo ci sarà sicuramente una parte per il difensore di Sebastino Intili, l'uomo che a Roma, in piazza Navona, ha danneggiato la celebre fontana del Bernini. «Non gliel'ho ancora offerta - ha detto Verdone - ma lo contatterò al più presto». Naturalmente l'attore non può ancora specificare quale parte assegnerà all'avvocato perchè il copione del suo prossimo film non è ancora pronto.

### Genova: una coppia mentre aspetta il treno trasforma in alcova una cabina fotografica

**GENOVA** Una coppia in cerca d'intimità, in attesa dell'arrivo del treno, ha pensato di ottimizzare il tempo infilandosi in una cabina di foto automatiche nell'atrio della stazione ferroviaria di Genova-Principe, ai margini della piazza. Per garantirsi un minimo di privacy, i due amanti, un genovese di 30 anni, e una savonese di 32, hanno abbassato le tendine. Ma i sospiri e i lamenti hanno richiamato l'attenzione di numerosi passanti che ieri sera, vero le 22, transitavano nel piazzale della stazione. In poco tempo fuori della cabina si è formato un capannello di curiosi, per lo più divertiti e desiderosi di capire cosa stesse succedendo all'interno di quello spazio esiguo, completamente oscurato.

### Scambio di salme in un cimitero del Modenese Due famiglie hanno pregato sulla tomba sbagliata

**MODENA** Scambio di salme nel cimitero di Montefiorino, in provincia di Modena, dove per 37 anni due famiglie hanno deposto fiori sulla tomba sbagliata. I familiari di Bona Cappelletti si sono resi conto di aver pianto per 37 anni sulla tomba di un uomo, Dovindo Barozzi, deceduto in quegli stessi giorni, solo quando hanno deciso di riunire i resti della loro congiunta a quelli del marito Omero. Alla morte del padre, infatti, la figlia della signora Cappelletti ha chiesto di ricomporre le salme dei genitori nello stesso loculo, ma nella bara tumulata nel '60 i resti erano in realtà quelli di un uomo.

Secondo il titolare della Difesa il diario del maresciallo dei carabinieri riapre le indagini sui maltrattamenti nel corso della missione

# Somalia, Andreatta rimette al lavoro la commissione

## *La decisione, accolta favorevolmente da alcuni «inquirenti, suscita critiche da parte del Polo*

**ROMA** La commissione Gallo riprenderà le indagini sulle violenze in Somalia a opera di militari italiani per fare luce sui nuovi episodi denunciati nel diario del maresciallo dei carabinieri Francesco Aloi, che getta nuove ombre anche sull'assassinio della giornalista del Tg3 Ilaria Alpi. Lo ha deciso il ministro della Difesa Andreatta che ha scritto una lettera al presidente della commissione istituita dal governo, professor Ettore Gallo. Il diario è stato contestato da più parti e dallo stesso generale Bruno Loi, comandante della Brigata Folgore, che ha smentito di essere, all'epoca, stato messo al corrente dei fatti dal carabiniere. «Anche i "pentiti" - ha sostenuto Loi - seppur collaboratori di giustizia, sono moralmente censurabili, anche perchè spesso hanno assistito ai fatti denunciati senza tentare di bloccarli».

**Secondo il ministro «di grande utilità» la ripresa dei lavori da parte di Gallo (foto). Parlerebbero anche altri**

«Alla luce dei recenti sviluppi della vicenda», è scritto nella lettera, sarebbe «di grande utilità» che la commissione «possa riprendere nella sua opera d'indagine e giudizio, per gli aspetti ovviamente di carattere amministrativo, qualora dovessero emergere serie indicazioni di comportamenti censurabili allo scopo di acclarare definitivamente la complessiva condotta tenuta dal nostro contingente nel corso dell'intervento umanitario».

La decisione di riprendere le indagini è stata giudicata positivamente da Tina Anselmi e dal generale Cesare Vitale, membri della commissione. Ha provocato pareri contrastanti nel Polo. Carlo Giovanardi (Ccd) definisce «polveroni» i nuovi sviluppi della vicenda ed accusa il governo di cercare «pretesti» per un'«operazione di potere anche sul mondo militare».

Soddisfatto è invece il responsabile del dipartimento Difesa di Forza Italia sen. Vincenzo Manca che invita a dare «risposte chiare», ma anche eventualmente «agire contro coloro che hanno fatto trapelare notizie false».

Per Tina Anselmi è «opportuno» riprendere le indagini nel momento in cui compaiono diari di cui nessuno era a conoscenza quando l'inchiesta era in corso. Comunque «stupisce», sottolinea l'ex presidente della commissione di inchiesta sulla P2, che questi diari vengano tirati fuori a distanza di anni. Il maresciallo Aloi, infatti, non consegnò i suoi documenti alla commissione Gallo che venne informata dell'esistenza del diario soltanto l'11 agosto, a lavori conclusi. Il generale dei carabinieri Cesare Vitale, un altro membro della commissione Gallo, ha reso noto che ci sono altre persone «che vogliono parlare». La notizia della ripresa dell'inchiesta è stata accolta ovviamente con favore dal maresciallo dell'Arma Aloi, autore del diario stesso.

Nuovo regolamento di conti tra clan rivali a due passi dal comando della Polizia urbana

# Bari, sparatoria in centro con due feriti

**BARI** Questa volta non si è sparato tra la folla. Il centro di Bari, nel sabato di fine agosto è pressochè deserto. Ma l'episodio ieri è stato ugualmente cruento e per certi aspetti spettacolare: gli spari sono avvenuti a due passi dal comando cittadino dei vigili urbani tanto che uno dei feriti, Luca Sebastiano, ha trovato scampo proprio rifugiandosi al secondo piano dell'edificio occupato dalla polizia municipale barese.

Bari, dunque, città sempre più a rischio, dove agguati e sparatorie avvengono in pieno giorno, in centro, tra la folla o addirittura a pochi metri dalle sedi del comando dei vigili urbani e della prefettura. Quello di ieri è un altro pezzo della lotta cruenta tra bande rivali che si contendono il predominio degli affari illeciti in città, e nel centro storico in particolare. Una lotta contraddistinta da una lunga scia di sangue e che ha un'unica motivazione di fondo, secondo gli inquirenti: il lento declino del clan Laraspata da una parte, clan fino a poco tempo fa ritenuto emergente e in grado di controllare il malaffare nei quartieri di Bari vecchia, di San Girolamo e del San Paolo, ma che ha dovuto subire duri colpi da magistratura e forze di polizia; dall'altra, il conseguente tentativo di altri clan finora minori di occupare nuovi spazi.

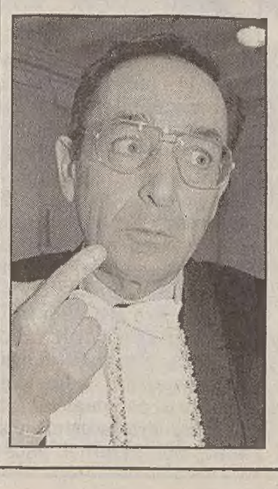
Regolamenti di conti, quindi, sparatorie, sangue. Non importa se tra la gente, di sera o in pieno giorno. Negli ultimi mesi si contano almeno sette sparatorie con un bilancio di quattro morti e otto feriti. La cronologia ha inizio il 5 aprile scorso quando al San Paolo fu ucciso a colpi di pistola Antonio Sciannimanico, di 37 anni, detto 'u omme. In quella circostanza rimasero casualmente ferite due persone, tra cui un brigadiere dei carabinieri, che erano nel circolo luogo dell'agguato. Furono le prime «vittime innocenti» della guerra di mala a Bari.

Tre giorni dopo nella piazza centrale del quartiere di Carbonara fu assassinato alle 12.30, tra le bancarelle dell' affollatissimo mercato, Andrea Guerra, di 25 anni, ritenuto vicino al clan Di Cosola. Fu crivellato da colpi di mitraglietta. Il 28 luglio un'altra vittima innocente: una donna nel quartiere di Ceglie del Campo si vide entrare in casa un uomo che cercava di sfuggire a un killer che sparava all' impazzata. I proiettili colpirono a una gamba e a un braccio Angela Calabrese, di 67 anni; l'obiettivo del killer, Rocco Caringella, sopravvisse ai numerosi colpi che lo raggiunsero all'addome, al torace e a una gamba.

L'8 luglio l'episodio più eclatante con due ragazzi feriti per caso durante una sparatoria sul lungomare. A fronteggiarsi furono due minorenni che rimasero anch'essi feriti in modo lieve. Quella stessa mattina, al mercato di via Calefati, altro agguato e altro ferito. Proiettili mirati e proiettili vaganti che in un'ennesima sparatoria a luglio al San Paolo rischiano di colpire anche una troupe televisiva romana venuta per girare immagini sul quartiere più a rischio della città.

Il Tribunale militare di Roma rigetta l'appello per la revoca della custodia cautelare

# Priebke resta «ospite» in convento



**ROMA** Con un'ordinanza depositata ieri mattina il Tribunale militare di Roma ha rigettato l'appello presentato dall'avvocato Carlo Taormina (foto), l'8 agosto scorso, contro la decisione dello stesso tribunale che, in data 4 agosto, aveva rigettato l'istanza di revoca della custodia cautelare per l'ex ufficiale delle SS Erich Priebke, coinvolto nel massacro delle Fosse Ardeatine.

Nell'ordinanza si sottolinea l'infondatezza dell'appello proposto dal collegio di difesa, per tutte le sue parti: ritiene così «assolutamente inconferente» il problema sollevato dalla difesa circa la mancata dichiarazione di estinzione del reato per prescrizione; ribadisce la validità delle esigenze cautelari con riferimento al pericolo di fuga dell'imputato e sottolinea che «l'asserita esiguità della pena da espiare» non può essere assunta quale parametro di valutazione per l'esigenza cautelare. Il tribunale rileva poi «l'assoluta ininfluenza» della questione relativa al periodo di prigionia sofferto dall'imputato ribadendo che «se si accedesse alla tesi difensiva, che vorrebbe far decorrere il periodo di prigionia dal 4 aprile 1946 al 31 dicembre 1946 e tenuto conto che l'imputato risulta arrestato in Argentina il 9 maggio 1994, comunque - sostiene l'ordinanza - non si realizzerebbe la condizione richiesta dal quarto comma dell'art. 300 del cpp per l'estinzione della misura cautelare». Infine per il tribunale rimane «inalterato» il pericolo di fuga per il fatto che, di fronte «al particolare allarme sociale» destato da crimini «di particolare ferocia», c'è la mancanza «di elementi indicativi di un pentimento».

## Andar per mare, quanta fatica!

*Agosto, credo sia la più bella stagione per dedicarsi esclusivamente alle gite tra i flutti della laguna di Grado. Quando si possiede già un posto dove collocare la propria barca, si può ipotizzare di essere a cavallo, ma è proprio lì che si nota quanto sia difficile abbandonare quel posticino per gettarsi tra le onde con il proprio motoscafo. Accendere il motore e partire sembra scontato, se l'elica non s'intrecciasse tra le innumerevoli corde, proprio impiantate per la sicurezza della barca (ma non per quella del motore). Armatosi di pagaia, il nostro comandante si accinge a remare verso la meta. Non mancheranno scontri, virate improvvise, cadute di arnesi vari, sempre sotto gli occhi vigili degli spettatori, che aspettano criticando platealmente, le grandi manovre, nell'attesa che l'imbarcazione raggiunga il canale. Nel piccolo scafo volano insulti, grida, tutto il possibile per scaricare la colpa al prossimo, e crearsi un alibi.*

*Finalmente si è riusciti ad aprirsi un varco e via sul canale, per l'atteso bagno. Ma le alghe sono in allerta, e chi ne subisce di più è sempre il povero motore che arranca fino a spegnersi definitivamente in un lungo gemito profondo.*

*È la fine. La barca fa cenno di girarsi, e di iniziare un testacoda, mentre un pedalò estraneo passa indifferente di fronte agli occhi quasi invidiosi. Pure i bagnanti attraversano il canale indisturbati, e anche un enorme motoscafo fa cenno di schiantarsi su di noi. Tutti con le pagaie in mano iniziamo una corsa spericolata da tutte le parti, chi rema a destra, chi a sinistra e chi è preso da uno strano morbo che lo fa immobilizzare. In ogni caso si è fuori. Si è fuori dal canale e ci si trova su un banco algoso. Niente paura, il nostro capitano scende, inizia a spingere, e come corredo urla al poveretto che è rimasto immobile durante l'accaduto. Si riparte, ma subito compare il turista della domenica 17 agosto '97, che, immobile sul suo materassino, pisola in mezzo al corso d'acqua riservato appunto alle imbarcazioni.*

*Oltre la ciambella di salvataggio, i razzi e tutto il resto, una barca dovrebbe avere in dotazione anche una trombetta, di quelle col pomolo pieno d'aria che recitano «popie popie». Torniamo a noi. Per evitare il poveretto, bisogna compiere una manovra che può comportare crisi esistenziali al comandante: dirigere la propria barca per l'ennesima volta su quel banco d'alghe, tanto amico. Il seguito lo conoscete. Finalmente, dopo quest'ultima peripezia, ricominciate a navigare. Per sfortuna, però, incontrerete sul vostro passaggio uno dei tantissimi cercatori di vongole esistenti nella laguna. Proprio quelli che, senza la boa d'immersione, emergono con il loro sacchettino, proprio dove transitate voi e, dato che il mare non è tutto alghe, vi arenate su un'interminabile distesa di sabbia.*

*Questa volta le pagaie non servono, bisogna scendere e spingere, finché non si ha più la possibilità di salire, a causa dell'acqua troppo profonda. Bisogna lanciarsi in spericolati tuffi sul bordo della barca e, con l'altra mano, invocare aiuto ai passeggeri. Si viene tirati su a stento con la massima disinvoltura, accendete il motore, e via a tutta birra. Un languorino vi sfiora e badando all'orologio vi accorgete che mezzogiorno è passato. Al ritorno tristi e infelici, sotto gli occhi scontenti dei passeggeri, pensate: la prossima volta, faccio il bagnino!*

Riccardo Petelin
*Gradisca d'Isonzo*

## In montagna senza essere Rambo

*Leggo ormai da giorni resoconti di incidenti anche fatali occorsi su tutto l'arco alpino. Pare quasi che sia questo il necessario tributo sacrificale da pagare alla dea Montagna. Ma non è così. Il Piccolo di qualche giorno fa riportava brevemente l'impresa compiuta da quindici o più soci del Cai sul gruppo del Rosa. Ne conosco alcuni di persona per aver partecipato assieme a loro ad escursioni simili negli anni passati. Non mi ricordo di aver incontrato nessun Rambo o Ramba. Solo persone (molte over 50) allenate e determinate a dare il meglio di se stesse per non compromettere la riuscita collettiva dell'ascensione. Il merito principale di questi successi va ascritto a un signore schivo di 70 anni, Luciano Benedetti, che con meticolosa puntualità riesce a mettere d'accordo tutti (tempo compreso). Varrebbe la pena di chiedere a lui come si fa ad andare oltre 4000 metri in tanti senza farsi male.*

Livio Laurenti
*Trieste*

---

†

È mancata la nostra cara

**Bruna Martinuzzi in Rados**

Lo annunciano il marito VITTORIO, i figli FABIANA, CLAUDIO, ROBERTO con GIULIANA e i parenti tutti.

I funerali seguiranno lunedì 25 agosto alle ore 10.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano al lutto: SILVIA, EZIO SINIGOI.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Addolorati partecipano la cognata LORETTA, figli e MARIUCCIA.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Piangono l'amica: JOLE FRANCA, NEREO e OSVALDO.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano ARALDO e ALBERTO.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Rendono omaggio all'amatissima

**Bruna Rados**

PAOLA, ONDINA, BRUNO.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ti ricorderemo sempre: LIDIA, TULLIO, BRUNO.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

È mancato

**Aniceto Bossi**

Lo annunciano il fratello MIRO con BREDA, i nipoti CORRADO e ALESSANDRO, parenti tutti.
Si ringrazia il personale del Brioni per l'assistenza.
I funerali seguiranno domani, alle 10, in via Costalunga.

Muggia, 24 agosto 1997

---

Partecipano al lutto l'amico ALDO e famiglie UDOVIC e STOJS.

Muggia, 24 agosto 1997

---

**23 LUGLIO - 23 AGOSTO**

Nel primo mese della dipartita dell'anima buona della mia cara sorella

**Onda Tamaro**

ringrazio sentitamente tutti coloro che in vario modo l'hanno ricordata partecipando al mio profondo dolore.

**ELDA TAMARO**

Trieste, 24 agosto 1997

---

**RINGRAZIAMENTO**

La famiglia ANTONIO DEVIVO ringrazia della solidarietà ricevuta nel donare a Dio il loro caro

**Francesco**

Monfalcone, 24 agosto 1997

---

I familiari di

**Luciano Furlani**

ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 24 agosto 1997

---

**24.8.1978 24.8.1997**
**XIX ANNO**

della scomparsa di

**Natalia Miot ved. Ferluga**

Mamma cara sei sempre nel mio cuore e nei miei pensieri.

**Tua figlia NIVES e MARCELLO**

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

È mancato all'affetto dei suoi cari

**Euro Radini**

Lo ricorderanno sempre la moglie ONDINA, la figlia BARBARA e il suocero STELIO.
Si ringraziano la dottoressa PASQUA e la divisione V Medica.
I funerali seguiranno lunedì 25 agosto alle ore 9.40 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

**Papi**

mi mancherai tanto.
- BARBARA

Trieste, 24 agosto 1997

---

Si associa famiglia ANTONAZ.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ciao

**Euro**

ci mancherai: gli amici della Banda Arcobaleno.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Alunni, genitori, docenti, non docenti, segreteria e direzione della scuola elementare PERTINI e del XV Circolo non dimenticheranno mai il loro carissimo

**Euro**

Oggi la scuola si sente vuota.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Sono vicini a ONDINA e BARBARA, il Buffet da PEPI e i colleghi di lavoro.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Si è spento serenamente

**Eugenio Riosa**

Ne danno il triste annuncio la figlia CHIARA con GIANFRANCO e NICOLETTA, la sorella NIVES con SILVIO, i nipoti TULLIO e GIORGIO.
I funerali avranno luogo lunedì 25 agosto alle ore 13 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano al dolore DAISY e MYRIAM.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano commossi LILIANA FRAGIACOMO e figli.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

È mancato all'affetto dei suoi cari

**Umberto Narduzzi**

A tumulazione avvenuta danno il triste annuncio la moglie IOLANDA, il figlio ADRIANO, il fratello VIRGILIO, la cognata IDA BERINI e parenti tutti.

Trieste, 24 agosto 1997

---

CLAUDIO e GIANNA de POLO prendono viva parte al dolore della famiglia.

Trieste, 24 agosto 1997

---

I familiari di

**Loredana Pahor in Dobri**

ringraziano commossi quanti sono stati vicini.

Trieste, 24 agosto 1997

---

I familiari di

**Mario Bonin**

ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 24 agosto 1997

---

**I ANNIVERSARIO**

**Arturo Delben**

Solo il grande amore verso te ci illumina la strada per proseguire sole.
Ci manchi.

**ORNELLA e ARIANNA**

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

*«Nessuno muore se coloro che rimangono continuano ad amarlo»*

Improvvisamente ci è mancato

**Denis Stok**

Addolorati ne danno l'annuncio la moglie CINZIA, i figli ADLAI e ARLON, la mamma ELSA, il papà LEANDRO, la sorella NADA, ARIANNA, i nipoti e parenti tutti.
I funerali si svolgeranno lunedì 25 agosto alle ore 11 alla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Brillerai sempre nel cielo sopra di noi.
- Tutti i tuoi amici

Trieste, 24 agosto 1997

---

I dirigenti e i lavoratori della Compagnia portuale di Trieste partecipano al dolore della famiglia per la tragica scomparsa del socio

**Ljubomiro Stok**

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano al dolore di ELSA e LEANDRO: SILVANA, EDOARDO, GUIDO, MARIA, IOLANDA, EMILIA, ANTONIO, DORIS, FRANCO, ROSA e CERIL.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Si è spenta, fra le braccia della figlia, la nostra cara mamma, nonna e bisnonna

**Angela Dobrilla ved. Berdon**

Ne danno il triste annuncio i figli CELESTINA e ATTILIO, il genero RENATO, la nuora MIRANDA, nipoti, pronipoti e parenti tutti.
I funerali seguiranno mercoledì 27 agosto alle ore 10 da via Costalunga per la chiesa di San Giuseppe della Chiusa.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ciao

**nonna**

resterai nel mio cuore.
- SUSY

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Ci ha lasciati la nostra cara

**Livia Pinato ved. Ades**

A tumulazione avvenuta la figlia ROSSELLA con FABIO, i nipoti DONATELLA, MICHELE con DENISE, la sorella LILIANA con LUCIO e CHIARA ringraziano tutti quelli che hanno partecipato al loro dolore.
Un sentito ringraziamento ai medici e al personale della SALUS.

Trieste, 24 agosto 1997

---

I familiari di

**Antonia Possa ved. Papo**

ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Commossi, i familiari di

**Giuseppe Ferraro**

ringraziano tutti.

Trieste, 24 agosto 1997

---

**V ANNIVERSARIO**

**Nevio**

Sei sempre nel cuore dei tuoi cari.
La moglie RITA, i figli DAVIDE e FRANCESCA SINCOVICH.

Trieste, 24 agosto 1997

---

È mancata all'affetto dei suoi cari

**Mira Franetich**

Lo annunciano addolorati la sorella GISELLA, il nipote CLAUDIO con IRMA e LUCA, la cognata ILDA, le nipoti VIVIAN, EGLE, ERICA, rispettive famiglie e parenti tutti.
Sentiti ringraziamenti al prof. LEGGERI e dott. BORTUL e a tutto il personale della Clinica chirurgica di Cattinara.
Un grazie particolare a tutti gli amici che le sono stati vicini.
I funerali si svolgeranno lunedì 25 corrente alle ore 12.15 in via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ricordano la cara

**Mira**

ILDA, VIVIAN, EGLE, ERICA e famiglie.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano al lutto famiglie JAMNIKAR, CHERSICOLA, PASQUATO, CHIURLOTTO.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

È mancata ai suoi cari

**Antonia Perich ved. Ciacchi**
**di anni 101**

Ne danno l'annuncio i figli, la nuora, nipoti, pronipoti, trisnipoti, parenti tutti.
Si ringraziano le dott. ELLERO e DUREN per l'assistenza prestata.
I funerali seguiranno domani, alle 9, da Costalunga per il cimitero di Muggia.

Muggia, 24 agosto 1997

---

**Nonnina**

cara, sarai sempre nei nostri cuori: AURORA, MAURI, ELISA; NIRVANA, ROBERTO, SAMANTHA, GIADA, TAHMINA, ALESSIO; GABRIELLA, LAURO, JENNY, MICHAEL.

Muggia, 24 agosto 1997

---

†

Si è spenta serenamente

**Paolina Morello**

Ne danno il triste annuncio la nuora MARIA LUISA, i nipoti CHIARA e CARLO e i parenti tutti.
I funerali seguiranno martedì 26 agosto alle ore 11 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano al lutto GIULIA e famiglia FANTON.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ringraziamo quanti ci sono stati vicini per la perdita di

**Maria Posar ved. Marzari**

**I familiari**

Trieste, 24 agosto 1997

---

Le famiglie GRECO-MARTIN ringraziano quanti hanno partecipato al profondo dolore per la perdita della dolce

**Alessandra**

Trieste, 24 agosto 1997

---

**25.8.1993 25.8.1997**

**Rosanna**

Sei sempre nei nostri cuori e nelle nostre menti.
I tuoi cari che tanto hai amato.

**Fam. COHEN-GIANNINI**

Una messa in suffragio sarà celebrata nella chiesa S. Bartolomeo (Barcola) lunedì ore 19.30.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Improvvisamente ha lasciato i suoi cari

**Fulvio Trovato**

A quanti lo conobbero e gli vollero bene ne danno il triste annuncio la mamma MARCELLA, la compagna EGLE con la figlia KATIUSA, la zia MARIA TROVATO, gli zii famiglie ROIAZ-SOKOLIC, le famiglie PESCO-TROVATO, SOSIC-TROVATO, PUGLISI, LO MARTIRE, KATARINCIC e KOCIJANCIC e i parenti tutti.
I funerali seguiranno martedì 26 agosto, alle ore 11.20, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ciao

**Fulvio**

- MICHELA e ALESSANDRO

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Dopo lunga malattia si è spento serenamente circondato dall'affetto dei familiari

**Francesco Fioranti**
**di anni 87**

Ne danno il doloroso annuncio la moglie PASQUETTINA, la figlia MARIUCCIA, il figlio SERGIO con LUCIA, i nipoti FRANCO e CHIARA, la sorella MININA, la cognata MARIA, unitamente ai nipoti e parenti tutti.
I funerali si svolgeranno martedì 26 agosto alle ore 10 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Dopo lunga malattia è mancato

**Giuseppe Vatta**

Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli MAURO e CLAUDIO.
Un ringraziamento particolare a CIMOLINO e ROSANNA.
I funerali si svolgeranno martedì alle ore 10.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Elisabetta Sulcic ved. Andresani**

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 24 agosto 1997

---

I familiari di

**Olga Bubnic in Kressevich**

ringraziano quanti presero parte al loro dolore.

Trieste, 24 agosto 1997

---

**1995 1997**

**«Mamma»**

Il tempo aiuta a lenire il dolore, rimane però il grande rimpianto di non potere più pronunciare questa bellissima parola.

**Noemi Grio**

Una S. Messa verrà celebrata il 26 agosto alle ore 7 nella chiesa di S. Antonio Nuovo.

**I figli NEVIA e FULVIO BENUSSI**

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Il giorno 20 ha cessato di battere il cuore buono e generoso di

**Nerina Erl ved. Zay**

Ne danno il triste annuncio la figlia LUISA con il marito NICO, i nipoti MAURO e STEFANO e i parenti tutti.
I funerali avranno luogo lunedì 25 alle ore 11.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano addolorati i nipoti GIULIO e NINA, BRUNA e GIOVANNI, UMBERTO e BRUNA.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipa al lutto famiglia STOINI.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Prende parte al dolore di LUISA e famiglia l'amica LUCIANA.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Sono vicini a LUISA e famiglia gli amici MARISA e NINO.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Circondato dall'affetto dei suoi cari è mancato

**Francesco Pecozzi**

Ne danno il triste annuncio la moglie VANDA, la figlia FRANCA, il genero MARINO, la nipote ALESSANDRA con ALESSANDRO e parenti tutti.
Per espressa volontà del caro estinto l'annuncio è stato dato a tumulazione avvenuta.
Si dispensa dalle visite di condoglianza.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Partecipano al lutto MARINO, LIVIA, PAOLO, RENATA BUSATTO.

Trieste, 24 agosto 1997

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Marino Pozar**

ringraziano commossi per l'affettuosa partecipazione di quanti in vario modo hanno voluto prendere parte al loro dolore.
Una S. Messa verrà celebrata nella chiesa S. Teresa del Bambino Gesù di via Manzoni 22, il 12 settembre, alle ore 19.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ringraziamo tutti coloro che in vario modo hanno partecipato al nostro dolore per la scomparsa della cara

**Maria Mozina ved. Carli**

**I familiari**

Trieste, 24 agosto 1997

---

Il figlio e la figlia di

**Caterina Russo ved. Innocenti**

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 24 agosto 1997

---

I familiari di

**Francesco Ludovisi**

ringraziano tutti coloro che hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Serenamente e cristianamente com'è vissuta è mancata

**Bianca Cherubini ved. Giurini**

Con dolore lo annunciano i figli PAOLA, DARIO con DONATELLA e GABRIO, RENZO con ANNA MARIA, LAURA e BARBARA, MARIELLA con SILVANO, RAFFAELLA, SIMONETTA e GIULIA, il fratello EUGENIO con MARIA e i figli, la cognata ANNA MARIA con i figli.
I funerali avranno luogo lunedì 25 agosto alle ore 10.40, dalla Cappella di via Costalunga, per la chiesa di San Francesco, in via Giulia, dove sarà celebrata la S. Messa.

**Non fiori, eventuali donazioni alla Coop. Ala, via Cantù**

Trieste, 24 agosto 1997

---

†

Dopo una vita esemplare e malattia lungamente sofferta è mancata all'affetto dei suoi cari

**Rita Busà Mattarelli**

Ne danno il triste annuncio il marito EUGENIO, la sorella ROSA con SERGIO NERI, i fratelli GENESIO e CESIDIO con la moglie ROSA e i parenti tutti.
I funerali seguiranno martedì 26 alle ore 13 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 24 agosto 1997

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Mario Riccobon**

ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Una S. Messa sarà celebrata il giorno 27 agosto alle ore 18.30 nella chiesa di Roiano.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ringraziamo quanti ci sono stati vicini per la perdita di

**Maria Stok ved. Richter**

**ANDREINA, LUCIANA con ALDO e figlie**

Trieste, 24 agosto 1997

---

**RINGRAZIAMENTO**

I familiari di

**Romano Bianchet**

ringraziano sentitamente quanti hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 24 agosto 1997

---

Ringraziamo quanti ci sono stati vicini per la perdita di

**Giordano Zacchigna**

**I familiari**

Trieste, 24 agosto 1997

SPE **Accettazione necrologie**
TRIESTE
Via Luigi Einaudi 3/B - Galleria Tergesteo 11
Tel. 040/366766
LUNEDÌ - VENERDÌ: 8.30 - 12.30; 15 - 18.30
SABATO: 8.30 - 15

**MERCATI**

Settimana difficile per Wall Street e per il «biglietto verde»

# Ma Piazza Affari tiene AmbroVeneto galoppa

**MILANO** Piazza Affari si conferma sempre molto sensibile ai venti di Wall Street, ma con una settimana come quella che si è chiusa venerdì sui mercati internazionali, in altri tempi i danni sarebbero stati maggiori. E invece Milano ha retto abbastanza bene, con l'indice Mibtel che dalla vigilia di Ferragosto ha ceduto l'1,44% a quota 14.198 punti ed il Mib30 in flessione dell'1,87% a 21.349 punti. Anche in una settimana ancora un pò «vacanzieria», che ha comunque visto la media degli scambi giornalieri su valori accettabili (990 miliardi di controvalore), i temi d'interesse non sono mancati, con Ambroveneto e Compart protagoniste di robusti rialzi.

Non ferma la propria corsa Ambroveneto (in foto il presidente Bazoli), i cui titoli hanno vissuto ancora una volta una settimana in gran denaro, guadagnando il 7,04% nella versione ordinaria ed il 6,43% in quella di risparmio. In Borsa c'è sostiene che alcuni fondi avrebbero scoperto con ritardo le possibili virtù di «Ambro-Cariplo», ma gira anche la voce che Ambroveneto stia per entrare nel paniere del Mib30 a spese della Sirti. Settimana molto positiva anche per le Compart, salite costantemente fino a raggiungere quota 857,8 lire, con un progresso del 4,48% per la gioia dei piccoli azionisti. Tra i maggiori azionisti, invece, più che di guadagni si parla di grandi manovre: sono infatti passati di mano pacchetti azionari che rappresentano l'1,6% del capitale Compart e agli operatori è tornato in mente che il presidente, Luigi Lucchini, da tempo non fa mistero di volere l'ingresso nel nucleo stabile di piccoli e medi imprenditori come Loris Brunori (acciaio), Loris Fontana (bulloni) e Giuseppe Gazzoni Frascara.

**I titoli della banca hanno guadagnato il 7%. Movimento su Snia Bpd. Il dollaro guarda alla Germania**

Anche Fiat e Snia Bpd (che controlla, con Caffaro, lo stabilimento Chimica del Friuli a Torviscosa) sono tornate al centro delle voci di Borsa, dove ormai da tempo immemorabile si sprecano le supposizioni su possibili fusioni o riassetti.

Dalla Borsa al valutario. Con uno scivolone di circa 30 punti sulla lira, il dollaro ha chiuso in brusco calo una settimana giocata tutta sulle attese decisioni della Federal Reserve e della Bundesbank sui tassi ufficiali di Usa e Germania. E c'è attesa per le contrattazione di domani: le sorti del dollaro, per le quali gli operatori ritegono possibile un ulteriore calo, sono legate all' andamento dell' inflazione tedesca che potrebbe spingere le autorità monetarie del paese ad una stretta creditizia con un aumento del tasso di sconto.

La settimana dopo Ferragosto ha visto in Italia un dollaro in altalena. Le contrattazioni hanno però fatto scendere il biglietto usa in «caduta libera»: in meno di 24 ore è passato dalle 1.800,07 lire rilevatè giovedì dalla Banca d' Italia a 1.769,95 lire delle quotazioni indicative di venerdì, per poi assestarsi a 1772.5 lire alla chiusura di Wall Street. Gli occhi degli operatori sono puntati sui dati dell' inflazione in agosto in Germania. Le prime indicazioni giunte dalla Baviera e dalla Westfalia - che saranno seguite da quelle provenienti dagli altri Laender - hanno mostrato una tendenza al rialzo dei prezzi tedeschi (dall' 1,9 al 2-2,1%). Così, se la Bundesbank dovesse decidere sui tassi per raffreddare l' inflazione, il dollaro potrebbe risentirne e scendere - ipotizzano i cambisti - anche a quota 1.750 lire.

Una ricerca elaborata dal competente dipartimento Usa

# Lavoro, quanti oneri in Italia

*Fisco e contributi record: su 100 lire spese, solo 69 al dipendente*

**Complessivamente il Paese, dove il costo del lavoro è più alto, è la Germania. Manodopera a buon mercato nello Sri Lanka, in Messico, in Portogallo**

**WASHINGTON** Il costo del lavoro in Germania resta di gran lunga il più alto del mondo: nel 1996 è stato in media superiore dell'80 % ai livelli registrati negli Usa ed in Italia e del 60 % rispetto al Giappone. All'Italia spetta invece un altro primato, quello della quota percentuale più alta di oneri fiscali e contributi sociali sul totale: per ogni 100 lire spese da un'impresa del comparto manifatturiero, solo 69 finiscono nella busta paga del lavoratore contro 86,8 nel Regno Unito, 85,6 in Giappone, 78,5 in Usa, 76,3 in Germania e 71 in Francia. Sono le indicazioni che emergono da una voluminosa serie di dati elaborati dal Dipartimento del lavoro Usa.

Le aziende tedesche sono quelle maggiormente sotto pressione in termini di competività internazionale: lo scorso anno, la spesa complessiva per un'ora di lavoro nel settore manifatturiero è ammontata a 31,9 dollari contro i 17,7 dollari degli Usa, i 21 del Giappone, i 19,3 della Francia ed i 18 dell' Italia. La manodopera più a buon mercato fra i paesi esaminati è quella dello Sri Lanka (48 cents all'ora) seguito nell'ordine da Messico (1,5 dollari), Hong Kong (5,1), Portogallo (5,4) e Taiwan (5,8).

Nel confronto fra le grandi potenze commerciali , gli Usa sono stati favoriti nel 1996 da un costo del lavoro inferiore del 25 % all'Europa e del 19 % rispetto al Giappone nonostante il forte apprezzamento del dollaro sullo yen. Secondo i dati del Dipartimento americano, nel 1996 l'aumento medio del costo di un'ora di lavoro nell' industria italiana è stato pari in lire al 3,7 per cento, da 26.911 a 27.894 lire. Se in termini assoluti il costo del lavoro in Italia è più contenuto che in buona parte dei paesi industrializzati, è il peso relativo di contributi e fiscalità (31 % del totale) a non trovare eguali negli altri paesi.

**LAVORO** *Quanto costa nei Paesi industrializzati*

| PAESE | Costo lavoro % | Oneri sul totale |
|---|---|---|
| GERMANIA | 31,8 | 23,7 |
| SVIZZERA | 28,3 | 17,2 |
| BELGIO | 26,0 | 27,3 |
| NORVEGIA | 24,9 | 17,0 |
| AUSTRIA | 24,9 | 27,7 |
| SVEZIA | 24,6 | 29,0 |
| FINLANDIA | 24,4 | 26,3 |
| DANIMARCA | 24,4 | 5,8 |
| OLANDA | 23,3 | 22,8 |
| GIAPPONE | 21,0 | 14,4 |
| FRANCIA | 19,3 | 29,0 |
| ITALIA | 18,0 | 31,0 |
| USA | 17,7 | 21,5 |
| CANADA | 16,6 | 17,0 |
| REGNO UNITO | 14,1 | 13,2 |

Riprende l'attività produttiva, le grandi sfide della ripresa e della disoccupazione

# Autunno con molte incognite

**In questo scorcio d'estate alcuni indicatori (inflazione, bilancia commerciale, titoli di Stato) sembrano accreditare una discreta salute economica**

**ROMA** L'Azienda Italia si appresta a tornare al lavoro dopo la pausa estiva. Lo stato di salute economica del Paese, in questo breve lasso di tempo, sembra per alcuni aspetti addirittura essere migliorato, e la sfida dell'autunno su alcuni fronti parte bene.

E' di venerdì, ad esempio, la conferma che l'inflazione non solo ha smesso di mordere, ma registra un costante arretramento: la crescita tendenziale annua, in base ai dati di agosto delle città campione, dovrebbe essere scesa all'1,5% dall'1,6% di luglio. Diminuisce anche la febbre dei conti pubblici, con un fabbisogno del settore statale che (ultimi dati relativi a luglio) appare limitato a 29.800 miliardi di lire, più che dimezzato rispetto ad un anno prima. Se i consumi interni sembrano ancora non bene intonati, la bilancia commerciale rimane invece un «polmone» notevole per le industrie: i dati di ieri diffusi dall'Uic indicano che il primo semestre '97 si è chiuso con un saldo tra import ed export positivo per 23.000 miliardi.

Anche la dinamica della spesa per interessi sembra essere entrata in una fase di relativa stabilità, rimanendo sensibile ai trend di mercato ma meno vulnerabile ad un «rischio-Italia», quasi ormai azzerato nelle decisioni degli operatori internazionali. Il tasso sui BTP a 10 anni nell' ultima asta si è fissato sul 5,53%, a 100 punti base circa dagli omologhi Bund tedeschi, e quello sui BOT a 3 mesi ha toccato il 5,79%.

Le vere incognite dell' appuntamento autunnale restano quelle legate alla solidità della ripresa produttiva, che condizionano anche la lotta contro l'unico fronte su cui non si registrano invece miglioramenti, quello della disoccupazione (resta al 12,5% il tasso di senza lavoro). La ripresa economica è alle porte, secondo il Governo, che continua a puntare su una crescita '97 dell'1,2% del Pil e archivia con soddisfazione i segnali che provengono dalla crescita dei consumi elettrici (+4% a luglio) e degli ordinativi delle imprese (+2,0% nei primi 5 mesi); Ciampi ha espresso una stima, definita «prudente», di una crescita '98 del 2%. La ripresa economica ancora non c'è replica il mondo industriale, che chiede a gran voci di accelerare sul fronte della riforma di sanità e assistenza, per alleggerire gli oneri sulle imprese.

Secondo quanto anticipato dal «Messaggero» sarebbero in gioco 30 mila posti

# Sindacati sui tagli Fs: «Una catastrofe»

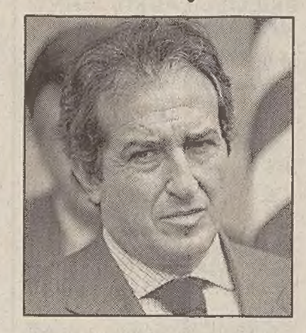
*Vogliono parlarne al più presto con l'azienda - Tesoro: cifre senza fondamento*

**Cerfeda (Cgil): non è colpa solo del vertice, ci sono responsabilità governative. D'Antoni (Cisl): adottiamo per le ferrovie il «modello Alitalia»**

**ROMA** I sindacati affermano di non sapere «assolutamente nulla» dello studio di fattibilità sulla ristrutturazione delle Ferrovie e il taglio di 30.000 posti di lavoro anticipato dal «Messaggero» ma avvertono che « se fosse vero sarebbe una catastrofe» da «combattere fermamente». Cgil, Cisl e Uil hanno ricordato che si aspettano di essere convocati sul piano di impresa all' inizio di settembre, prima dello sciopero fissato per l'8 settembre per i problemi legati al Piano di azienda e al rinnovo del contratto.

«Le cifre che si leggono oggi - ha detto il segretario della Uitrasporti Sandro Degni - sui tagli all'organico e alla rete fanno venire la pelle d'oca. I 30.000 esuberi erano già inseriti nella direttiva Prodi, ma confermiamo che sono numeri che non stanno nè in cielo nè in terra. Con questo studio - ha detto - siamo arrivati al capolinea».

Nessuna notizia sullo studio del Tesoro è arrivata al sindacato anche secondo il segretario confederale della Cgil Walter Cerfeda che però ha confermato le «voci ricorrenti» sugli esuberi. «Per quanto riguarda il gruppo dirigente - ha detto - ci ha largamente deluso ma il problema delle Ferrovie non è solo nel manico. Qualunque vertice sarebbe in difficoltà in mancanza di chiarezza sulle strategie dell'azienda da parte del governo». Per il segretario generale della Fisast-Cisas Giuseppe Cipolletti il governo con «questo ulteriore provvedimento vuole definitivamente svendere le Ferrovie ad Agnelli, alla Fiat. La recente incentivazione sulla rottamazione ha favorito ancora una volta il trasporto su gomma».



Il Tesoro ha allo studio da tempo il dossier Ferrovie, assieme a quello delle Poste, per verificare l'ipotesi di ridurre le spese e alleggerire la finanza pubblica. L'ipotesi drastica di «tagliare» 5.000 chilometri di linea e ridurre di 30.000 unità il personale ferroviario sembra però una voce «decisamente priva di fondamento». E' l'opinione di un sottosegretario del ministero del Tesoro, in risposta a quanto riportato dal «Messaggero».

Per le Ferrovie serve «un accordo sul modello Alitalia», dice infine il segretario generale della Cisl, Sergio D'Antoni. «Non vedo perchè quello che si sta facendo per l'Alitalia - afferma - non si possa fare per le Ferrovie, con un accordo sindacale che getti le basi per un vero e proprio piano di rilancio».

**Gepi, delle iniziative deliberate solo il 24% decollano Utilizzati solo 282 miliardi sui 702 stanziati**

**ROMA** Delle 123 iniziative imprenditoriali deliberate dalla Gepi alla fine del 1996 solo 52 sono state approvate dall'Ente per un totale di 3.599 posti di lavoro, il 24% di quelli previsti in totale (14.955). I dati arrivano dal Rapporto dello Svimez 1997 sulla situazione del Mezzogiorno secondo il quale sarebbero stati quindi utilizzati solo 282 dei 702 miliardi complessivi stanziati.

Riassetto

## Gruppo Armani, scisso l'Emporio dalle attività stilistiche

**MILANO** Muove i primi passi il piano di riassetto annunciato lunedì scorso dal Grupppo Armani. In Gazzetta Ufficiale è stato infatti pubblicato il progetto di scissione delle attività stilistiche dalla Giorgio Armani spa alla Emporio Armani srl. Il ramo d'azienda che riguarda la parte stilistica, ai fini della ridefinizione del capitale delle due società, è stato valutato 110 milioni di lire (differenza tra attività nette e passività trasferite).

Nella nota diffusa lunedì, si spiegava che il piano di riassetto del gruppo prevede la concentrazione in un'unica società (la Sant'Andrea, operativa da inizio '98) delle boutiques con insegna Armani ed Emporio Armani e «la possibilità di uno scorporo dal gruppo dei rami aziendali costituiti dalle attività finanziarie e stilistiche», che rimarrebbero direttamente sotto il controllo dello stilista.

Secondo quanto ha poi spiegato lo stesso Giorgio Armani, il progetto mira a rafforzare e semplificare il gruppo in vista di un nuovo socio o della quotazione in Borsa.

C'è fermento nel settore moda: infatti, nelle scorse settimane, si è parlato di un riassetto che interesserebbe anche il gruppo Versace.

Dietro l'elezione di Ron Carey, leader dei sindacati vittoriosi contro la Ups, forse i soldi del Partito democratico

# Teamster Usa, finanziamenti illeciti

**WASHINGTON** Agosto 1997 resterà a lungo nella memoria dei 'Teamsters', il potente sindacato dei camionisti americani che solo pochi giorni fa ha concluso vittoriosamente uno sciopero contro il gigante delle spedizioni 'Ups' e oggi è scosso dall'annullamento dell'elezione del leader Ron Carey, che ha guidato i camionisti nei difficili giorni dello sciopero.

Barbara Zacks Quindel, supervisore per il governo federale delle elezioni alla presidenza dei 'Teamsters', ha annullato per presunti finanziamenti illeciti l'elezione di Carey, che nello scorso dicembre sconfisse di misura James P. Hoffa Jr., figlio del leggendario e controverso leader dei camionisti Jommy Hoffa, scomparso e probabilmente ucciso dalla mafia a Detroit nel 1976.

Secondo Quindel - che ha respinto l'ipotesi di brogli elettorali denunciati da Hoffa - i responsabili della campagna elettorale di Carey ricevettero 221.000 dollari in donazioni illecite da personaggi e associazioni esterne al sindacato. Per Hoffa, quei soldi provengono dal partito democratico del presidente Bill Clinton, come ricompensa per il sostegno offerto dai Teamsters alla sua rielezione.

Le donazioni, sollecitate da 'consulenti, arrivavano al comitato elettorale di Carey, 'Teamsters per un sindacato senza corruzionè. Carey, che non è personalmente accusato di nulla, ha fatto della lotta anti-corruzione la sua bandiera.

Hoffa ha immediatamente convocato una conferenza stampa, in cui ha annunciato che sfiderà nuovamente Carey. In ballo c'è la guida di un sindacato di 1,4 milioni di iscritti (il secondo d'America), galvanizzato dalla vittoria contro l'Ups, che al termine di un lungo braccio di ferro che ha paralizzato le spedizioni di pacchi e lettere in tutti gli Usa, ha acconsentito ad aumentare i versamenti pensionistici e assumere più lavoratori a tempo pieno tra gli attuali dipendenti part-time. Carey appare difficile da battere. Potrebbe però essere bloccato dall'inchiesta del ministero della giustizia. Il leader sindacale, che ha già restituito quelle donazioni, ha subito preso le distanze dalle presunte irregolarità.

In visita a Genova, Napoli, Venezia il ministro dei Trasporti di Pechino

# Mediterraneo mare «giallo» Interessi cinesi su porti e flotte

**TRIESTE** La stagione economica marittimo-portuale inizia la prossima settimana con un importante appuntamento tirrenico-adriatico: protagonista una delegazione del governo cinese, che sarà guidata dal ministro dei Trasporti Huang Zhen Dong e che comprenderà il «patron» della Cosco (la potente compagnia di bandiera di Pechino) Chen Zhon Biao. Huang incontrerà il 27 a Genova il collega Claudio Burlando, poi visiterà Napoli e Venezia. Ricordiamo che recentemente Burlando ha compiuto un lungo viaggio nell'Asia orientale, accompagnato da alcuni presidenti di Ap. E la Cina, dopo il ritorno a Hong Kong, potenzia la sua presenza nello shipping e negli assetti portuali internazionali.

«Cicerone» dell'équipe ministeriale cinese sarà Augusto Cosulich, discendente della stirpe armatoriale lussiniana, rappresentante della Cosco nell'area mediterranea, attento a rafforzare i legami tra il gruppo asiatico e gli scali tirrenici (la Cosco è già una buona cliente di Sinport a Voltri). Nel corso della trasferta italiana, si parlerà anche dell'attivazione di un servizio «feeder» che la Cosco sarebbe intenzionata ad avviare nell'Adriatico, con «toccate» a Venezia e nella stessa Trieste. Si è anche ipotizzato, nel quadro della privatizzazione del settore «liner» di Finmare, un interesse della compagnia cinese per l'Italia di navigazione. Ai colloqui con la delegazione cinese parteciperanno anche i dirigenti dell'Autorità portuale triestina.

E, su un piano più squisitamente giuliano, trascorso il periodo vacanziero, i riflettori si riaccenderanno sulle due privatizzazioni «clou»: quella del Molo VII (Ect), che ha chiuso luglio con un altro record a quota 19.437 teu, e quella dell'Adria terminal (Pacorini-Sitt contro la Compagnia portuale).

**Massimo Greco**

## Dietro le polizze sanitarie spesso delusioni in agguato

**ROMA** Quanti sono gli scontenti del servizio sanitario nazionale? Molti. E sono molti coloro che pensano di ricorrere alle compagnie di assicurazione che offrono polizze sanitarie. Anche in questo caso però qualche sorpresa e non certo lieve c'è e, spesso, è causa di cocenti delusioni. Innanzi tutto va detto che, prima di sottoscrivere una polizza sanitaria, più che al resto si guarda all'importo dei premi e si trascura l'elenco delle prestazioni che vengono garantite. Ad ogni buon conto le principali tipologie di assicurazione sono tre: il ricovero, i grandi interventi chirurgici e la diaria gionaliera.

Tutte le polizze, in Italia, garantiscono questi tipi di prestazioni, anche se pochi sanno che molte compagnie si concedono la facoltà di recedere dal contratto prima della sua scadenza naturale. Accade soprattutto quando l'assicurato reclama il risarcimento, dopo il pagamento.

**Per molte malattie non è prevista la copertura assicurativa Contratti consigliabili a giovani di buona salute**

E' in questo caso che la compagnia intende sciolto il contratto e così i premi pagati, anche se in somma superiore al risarcimento ottenuto, sono, di fatto, andati a vuoto. Insomma l'assicurato ha perso soldi per nulla. Ci sono compagnie che hanno eliminato dai loro contratti questa clausola e ce ne sono altre che la mantengono soltanto per due o tre anni, ma ce ne sono altre ancora che l'applicano in toto.

Le sorprese, tuttavia, arrivano e sono pesanti allorquando si parla di malattie non assicurabili. Ci sono patologie che, comunque, non vengono assicurate quali ad esempio, l'alcolismo, le malattie nervose e mentali, il morbo di Parkinson, la sclerosi multipla o a placche, la leucemia, l'emofilia, la talassemia, le epatopatie croniche e l'Aids. Non vengono assicurate anche altre gravi immunodeficienze, le neoplasie contratte nei tre anni precedenti la sottoscrizione della polizza, il diabete e l'obesità. C'è da dire che, in quest'ultimo caso, in Italia, sono in parecchi a non poter essere assicurati contro le malattie. Come si può vedere si tratta di malattie gravi o molto gravi la cui guarigione è alquanto problematica e comunque molto costosa, tanto da non risultare «conveniente» per le compagnie di assicurazione.

Le quali ultime, ad ogni buon conto, escludono a priori dall'indennizzo in caso di ricovero un altro notevole numero di malattie di lieve entità o di entità relativamente lieve come bronchiti asmatiche ed anfisematose, le ulcere, le calcolosi biliare e renale, le ernie, le artrosi e le osteoporosi.

Se una conclusione si può trarre è questa: le compagnie assicurano soltanto gente possibilmente giovane e comunque che gode di una salute di ferro.

**Benvenuto Benvenuti**

RIBI&Co
VIAGGI E TURISMO - GRADO
PARIGI (3 giorni) volo + Hotel 3 stelle sup. Lire 780.000
BALI (10 giorni) volo + Hotel 4 stelle, trasferimenti. Lire 1.890.000
CUBA (15 giorni) volo + Hotel 4 stelle, pernottamento e colazione, oppure 3 stelle, mezza pensione. L. 1.990.000
GRADO V.le Europa Unita 5
Tel. 0431-80166 - Fax 0431-82966

# IL GIORNALE DI GRADO

## L'Isola del Sole fra Venezia e Trieste

MOTONAVE MARCONI
COSTA ISTRIANA
Crociere giornaliere
Mini-vacanze di relax
PIRANO - ROVIGNO - BRIONI - LUSSINPICCOLO
Passaggio nave + Hotel 4 stelle
SCONTI PER INDIVIDUALI E GRUPPI
RIBI&Co GRADO 0431-80166

STAGIONE 1997

Pagina a cura della SPE in collaborazione con
AZIENDA DI PROMOZIONE TURISTICA DI GRADO E AQUILEIA - VIALE DANTE, 72 - 34073 GRADO - TEL. 0431/899211 - FAX 0431/899209

TERME 1997

# Scrittori, burattini, sport e folclore

Per quest'ultima parte di agosto la rassegna «In spiaggia con...» prevede due appuntamenti: domani l'incontro con Gigi Marzullo e il suo libro «Le notti blu di sottovoce» edito da Eri-Rai; venerdì 29 con Stanislao Nievo, presentato da Mariarosa Santiloni, che proporrà il libro «Il sorriso degli dei» edito da Marsilio.

Entrambi gli appuntamenti avranno luogo nel Giardino del Gazebo della spiaggia principale di Grado con inizio alle 18. La rassegna proseguirà anche a settembre con un inizio davvero eccezionale e cioè con la presenza di Claudio Magris (ne parliamo in altra parte della pagina).

Prima di parlare delle altre manifestazioni vogliamo soffermarci su un'iniziativa che si è svolta nei giorni scorsi, ovvero su Puppet Festival. Un'anteprima che ha avuto luogo a Grado e che ha ottenuto un grandissimo successo. Due giornate dedicate al teatro d'animazione, ai burattini che hanno visto la partecipazione complessiva di un migliaio di spettatori: la maggior parte bambini e ragazzi ma anche tantissimi genitori che hanno apprezzato gli spettacoli che erano stati presentati dalle più famose compagnie italiane (il famosissimo Pulcinella in «Guarattelle» con Salvatore Gatto e «Il gallo meraviglioso» con la compagnia toscana dei «Tiriteri»).

È stata questa l'anteprima (altri spettacoli verranno proposti anche a Gradisca e a Cormons) del vero e proprio festival che si terrà a Gorizia. Dato il successo è già stata annunciata la possibilità che dal prossimo anno Grado diventi una vera e propria sede del Puppet Festival con la messa in scena di un'intera sezione che potrebbe aver luogo nella seconda quindicina di agosto. La sede dove si sono svolti quest'anno i due spettacoli è quella del Giardino del Gazebo che si è dimostrata estremamente valida; non è escluso però che nelle giornate di sole cocente qualche spettacolo possa venir presentato nella ombrosa e accogliente pinetina del Parco delle Rose.

Parliamo delle altre manifestazioni di agosto.

Per oggi sono previsti il torneo «Coppa Amici» di golf organizzato dal Golf Club Grado e la seconda prova del campionato zonale di model vela.

E ancora, sempre oggi, è prevista pure l'inaugurazione del seminario internazionale di medicina pratica organizzato dal Collegium Medicinae Italogermanicum che sarà preceduto, alle 16, dal concerto della Banda civica di Grado.

Infine, questa sera si potrà assistere alla rappresentazione di una delle più famose opere di Luigi Pirandello, «La giara», che verrà messa in scena a cura della compagnia del circolo «Brandi» di Turriaco. Lo spettacolo avrà luogo nel suggestivo centro storico di Grado, in Campiello della Scala.

Giovedì 28 l'appuntamento è invece al ristorante «La Capannina» di Aquileia, per la seconda serata della rassegna «A tavola con gli antichi romani». Per l'occasione, oltre alle prelibate e rare pietanze, è prevista anche la relazione di Maurizio Buora che parlerà su «Panem et Circenses».

Va infine segnalato ancora un appuntamento, in questo caso a carattere folcloristico, in programma venerdì 29 agosto alle 21 al Parco delle Rose. Si tratta dell'esibizione del Gruppo giovanile ungherese di Nagyadat. Uno spettacolo a ingresso gratuito che non mancherà di attirare il pubblico delle grandi occasioni.

# In spiaggia con... Claudio Magris

Il mese di settembre incomincia con un incontro davvero eccezionale, quello con il recentissimo vincitore del Premio Strega, Claudio Magris, che sarà presente a Grado il primo settembre alle 18, sempre nel Giardino del Gazebo, per presentare il libro «Microcosmi» edito da Garzanti. Nel corso della prima settimana di settembre avremo comunque ancora un interessante appuntamento legato a questa rassegna. Venerdì nel Giardino del Gazebo Willy Pasini presenterà infatti Maria Bernardini de Pace che ha scritto un libro di grande successo e attualità: «Separiamoci insieme» (Sperling & Kupfer Editori). Ricordiamo che «In spiaggia con... » è una rassegna organizzata dall'Azienda di promozione Turistica con il patrocinio della Provincia di Gorizia, con l'intervento della Cassamarca e la collaborazione della Libreria Dante, dell'Antica Villa Bernt Hotel e dell'Azienda agricola Rubini di Spessa di Cividale. Giovedì 4 settembre si torna invece a tavola con gli antichi romani ( alla «Rotonda» di Cervignano con la relazione di Alviano Scarel che parlerà de «In vino veritas»). Nella stessa giornata prenderà il via un torneo internazionale di basket femminile per ragazze al quale partecipano una squadra della Slovacchia, una della Slovenia e la Libertas di Trieste. L'appuntamento, per questo primo torneo internazionale femminile denominato «Grado, spiaggia d'Europa», è al palazzetto dello sport di Sacca dei Moreri. E concludiamo con due importanti manifestazioni programmate per sabato 6 settembre. Circa 500 saranno gli atleti che prenderanno il via per la gara internazionale di Triathlon che viene organizzata per la prima volta dalla neonata Polisportiva Grado presieduta da Riccardo Soyer. I concorrenti si cimenteranno in una gara di nuoto (un chilometro e mezzo), in una di ciclismo (40 chilometri) e in una di corsa (10 chilometri). La partenza è prevista per le 13 dalla spiaggia della Costa Azzurra. I cambi, l'arrivo e le premiazioni al Parco delle Rose. In serata all'Auditorium Biagio Marin avrà invece luogo «Let it Be... atles», un concerto con le più belle e indimenticate melodie del celebre quartetto di Liverpool, opportunamente arrangiate e orchestrate per essere trasformate in una chiave «quasi classica» da parte della «Jazzy & Classic Orchestra»

Athena immobiliare
GRADO
CITTÀ GIARDINO terzo piano, ingresso soggiorno, cucina, due camere, terrazza abitabile, lastrico solare, posto auto, vista mare e laguna.
CENTRO zona porto San Vito, appartamento terzo piano ingresso, soggiorno, cucina, due camere, bagno, ripostiglio. Prezzo interessante.
PINETA primo piano, ingresso, soggiorno, cucina, 2 camere 2 terrazze con vista mare.
GRADO centro storico, appartamento, ingresso, soggiorno, angolo cottura, 2 bagni, 2 camere, caminetto, prestigiose finiture.
AFFITTIAMO APPARTAMENTI PER LA STAGIONE ESTIVA
GRADO - Gall. Esplanade 8 - Tel. 0431/83546

INFO Line
Numero Verde 167-014198
365 GIORNI ALL'ANNO
Informazioni su:
• Ristoranti • Alberghi
• Trattorie • Sale da Ballo
• Pizzerie • Discoteche
• Birrerie • Locali Notturni
• Gelaterie • Palestre
della nostra regione
INFORMAZIONI TOTALMENTE GRATUITE
CHIAMATA GRATUITA
Feriali dalle 18 alle 23
Sabato e festivi dalle 15 alle 24
Per informazioni commerciali Tel. 0348 - 2647644

Bruno De Marchi
ATTREZZATURE ALIMENTARI
Orario: 8-12.30 - 15-18.30 chiuso il sabato
Redipuglia (GORIZIA) • Via III Armata, 14
TEL. (0481) 489566 FAX (0481) 489307

ARREDAMENTI Selva
Agosto 30°
-30%
a prezzi per ferie
MONFALCONE - VIA VALENTINIS 18 - TEL. (0481) 410395

A GRADO
COLOSSALE LIQUIDAZIONE
DI TAPPETI PERSIANI - RUSSI - CINESI - KILIM
PER CHIUSURA DEFINITIVA
SCONTI REALI DAL 50 AL 70%
ESPOSIZIONE E VENDITA
ROYAL CARPETS
Viale Dante Alighieri (Galleria Esplanade 6)
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 9.30 ALLE 12.30 E DALLE 16.30 ALLE 23.30
GRADO

LARGO AI GIOVANI.
CIVIC Fate largo, arriva New Age, ultima nata della famiglia Civic. Motore 1.4 sedici valvole e, proprio come nella Civic 1.6 VTi da 160 cavalli: iniezione elettronica PGM-FI, sospensioni a doppi bracci trasversali derivate dalla Formula Uno, servosterzo, alzacristalli e specchietti elettrici, predisposizione autoradio con altoparlanti, interruttore inerziale, antifurto "Immobiliser" e due anni di garanzia a chilometraggio illimitato. Tutto questo, ad un prezzo che non ha precedenti: L.23.600.000*. Honda Civic New Age, largo ai giovani.

| MODELLO | 1.4 New Age | 1.4i S | 1.5i LS | 1.6 ES V-MATIC | 1.6 VTi |
|---|---|---|---|---|---|
| PREZZO* /000 | 23.600 | 26.300** | a partire da 31.500** | 36.000** | 44.400** |

** Aria Condizionata compresa nel prezzo.
*Prezzo chiavi in mano, A.P.I.E.T. esclusa. Cerchi in lega e fari fendinebbia sono accessori.
HONDA CIVIC NEW AGE. L. 23.600.000*.
HONDA CARATTERE INDIPENDENTE
Honda aderisce all'iniziativa del Governo offrendo L. 4.380.000 a chi cambia l'auto con più di 10 anni. (D.I. n° 669 del 31/12/96).
Concessionaria Honda
DEAN AUTO
STARANZANO (GO)
Via M.G. Deledda 1
Tel. 0481/483300
VENDITA ASSISTENZA RICAMBI

Ieri Pale ha sospeso ogni tipo di contatto con i fedelissimi della Plavsic arroccati a Banja Luka

# I serbi di Bosnia si dividono in due

## *Ma la «lady d'acciaio» non demorde e nomina un nuovo ministro degli Interni*

**La presidente punta a riallacciare il dialogo con i militari, mentre il generale del 1.o Corpo d'armata le ha già dichiarato ufficialmente la propria fedeltà**

**BELGRADO** La «Republika Srpska» è esplosa e i suoi frammenti impazziti rischiano di creare un vero pandemonio. Da ieri i «falchi» di Pale, guidati dal loro guru occulto Radovan Karadzic, hanno ufficialmente interrotto ogni forma di contatto e di dialogo con la signora Mirjana Plavsic arroccata nella sua Banja Luka. Ora la pace di Dayton scricchiola pesantemente e la Rs è oramai spezzata in due con una guerra civile subdola e serpeggiante già in atto. Anche perchè venerdì sera la «lady d'acciaio» dei Balcani ha nominato ministro degli interni ad interim, Marko Pavic, in sostituzione del «falco», Dragan Kijac, già esautorato a giugno. Ora il neo-ministro sarà il capo della polizia di Banja Luka, con licenza di sparare. «La comunità internazionale - ha detto la Plavsic - non riconosce più l'autorità di Kijac», la cui responsabilità diretta in attività criminali sarebbe stata accertata anche dalla polizia dell'Onu.

Poi lo scontro Banja Luka-Pale si è spostato sui media la cui potenza nei Balcani è già stata dimostrata durante la guerra che la pace di Dayton è riuscita, seppur precariamente, a interrompere. Il capo della Tv di Stato, Miroslav Toholj, dal suo quartier generale, ha licenziato tre giornalisti della redazione di Banja Luka e ha deciso di censurare preventivamente i programmi realizzati nell'«eremo» della Plavsic. In risposta i 18 giornalisti della sede distaccata sono scesi in sciopero e i pretoriani della Plavsic hanno materialmente impedito ai fedelissimi di Karadzic di prendere il posto dei colleghi silurati.

Sempre via etere da Pale viene continuamente trasmesso uno spot contro la forza multinazionale di pace «Sfor». Immagini dei soldati della Nato sono montate in sequenza con quelle delle armate naziste, cui vengono paragonati. In coda arrivano interviste a serbi che insultano i soldati dell'Alleanza: «Non ne posso più di questi selvaggi», urlano nella telecamera, oppure, «Dovremo prendere di nuovo le armi». Il vice responsabile internazionale per la Bosnia, Gerd Wagner e il comandante «Sfor», Eric Shinseki, hanno inviato una lettera indignata ai leader di entrambe le fazioni serbe, denunciando la diffusione di «notizie distorte, istigatorie e profondamente condizionate».

La Plavisic, nonostante tutto però, non demorde dalla possibilità di riannodare le fila di un dialogo che sembra irrimediabilmente spezzato. Punta molto ai militari che nei giorni scorsi l'avevano minacciata apertamente. Domani dovrebbe incontrare il Collegio allargato dello Stato maggiore con il capo delle forze armate, Pero Colic e una ventina di generali comandanti dei singoli reggimenti. Il generale del 1° Corpo d'armata le ha inviato venerdì una dichiarazione di fedeltà. La Plavsic, dunque, ha già un suo esercito su cui poter contare. E la situazione si fa sempre più esplosiva. Sul versante più strettamente politico-istituzionale, invece, la signora ha fatto espellere dai suoi fedelissimi la notte scorsa da alcuni locali i consiglieri municipali del Partito democratico serbo-bosniaco (allineato con Pale). I locali del partito si trovano nello stesso edificio che ospita la presidenza della Rs e gli studi della Tv di Stato.

E, intanto, da Bonn, il ministro degli esteri tedesco, Klaus Kinkel lancia di nuovo i suoi strali contro Karadzic. «Le lancette dell'orologio - ha dichiarato - si muovono in maniera inesorabile ogni giorno per Karadzic e per gli altri criminali di guerra l'aria diventa ogni giorno più rarefatta».

**Mauro Manzin**

L'incontro alla vigilia del massacro nella notte degli Ugonotti del 1572

# Veglia di preghiera col Papa

*Paura per 140 pellegrini italiani finiti all'ospedale per un'intossicazione*

**PARIGI** *Una folla immensa di giovani ha stretto ieri Parigi in una catena della fraternità ed ha poi abbracciato l'anziano Papa Wojtyla nel grande ippodromo di Longchamp, dove si è tenuta la veglia di preghiera della Giornata mondiale della gioventù. Per una coincidenza non voluta, l'incontro è avvenuto proprio alla vigilia di quella notte di San Bartolomeo, durante la quale, nel 1572, migliaia di ugonotti (calvinisti francesi) furono massacrati dai papisti su ordine di Carlo IX. Sei-settecentomila ragazzi provenienti da 157 paesi del mondo, tra cui 100 mila italiani, trascorreranno la notte tra momenti di spettacolo e di religiosità in compagnia del Papa. E' in questo immenso ippodromo, dove di solito si punta sui cavalli, che la Chiesa cattolica, in particolare quella francese, ha vinto ieri una grande scommessa: quella di riuscire a mobilitare e galvanizzare una tale massa di giovani.*

*«La realtà della Francia non corrisponde del tutto all'idea che se ne fa molta gente», ha commentato soddisfatto il cardinale Jean Marie Lustiger, arcivescovo di Parigi. «Questo non vuol dire che esista un settarismo cattolico pronto a partire alla conquista delle strade», ha subito precisato, reduce dalle polemiche, per la visita del Papa alla tomba dello scienziato anti-abortista Jerome Lejeune. In mattinata, 400 mila giovani hanno formato una spettacolare catena umana che ha circondato Parigi, per 36 chilometri lungo i suoi boulevards. Alle 10.50 si sono dati la mano, intonando l'inno alla gioia di Beethoven, mentre le campane delle chiese cittadine suonavano a festa. I ragazzi avevano il viso rivolto verso la periferia, simbolo di quel mondo che il Papa ha chiesto loro di «evangelizzare», con un messaggio cristiano di solidarietà e di amore. Un' esortazione che Giovanni Paolo II ha ripetuto anche ieri mattina, nella Chiesa di Saint-Etienne du Mont, incontrando i 350 giovani del «Forum Internazionale», rappresentanti di tutti loro coetanei, convenuti a Parigi.*

*Intanto centoquaranta pellegrini italiani, ospitati a Vitry-sur-Seine, in Val-de-Marne (sud-est di Parigi), per le «Giornate mondiali della gioventù», sono stati colpiti ieri da un'intossicazione alimentare. Tredici di loro sono stati ricoverati in ospedale (e poi dimessi), secondo quanto si apprende da fonti attendibili. L'intossicazione - secondo la stessa fonte - è dovuta a pasti preconfezionati in Italia. Ieri mattina verso le 8, medici e soccorritori sono stati chiamati al «Domaine Departemental Adolphe Cherioux» a Vitry-sur-Seine per un'intossicazione alimentare collettiva fra i giovani pellegrini italiani giunti ieri da Lourdes.*

**DAL MONDO**

Un ventiduenne commesso in Alabama (Usa)

## Perde un dito lavorando con l'affettatrice, risarcito con 18 miliardi di lire

**Hayneville** Scottie Scoggins, ventiduenne commesso di un grande negozio di salumi di Hayneville, in Alabama, è riuscito a ottenere un risarcimento pari a 18 miliardi di lire dopo aver perso la falange di un dito nell'affettatrice che era stata ritenuta particolarmente pericolosa. Mentre tagliava la carne, il giovane si è accorto che la mano destra era stata presa nel meccanismo e che l'estremità dell'indice era stata mozzata. Il giudice di Montgomery ha stabilito che il fabbricante dell' affettatrice, pur sapendo che la macchina era pericolosa, non ha avvertito gli utenti del rischio e non l'ha ritirata.

### Texas: dopo le violenze documentate nel carcere tutti licenziati nella prigione privata degli orrori

**WASHINGTON** La prigione privata di Brazoria, in Texas, teatro di violenze sui carcerati finite su una videocassetta, non ha più un detenuto, e di conseguenza i 100 addetti che vi lavoravano sono stati tutti licenziati. Lo stato del Missouri, che aveva un contratto con il «Brazoria County Detention Center», lo ha prontamente rescisso a seguito della diffusione delle immagini in cui i secondini si accanivano sui detenuti con scosse elettriche, bastonate e persino con i cani. Le brutali aggressioni risalivano allo scorso settembre. I detenuti sono stati trasferiti in carceri del Missouri.

### Iran: cade uno dei principali «tabù» musulmani Una donna rivestirà la carica di vicepresidente

**TEHERAN** L'Iran da ieri, per la prima volta, ha una donna come vice presidente. Il moderato ayatollah Mohamed Khatami, come anticipato dopo la sua elezione a presidente, ha nominato tra i sei suoi vice anche Massoumeh Ebtekar, 37 anni, laureata in chimica, docente dell'università di Teheran, formatasi negli Usa ed esperta di ecologia e di immunologia. Oltre al titolo di vicepresidente, assume l'incarico di capo dell'Organizzazione governativa per la protezione dell'ambiente. Khatami ha anche nominato il fratello del suo predecessore Rafsanjani vice presidente delegato.

### Ondata di caldo investe le regioni del Nord Europa: pinguini allo zoo di Edimburgo spalmati di crema solare

**EDIMBURGO** Pinguini spalmati di crema solare allo zoo di Edimburgo: è un'altra delle conseguenze dell'ondata di caldo tropicale che da qualche giorno interessa il nord Europa, isole britanniche comprese. Nel capoluogo scozzese, il sole è talmente forte che i pinguini del locale zoo hanno cominciato a perdere le piume e a restare con ampie parti del corpo completamente pelate. Per evitare di esporli a scottature, gli uccelli sono stati presi uno per uno e spalmati di crema solare nelle zone rimaste senza piumaggio. I pinguini costituiscono il vanto dello zoo di Edimburgo.

Forte incertezza in Germania sui tempi e le dimensioni del rimescolamento dei dicasteri in seno al governo

# Kohl «scricchiola» di fronte al rimpasto

## *Tietmeyer (Buba) punta all'economia, mentre calano le entrate fiscali*

**BONN** Continua a serpeggiare in Germania una forte incertezza sui tempi e le dimensioni del rimpasto di governo chiesto dal ministro delle finanze Theo Waigel. Fra annunci contraddittori, l'opposizione socialdemocratica (Spd) ha individuato nello stesso cancelliere Helmut Kohl il possibile perdente del carosello di poltrone che potrebbe mettersi in movimento a Bonn già in settembre. L'ipotesi («dietro le quinte un numero sempre crescente» di politici della coalizione mettono in discussione la candidatura del cancelliere) è stata formulata dal presidente della Spd, Oskar Lafontaine. Ma l'attenzione è stata attirata dall'annuncio fatto da Waigel che si è detto «certo» di un rimpasto in linea con le sue aspettative. Da quasi nove anni alla guida dello 'scomodò ministero delle finanze, 'padrè di tutta la pressione fiscale invisa ai cittadini quanto l'abbandono del marco in favore dell'Euro, il cristiano-sociale (Csu)

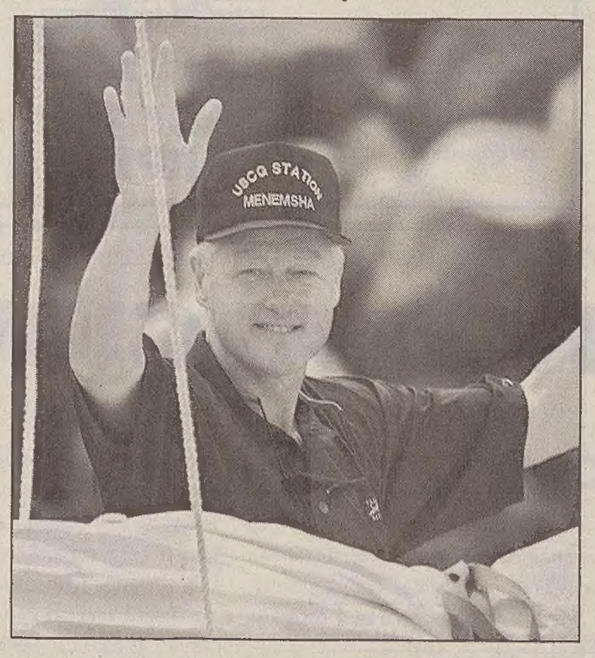
Helmut Kohl

Waigel sembra voglia passare al ministero degli esteri occupato da Klaus Kinkel, del partito liberale (Fdp).

Come già nei giorni passati, la Fdp - partner minoritario ma indespensabile alla coalizione di Kohl - ha ribadito ieri di non voler cedere nessuno dei suoi tre dicasteri, nemmeno quello alla giustizia o quello all'economia, ha precisato il presidente del partito, Wolfgang Gerhard. A bloccare la via di Waigel agli esteri sembra porsi anche l'elettorato: a 13 mesi dalle politiche del settembre dell'anno prossimo, secondo un sondaggio il 60 per cento dei tedeschi sarebbe contrario ad affidargli questo incarico. Intanto, sebbene un autorevole giornale indichi nella seconda o nella terza settimana di settembre il momento più «probabile» per un rimpasto, il braccio destro di Kohl ha escluso che il cancelliere abbia intenzione di procedere ad un rimpasto di governo. La smentita, formulata dal segretario del partito cristiano-democratico (Cdu) Peter Hintze, è giunta mentre si accavallano illazioni sui possibile effetti del rimpasto, che secondo voci più o meno incontrollate potrebbero portare alla creazione di «superministero» all'economia

Theo Waigel

e finanze alla cui guida sarebbe chiamato l'attuale capogruppo parlamentare della Cdu Wolfgang Schaeuble o (ma si tratta di una voce definita da più parti infondata) il presidente della Bundesbank Hans Tietmeyer.




Al suo ritorno dalle ferie, domani, Kohl troverà dunque una Csu di Waigel alla caccia di maggior peso nella compagine di governo nonostante sia stata decisa già da tempo la 'mortè del ministero delle poste da loro controllato e la Fdp arroccata a difesa dei suoi dicasteri. Mentre stentano a ripartire i colloqui sulla riforma del sistema fiscale e la disoccupazione dilaga, il cancelliere si trova esposto a numerose pressioni. Christian-Wulff, il giovane leader della Cdu già impegnato nell'importante test elettorale delle regionali della Bassa Sassonia del prossimo marzo, ad esempio, ha chiesto ieri che il rimpasto sia di ampia portata proprio per conferire nuovo slancio al governo in vista delle decisive elezioni politiche del '98.

Intanto allarmanti notizie giungono dal fronte economico. E' di ieri la previsione del Diw (Istituo Tedesco per la ricerca economica) su un calo delle entrate fiscali che ammonterebbero per quat'anno a 10-15 miliardi di marchi.

Una pesante crisi attanaglia il processo di pace in Medio Oriente

# Razzi israeliani sul Libano Nuovi assalti degli «Hezbollah»

**GERUSALEMME** Il leader palestinese Yasser Arafat ha respinto le critiche israeliane ed americane per il suo «dialogo nazionale» con le opposizioni, soprattutto islamiche, ed il suo governo ha ribadito la disponibilità palestinese a cooperare con Israele e Usa nel settore della sicurezza, ma la pur grave crisi che da cinque mesi attanaglia il processo di pace Israele-Anp è stata anche ieri messa in ombra da una nuova vampata di violenze nel Libano del sud. Ieri mattina caccia bombardieri israeliani hanno colpito con razzi presunte basi della guerriglia islamica di «Hezbollah» in tre località del Libano Sud, a Nord della 'fascia di sicurezzà, mentre sul terreno si svolgevano violenti scontri a fuoco. Guerriglieri Hezbollah, ha detto un portavoce del filo- iraniano «Partito di Dio», hanno dato l'assalto a truppe israeliane all'interno «fascia» frontaliera occupata da Israele, provocando una massiccia azione di rappresaglia.

Fonti dell'Esercito del Libano del Sud (Els), la milizia armata da Israele e sua alleata, hanno riferito che tre guerriglieri sono morti negli scontri, fatto che è stato smentito da «Hezbollah» il quale, a sua volta, ha affermato che i

**Arafat ha ribadito la propria disponibilità a cooperare con Gerusalemme e gli Usa nella guerra a ogni forma di attacco terrorista**

suoi «commando» hanno ucciso cinque soldati israeliani e ne hanno feriti sette. Le autorità militari israeliane, dal canto loro, non hanno finora confermato nè smentito l'informazione.

I combattimenti di ieri chiudono una settimana in cui la tensione al confine Libano-Israele, ultimo fronte attivo della guerra arabo-israeliana, è aumentata sensibilmente causando violenti scontri nei quali sono già morti almeno 11 civili e altri 50 circa sono rimasti feriti.

Quest'ultima escalation di violenza si registra mentre il Comitato internazionale per il cessate-il-fuoco nel Libano Sud (composto da Usa, Francia, Siria, Israele e Libano), al quarto giorno di riunioni, non è ancora riuscito a stabilire se Israele sia da considerare responsabile del bombardamento di lunedì scorso contro la città portuale libanese di Sidone, che ha fatto sei morti e 35 feriti.

Ma per Israele non c'è pace neanche sul fronte «interno».Tre giovani palestinesi sono rimasti feriti ieri da pallottole antisommossa (ricoperte di gomma) esplose da soldati israeliani nel corso di una manifestazione alla periferia di Betlemme (Cisgiordania), nei pressi della Tomba di Rachele, un luogo di culto ebraico.

# Voleva ammazzare Clinton condannato per sparatoria

**WASHINGTON** Voleva uccidere il presidente Bill Clinton nello scorso settembre all'aeroporto di Raleigh-Durham in Nord Carolina un uomo processato per aver ferito due uomini in una stazione di servizio nello scorso ottobre. L'inquietante rivelazione di Jerry Wayne Ray Jr. è emersa nel corso dell'udienza in cui veniva letta la sentenza di condanna a due anni per il ferimento di due fratelli a Hillsborough. Ray ha detto di aver desistito quando un cordone di polizia gli impedì di appostarsi su una collinetta dalla quale avrebbe voluto colpire il presidente con fucile di precisione. Clinton visitò la Nord Carolina nel settembre scorso per ispezionare le zone devastate dall' uragano «Fran». Venerdì era finito in carcere un altro uomo che minacciava Clinton. Raymond Kelly, 55 anni, di New York, si era imbarcato sul traghetto che da Falmouth nel Massachusetts porta nell'isola di Marthàs Vineyard dove il presidente trascorre le vacanze. Un altro passeggero lo ha sentito brontolare che avrebbe voluto «saldare i conti con Clinton» e ha avvertito l'equipaggio.

Paula Jones, intanto, almeno in apparenza, non fa capolino negli incubi del presidente Bill Clinton in vacanza a Marthàs Vineyard, molto più preoccupato dalle polemiche per la sua incapacità di giocare a golf. Un giudice federale di Little Rock ha deciso che si aprirà il 26 maggio 1998, con gli adempimenti pre-processuali, il processo nato dalla denuncia di Paula Jones contro il presidente americano per le presunte molestie sessuali subite nel 1991, quando Clinton era governatore dell'Arkansas. Il giudice Susan Webber Wright ha deciso di ammettere le accuse di molestie sessuali, ma di respingere quella di diffamazione. Paula Jones aveva detto che, negando ogni addebito, il presidente aveva rovinato la sua reputazione. «Spero che risolveremo questo caso in cinque-sei giorni...Non sembra che possa durare più di tanto», ha commentato il magistrato. Jones, in una breve dichiarazione dopo l'udienza di ieri si è detta soddisfatta: «Sono contenta di essere tornata in Arkansas». Il legale di Clinton, Bob Bennett, ha detto di «voler chiudere la vicenda più in fretta possibile».

*Il Presidente non rilascia alcuna dichiarazione sul «caso» Paula Jones*

Fu il centro della vita mondana della città tedesca nei ruggenti anni Venti

# Berlino, riapre l'hotel Adlon

**BONN** Con uno sfarzoso ricevimento, è stato riaperto ufficialmente ieri a Berlino l'Hotel Adlon, il rifacimento dello storico albergo che fu centro della vita mondana della capitale tedesca nei ruggenti anni Venti. Costato l'equivalente di quasi 430 miliardi di lire, il lussuoso hotel è risorto nel centro di Berlino, accanto alla Porta di Brandeburgo, proprio dove un incendio lo distrusse subito dopo la fine della guerra. A tagliare il nastro inaugurale, dopo che già da mesi i primi ospiti 'in provà hanno occupato le sue stanze, è stato oggi il capo di stato tedesco Roman Herzog. Durante la cerimonia, con un migliaio di ospiti e conclusa con uno spettacolo di fuochi d'articio, sono stati rievocati i tempi d'oro di quello che fu uno dei più lussuosi alberghi al mondo, il primo ad avere telefoni in tutte le stanze.

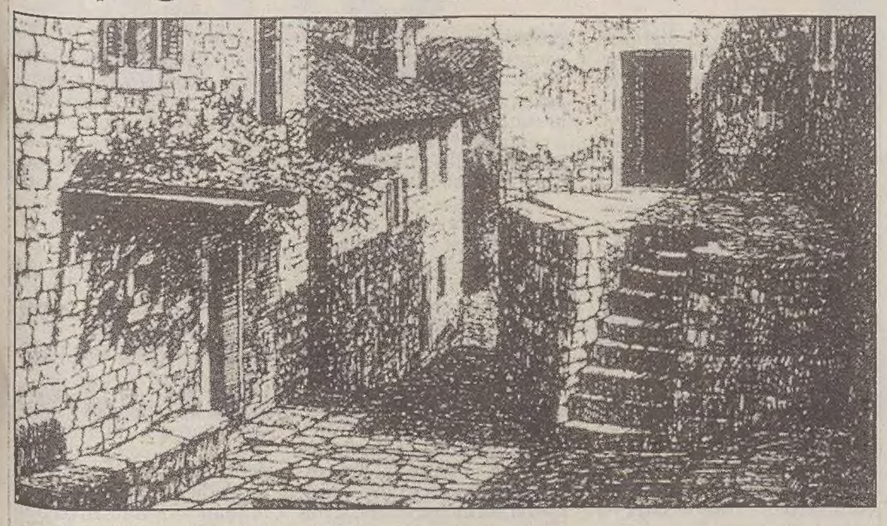
Sui due scaloni della hall e nelle due verande (ora ricostruite sulla base del modello originale) sono passati imperatori e marajà, attori e scienziati, politici e scrittori fra i più celebri. La lista comprende Greta Garbo, Marlene Dietrich, Charlie Chaplin, Mussolini, Rockfeller, Thomas Mann e il Kaiser Guglielmo secondo, che inaugurò l'Adlon nel 1907. Anche se l'hotel fu indirizzo privilegiato di gerarchi nazisti, si dice che Adolf Hitler vi si sia intrattenuto per una riunione solo pochi minuti e che se ne sia andato disgustato per il lusso trasudante da ogni particolare dell'arredamento e della struttura.

Per pernottare nelle 337 camere del nuovo Adlon si paga dall'equivalente di 420 mila lire ad un massimo di un milione mezzo di lire. La struttura è dotata di due suite presidenziali con vista proprio sulla porta di Brandeburgo, simbolo della città.

Un altro itinerario storico sociale e culturale lungo le strade della penisola

# Hum: la Lilliput dell'Istria

## *Un pugno di case grigie per il comune più piccolo del mondo*



Un angolo suggestivo di Hum, in italiano Colmo, in un disegno di Aldo Bressanutti.

**PINGUENTE** E' ben nascosta Hum (Colmo in italiano) tra i verdi pendii dei querceti che da Pinguente si «riversano» su, su, fino al Monte Maggiore. E' la Lilliput dell'Istria, conosciuta come il più piccolo comune al mondo. Un vero e proprio microcosmo di pietra, dove il tempo sembra non essere mai passato. Entrati dal portale sotto la piccola chiesetta di San Giacomo il mondo resta alle spalle. Tutto il resto è solo Hum, con le sue pietre grigie incrostate dal verde cupo della muffa umida e inarrestabile che pian piano si arrampica lungo le pareti calcaree e ne erode l'anima antica. Il rumore dei passi sul duro ciottolato è l'unico segno di vita, assime ai gerani rampicanti che da alcuni balconi si abbarbicano con i propri peduncoli lungo vecchie e scalcinate forre. Qualcuno dovrà pur averli piantati, si pensa, e si prosegue, quasi con paura tra quei camminatoi grigi, colmi di pertugi vuoti dove poco resta delle vestigia umane.

**Un centro quasi magico appoggiato tra i verdi querceti che «salgono» verso il Monte Maggiore dalla valle del Quieto**

Il Belvedere è ombreggiato da secolari ippocastani che in primavera inondano Hum con l'inconfondibile e intenso profumo, che sa di fiori e di miele. Ai suoi piedi si estende la valle del torrente Fiumera. E' questa la piazza del paese in miniatura e fra gli alberi si trova ancora incassato il «banco dei giudici», un tavolo in pietra dove lo zuppano (il borgomastro) amministrava la giustizia. Da qui si supera la Porta del borgo, ornata da una serie di medaglioni, nella sede di quello che fu l'antico Fondaco o magazzino del grano, oggi trasformato in un lapidario con iscrizioni romane, medievali e glagolitiche. Il posto svolgeva anche funzioni di corpo di guardia della rocca.

**Un piatto di fusi condito con i tartufi e innaffiato da una sincera Malvasia scatena i sapori antichi di una terra dimenticata**

La chiesa parrochiale è situata nel cuore del paese, su un terrapieno sostenuto da un muraglione che, secondo gli abitanti è dedicata a San Girolamo, ma che, in verità, come scrive Dario Alberi nel suo volume «Istria» (ed.Lint), è dedicata a San Giacomo. Essa «sovrasta il belvedere ed è di media grandezza e di carattere classico. E' stata costruita nel 1609 e ricostruita nel 1802, come dimostra una scritta glagolitica. La facciata è arricchita da quattro lesene che supportano un timpano». Il campanile, staccato dalla chiesa, è di arte romanica. Tutto in pietra scura è stato edificato nel 1552, fu a suo tempo una torre merlata di difesa. «La Chiesa di Colmo fu curazia dipendente da Rozzo e sotto la diocesi di Trieste fino al 1730».

Ma il vero gioiello di Hum sono le sue case. Dimore di elfi o gnomi, scaturite dalla stessa pietra della rocca. Una accatastata all'altra. In parte diroccate, in parte ricostruite senza nulla rubare al loro antico fascino di dimore dei boschi arcani dell'Istria più profonda e misteriosa. Quella stessa che si può scorpire tra l'inconfondibile aroma dei tartufi scuri cosparsi su un fumante piatto di fusi innaffiato da una volitiva Malvasia. Sapori, profumi e visioni oniriche si mescolano tra il silenzio di quelle mura di una Lilliput dimenticata alle soglie della civiltà totale e totalizzante di fronte al terzo millenio.

Entrare a Hum dal suo portale è come lasciarsi alle spalle il fardello dello stress della società moderna. Il tempo si ferma e la mente vola tra quei muri stretti e cupi quasi a voler annusare i sapori di tempi dimenticati. E a stare lì, seduti a fissare i querceti che si stendono verso Pinguente c'è chi giura di aver visto un elfo scappare allo sguardo degli umani. C'è da credergli.

**Mauro Manzin**

Sono molti i turisti che lo visitano sul colle che sovrasta la capitale della Slovenia

# Lubiana, il fascino del castello

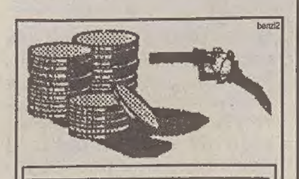
**La struttura è aperta al pubblico fino a mezzanotte e ospita, anche quest'estate, numerose manifestazioni musicali di altissimo livello e qualità**

**LUBIANA** Sono di media trecento al giorno i turisti, specie stranieri, che visitano il castello di Lubiana, uno dei maggiori punti d'interesse di tutta la Slovenia. In prevalenza sono inglesi e olandesi, ma molti anche quelli italiani, specie del Triveneto. A richiamare grande attenzione è la torre di 37 metri sulla quale si può salire dalle dieci del mattino al tramonto e ammirare tutto il panorama della sottostante capitale della Slovenia e dei suoi dintorni; quando il tempo è bello e il cielo terso, lo sguardo si spinge sino alle Alpi. Danno l'orientamento i punti cardinali segnati sul pavimento della torre. Il biglietto d'ingresso costa 200 talleri per gli adulti e 100 per i ragazzi e gli studenti.

Al castello per tutto il mese di agosto si può visitare anche la mostra dei lavori atipici dell'architettura Plecnik, «Joze Plecnik e il castello di Praga» e seguire dei concerti. Inoltre, ogni venerdì sera sono in programma concerti di musica jazz ed etno-rock. Il castello è aperto sino alla mezzanotte.

In questo periodo estivo, i visitatori di Lubiana, possono approfittare di un'altra simpatica iniziativa: ogni giorno, eccetto il lunedì, è organizzata la gita in battello lungo il fiume Ljubljanica, con partenza alle 17 e alle 19 dal Triplice ponte, dove fa ritorno dopo un'ora e quaranta minuti di navigazione. Il costo è di 500 talleri (gratis per i ragazzi sino ai 12 anni).

Infine, va segnalato che ogni giorno è proposta la visita di Lubiana con guida parlante anche italiano della durata di due ore e con punto di ritrovo il Municipio, nel nucleo storico. Il biglietto costa 700 talleri per gli adulti e 500 per gli studenti e i pensionati (gratis per i ragazzi sino a 12 anni).



**I CAMBI**

**SLOVENIA**
Tallero 1,00 = 10,65 Lire*

**CROAZIA**
Kuna 1,00 = 274,12 Lire

**Benzina super**

**SLOVENIA**
Talleri/l 98,70 = 1.106,92 Lire/l

**CROAZIA**
Kune/l 4,35 = 1.192,43 Lire/l

**Benzina verde**

**SLOVENIA**
Talleri/l 90,90 = 1.019,38 Lire/l

**CROAZIA**
Kune/l 4,02 = 1.101,97 Lire/l

(*) Dato fornito dalla Banka Koper d.d. di Capodistria

Considerazioni sui legami che uniscono Trieste alla Dalmazia

# Da Cherso al Carso, legati dall'Adriatico

Una veduta dell'isola di Cherso che è unita idealmente al Carso dal mare Adriatico.

**TRIESTE** *Ho sentito forte il desiderio di fare due considerazioni, dopo aver trascorso tre splendide giornate tra Trieste e l'Istria. Attraverso un itinerario culturale far conoscere e apprezzare agli amici la nostra città, poi il mare ai Filtri e in serata il Carso, ma anche Pirano e le sue saline, Caldania, Grisignana, Portole, Montona, Vermo, Colmo ed in particolare per ascoltare il concerto dell'orchestra e coro del Verdi di Trieste. Concerto che, organizzato dall'Università Popolare di Trieste e dall'Unione italiana di Croazia e Slovenia, con il significativo contributo, tra gli altri, della Regione Friuli-Venezia Giulia, della Camera di commercio di Trieste e del Comune di Pola, e soprattutto grazie alla clemenza del tempo, si è potuto tenere in un contenitore eccezionale qual è quello dell'Arena di Pola.*

*La nostra città, a mio parere, deve avere la forza e la volontà di recuperare un rapporto, far sentire la sua presenza nelle realtà a noi vicine e rilanciare una politica di collaborazione, integrazione e sviluppo. Valorizzare così quel ruolo internazionale che gli compete, non solo attraverso le relazioni economiche, o parlando di infrastrutture, ma anche favorendo gli scambi e la comunicazione scientifica, culturale, turistica, approfondendo le relazioni umane e partendo dall'ambiente come risorsa comune (l'Adriatico è uno, e Parco da Cherso al Carso). Il numero 10 (maggio 1997) del mensile dell'Associazione degli industriali, in un servizio dedicato al rilancio dell'economia della città, parla di «Trieste: crocevia di culture» e del turismo quale scelta realistica e di grande prospettiva. Ebbene io credo che Trieste e la sua provincia (mare – sistema città – Carso) quale luogo di servizi di qualità - ambiente (vedi ad esempio Riserva marina di Miramare), culture (itinerario religioso in vista del Giubileo del 2000), musei, convegni, teatri, spettacoli, Laboratorio dell'immaginario scientifico (Science Center, Edicola, ecc.), ospitalità, enogastronomia e così via – può essere non solo una risorsa per il nostro Paese, ma anche un punto di riferimento per un'area molto vasta e di sicuro interesse economico. Sviluppare, quindi, meglio e di più i rapporti con l'Istria sarebbe una, forse piccola, ma concreta opportunità.*

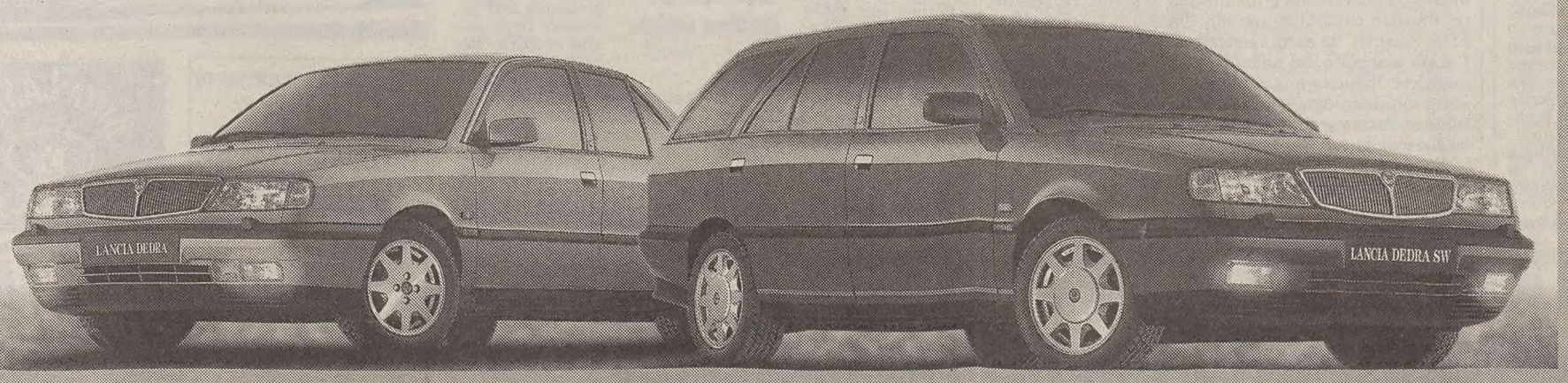
**Occorre valorizzare tutte le opportunità turistiche e culturali di questo vasto retroterra etnico, culturale e sociale che va tutelato**

*Ho letto con grande attenzione e piacere l'articolo di Diego de Castro (Il Piccolo del 25 luglio). Bisogna sempre iniziare da qualcosa e io credo, anzi ne sono personalmente convinto (perché c'è una consistente e interessante domanda in questo senso) che in occasione di «eventi speciali» quali quelli del Verdi a Pola, ma anche di altri (vedi Festa dei bumbari a Dignano, Festa di San Martino a Momiano, Festa della Madonna di Semedella, ecc.) la Comunità italiana dell'Istria potrebbe o meglio dovrebbe essere aiutata a gestire un ruolo attivo non solo culturale, ma anche economico-turistico. Partire quindi dalle sopraccitate manifestazioni, in parte organizzate e anche finanziate autonomamente, per predisporre un pacchetto di offerte di qualità (2/4 giorni, Trieste-Istria, mare-cultura-natura, cultura-campagna-tradizioni, ecc.). Valorizzare e promuovere così le potenzialità-opportunità turistico culturali del territorio istriano (e, da parte nostra, giuliano), quale concreta risorsa per un turismo sostenibile e nello stesso tempo favorire nella nostra Comunità la crescita di una propria soggettività e contribuire così a radicare la stessa nell'ambiente del suo insediamento storico.*

*Mi auguro che già la prossima manifestazione in programma a Grisignana nella seconda metà di settembre, possa essere l'occasione per sperimentare forme nuove di collaborazione e sostenere e concretamente aiutare chi, all'interno della nostra Comunità, intende credere e «spendersi» in questa direzione.*

**Marino Vocci**

Lancia Dedra. Da oggi i vantaggi sono tutti a bordo.
Climatizzatore automatico di serie, su tutta la gamma.




L'allestimento per tutte le vetture include anche:
- airbag lato guida
- Control System
- Lancia Code
- correttore assetto fari
- appoggiatesta posteriori
- alzacristalli elettrici anteriori
- sedile posteriore sdoppiato e ribaltabile (solo versione SW)

E con il programma Formula, Lancia Dedra è vostra con un anticipo che potete decidere voi, pagamenti mensili molto contenuti e, se dopo due anni la cambiate, un prezzo minimo di riacquisto garantito. In più, vi assicurate anche il servizio Top Assistance (2 anni o 50.000 km) e un cellulare GSM con Tim Card e kit vivavoce.

Fino al 31 agosto prezzi privilegiati

| Lancia Dedra | 1.6 LE | 1.8 16v LS | td LE |
|---|---|---|---|
| Prezzo berlina* | 29.000.000 | 33.000.000 | 32.000.000 |
| Prezzo SW* | 31.100.000 | 35.100.000 | 34.100.000 |

*Prezzi chiavi in mano, esclusa A.P.I.E.T. L'offerta è valida per vetture disponibili presso le Concessionarie e non è cumulabile con altre iniziative in atto.

FORMULA
Lancia Dedra berline 1.6 LE Lire 346.000 al mese
Lancia Dedra SW 1.8 LS Lire 412.000 al mese

Esempio: Lancia Dedra 1.6 LE
Prezzo di listino L.32.000.000
esclusa A.P.I.E.T.
Anticipo (35%) L.11.200.000
Pagamenti mensili (23) L.346.000
Versamento finale L.16.000.000
TAN 8,5% TAEG 9,69%
Spesa apertura pratica: 250.000 + bolli
Salvo approvazione SAVA

E se avete un usato con più di 10 anni da rottamare risparmiate ulteriori L. 2.000.000 grazie al contributo dello Stato.
È un'iniziativa dei Concessionari Lancia del Veneto, Friuli Venezia Giulia e Trentino Alto Adige.

Lancia Il Granturismo

Sulla rete autostradale del Friuli-Venezia Giulia rappresentano ormai il 25 per cento del traffico totale

# Anni novanta, invasione di Tir

*Con 17 mila mezzi le Autovie raggiungono il record di incremento annuale*

**TRIESTE** Chi viaggia spesso in autostrada se ne è già accorto. Il traffico pesante sulla rete viaria a pagamento della nostra regione sta diventando sempre più intenso. Tanto che secondo una prima stima elaborata dalle Autovie Venete, i Tir rappresentano ormai il 25 per cento dei mezzi in circolazione ogni giorno. Una vera e propria «invasione» che alla fine dell'anno porterà il numero totale dei «big-truck» circolanti sulle autostrade del Friuli-Venezia Giulia vicino alla cifra delle 18 mila unità.

E se questa cifra non rappresenta un primato, l'incremento avvenuto dal 1993 a oggi fa registrare invece un vero e proprio record. Negli ultimi cinque anni infatti si è avuto un vero e proprio boom, con con picchi di flusso in aumento, capaci di raggiungere in certi anni quasi il dieci per cento più rispetto all'anno precedente. Nel 1994, ad esempio, il traffico pesante è aumentato del 9,28 per cento rispetto al 1993. Nel '95 l'incremento è stato dell'8,78 e dopo un assestamento nel 1996 (+3 per cento), nei primi sei mesi di quest'anno le cifre stanno tornando a salire.

Ma non è soltanto il traffico pesante a invadere le nostre autostrade. In notevole aumento è anche il numero delle auto. Dopo il boom del 1993 e 1994 (+7,2 e +7,4 per cento rispetto agli anni precedenti), il 1997 si sta rivelando un altro anno all'insegna degli incassi pesanti per gli enti gestori delle varie tratte, con un 6 per cento in più di auto in circolazione tra i vari caselli.

Il tutto, secondo gli esperti, grazie alla nuova situazione geo-politica dell'ex Jugoslavia.

**fe.ba.**

Sulla rete regionale

## Ultime code verso il mare Ma c'è anche chi rientra

**UDINE** Traffico intenso ieri in tutto il Friuli-Venezia Giulia per uno degli ultimi weekend di questa estate 1997.

I problemi maggiori, avutisi ieri in metà mattina, si sono registrati nella zona di Palmanova, alla confluenza dell'autostrada A23, Palmanova-Tarvisio, con la A4, Trieste-Venezia con quattro chilometri di coda in direzione sud sulla A23.

Sulla stessa autostrada, è stato segnalato un chilometro di coda all'uscita di Coccau, in direzione Austria.

Lungo la A4 si sono invece verificati rallentamenti al casello del Lisert, da e per Trieste, mentre il piazzale del casello di Ronchis di Latisana era saturo di automobili dirette al centro balneare di Lignano.

Sin dall'alba è stato molto intenso anche il traffico, in entrambi i due sensi, ai valichi italo-sloveni della provincia di Trieste, e in particolare a Rabusiese, dove in certi momenti la fila di auto in uscita dall'Italia è stata anche di circa quattro chilometri.

L'assessore Moretton annuncia finanziamenti per due miliardi

# Comuni terremotati Altri soldi dopo 21 anni

**UDINE** A 21 anni di distanza dal terremoto del 1976, arrivano in questi giorni altri finanziamenti per la ricostruzione ad alcuni dei comuni interessati dal tragico evento. In base al riparto della somma di quasi due miliardi di lire approvato di recente dalla giunta regionale su proposta dell'assessore Gianfranco Moretton, la segreteria generale straordinaria per la ricostruzione ha infatti provveduto a emanare i decreti per l'assegnazione dei finanziamenti.

«Si tratta di somme - ha precisato Moretton - che saranno utilizzabili entro breve dalle amministrazioni municipali interessate, e permetteranno di realizzare interventi compresi nei programmi comunali, presentati alla regione in modo da permettere la realizzazione di opere attese dalle comunità locali e mirate a completare il riassetto e i servizi delle aree colpite dal terremoto del 1976».

Con queste finalità il comune di Fagagna riceverà la somma di 550 milioni di lire da destinare alla sistemazione e all'adeguamento degli impianti di illuminazione pubblica. Al comune di ampezzo sono invece stati destinati 300 milioni di lire per l'esecuzione di infrastrutture su strade comunali. Due le tipologie di intervento che sono state finanziate al comune di Frisanco: 100 milioni di lire serviranno per il ripristino, il miglioramento e il completamento dell'impianto della pubblica illuminazione, altri 150 milioni permetteranno di completare e sistemare l'acquedotto comunale.

L'amministrazione di Cavazzo Carnico riceverà due diversi finanziamenti, pure previsti dallo stesso decreto: l'uno, per l'importo di 238 milioni di lire permetterà il rifacimento della condotta esterna dell'acquedotto di Cesclans; l'altro, di 162 milioni di lire, servirà per il completamento di alcune infrastrutture primarie.

La somma di 350 milioni di lire destinata al comune di Artegna è finalizzata ai lavori di completamento delle opere di urbanizzazione delle strade. Altri cento milioni saranno invece attribuiti al comune di Rive d'Arcano.

Dopo le denunce di una dipendente che segnalava l'uso di cibo avariato somministrato anche ai bimbi

# Asilo di suore nel mirino della pretura

Secondo gli ispettori dell'Azienda sanitaria 6, nella scuola materna sotto inchiesta anche la dispensa era irregolare, in quanto sistemata in cantina

**PORDENONE L'ex cuoca di una scuola materna privata di Fontanafredda, L.M. di 45 anni e il presidente dello stesso istituto, un religioso, sono stati raggiunti da un decreto penale emesso dalla Pretura cittadina poiché ritenuti responsabili di avere detenuto cibi scaduti o comunque avariati che, in alcune occasioni, sarebbero finiti nelle bocche dei 92 ospiti, tutti al di sotto dei cinque anni.**

**La vicenda ha per teatro l'istituto «A. Zilli» dove L.M. ha prestato servizio come cuoca per 11 anni. La donna ha sottolineato a proprio discapito di avere dovuto lavorare sempre in condizioni-limite: «Preparavo tutto da sola e, in più, mi facevano fare anche le pulizie». Negli ultimi due anni la situazione sarebbe peggiorata con l'arrivo della nuova direttrice. «Sempre più spesso – ha spiegato l'ex dipendente – trovavo nel frigo merce già scaduta, prodotti che qualcuno regalava alla scuola poco prima della loro «morte» naturale. Mi rifiutavo di darla ai bambini e mi ascoltavano. Quando però mancavo per il turno di riposo qualcuno se ne approfittava e metteva la roba andata a male nei piatti». L'epilogo poco dopo: «Quando mi sono resa conto che ai bambini venivano somministrate trote passate due o tre volte per lo scongelamento e il congelamento». La cuoca decise di chiamare l'Ass 6 che effettuò un paio di sopralluoghi. Il personale, sempre secondo la testimonianza della donna, si salvò in «corner», asserendo che quel pesce non era destinato agli ospiti ma agli impiegati... Poco male: oltre a quell'irregolarità gli ispettori dell'Usl ne verificarono una seconda relativa all'inadeguatezza della dispensa, sistemata in cantina. Alla fine degli accertamenti partì il decreto penale all'indirizzo di L.M. e del presidente della scuola. La vicenda non si è esaurita qui: i responsabili della «Zilli», stanchi dei giudizi negativi espressi sulla scuola dalla dipendente ai genitori dei bambini, la licenziarono. L.M. andò dai sindacati a spifferare tutto e l'istituto decise di chiudere il conto con una transazione extragiudiziaria che l'ex cuoca ha accettato. Ma L.M. non si dà per vinta ora ha presentato opposizione al decreto penale.**

**ma.bo**

La procura di Venezia sul caso «bare pulite»

# «Tito è stato calunniato» Richiesta di rinvio a giudizio per un operatore sanitario

**PORDENONE** Secondo la procura della Repubblica di Venezia, il pm Raffaele Tito, oggi in servizio a Trieste, mai interferì indebitamente nell'inchiesta «Bare pulite». Lo si evince dalla richiesta di rinvio a giudizio che i magistrati del capoluogo veneto hanno inoltrato nei giorni scorsi all'ufficio del gip nella quale si prospetta, a carico di uno dei tanti protagonisti delle indagini di Tito, il reato di calunnia. Si tratta, in particolare, di Giuseppe Pezzutti, operatore sanitario in servizio all'obitorio di Pordenone che rimase coinvolto nella grana giudiziaria che coinvolse in prima persona Iginio Prodocimo, titolare dell'omonima ditta di pompe funebri, accusato dal pm di corruzione per avere pagato mazzette a pubblici ufficiali affinché questi segnalassero ai parenti dei defunti la sua azienda. Prosdocimo, in una memoria molto dura inviata a Venezia, aveva accusato Tito di indebite pressioni allegando anche uno scritto di Pezzutti. Egli asseriva in sostanza di avere detto cose non corrispondenti al vero poiché sottoposto a non meglio precisate pressioni da parte dell'autorità giudiziaria. Il procuratore aggiunto di Venezia, Remo Smitti, ha svolto in questo senso accurate indagini sentendo una serie di testi, tra cui lo stesso Pezzutti, e giungendo alla conclusione che da parte dell'operatore sanitario è stata commessa calunnia ai danni di Tito. Anche un altro dipendente dell'ospedale, coinvolto allo stesso modo nell'inchiesta pordenonese, aveva ritrattato nel corso del dibattimento le accuse rivolte in sede di interrogatorio preliminare a Prosdocimo. In aula disse che aveva fatto certe dichiarazioni su consiglio del suo legale il quale gli aveva detto che se avesse ammesso le sue colpe avrebbe potuto evitare la galera. «Due giorni dopo – affermò ancora Toneguzzo – mi resi conto dell'errore e revocai il mandato al mio difensore». L'operatore ebbe comunque modo di puntualizzare di non aver subito pressioni dalla procura.

**Massimo Boni**

L'Ente regionale ha deciso di impugnare di fronte al Tar una delibera del comune friulano

# Teatro, nuovo siluro contro Udine

*Sempre più burrascoso l'avvio della nuova struttura locale*

**UDINE** Una maggioranza politica spaccata. Un assessore che vota contro. Una delibera contestatissima. L'apertura del nuovo teatro di Udine sta creando non pochi problemi sia dal punto di vista politico sia da quello amministrativo al Comune di Udine.

Tanto più che dopo i problemi locali, ora il caso del Teatro di Udine sta diventando di livello regionale.

Il consiglio di amministrazione dell'Ente regionale teatrale (Ert) del Friuli Venezia Giulia ha infatti deciso all'unanimità di ricorrere al Tar contro la delibera della giunta comunale di Udine sull'assegnazione dei servizi del nuovo teatro del capoluogo friulano.

La delibera è stata adottata il 12 agosto scorso e con essa - sostiene l'Ert in un comunicato - «la giunta ha volutamente disatteso l'offerta fatta l'11 giugno scorso dall'Ente, che aveva dato la disponibilità alla gestione dei servizi tecnici e generali attinenti l'imminente stagione di prosa, in sinergia con il Teatro club». L'Ert ha anche precisato che con la delibera la giunta «ha stanziato 40 milioni di lire più Iva per l'incarico, abitualmente compensato a percentuale, della ricerca di sponsor; e 60 milioni più Iva per la direzione di sala». Tali incarichi fanno parte di quelli affidati al Centro servizi e spettacoli (Css) di Udine, per un importo complessivo di 642 milioni netti.

**Contestata l'assegnazione dei servizi. Anche la Regione pronta a effettuare verifiche**

Nella riunione svoltasi venerdì sera a Udine alla presenza dell'assessore regionale alla cultura, Roberto Tanfani, l'Ert ha pure invitato lo stesso assessore ad «approfondire e verificare la situazione» del teatro di Udine; si è inoltre detto favorevole al duplice cartellone, di Teatro club e Css, con i servizi affidati alle due strutture.

## Nomadi armati di forcone scatenano una megarissa

**PORDENONE** Se la sono vista brutta, sabato notte, alcuni degli avventori della sagra in corso in questi giorni a Tesis di Vivaro. La manifestazione è stata turbata da un paio di nomadi Rom che, in evidente stato di ebbrezza, hanno fatto passare istanti da film horror alla gente che si era data appuntamento alla sagra.

Tra l'una e le due di mattina tra venerdì e sabato, il 112 dei carabinieri di Sacile ha infatti ricevuto una chiamata che segnalava una rissa di consistenti proporzioni in località Tesis di Vivaro. Sul posto sono confluite tutte le pattuglie disponibili. Qualche minuto prima due nomadi, Alessio Caris, 26 anni, e Luciano Carls, 29 anni, si erano divertiti a girare tra i tavoli con un forcone, minacciando e insulatndo la gente. Se l'erano poi presa in particolare con uin giovane di Marsure, Daniele Biasutti, 22 anni. Costretto a scappare, il ragazzo è stato inseguito dai nomadi, caricati dai nefasti fumi dell'alcol. Risucito a infilarsi nella sua auto, Biasutti è stato colpito in ogni caso dal lancio di un borsone contente attrezzi per auto che gli ha sfondato il lunotto posteriore della sua utilitaria.

A calmare i bollenti spiriti dei due, denunciati per minacce, danneggiamenti e ingiurie, ci hanno poi pensato i carabinieri di Sacile.

Il centro di riferimento oncologico ha bandito dieci diversi concorsi, due riguardanti personale tecnico

# Cro di Aviano, cercansi otto medici

**PORDENONE** Nuove possibilità di lavoro per i giovani laureati in medicina e per i medici in generale della nostra regione. Presso il Centro di Riferimento oncologico (Cro) di Aviano sono stati banditi infatti numerosi concorsi per la copertura in totale di otto posti in organico medico attualmente vacanti, mentre altri due posti rigiardano invece la pianta organica relativiai servizi tecnici.

Si tratta di un posto di dirigente medico di primo livello della direzione scientifica (disciplina: statistica medica).

Un posto di dirigente medico di primo livello della direzione scientifica (discipline: ematologia, oncologia, medica, anatomia patologica, medicina interna).

Un posto dirigente medico di primo livello della direzione scientifica (disciplina: ematologia).

Un posto di dirigente medico di primo livello della divisione oncologica sperimentale 2 (discipline: oncologia medica, ematologia, endocrinologia).

Un posto di dirigente medico di primo livello della divisione oncologia radioterapica (disciplina: radioterapia).

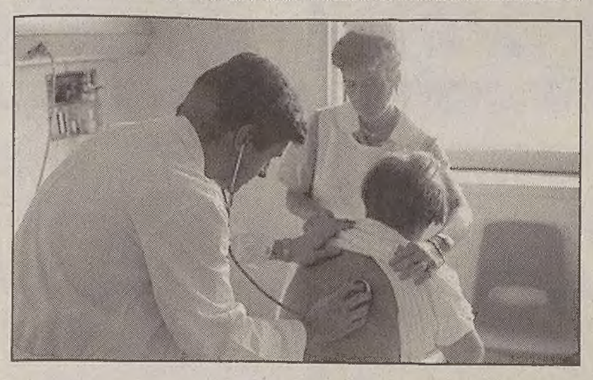
Un posto di dirigente medico di primo livello del servizio di cardiologia.

Un posto di dirigente medico di primo livello del servizio di radiologia (disciplina: radiologia diagnostica).

Un posto di dirigente medico di primo livello della divisione oncologia medica e aids (discipline: oncologia medica, malattie infettive, allergologia ed immunologia clinica).

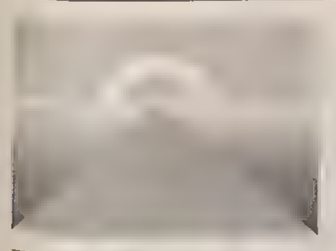
Un posto di operatore tecnico - idraulico.

Un posto di operatore tecnico - conduttore di caldaie.



## Espulsi i quaranta clandestini bloccati nella Bassa friulana

**UDINE** Hanno ricevuto l'ordine di espulsione dall'Italia i 40 clandestini - tutti maschi, di età tra i 15 e i 35 anni - del Bangladesh e dello Sri Lanka bloccati ieri dai carabinieri nei pressi di Palmanova. Per ora, comunque, sono ancora a Palmanova, dove in un'area verde all'interno delle mura della città, la Croce Rossa ha allestito una mini tendopoli, in cui hanno trascorso la notte 31 di loro; gli altri nove, i più debilitati, l'hanno passata, in osservazione, al pronto soccorso del locale ospedale. Senza documenti e denaro, non avevano opposto resistenza nè tentato la fuga ed erano tutti stanchi e affamati.



**OGGI**

| | | |
|---|---|---|
| **Il Sole:** | sorge alle | 6.16 |
| | tramonta alle | 19.58 |
| **La Luna:** | sorge alle | 23.41 |
| | tramonta alle | 13.21 |

34.a settimana dell'anno, 236 giorni trascorsi, ne rimangono 129.

**IL SANTO**

**San Bartolomeo**

**IL PROVERBIO**

***Non esistono cattivi libri, ma cattivi lettori***

**TEMPO**

| | |
|---|---|
| **Temperatura:** | **21,2** minima |
| | **28,3** massima |
| **Umidità:** | **64** per cento |
| **Pressione:** | **1019,8** in dim. |
| **Cielo:** | poco nuvoloso |
| **Vento:** | **15,1** da Ovest |
| **Mare:** | **23,4** gradi |

**MAREE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Alta:** | ore | 1.45 | **+14** | cm |
| | ore | 14 12 | **+32** | cm |
| **Bassa:** | ore | 7.28 | **-23** | cm |
| | ore | 21.13 | **-22** | cm |
| **DOMANI** | | | | |
| **Alta:** | ore | 3.07 | **+4** | cm |
| **Bassa:** | ore | 8.10 | **-11** | cm |

AUTO CAMPOMARZIO
TRIESTE • Via Campo Marzio 18
☎ 040/3181111

# TRIESTE

*Cronaca della città*

AUTO CAMPOMARZIO
CONCESSIONARIA FIAT

Al centro della contesa le modifiche al Piano regolatore suggerite dal Comitato tecnico

# Scontro tra Comune e Regione

## *«Spero sia rispettata la nostra autonomia» dice il sindaco Illy*

**Venerdì la giunta del Friuli-Venezia Giulia discuterà la delibera sul Prg dopo il rinvio chiesto dai tre assessori triestini Degano, De Gioia e Tanfani.**

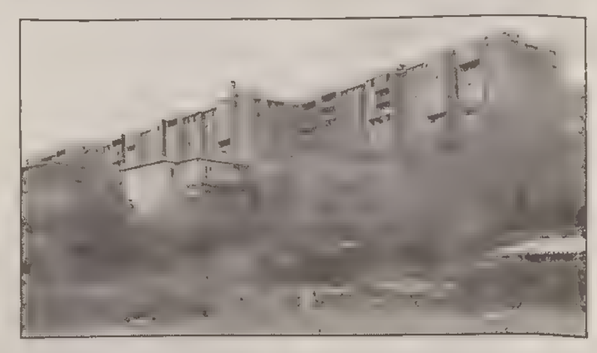
La battaglia si giocherà venerdì prossimo sul tavolo della giunta regionale, ma «scontri» di minore portata sono nell'aria già per i primi giorni della settimana entrante. Al centro della contesa la variante al piano regolatore, che l'8 agosto scorso i tre assessori regionali triestini — Degano, De Gioia e Tanfani — hanno «stoppato» nella seduta della giunta che avrebbe dovuto approvarla, per poter esaminare le modifiche apportate dal comitato tecnico regionale.

«Si è saputo la sera prima che la delibera era all'ordine del giorno — conferma De Gioia — e quindi la richiesta di rinviare la discussione al 29 agosto è stata dettata solo dalla necessità di approfondire l'argomento».

E venerdì prossimo cosa succederà? La discussa variante verrà approvata oppure si assisterà a un braccio di ferro tra gli assessori triestini e il loro collega Puiatti, responsabile per la pianificazione territoriale?

Le possibilità sono diverse, anche se l'intenzione, secondo De Gioia, è di approvare la delibera. «Può darsi — spiega — che la giunta stralci certe modifiche apportate dal comitato tecnico regionale, necessarie di approfondimenti, e approvi il resto del piano».

Una per tutte, la questione della zona industriale. La variante al Prg non è riconosciuta adeguata al piano urbanistico regionale. Con il risultato che per qualsiasi nuovo intervento (anche la costruzione di un capannone) è necessaria l'approvazione di uno specifico piano particolareggiato. Un approfondimento, quello chiesto dai tre assessori regionali triestini perchè, in effetti, dopo che il comitato tecnico regionale ha introdotto una consistente serie di modifiche, non c'è stata la possibilità di verificarne la portata. E' per questo che giovedì prossimo (il giorno precedente la seduta della giunta regionale) è stato fissato un incontro fra i tre assessori regionali e i loro colleghi del Comune.



Anche Poggi Paese è interessata a nuovi insediamenti

Il dettaglio delle modifiche introdotte dal comitato tecnico non è noto nel suo complesso. Una parte consistente (come riferiamo qui sotto) è stata resa nota ieri dalle associazioni ambientaliste, ma sembra che la delibera che l'assessore regionale Puiatti ha portato in giunta, contenga anche cambiamenti inseriti da altri uffici. Come farà la giunta regionale a stralciare i cambiamenti per i quali riterrà necessario un approfondimento? «Avevo chiesto all'assessore Puiatti — afferma con tono seccato il sindaco Illy — di discutere le modifiche con l'assessore Barduzzi prima di portarle in giunta. E' vero che siamo in assenza di salvaguardia, che c'è l'urgenza di approvare la variante, ma la verifica con l'assessore Barduzzi non è stata fatta».

E se la giunta regionale dovesse stralciare alcune modifiche alla variante, magari di rilievo, rimandandone l'approvazione, il Comune come reagirebbe?

«Non abbiamo ancora valutato l'entità delle modifiche — risponde il sindaco — e quindi non mi sembra il caso di fare dichiarazioni. Piuttosto — prosegue — vedo la questione in un contesto più generale: si pone con gravità il problema dell'autonomia degli enti locali. A questo punto mi chiedo perchè il piano regolatore non se l'è fatto la Regione. Che senso hanno avuto mesi e mesi di incontri, dibattiti e sedute? Spero che la dignità degli enti locali sia rispettata e, tranne qualche doverosa modifica, venga approvato il piano regolatore licenziato in primavera dal consiglio comunale».

**Giuseppe Palladini**

Le modifiche spiegate dagli ambientalisti

## In gioco nuovi insediamenti nella zona della Napoleonica, a Basovizza e a Padriciano

Agli ambientalisti il rinvio dell'approvazione del piano regolatore non va giù. «C'è il timore che possa servire a "manipolare" il parere del comitato tecnico regionale, aprendo l'ennesima fase di contrattazione al ribasso con gli interessi speculativi» è stato affermato ieri in una conferenza stampa organizzata da Wwf, Italia Nostra, Legambiente, Acli Anni verdi e Polis.

E' per questo che hanno ritenuto di rendere noto il contenuto del parere, cioè delle modifiche, dato dal comitato tecnico regionale (Ctr) al piano regolatore approvato in consiglio comunale. Gli ambientalisti chiedono dunque che la giunta regionale approvi integralmente, nella prima seduta utile (venerdì prossimo) il parere del Ctr, e di conseguenza il piano regolatore com'è stato modificato dall'organo della Regione.

«Sarà un piano migliore di quello approvato dal consiglio comunale — ha affermato Guido Pesante, del Wwf — ma sempre con certi limiti, tanto che la Regione invita il Comune a riavviare la pianificazione e predisporre nuove varianti».

Ma quali sono i contenuti del parere del Ctr, e quindi le modifiche suggerite alla giunta regionale? In primis la questione ambientale, ritenuta centrale nel territorio del Comune, e non affrontata in maniera adeguata dalla variante al piano regolatore.

Nel dettaglio, secondo quanto hanno spiegato gli ambientalisti, l'attenzione del Ctr si è concentrata sul centro storico, sulla fascia costiera, sull'Altipiano e sul ciglione carsico, dato che per legge l'intervento è limitato alla tutela del paesaggio, oltre che alla verifica del rispetto delle norme.

A Prosecco, nei pressi della Napoleonica, il piano regolatore prevede una zona turistica.

Tra le prescrizioni indicate dal Ctr — alcune di consistente portata — l'eliminazione di zone di espansione residenziale a Grignano (via del Pucino), Barcola, Contovello e S. Croce), e la riduzione del 40 per cento dei volumi edificabili nelle aree residenziali ad alta densità (i piani di edilizia popolare a Poggi Sant'Anna, Opicina, e via Timignano).

Vengono poi eliminate le zone industriali-artigianali previste a Trebiciano, Opicina e sulla statale 202 (a monte di Rozzol), l'area commerciale di Basovizza (nei pressi del Sincrotrone), le zone turistiche previste a Padriciano, Prosecco (nei pressi della «Napoleonica») e Basovizza. Il Ctr ha poi stralciato dalla variante l'ampliamento della Sissa a Miramare (previsto in un'area vincolata paesaggisticamente), ha dato prescrizioni rigorose per l'eventuale ampliamento dell'Ospedale di Cattinara, eliminando infine alcuni ampliamenti della viabilità secondaria del Carso e la funivia Barcola-Monte Grisa.

Quanto al centro storico, l'organo regionale ne ha ampliato il perimetro e definito in maniera più puntale i modi di intervento, prescrivendo una maggiore tutela per gli isolati che fiancheggiano Viale XX Settembre e per l'area compresa tra Viale III Armata, via Tigor e via Santi Martiri.

**gi. pa.**

Il vescovo Ravignani ha ricordato la figura di Bellomi

# «La città è ancora preda di divisioni»

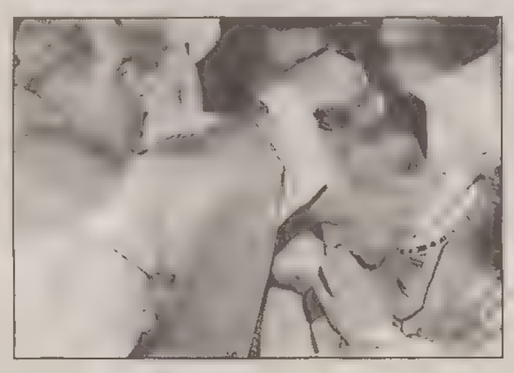
«Trieste ha bisogno di ritrovare la fiducia in se stessa, di unire gli sforzi e di cercare la concordia necessaria per progettare il proprio futuro». Dopo duecento giorni dal suo insediamento al vertice della diocesi di Trieste, il vescovo Eugenio Ravignani si pronuncia così sulla situazione locale e sceglie il primo anniversario della morte di monsignor Lorenzo Bellomi per invitare la città e le sue istituzioni a una unità d'intenti.

Da questa esortazione emerge chiara la valutazione del vescovo sul contesto cittadino. Egli ravvisa come le divisioni e le difficoltà di raccordare le energie impediscano a Trieste di uscire dalla situazione di stallo in cui da tempo si trova.

Monsignor Ravignani è sempre stato attento nel misurare le parole e anche in questa circostanza preferisce fare un invito piuttosto che un'analisi. Ma nelle sue affermazioni ci sono l'uno e l'altra. Il presule conosce bene la realtà locale, era vissuto a Trieste fino alla sua nomina a vescovo di Vittorio Veneto, quindici anni orsono, ha sempre mantenuto i contatti con la città, dov'è tornato il 2 febbraio scorso, per guidare la locale comunità cattolica. In questi mesi ha avuto numerosi contatti, a vari livelli, e, stando alla sua esortazione, ha riscontrato le stesse divisioni e incongruenze contro le quali si era sempre battuto il suo predecessore.

«Monsignor Bellomi ha costantemente pregato e operato -ha detto il vescovo- affinchè le diverse realtà divise di questa città si ricomponessero in unità.» Ma la frammentazione del contesto locale rimane invariata, nonostante gli sforzi profusi dal presule veronese, almeno per quanto riguarda la realtà sociale e civile. Un dato doloroso questo che il vescovo Ravignani ha implicitamente ammesso nel corso di un rito di suffragio per ricordare il compianto vescovo Lorenzo Bellomi stroncato esattamente un anno orsono da un male incurabile mentre era ricoverato in un ospedale veronese. Il rito è stato concelebrato nella cattedrale di San Giusto da numerosi sacerdoti diocesani e alla presenza dei familiari dello stesso presule defunto.

«E' stato un uomo che ha vissuto di fede, ha saputo affrontare la vita e la morte -ha detto Ravignani di Bellomi- Il segno più alto di questa sua fede è il servizio pastorale ininterrotto per la Chiesa di Trieste.»



24 aprile '83: Bellomi ordina vescovo Ravignani

Monsignor Ravignani si è soffermato a lungo sul servizio reso da Bellomi alla Chiesa locale e alla realtà triestina: «Ha amato e servito questa Chiesa anche quando sentiva che le forze venivano meno. Avvertiva la sproporzione tra la sua condizione e le necessità della sua diocesi, tanto che pensò di dimettersi. Del resto, nel suo testamento spirituale, scritto nel '94, Bellomi scrisse: «Alla santa chiesa di Trieste mi sono donato tutto.»

**A un anno dalla morte del suo predecessore, il presule ha celebrato nella cattedrale di San Giusto un rito di suffragio**

«Alla sua Chiesa -ha detto il vescovo- Bellomi chiese il coraggio di abbattere muri di separazione, di superare confini e di lanciare ponti di comprensione e di fraternità tra fedeli di lingua diversa e di tradizione diversa, italiani, sloveni e altri ancora che qui vivono, affinchè in Cristo, che è la nostra pace, tutti potessimo ritrovarci nell'abbraccio di Dio, che di tutti è Padre ed è presente in tutti. Non fu da tutti e sempre compreso e ne soffrì.»

Ravignani ha definito quella di Bellomi «un'eredità preziosa che pesa ora su di me e che porterò avanti in continuità con il mio predecessore nella strada che lui ha segnato». In questo senso ha lasciato intravedere una speranza per il futuro: «Ho riscontrato nella comunità ecclesiale tanti fermenti di unità, di comprensione e di partecipazione che sono incoraggianti.»

Un quadro più generale del ruolo e della figura del presule scomparso lo si potrà forse ricavare dal volume che le Acli triestine stanno per dare alle stampe (l'uscita è prevista per quest'inverno). Si tratta di una raccolta di una ventina di testimonianze su Bellomi ricavate tra Verona e Trieste. Vi figurano anche quelle rese dai sindaci Cecovini e Illy e, fra i sacerdoti, quelle di monsignor Ragazzoni e di don Vatta.

Dall'imbarazzo iniziale che Bellomi provava in una realtà che non capiva a fondo fino al suo impegno sofferto per l'unità delle componenti sia laiche che religiose della città: questo è l'itinerario che si ricava dal volume secondo uno dei suoi autori, Franco Purini.

Monsignor Bellomi fece sempre molta fatica nell'operare a Trieste. Lo confermano le parole pronunciate al funerale del presule triestino dal cardinale Marco Cè, patriarca di Venezia: «Ha piegato la testa al dolore fino alle lacrime». Fu infatti vittima di incomprensioni, dentro e fuori la Chiesa, fu bersaglio di accuse spesso ingiuste e ingenerose, fu considerato perfino un fattore di squilibrio. Ora riposa in San Giusto da un anno accanto a un altro grande vescovo triestino, monsignor Antonio Santin, di cui fu successore.

IN AGOSTO PENSA ALLE VACANZE, A PAGARE CI PENSERAI A DICEMBRE

SE IL TUO FRIGORIFERO STA SOFFRENDO PER IL CALDO COGLI LE NOSTRE SUPEROFFERTE... E A PAGARLO CI PENSI A NOVEMBRE

OCEAN un mare di colori per il nuovo doppia porta sole lire 70.000 per 10 mesi senza acconto.
CANDY 240 litri, grande capacità, ecologico sole lire 489.000.
WHIRLPOOL il nuovo doppia porta con estetica arrotondata sole lire 59.000 per 10 mesi senza acconto.
SILTAL il super combinato, super come capacità - ben 400 litri - super come prezzo sole lire 99.000 per 10 mesi senza acconto e senza interessi.
ARISTON nuovo frigorifero con doppia porta, 4 stelle anche con 5 anni garanzia sole lire 489.000.

E SE LA TUA LAVATRICE FA I CAPRICCI... PENSA A NOI

CANDY nuovo modello cesto inox, termostato, 400 giri centrifuga, sole lire 599.000 anche ratealmente con prima rata a novembre.
S. GIORGIO nuova Malice carica dall'alto, la nuova super compatta che è già un successo, sole lire 89.000 per 10 mesi senza acconto.
ZOPPAS la fa e nessuno la distrugge, carica frontale, 500 giri centrifuga, tutta inox, sole lire 69.000 per 10 mesi senza acconto e senza interessi

Prenota in tempo la tua copia esclusiva de «IL GOBBO DI NOTRE DAME» in videocassetta originale Walt Disney con supersconto per prenotazione solo da no
IMPIANTI HI-FI di ogni marca a prezzi clamorosi.
SONY nuovo 40+40W con tre cd, doppia cassetta, sintonizzatore, equalizzatore, completo di telecomando e casse sole lire 79.000 per 10 mesi, senza acconto e senza interessi.
JVC nuovo coordinato Hi-Fi alta potenza, doppia cassetta, cd, radio, telecomando sole lire 399.000 iva inclusa.

VIDEOCAMERE SONY: PERCHÉ VEDERE, REGISTRARE E RIVEDERE È PIÙ PIACEVOLE CHE GUARDARE SOLTANTO.
SONY novità estate '97 videocamera video 8 completa di telecomando e titolatrice sole lire 99.000 per 10 mesi con lire 99.000 anticipo.
SONY nuova TR 620 con stabilizzatore d'immagine, zoom 30X, telecomando, titolatrice sole lire 50.000 mensili senza formalità bancarie.
SONY nuova TR 3100, quando la qualità raggiunge vette così alte e il prezzo tocca quote così basse, sole lire 70.000 mensili senza acconto, zoom 42X, HI 8, stabilizzatore d'immagine, effetti digitali.

TDK-TDK-TDK-TDK
CASSETTE AUDIO E VIDEO DI ALTA QUALITÀ SUPERIORE
Videocassette 180 minuti x 3 pezzi sole lire 13.900
Videocassette 240 minuti x 3 pezzi sole lire 16.900

zanon
TRIESTE
VIA PARINI 6-8
TEL. 773533-772717
TUTTE LE FORME DI PAGAMENTO RATEA..E SONO ACCESSIBILI A TUTTI I LAVORATORI EXTRACOMUNITARI CON LE STESSE FORMALITÀ RISERVATE ALLA CLIENTELA ITALIANA

CONTINUANO PER TUTTO AGOSTO LE GRANDI PROMOZIONI...
...e scopri quanto è piacevole comprare oggi e pagare in inverno.
MOTOROLA telefono 8700 con accessori e garanzia originale sole lire 589.000 Iva esclusa.
ERICSSON nuovo 688, grandi caratteristiche con piccole dimensioni sole lire 59.000 mensili da dicembre.
PHILIPS GSM campione di convenienza lire 299.000 Iva esclusa con tutti gli accessori inclusi
TIM S6 disponibile anche con Tim Card lire 45.000 per 10 mesi senza acconto.
OFFERTISSIME SUGLI ACCESSORI - Prezzi validi fino al 30 AGOSTO
CARICA/SCARICA BATTERIE per telefoni ERICSSON 388 e similar lire 49.990.
BATTERIE PER MOTOROLA nuova qualità 650 mAh, verdi idrogeno Slim sole lire 69.990.
CARICA/SCARICA BATTERIE con vano telefono e vano batteria per tutti i MOTOROLA super prezzo lire 69.990.

COM. EFF.: TAEG 26%

Disposta un'inchiesta dal Parlamento di Kiev a più di due anni dai primi sequestri delle unità portacontainer

# Navi ucraine, intrigo internazionale

## *Commissione alla ricerca dei funzionari corrotti nell'ex Repubblica sovietica*

Sulle navi ucraine bloccate da 30 mesi a Trieste con i loro equipaggi indagherà il parlamento di Kiev. Una commissione d'inchiesta si è insediata nei giorni scorsi per valutare eventuali responsabilità politiche e penali in una gigantesca truffa internazionale. Si parla apertamente di funzionari ucraini corrotti da sedicenti creditori italiani e svizzeri.

L'annuncio di questa nuova iniziativa viene dall'avvocato genovese Francesco Rizzuto che tre giorni fa a Trieste è riuscito ad evitare che sulla «Ingheneer Yermoskin» e sulla «Captain Smirnov» fosse iscritto un ulteriore sequestro per 97 miliardi di lire. L'istanza era stata presentata dalla "Planmarine Ag", una società svizzera di Sciaffusa che già in passato si era fatta avanti con la «Black Sea Company» chiedendo il pagamento di debiti miliardari. Le precedenti istanze non erano mai state perfezionate. L'ultima invece è stata respinta dal giudice Francesca Mulloni.

Il parlamento ucraino ha nominato presidente della commissione d'inchiesta il deputato Yuri Karmazin. Di presunti casi di corruzione di funzionari della Blasco si era già parlato due anni fa, quando numerose navi di Kiev erano state bloccate per debiti nei porti di mezza Europa. A Trieste i magistrati avevano fermato la "Captain Smirnov" e la "Ingheneer Yermoskin". A Napoli la "Odessa", a La Spezia la "Pavel Mizikievich, a Messina la "Captain Radionov".

**Il legale che cura gli interessi della ex flotta "Blasco" ipotizza complicità italiane e svizzere**

Già nel gennaio del 1996, l'avvocato Francesco Rizzuto assieme ai suoi "corrispondenti" triestini, aveva parlato di «un complotto internazionale per tentare di mettere le mani sulla flotta ucraina usando documenti fasulli relativi e crediti inesistenti».

La tesi era stata avanzata su una memoria depositata in Tribunale. Nero su bianco. «La risposta dello Stato ucraino è stata estremamente dura: alcuni dei responsabili sono stati già arrestati mentre alcuni funzionari infedeli sono sotto inchiesta o sono stati esonerati dai loro incarichi, ivi compresi gli ex presidenti della Blasco, la Compagnia di navigazione del Mar Nero, cui era affidata la gestione della flotta di Stato».

All'indagine penale ora seguirà quella politico - amministrativa. In sintesi le due navi bloccate a Trieste ma anche le altre unità ucraine sequestrate da mesi e mesi in altri porti italiani e dell'Europa occidentale, sarebbero al centro di un colossale affare in cui sono coinvolti funzionari infedeli e spregiudicati uomini di affari.

«Abbiamo presentato alla magistratura italiana alcuni esposti dove denunciavamo attorno alle navi una gigantesca truffa che coinvolge personaggi di mezza Europa» aveva spiegato all'epoca l'avvocato Rizzuto.

Ieri in un comunicato lo stesso avvocato ha ribadito che le due navi sotto sequestro a Trieste, «fanno parte del patrimonio inalienabile dello Stato Ucraino». Pertanto non sarebbero sequestrabili, in quanto, secondo la documentazione depositata davanti ai magistrati triestini, «tali navi erano state costruite dalla disciolta Unione sovietica,quali navi militari ausiliarie per trasporto truppe e carri armati. Avrebbero dovuto essere impiegate come traghetti tra l'Italia e l'ex Jugoslavia per la missione di pace in Bosnia a cui partecipava anche un contingente ucraino. In precedenza erano state utilizzate in Somalia»

Infine l'avvocato Rizzuto ricorda che la proprietà di navi in analoghe condizioni giuridiche «è già stata riconosciuto allo Stato ucraino dal Tribunale dell'Ammiragliato britannico e dalla Corte d'appello di Londra, nonchè da magistrati di Belfast, Rotterdam, Middelsburg e Filadelfia».

**Claudio Ernè**

Replica del vicesindaco ad Ambrosino

# Damiani: «Statua di Sissi, pubblicizzarla a Giassico non è stato un errore»

*Si smorza sul nascere l'ultima polemica riguardante il monumento all'imperatrice Sissi, che verrà ufficialmente reinaugurato il prossimo 5 ottobre in piazza Libertà. Con una garbata lettera, il vicesindaco e assessore alla cultura Damiani replica a Salvatore Ambrosino, il consigliere comunale dell'Ulivo che aveva espresso alcune perplessità sulla pubblicizzazione dell'evento fatta a Giassico, in sede di Festa dei Popoli. «Confidando in un intelligente ridimensionamento di tutti gli inutili clamori che si levano da tempo attorno a ciò che è una mera operazione culturale — scrive Damiani — ribadisco che la sua "promozione" ha interessato e interesserà, pure su iniziativa dell'assessorato alla cultura / Civici musei di Storia ed Arte, non soltanto la kermesse di Giassico, bensì tutte le aree geografiche, italiane e non, nelle quali si presume il fatto possa suscitare curiosità e interesse».*

*Sui volantini distribuiti a Giassico, inoltre, Damiani non condivide i timori di strumentalizzazione espressi dal consigliere, «essendo chiarissima e inequivocabile la posizione da sempre assunta sui temi del secessionismo e delle sterili nostalgie tanto dal sindaco Illy quanto da me personalmente: posizione tanto esplicita, nel senso della rigorosa difesa dell'unità nazionale e del federalismo come strumento per rafforzarla in chiave di integrazione europea, da assolvermi dal sospetto di collusioni magari involontarie, perchè ingenue, con secessionismi di qualsiasi tipo».*

*E poi, in fondo, conclude Damiani, al raduno di Giassico era presente un esponente dell'Ulivo quale il vicepresidente della Provincia di Gorizia Brancati ed ha inviato un messaggio di saluto lo stesso presidente della giunta regionale Cruder. Come dire: tanto rivoluzionario, quel raduno, non doveva poi essere...*

Minaccia il suicidio giovane infermiera in via Vidali, ma i vigili del fuoco la bloccano

# «Mi butto, mi butto»: salva

**L'allarme è scattato ieri mattina poco dopo le 10, quando un'inquilina ha visto Marina Cherin salire in piedi sul davanzale della finestra.**

«Mi voglio uccidere. Ora getto dalla finestra il mio bambino».

Fortunatamente tutto è finito bene. Una donna che stava minacciando il suicidio è stata salvata in extremis da due vigili del fuoco che sono riusciti a bloccarla prima che si lanciasse dal terzo piano di uno stabile al civico 9 di via Vidali.

E' successo ieri mattina alle 10.20. Marina Cherin, 36 anni, infermiera all'ospedale Maggiore, sofferente di gravi disturbi depressivi, ha tenuto con il fiato sospeso una piccola folla che si era accalcata sotto il palazzo.

Per oltre un quarto d'ora è stata in piedi sul davanzale della finestra e minacciando di lanciarsi ha buttato in strada una borsa e altri oggetti.

Questo è accaduto mentre il convivente e il bambino di pochi mesi erano sul pianerottolo dell'appartamento dove la donna si era barricata. Non sapevano che fare. Tutte le loro invocazioni, tutti i lori appelli non trovavano risposta.

I vigili del fuoco sono stati velocissimi. Due pompieri sono saliti con l'autoscala e prima che la donna potesse reagire hanno sfondato il vetro di una finestra vicina e sono riusciti a entrare nell'appartamento. Hanno bloccato la donna prima che mettesse in pratica il suo gesto. Poi sono stati seguiti dagli infermieri e dai medici del "118".

L'allarme era scattato alle 10.10 quando Marina Cherin era stata vista da un vicina mentre stava salendo sul davanza della finestra.

«Presto accorrete qui in va Vidali. C'è una donna che vuole suicidarsi», aveva telefonato la signora La Porta parlando con l'operatore del 115.

Poi il salvataggio sotto gli occhi di numerosi curiosi. Sul posto sono intervenute due pattuglie dei carabinieri, una della stazione di Guardiella e l'altra del nucleo radiomobile, e un'ambulanza del "118". Durante l'operazione, una pattuglia dei vigili urbani ha bloccato il traffico e ha provveduto a dirottarlo su via laterali.

La denuncia di una donna in vacanza sospettata di un furto

# «Offesa da Coin e in polizia»

Maltrattata dal personale e dal direttore dei grandi magazzini «Coin» di corso Italia, presa «a pesci in faccia» dalla polizia. E' quanto sostiene di aver subito Antonella Gilardi, una triestina che da diciassette anni si è trasferita e ora abita a Torino. Al centro della querelle un sospetto di furto. La donna, che sostiene di aver semplicemente provato una gonna, è stata rintracciata subito fuori dal negozio, portata in questura, perquisita, fatta spogliare e poi rilasciata. Il direttore di «Coin» afferma che è sparito un costume da bagno e che è possibile che la donna, dopo averlo portato fuori, l'abbia gettato via prima di essere rintracciata.

«Sono andata nel pomeriggio da Coin - racconta Antonella Gilardi che è in vacanza a Trieste - ho chiesto di provare una gonna e sono entrata in camerino. Ho visto che c'erano lì dentro due placche antitaccheggio senza alcun capo d'abbigliamento, ma non ho minimamente pensato che il particolare mi avrebbe poi procurato tanti guai. Ho restituito la gonna perchè ho visto che aveva un difetto e sono scesa. Al pianterreno mi sono fermata a guardare i cosmetici. Lentamente sono uscita e mi sono avviata alla fermata dell'autobus.»

«In piazza della Repubblica - continua Antonella Giraldi- mi ha avvicinata un uomo che mi ha mostrato il tesserino di poliziotto. L'hanno vista prendere qualcosa da Coin, mi ha detto, mentre io cadevo dalle nuvole. Mi ha riportata nel negozio da [illegible] ve hanno fatto arrivare una volante della polizia. Gli agenti mi hanno fatta salire in macchina e mi hanno portata in questura. Qui una poliziotta mi ha perquisita, poi mi ha fatta spogliare completamente, facendomi togliere anche il body. Visto che logicamente non nascondevo nulla, hanno fatto un verbale scrivendo che non avevano rinvenuto niente. Oltre che sospettata ingiustamente, mi sono sentita trattata male, umiliata e offesa. Ho chiamato mio marito, Filippo De Lucia, che fa il giornalista a Torino e che nel frattempo era a casa di mia maamma in via Udine, che mi è venuto a prendere. Ora sporgerò denuncia per i danni morali che mi sono stati arrecati.»

«Una commessa - racconta invece il direttore della Coin, Carlo Alborghetti- ha trovato nel camerino le due placche antitaccheggio staccate. Era sicura che non ci fossero prima che vi entrasse la signora. Contemporaneamente ha notato che un costume da bagno era sparito. C'era là un poliziotto di Pordenone che stava facendo acquisti. Si è offerto lui di rintracciare la donna e l'ha trovata in piazza della Repubblica. Noi abbiamo fatto denuncia. Non è escluso infatti che la signora si sia disfatta del costume prima di venir rintracciata».

MUSEI DI SERA

**Visite guidate e spettacoli al Civico Museo Sartorio TRIESTE - largo Papa Giovanni XXIII, 1 - ingresso Lire 8000 -**

Martedì 26 agosto

*Giappone. Stampe e surimono dalla Collezione orientale*
Visite guidate a cura di **Daniela Mugittu:** ore 20.15; 21.15; 22.15.
*Stavropulos. La collezione di un mecenate*
Visite guidate a cura di **Lorenza Resciniti:** ore 20.30; 21.30; 22.30.
*Itinerario tecnico nella produzione materiale delle stampe*
Visite guidate a cura di **Furio De Denaro:** ore 20.45; 21.45; 22.45.

**Enza Pecorari,** *soprano,* **Fabio Cascioli,** *chitarra,* musiche di B. Britten, J. Absil, Y. Yuquihiro e musiche tradizionali giapponesi: ore 20.30; 21.30; 22.30.

Mercoledì 27 agosto

*Giappone. Stampe e surimono dalla Collezione orientale*
Visite guidate a cura di **Daniela Mugittu:** ore 20.15; 21.15; 22.15.
*Trieste neoclassica: palazzi in miniatura*
Visite guidate a cura di **Lorenza Resciniti:** ore 20.30; 21.30; 22.30.
*Ceramiche dal XV al XVIII secolo*
Visite guidate a cura di **Marzia Vidulli:** ore 20.45; 21.45; 22.45.

«Le dieci icone del bue», balletto-pantomima con musiche e letture rituali, da un'idea di M. M. Tosolini: ore 20 30; 21.30; 22.30.

**CHI CERCA TROVA CHI OFFRE. CHI OFFRE TROVA CHI CERCA**

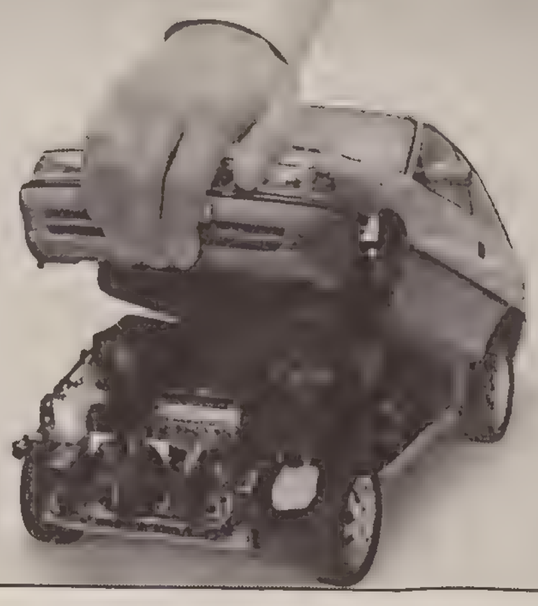
**OGNI GIORNO NEGLI ANNUNCI ECONOMICI DE**

**IL PICCOLO**

SPE Società Pubblicità Editoriale

TRIESTE - Piazza Unità 7, telefono (040) 366565-367045-367538, FAX (040) 366046

QUANDO UN'AUTO NON HA NIENTE DA NASCONDERE.



NUOVO PROGRAMMA OPEL OK USATO DI QUALITÀ

Offrire al cliente la massima soddisfazione. Da sempre questa è la filosofia dei concessionari Opel.

E oggi vi offriamo qualcosa di veramente rivoluzionario: un nuovo modo di trattare le auto usate. Con le stesse cure fino ad oggi riservate alle auto nuove. Si chiama OK Usato di Qualità, l'innovativo programma che vi consente di acquistare una vettura d'occasione di qualsiasi marca con assoluta fiducia.

Da noi troverete l'auto giusta senza rischio: autovetture sottoposte alle più rigorose prove di qualità, sicurezza e affidabilità.

Infatti, qualsiasi auto OK Usato di Qualità viene coperta dall'esclusivo trattamento CINQUE STELLE:

- ★ Certificato di collaudo;
- ★ Possibilità di permuta entro 14 giorni;
- ★ Tagliando gratuito dopo 1500 km;
- ★ 12 mesi di garanzia guasti
- ★ 12 mesi di assistenza stradale.

Insomma, solo se un'auto è OK, può diventare un'auto OK Usato di Qualità

OPEL

Panauto

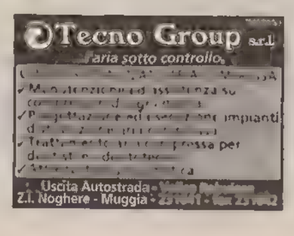
TRIESTE - STRADA DELLA ROSANDRA, 2
TEL. 040/820948 - 820256

UNICA CONCESSIONARIA OPEL IN REGIONE ABILITATA ALLA VENDITA USATO OK CINQUE STELLE

OK ★ ★ ★ ★ ★ USATO DI QUALITÀ

**SERRAMENTI NOBILI**
IN ALLUMINIO P.V.C., ALLUMINIO - LEGNO
PORTE BLINDATE, PORTE PER INTERNI, TENDE DA SOLE
*FACILITAZIONI DI PAGAMENTO FINO A 36 MESI SENZA ACCONTI*
**FRATELLI FILIPPI** Snc
TRIESTE - VIA FONTANA 4/B - TEL. 361847

LIBRI SCOLASTICI
*a pagamento rateale con i*
**BUONI O.V.**
in convenzione bancaria
Informati presso i nostri uffici di via Carducci 28 o telefona al 660770




IL MESE DEL
Vieni a conoscerli da
**OROLINEA**
*La tua gioielleria*
*VIALE XX SETTEMBRE 16 - TEL. 371460*

In pochi giorni la Finanza ha intercettato due carichi di oltre diecimila chili di tabacco lavorato

# Un container pieno di sigarette

*L'operazione è scattata dopo una lunga attività informativa*

Si chiama "screening informativo". Per dirla in parole semplici si tratta dell'incrocio dei dati sul transito delle merci, relativi a mittenti, destinatari e vettori. Questo è senza dubbio il modo più razionale per fare le indagini. Insomma si lavora a tavolino, anzi al computer, e si colpisce in maniera mirata. La Guardia di finanza in servizio in porto attua da qualche tempo questa metodologia investigativa. E i risultati non mancano. Due sequestri di sigarette in poco tempo. Oltre dieci tonnellate di tabacchi lavorati sono state intercettati in due diverse circostanze dai militari. Il secondo sequestro è stato il più rilevante: 7000 chili. E' avvenuto pochi giorni prima di Ferragosto ma si è saputo solo ieri. L'altro, di 4000 chili è ancora più "datato": è stato messo a segno negli ultimi giorni di luglio.

Ma torniamo alle indagini relative al sequestro di sette tonnellate di bionde: i militari, proprio confrontando i particolari dati informativi, avevano avuto sospetto dell'arrivo delle sigarette. Poi altri elementi investigativi avevano consentito addirittura di sapere il tipo di container e anche il nome del destinatario. I finanzieri così, il giorno previsto, non hanno fatto altro che aprire il container "sospetto",rimuovere alcuni involucri contenenti articoli casalinghi e trovare infine le sigarette. Secondo i militari, che sull'episodio hanno inviato ieri una nota, «la particolare dinamica dell'attività criminosa e gli elementi di indagine acquisiti fanno supporre che il particolare traffico sia da attribuire non a un caso isolato ma a una vera e propria organizzazione contrabbandiera internazionale alla quale non può essere estranea la stessa criminalità organizzata».

**Il traffico era «coperto» da una partita di articoli casalinghi proveniente da Limassol e diretti in Slovenia**

Dell'episodio si conoscono pochi altri particolari: il container era depositato nell'area del Molo Settimo ed era già stato caricato su un carro ferroviario destinato alla Slovenia. Secondo i militari le sigarette di marca "Bond", provenienti dal porto cipriota di Limassol, erano «presumibilmente destinate in aree comunitarie del Nord Europa anche se non si possono escludere potenziali destinazioni al consumo nel territorio nazionale».

L'altro episodio risale allo scello scorso mese di luglio quando i finanzieri avevano scoperto ventimila stecche di sigarette per un valore di circa un miliardo occultate da un carico di pannolini per bambini. Il container sospetto proveniva da Alessandria d'Egitto ed era a bordo di una nave destinata alla Repubblica Ceca. Anche in quel caso il rinvenimento era stato il frutto di una lunga indagine al computer.

Siamo al quarto posto in Italia

## Contrabbando-boom: ogni settimana scattano cinque denunce

I contrabbandieri abitano anche qui. Questa frase sintetizza, entro certi limiti, la situazione esistente nella provincia di Trieste, per quanto attiene al fenomeno del contrabbando. Negli ultimi quattro anni documentati dall'Istat, infatti, nella provincia di Trieste sono state inoltrate all'autorità giudiziaria complessivamente 902 denunce riguardanti questo reato.

Nel medesimo periodo, in relazione a tali reati sono state denunciate 994 persone: in media, circa cinque alla settimana.

Rispetto a una decina di anni fa, si registra una sensibile espansione del fenomeno: il numero delle persone denunciate è, infatti, salito da 546 nel quadriennio 1986-'89, a 994 negli ultimi quattro anni considerati. Il che equivale a un aumento dell'82,1 per cento.

Un confronto tra le province aventi per capoluogo i maggiori centri urbani del Paese rivela, inoltre, che, nella relativa graduatoria decrescente basata sul rapporto intercorrente fra il numero delle persone denunciate per il reato di contrabbando e la popolazione residente, la provincia di Trieste occupa – con 194 persone denunciate ogni centomila abitanti – il quarto posto. La precedono, con nettissimi distacchi, rispettivamente le province di Taranto (con 2492 persone denunciate, in media, ogni centomila abitanti), Napoli (1964) e Bari (321).

In merito, ricorderemo come, qualche anno fa, l'adozione di norme maggiormente restrittive in materia di spaccio abusivo di sigarette abbia scatenato, proprio in queste due ultime città, vivaci proteste e rumorose manifestazioni di piazza da parte di centinaia di persone che dalla vendita abusiva delle «bionde» traevano e traggono, il loro unico mezzo di sostentamento.

La provincia di Napoli può, in effetti, essere considerata la «capitale» del contrabbando di sigarette, attività per la quale nell'ultimo biennio documentato dall'Istat in tale provincia sono state denunciate ben 60.677 persone (vale a dire, in media, 83 al giorno), pari al 55,4 per cento di quelle denunciate in tutt'Italia.

Quanto a Trieste, va osservato come nella nostra provincia il fenomeno del contrabbando – computato anche in termini di denunce all'autorità giudiziaria – sia collegato all'esistenza del confine con la Slovenia, attraverso i cui valichi moltissime persone – sia triestini sia residenti in altre province – si recano a far rifornimento di sigarette e di altri prodotti nella vicina repubblica; nonché al fatto che la zona di Trieste costituisce, in pratica, un «corridoio» attraverso il quale, sia «via terra» che «via mare», organizzazioni criminose cercano di far entrare nel nostro Paese merci di contrabbando, non di rado in quantità ingenti. Un'attività illegale – per svolgere la quale si ricorre a trucchi e a espedienti fra i più impensabili – che interessa una vastissima gamma merceologica: dalle sigarette agli articoli di abbigliamento, alle opere d'arte e d'antiquariato, dalla carne al pesce, ai datteri di mare, alla cacciagione e ai tartufi.

**Giovanni Palladini**

A Basovizza

## Bloccati dai carabinieri altri cinque clandestini

Continua l'ondata di clandestini rumeni. L'altra sera i carabinieri di Basovizza ne hanno fermato altri cinque cittadini del medesimo Paese che erano entrati in Italia senza i documenti in regola passando attraverso la zona boschiva.

Nei giorni scorsi sempre i militari avevano bloccato altri due gruppi di clandestini rumeni. E in un caso era stato anche identificato e denunciato un passeur che li accompagnava.

Anche in questo caso i clandestini sono stati accompagnati all'ufficio stranieri dove sono state definite le formalità per la loro espulsione dal territorio nazionale.

Punta Sottile

## Fatta brillare la bomba d'aereo rinvenuta in mare a Muggia

Un bomba d' aereo, residuato della seconda guerra mondiale, è stata fatta brillare nella zona di mare a circa due miglia a sud di Punta Sottile non lontano dalla costa di Muggia.

L' ordigno, lungo circa 60 centimetri, era stato scoperto qualche giorno fa da un pescatore, il quale ne aveva segnalato il rinvenimento alla Capitaneria di porto e alla Polizia.

Gli uomini della Guardia costiera avevano così predisposto le misure di sicurezza per segnalare e isolare la zona a rischio.

Il presidio è durato per qualche giorno proprio per evitare di interferire con le attività balnerari.

Ricoverata a Udine

## Sono migliorate le condizioni della donna precipitata dal Rilke

Sono leggermente migliorate le condizioni di Dora Palmolungo D'Aprile, 59 anni. La donna che martedì scorso era precipitata dal sentiero Rilke è ricoverata nell'unità spinale dell'ospedale di Udine dove è sottoposta a terapia intensiva. «La paziente reagisce bene», ha detto ieri un medico del reparto. Per ora comunque la prognosi rimane riservata. Dora Palmolungo D'Aprile era stata salvata grazie all'intervento di un poliziotto del commissariato di Duino che si era lanciato in mare ed era riuscito a raggiungerla. Poi in elicottero era stata trasportata all'ospedale di Udine.

Continua il dibattito sugli immigrati clandestini

# Ferone: «Campi di lavoro come ultima soluzione»

*Si arroventa la polemica sui clandestini. Dopo la tragedia della Maiella in cui un pastore macedone ha violentato e assassinato due ragazze padovane, torna prepotentemente alla ribalta la proposta di Luigi Ferone, segretario nazionale del Lisipo (Libero sindacato di polizia) sui campi di lavoro per i clandestini.*

*Scrive Ferone: «La proposta del Lisipo non riguarda indiscriminatamente tutti i clandestini ma solo quelli che dolosamente (e ve ne sono tanti) distruggono i propri documenti e di fatto cercano di impedire alle forze di polizia di risalire alla loro identità. Chi assicura - chiede polemicamente Ferone - che un clandestino senza documenti e che fa di tutto per non farsi identificare, sia uno stinco di santo?»*

*E poi aggiunge: «Indubbiamente si deve trovare una soluzione a questo problema: non credo che in questa situazione si possa lasciare libero un clandestino senza documenti, senza un'identità. Per far cosa? Ovviamente ci vorrebbe una legge che regolamenti l'assegnazione a questi "centri di lavoro", fino all'accertamento dell'identità. Non credo che questa proposta abbia nulla a che fare con quanto evocato da altri già intervenuti nel dibattito. Non credo sia giusto consentire a chiccessia non farsi identificare, qualcosa bisogna pur fare».*

*A questo punto Ferone approfondisce ulteriormente il problema. Dice: «Non ho mai affermato che tutti i clandestini vengono in Italia per delinquere. Indubbiamente la stragrande maggioranza arriva da noi perchè spinta dal bisogno. Ma assieme ai clandestini "ben intenionati" vi sono anche fior di delinquenti. Ma proprio per tutelare chi viene in Italia per cercare un pezzo di pane, è necessario mettere i malintenzionati di non nuocere.*

*Qualsiasi Paese ha il diritto di difendere i propri cittadini, e per questo è necessaria la forza della legge, che molte volte, è inadeguata».*

*Un ulteriore contributo all'argomento arriva da Giuseppe Lemma, vicesegretario nazionale dello stesso sindacato di polizia. Scrive: «Si parla di migliara di espulsioni, ma quante di queste sono state concretamente eseguite? L'afflusso massiccio, quotidiano, incessante nel Nord Est, come al Sud e nelle isole, di imigrati clandestini, sta rendendo la situazione dell'immigrazione di fatto ingovernabile. Che dire delle tantissime armi e della droga che viene introdotta in Italia dalla malavita non solo albanese?».*

**Per il segretario del Lisipo «non si può lasciare libero uno straniero che deliberatamente ha distrutto i documenti»**

*Poi tocca l'argomento più scottante, quello del duplice omicidio della Maiella: «Non è credibile che un clandestino, per giunta già condannato, possa stare ancora in Italia e rendersi responsabile di due omicidi e di un tetato omicidio. Non è certamente con una politica lassista che si è solidali con i popoli meno fortunati. Con l'attuale "permissivismo" saranno sempre di più i clandestini che approderanno in Italia. Di questo passo cosa succederà nel nostro Paese?»*

*Sul tema interviene anche Ivano Strizzolo, capogruppo regionale dei popolari. Dice:«Va decisamente respintà la vergognosa campagna di speculazione politica che alcuni partiti stanno conducendo sui problemi dell'immigrazione in Italia facendo leva sulla vasta emozione che i gravi episodi accaduti in diverse regioni hanno sollevato in questi giorni. Non si può non considerare - sono sempre parole di Strizzolo - la diffusa preoccupazione che emerge tra i cittadini circa il dilagare della criminalità e di fatti di violenza che mettono pesantemente in discussione la sicurezza e il normale svolgersi della vita anche nelle piccole comunità: fatti questi che mettono in crisi anche le coscienze più aperte e più tolleranti».*

*Secondo il capopgruppo del Popolari «per un Paese civile il dovere della solidarietà umana e della collaborazione internazionale è sacrosanto ma non può mai tutelare l'altrettanto sacrosanto dovere della tutela della sicurezza dei propri cittadini che oggi, spesso, non si sentono tranquilli nemmeno in casa propria».*


*abbiamo qualcosa che nessun altro ha:*

i nostri clienti

*Persone con esigenze comuni, ma speciali nelle scelte.*

*Fedeli a chi sa garantire loro affidabilità e competenza.*

*Apprezzano la qualità, ricercano l'armonia, esigono la durata nel tempo.*

*Quando vogliono un mobile, sanno esattamente dove andare.*

GIOTTO ENTERPRISE - TS

mobili san giusto via Diaz, 12-14-16

*In agosto, da noi, si compra meglio.*

*facciamo qualcosa che nessun altro fa:*

ripubblichiamo l'annuncio "i nostri mobili su misura"

*Perchè eschimesi e nativi americani, dopo aver letto l'annuncio precedente, hanno potuto arredare razionalmente le loro abitazioni.*

*E, allo stesso modo, decine di persone come voi hanno scelto i nostri progetti ed i nostri mobili su misura per attrezzare gli ambienti della propria casa, anche quelli più difficili e particolari.*

*Se vi siete "persi" l'annuncio precedente, siete ancora in tempo: il vostro mobile su misura aspetta di essere costruito. Con la qualità e la precisione di sempre.*

GIOTTO ENTERPRISE - TS

mobili san giusto via Diaz, 12-14-16

*In agosto, da noi, si compra giusto.*

**OPICINA** Come sarà, e a che punto è, la zona naturalistica: un dibattito del Pds

# Carso sotto vetro, però vivo

## *Ipotesi di finanziamento, collaborazioni con l'Area di ricerca*

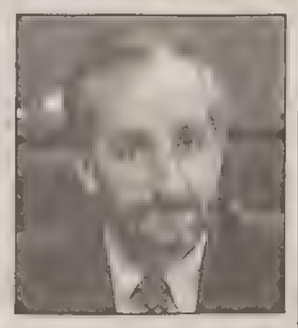
**La prossima settimana la Regione decide perimetri e tipo di «protezione»**

Conciliare sviluppo e tutela ambientale: questa la sfida da vincere per dare alle presenti e alle future generazioni un Parco del Carso realmente utile e compiuto.

Questa la tesi di fondo emersa dall'incontro organizzato venerdì scorso dal Pds nell'ambito del Festival dell'Unità e del Delo di Opicina e Banne. È stato Igor Dolenc, consigliere comunale del gruppo pidiessino ad aprire il dibattito sul tema «Parco del Carso: un'opportunità di sviluppo». «Bisogna pensare a un parco – ha affermato Dolenc – dove la qualità della vita dei cittadini, residenti e non, non risulti in antitesi con la salvaguardia dell'ambiente e con le esigenze della popolazione autoctona. Un ambiente, quello carsico, oramai connesso e interdipendente a una città che ha molte aspettative su questa fondamentale fetta di territorio. Una realtà carsica capace di fornire produzioni agricole e alimentari, materie prime per l'edilizia, paesaggi e bellezze naturali, spazi per ulteriori attività sportive e ricreative».

«Non mancano dunque indirizzi economici e valide risorse – ha affermato Giulio Marini, assessore provinciale all'agricoltura – in una serie di nuove sinergie che si stanno instaurando tra le diverse realtà che operano sul territorio. Chi lavora all'Area di Ricerca – ha continuato Marini – potrà eventualmente recuperare quote di latte vaccino per diversi utilizzi scientifici, e la coltivazione del sommaco in serra potrà dar corso a inusitate produzioni in vista di una nascente industria cosmetica».

«Fermo restando – ha puntualizzato Villy Mikac, consigliere provinciale e segretario del Consorzio Doc Carso – che bisogna continuare a dare giusto risalto quelle tradizionali attività che da sempre vengono condotte da chi vive sul Carso. Vino, fioricultura, allevamento sono da sempre presenti nella zona del Parco, aziende "di servizio" che producono reddito e, nel contempo, caratterizzano e tipicizzano il territorio garantendone la conservazione e la manutenzione».



Una simbolica immagine della bellezza del Carso (Foto Sterle). Accanto, dall'alto, Igor Dolenc e Milos Budin, due fra i partecipanti al dibattito promosso venerdì dal Pds.

«La Comunità Montana del Carso – ha continuato Dolenc – nella sua qualità di ente gestore del parco, dovrà avere un ruolo fondamentale nella definizione di proposte coerenti di sviluppo, in base all'ordinamento dell'autonomie locali. Tenendo conto di un concetto, quello di "sviluppo sostenibile": al di là dello slogan, esso definisce chiaramente le capacità e i limiti che l'ambiente carsico possiede rispetto alle attività economiche esistenti. Per raggiungere – ha chiuso Dolenc – non una rapida quanto improbabile e immediata concezione del parco, quanto piuttosto una più realistica, razionale e calibrata progressività di intervento».

Un'opportunità importante di finanziamenti dovrebbe derivare dal nuovo programma comunitario «Interreg2», in fase di negoziato. Superando le carenze manifestatesi nell'ambito del progetto precedente (Interreg1) e usando anche i fondi del Ccp (Crossboarder Cooperation Programme-Phare) nel versante sloveno, potrà contribuire in modo significativo alla valorizzazione del territorio e delle risorse, nonché alla tutela dell'ambiente e degli ecosistemi, concertando l'intervento su tutto l'arco del territorio transfrontaliero.

«La gestione ambientale di questo parco come degli altri – ha affermato il vicepresidente della Regione, Milos Budin – non deve essere trattata in termini ideologici. Per decidere obiettivamente sul destino di questo territorio c'è bisogno di dialogo tra le diverse realtà coesistenti. Concretamente la Regione dovrebbe definire le bozze di programma sulla materia dei parchi regionali entro la prossima settimana. La perimetrazione del futuro Parco del Carso dovrebbe venir fissata, anche se non in maniera definitiva.

«Dovrebbe trattarsi - ha aggiunto - della definizione di un parco intercomunale, comprendente pure tutte le aree non edificabili presenti sull'altopiano, quelle già comprese nel sistema riservistico (Legge 394). Accanto zone (sull'esempio del Monte Lanaro) di riserva integrale, coesisteranno delle altre dove continueranno a crescere le tradizionali attività dell'altopiano. Quelle – ha rincarato Budin – che attraverso il lavoro e la produzione di qualità continueranno a rendere l'ente Parco maggiormente riconoscibile (e appetibile) in campo nazionale e internazionale».

**Maurizio Lozei**

**LA MOSTRA**

## Prima rassegna del ciclamino: in regione tre milioni di piante, un vero record

**Anche i ciclamini vanno in mostra: la nostra regione produce circa tre milioni di piante, e per questo detiene un primato nazionale per quantità e per qualità. In occasione del tradizionalissimo appuntamento con le «Nozze carsiche» (la dociottesima edizione verrà inaugurata mercoledì alle 18 alla casa carsica di Rupingrande) nel giardino botanico «Carsiana» di Sgonico si aprirà la «Prima mostra del ciclamino».**

**E' organizzata dall'Assofioristi-Confesercenti in collaborazione con i Comuni di Sgonico e di Monrupino, la Provincia di Trieste e l'Azienda di promozione turistica. L'inaugurazione è fissata per giovedì alle 11; la rassegna resterà aperta fino a domenica 31 agosto (gli orari: dalle 10 alle 12 nei giorni feriali; sabato e domenica dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 19).**

**Dice Ester Pacor, segretario provinciale della Confesercenti: «L'esposizione è frutto di un'idea maturata con i produttori e gli associati dell'Assofioristi, che vuole coniugare turismo culturale e ambientale».**

**Aggiunge Egidio Muzina, presidente dell'Assofioristi provinciale: «E' un modo per far conoscere la produzione locale di questo bellissimo fiore, e anche far conoscere ai consumatore le regole per mantenerlo e curarlo in modo appropriato».**

**LA POLEMICA**

**MUGGIA** Tensione in Giunta, un comunicato sibillino...

# «Qui qualcuno tira a campare Bisogna che ci chiariamo»

**Chi è nel mirino? Non si sa. Il sindaco dice: «C'è chi va a 120 all'ora, e chi a 60, e del resto è naturale, perché le persone sono diverse»**

Ancora maretta nella maggioranza del Polo a Muggia. Stavolta è il consigliere del Ccd Claudio Grizon ad accusare di incapacità e inconsistenza politica alcuni colleghi. Niente nomi precisi, ma un riferimento alla Giunta guidata da Dipiazza, il quale tenta di gettare acqua sul fuoco, spiegando che nel suo esecutivo esistono solo differenze naturali tra le persone che lo compongono.

Ma a chi sono indirizzate le accuse di Grizon, contenute in un comunicato stampa redatto pochi giorni dopo il consiglio comunale che ha dato il via libera a Marina Muja, e soprattutto dopo un'accesa discussione all'interno del Polo?

«Riteniamo di aver dato il nostro contributo per arrivare all'auspicato voto positivo e unanime del consiglio sulla convenzione con Marina Muja – si legge nel comunicato –, qualcuno della maggioranza sembra non averlo compreso. A questo punto si renderà necessario un chiarimento definitivo, in quanto non siamo intenzionati a sopportare oltre palesi incapacità, certificati limiti, latitanze e vetusti puntigli personali di alcuni componenti della maggioranza».

Interpellato per un chiarimento, Grizon non ha voluto fare nomi. Ma, poiché si riferisce a componenti della Giunta, si potrebbe intuire che destinatario dell'invettiva sia il vicesindaco Stener. «Niente nomi – ha dichiarato l'esponente del Ccd –, ma dico che evidentemente si preferisce tener in Giunta qualcuno che faccia solo presenza, invece di avere un ruolo incisivo».

Considerato il fatto che i due assessori esterni (Gasperini e Bonivento) sembrano essersi dati parecchio da fare in questi mesi, considerati l'assenza dell'assessore Santoro, il buon lavoro svolto da Grotto, e il ruolo specifico dell'assessore al bilancio Parlato, non restano molte alternative, oltre al nome di Italico Stener, se si vuol arrivare a un'identità precisa. Quanto alle circostanze, nulla è dato sapere, anche per un ovvia volontà di lavare in casa i panni sporchi, almeno una parte.

«La nostra fiducia nel sindaco è immutata e incondizionata – conclude la nota di Grizon –, altra cosa è l'assoluta inconsistenza politica e amministrativa di alcuni di cui il sindaco, quale leader del Polo a Muggia, dovrà occuparsi. Certo sono tutti utili, e nessuno indispensabile. E poi le strade non devono essere necessariamente sempre le stesse, pur andando nella medesima direzione».

La risposta del sindaco è piuttosto diplomatica (e come poteva essere diversamente?). Non non vuol formulare ipotesi sui nomi tirati in ballo da Grizon, limitandosi a un paragone di tipo automobilistico. Nella nostra Giunta c'è qualcuno che va a 120 all'ora e qualcuno che va a 60 – risponde Dipiazza –, del resto è naturale in un gruppo di persone diverse, che devono convivere con idee e accelerazioni diverse».

**Riccardo Coretti**

Centri civici

### Altipiano Ovest chiuso fino al 30

**Il Comune informa che, a causa delle normali ferie estive, il centro civico di Altipiano Ovest resterà chiuso fino al 30 agosto.**

**Il servizio del centro, la cui sede si trova a Prosecco 220, è interrotto dal 18 agosto.**

## Saggio dei giovani che hanno imparato ad andare in canoa

Premiati ieri a Muggia i ragazzi del corso estivo di canottaggio della Società «Pullino», che hanno eseguito il saggio finale. I corsi di avviamento allo sport del Coni si sono conclusi con questa cerimonia *(nella foto di Marino Sterle)*, cui erano presenti il vicesindaco di Muggia, Italico Stener, il presidente provinciale del Coni, Stelio Borri, il delegato del Coni di Muggia, Elvio Russignan, il presidente regionale della Federazione italiana canottaggio, Silvio Deganello, il presidente della «Pullino», Franco Degrassi.

UTAT PASSPORT

RUBRICA DEI MITI E DELLE METE DA NON PERDERE

LE GRANDI PROPOSTE DI SETTEMBRE.

VIAGGI DI GRUPPO CON ACCOMPAGNATORE

MEDITERRANEO

| | | |
|---|---|---|
| CAMPANIA RIDENTE IN PULLMAN | DAL 31/8 AL 7/9 | L. 1.450.000 |
| PUGLIA D'INCANTO IN PULLMAN | DAL 14/9 AL 21/9 | L. 1.460.000 |
| IL GARGANO E LE ISOLE TREMITI EASY IN PULLMAN | DAL 17/9 AL 21/9 | L. 750.000 |
| IL TRIANGOLO DEL SOLE IN PULLMAN E NAVE | DAL 21/9 AL 28/9 | L. 1.500.000 |
| SARDEGNA PITTORESCA IN PULLMAN E NAVE | DAL 21/9 AL 28/9 | L. 1.340.000 |

I ROMANTICI

| | | |
|---|---|---|
| RIVIERA DEI FIORI E COSTA AZZURRA EASY IN PULLMAN | DAL 7/9 AL 12/9 | L. 1.050.000 |
| PASSEGGIATA ROMANA IN PULLMAN | DAL 10/9 AL 14/9 | L. 950.000 |
| TOSCANA E ISOLA D'ELBA EASY IN PULLMAN | DAL 10/9 AL 14/9 | L. 840.000 |
| UMBRIA EASY IN PULLMAN | DAL 10/9 AL 14/9 | L. 840.000 |

GRAN TURISMO

| | | |
|---|---|---|
| I CASTELLI DELLA BAVIERA E MONACO IN PULLMAN | DAL 3/9 AL 7/9 | L. 950.000 |
| PARIGI E I CASTELLI DELLA LOIRA EASY IN PULLMAN | DAL 13/9 AL 20/9 | L. 1.400.000 |
| BRETAGNA E NORMANDIA EASY IN PULLMAN | DAL 13/9 AL 20/9 | L. 1.500.000 |
| PROVENZA EASY IN PULLMAN | DAL 21/9 AL 26/9 | L. 1.050.000 |

CAPITALI EUROPEE

| | | |
|---|---|---|
| PARIGI EASY IN PULLMAN | DAL 31/8 AL 5/9 | L. 950.000 |
| LONDON CLUB IN AEREO | DAL 6/9 AL 11/9 | L. 2.280.000 |
| BUDAPEST E PRAGA EASY IN PULLMAN | DAL 6/9 AL 13/9 | L. 1.350.000 |
| BERLINO E LE CITTA' IMPERIALI IN PULLMAN | DAL 14/9 AL 20/9 | L. 1.700.000 |
| PRAGA LA CITTA' D'ORO IN PULLMAN | DAL 14/9 AL 20/9 | L. 1.600.000 |

LE INIZIATIVE SPECIALI "CLUB AMICI UTAT"

CROCIERA "COSTA ALLEGRA"
6 -15/9
Amsterdam - Dover - Saint Malo' - Oporto
Lisbona - Cadice - Malaga - Genova
Trieste -Amsterdam in aereo, Genova - Trieste in pullman

INDIMENTICABILE AUSTRALIA
Viaggio di Gruppo
18/10 - 4/11

Informazioni e prenotazioni: Utat Viaggi Trieste, via Imbriani e Galleria Protti Tel 040-389 16 35

# LE CARNI

## TRIESTE - LARGO BARRIERA VECCHIA, 1

OLTRE CENT'ANNI DI ESPERIENZA
QUALITÀ - PREZZO - CORTESIA

# MAXI OFFERTA
# ULTIMI GIORNI

Prodotti sfusi preincartati

## BOVINO ADULTO

| | Prezzi al Kg |
|---|---|
| MACINATA SCELTA mista bovino-vitello | 4.980 |
| BRODO ECONOMICO con giunta | 2.980 |
| BRODO PETTO CON OSSO | 3.980 |
| SPEZZATINO MAGRO | 6.980 |
| POLPA ANTERIORE MAGRA | 7.980 |
| CODA | 8.980 |
| "CAPEL DE PRETE" | 9.980 |
| FETTINE PER PIZZAIOLA | 10.980 |
| SOTTOFIORENTINE | 10.980 |
| FETTINE COSCIA | 13.980 |
| SVIZZERE | 8.980 |
| FETTINE FEGATO | 8.980 |
| GUANCE BOVINO | 9.980 |

## VITELLO

| | Prezzi al Kg |
|---|---|
| PETTO CON OSSO | 6.980 |
| POLPA PER ARROSTO | 7.980 |
| SPALLA | 12.980 |
| "CAPEL DE PRETE" | 14.980 |
| FETTINE FAMIGLIA | 14.980 |
| FETTINE SCELTE | 16.980 |
| SPEZZATINO | 7.980 |
| LOMBATA PER ARROSTO | 12.980 |
| ARROTOLATO MAGRO | 8.980 |
| SVIZZERE | 8.980 |
| STINCO INTERO | 6.980 |
| FETTINE FEGATO | 15.980 |
| GUANCE VITELLO | 9.980 |

MUSCOLO POSTERIORE BOV. AD. 8.980

OSSIBUCHI VITELLO 9.980 SPIEDINI 9.980

| | | | |
|---|---|---|---|
| MACINATA PER ANIMALI | 2.980 | FUSI TACCHINO | 2.980 |
| CUORE | 2.980 | GALLINA BUSTO | 3.980 |
| RENI | 2.980 | COSCIOTTO POLLO | 3.980 |
| POLMONE | 2.980 | PETTO POLLO | 9.980 |

BRACIOLE SUINO 9.980 STINCHI POSTERIORI SUINO 4.980 POLPA SENZA OSSO SUINO 8.980

**FILO DIRETTO**

Alcuni suggerimenti per razionalizzare i percorsi dei mezzi dell'Act

# Doppioni e fusioni, il labirinto dei bus

**Non si tratta del solito rimprovero inclemente nei confronti dell'Act, che si è trovata a far fronte a una difficile situazione per la quale ha cercato un equilibrio, per quanto disagevole e precario. Mi riferisco alle modifiche di percorso alle linee 11, 25 e 26 e A per causa dei famigerati lavori di via Ginnastica. Le seguenti sono solamente perplessità, considerazioni e suggerimenti (forse ormai anacronistici?) al fine di rendere ancor più razionali i collegamenti con i rioni di Chiadino e San Luigi.**

**È vero che i primi giorni la confusione era pressoché totale, soprattutto nelle giornate festive. Domenica 22 giugno, ad esempio, il percorso osservato dai treni in servizio sulla linea 11 era a discrezione dei singoli autisti: c'è chi ha interpretato la dicitura «corsa diretta Ferdinandeo-Cattinara» come deviazione «per» via Marchesetti e Ospedale con successivo passaggio in via Felluga-via Archi; chi, invece, l'ha intesa come deviazione «a» Cattinara, escludendo l'altro ramo del percorso. Quindi mancanza di chiarezza a partire dagli stessi conducenti. Poi la situazione si è stabilizzata.**

**Un consiglio: i bus dell'11 che fanno capolinea a Cattinara, oltre a posizionare la tabella segnalante la deviazione (come già accade) potrebbero riportare la numerazione «11 barrata». In fin dei conti si tratta di mezzi dotati di indicatori automatici, quindi basterebbe una semplicissima operazione da parte degli autisti, a beneficio degli utenti, che verrebbero allertati dalla barra, evitando di ingannarsi sulla destinazione del mezzo. Ci si chiede, inoltre, a che giova indicare le corse per Cattinara anche sugli orari delle fermate del tratto non interessato, cioè dal Ferdinandeo a via Archi? Si verificano, infatti, spiacevoli fraintendimenti da parte di chi rimane confuso dalla lettura (vedi persone anziane... ). Azzardo una ipotesi? Varrebbe sicuramente la pena conservare la linea 25 anche nei festivi; il percorso è quasi corrispondente a quello dell'11 deviato. In alternativa, sempre mantenendo inalterato l'11 (percorso feriale) si potrebbero prolungare alcune corse della 22 da Cattinara fino al Ferdinandeo per via Marchesetti: una soluzione indubbiamente più «lineare» rispetto a «complicate» deviazioni.**

**Sempre a proposito della linea 11, ho osservato con soddisfazione il rinforzo attraverso corse limitate al Ferdinandeo. Perché non aggiungere queste corse agli orari indicati alle fermate? Sono consapevole che ciò richiederebbe un fastidioso lavoro da parte degli addetti, ma si potrebbe cogliere l'occasione per aggiungere anche gli orari della 25, assenti per lo meno in via Revoltella. E a proposito della 25, ho notato che qualche treno portava la numerazione «25 barrata»: semplice imprecisione degli indicatori o che?**

**Per quanto riguarda invece la linea notturna A, non vedo l'utilità del suo duplice transito (sia all'andata che al ritorno) per il Ferdinandeo e via San Pasquale, collegamento già abbondantemente assicurato dalle corse dell'11. Il mio consiglio è quello di evitare, in direzione Cattinara, il passaggio per il Ferdinandeo, raggiungendo da via Revoltella direttamente via Forlanini e l'Ospedale. In alternativa, sempre in direzione Cattinara, la linea A potrebbe proseguire dal Ferdinandeo per via Marchesetti, transitando così per via Forlanini esclusivamente al ritorno (cioè in direzione piazza Goldoni).**

**Infine una proposta, forse antipatica ma non del tutto campata in aria. Qualche tempo fa, nell'ambito delle ipotesi per la razionalizzazione della rete, si era ventilata la possibilità della fusione delle linee 26 e 35, creando una linea sulla direttrice Gretta-Longera. Perché non approfittare di questa occasione per realizzarla? Disagio per disagio, è meglio farlo adesso, in modo rapido e indolore, piuttosto che rischiare il caos fra qualche mese. Attualmente il tratto in «doppione» va da piazza Oberdan a largo Giardino. Si potrebbe prolungare la 35 a largo Osoppo, sopprimendo la poco utilizzata, nel tratto di via Battisti, linea 26. Dopotutto i vetusti mezzi Fiat 409 in servizio sulla 35 non dovrebbero incontrare grosse difficoltà ad arrancare la Salita di Gretta, siccome se la cavano ancora discretamente nei tratti ripidi di strada per Longera. Questa nuova linea 35 nel servizio serale limiterebbe il proprio percorso (come accade adesso per la 26) al tratto largo Osoppo-via Giacinto Gallina, in corrispondenza (appunto) del capolinea della B per Longera.**

**Infine un grazie a tutto il personale dell'Act che, è doveroso dirlo, nonostante tutti i problemi di viabilità di Trieste continua a fornire uno dei servizi di trasporto urbano tra i migliori nel nostro Paese.**

**Federico Skodler**

---

Egregio Signore, nel ringrazia anzitutto per l'attenzione riservataci e per le attestazioni di stima riservate al nostro personale e al servizio svolto, si assicura che i suggerimenti sono stati trasmessi agli uffici competenti i quali ne terranno debito conto nell'analisi attualmente in atto, mirata ad apportare ai provvedimenti adottati le eventuali modifiche o aggiustamenti dopo il necessario periodo di sperimentazione e di monitoraggio.

Purtroppo non è sempre facile, e alle volte impossibile, concatenare all'interno di un provvedimento così complesso, l'esigenza di un equilibrio chilometrico, con orari di linee dal percorso diverso e la turnazione del personale sulla base dei parametri contrattuali.

Si tratta di modelli matematici che non possono trovare spazio e comprensione in sede epistolare o di stampa ma sui quali l'Act, è disponibile a fornire le informazioni più dettagliate attraverso un contatto diretto con gli uffici.

A.C.T.
Ufficio Relazioni
con il Pubblico

## I problemi di un invalido

*Si parla, si legge, si ridiscute; di anziani. Anziani bisognosi, abbandonati nella loro solitudine, alla loro triste sorte. Un'argomento che fa «audience». Alza il livello d'ascolto e la tiratura dei giornali, oppure rende convincente e toccante il discorso di questo o quel politico. Ma le parole, una volta dette, si dissolvono nell'aria e quelle scritte, oggi lette, domani sono già dimenticate. Quando ci si rivolge alle istituzioni per chiedere un'aiuto oppure un supporto, tutto «sprofonda in un mare di burocrazia».*

*È il caso del mio assistito (opero nel volontariato e assisto le persone anziane), una persona anziana, sofferente con scompenso cardiaco severo a genesi multifattoriale, ricoverato per sepsi della tasca del pace-maker e sottoposto ad espianto del sistema di stimolazione (leggo dal referto medico). Dunque persona a rischio.*

*Vive solo, con una misera pensione, che spende quasi tutta per ticket e farmaci. Tralascio alcuni aspetti tragici di «malasanità» per addentrarmi negli aspetti dove un'Istituzione dovrebbe risolvere con sollecitudine i casi più semplici. In data 14 maggio 1997 è stato visitato dalla Commissione di prima istanza per l'accertamento degli stadi di invalidità civile. In data successiva è stato dichiarato totalmente inabile. Come invalido civile ha il diritto della tessera per viaggiare gratis negli autobus. Ma l'ente erogatore, in questo caso la Provincia, ha momentaneamente sospeso il rilascio delle tessere, per mancanza di fondi. Così mi è stato detto da un'addetta dell'Ente (4 agosto 1997 ore 10.58). «Ripassi verso la fine di settembre – hanno detto – che forse sarà ripristinato il rilascio delle "sospirate tessere", anzi prima di venire telefoni al n. 3798544. Grazie, arrivederci». Intanto la Regione (leggo quanto riportato dal vostro quotidiano in data 4 c.m.) ha stanziato contributi per lire 700.000.000 (lire settecentomilioni) ad A.C. Udinese (lire 500.000.000), Pallacanestro Gorizia (lire 100.000.000), Pallacanestro Trieste (lire 100.000.000). Con questi soldi si potevano accontentare 1823 invalidi civili in attesa della tessera.*

*Sergio Vicini*

## Distributori «difficili»

*Sono un abitante della provincia di Trieste con il confine sloveno a due chilometri da casa e il centro città a tre. Mi capita spesso di fare il pieno di sabato pomeriggio, naturalmente lo faccio qui da noi in primo luogo per non andare di là, e poi per rendere merito ai nostri politici che tanto si sono prodigati per farci avere l'agevolata, e certamente per il «pane e lavoro» chiesto dai benzinai nostrani. Purtroppo però nei giorni prefestivi e festivi da noi c'è la «serrata», distributori tanti ma tutti rigorosamente chiusi. Sarà colpa dei nostri benzinai se avuta l'agevolata non la sanno gestire e devono soccombere alla concorrenza, che oltre ad avere impianti moderni ed efficienti, riesce anche a farli funzionare per tutti i giorni della settimana anche fino a tarda ora? Non siamo forse alla ricerca di posti di lavoro da dare ai nostri figli? Oppure del tanto agognato «pane e lavoro» ci si accontenta del solo «pane» lasciando ad altri il misero lavoro?*

*Giorgio Delben*

## La caserma contestata

*In merito all'articolo pubblicato su Il Piccolo del 3 agosto «La caserma dell'ex Opp nasce nella porzione del Comune», ispirato dalle considerazioni di un consigliere provinciale del Polo e alla più recente notizia di un'interrogazione in tal senso di una consigliera comunale di opposizione, va precisato che l'Amministrazione comunale né altri enti possono in alcun modo interferire sui lavori di costruzione della caserma nell'area dell'ex Opp, trattandosi di materia e di competenze avocate a sé direttamente dallo Stato. Il ministero dei Lavori Pubblici, ai sensi degli articoli 1 e 3 della Legge n. 16 del 6.2.85, ha infatti predisposto un programma straordinario quinquennale di interventi individuali e localizzati dal Comando Generale dell'Arma dei carabinieri per la costruzione di nuove sedi. In specifico, l'articolo 3 della stessa legge prevede che le opere di edilizia in questione siano equiparate alle opere destinate alla difesa militare, pertanto non assoggettate alla vigente normativa urbanistica. Anche ai sensi dell'art. 89 della L.R. n. 52 del 19.11.91, le opere relative alla difesa militare sono escluse dalle procedure di accertamento della compatibilità urbanistica (art. 81 del D.p.r. 24.7.77 n. 616). Conseguentemente la localizzazione dell'intervento è stata sottoposta alla sola procedura d'intesa Stato-Regione prevista dall'art. 3 della Legge n. 898 del 24.12.36.*

*Per quanto concerne l'area complessiva dell'ex Opp, a tutt'oggi non è assoggettata a un ente gestore unico, da definirsi opportunamente (le parti interessate sono Università, Aziende Sanitarie, Provincia e Comune). Attualmente la Regione, tramite la Legge Finanziaria, ha predisposto lo stanziamento pluriennale di 15 miliardi a favore del Comune di Trieste per il completamento dell'ex Gregoretti, vincolandone la destinazione d'uso a residenziale - assistenziale. Pertanto, oltre a questo sopracitato impegno, l'Amministrazione comunale non è nelle condizioni di assumersi responsabilità improprie.*

*L'assessore*
*ai Lavori Pubblici*
*Uberto Fortuna Drossi*

## Bianca e Mario sposi nel 1947

**Sono Bianca e Mario Rosso, sposi a Trieste nell'agosto del 1947, che hanno poi vissuto tanti anni in America. Auguri dal figlio Euro, dalla famiglia e da tutti gli amici.**

## Sono insieme da quarant'anni

**Oggi Norma Pipan e Bruno Misculini festeggiano il 40.o anniversario del loro matrimonio assieme ai figli, nipoti, parenti e amici.**


# APERTI per le Tue FERIE

*Questa rubrica pone in evidenza alcune attività in funzione nel periodo estivo ed è organizzata dalla SPE di Trieste - Piazza Unità d'Italia 7 - Tel. 366565*

**ABBIGLIAMENTO**

- **CONFEZIONI RICCARDI. UOMO-DONNA.** Via Battisti 12, tel. 371296. Continua la vendita dei pantaloni no stiro dalle tg. 46 al 60 con la solita convenienza.
- **LORETTA-TANTE TAGLIE.** Via Cicerone, 10. Tutto per la cerimonia dalla tg. 46 alla 60. Prezzi interessanti. Tel. 362177.

**ACCONCIATURE**

- **CLAUDIO HAIR STYLE.** Uomo-donna. Via Muratti 4/E Tel. 772400 orario 10-19 sab. 8-14 Viale Ippodromo 2/2C, Tel. 946820. Chiuso per restauro.
- **LUCIO ACCONCIATURE.** V. Giulia 49. Tel. 569462. I riflessanti curativi per il dopo estate. Lunedì chiuso.

**ALBERGHI**

METKA — in montagna a 70 km da casa... ALBERGO METKA — PENSIONE COMPLETA — MONTE NERO D'IDRIA (SLOVENIA) TEL. 00386 - 65 - 77015

**ALIMENTARI**

- **EL BOTTEGON.** Via Ginnastica 20. Ogni giorno tante offerte e, se non puoi raggiungerci, telefonaci al 370567; la spesa te la consegnamo direttamente a casa tua GRATUITAMENTE!
- **ROSTICCERIA S. GIACOMO.** Polli spiedo, cucina triestina, aperto tutti i giorni via dell'Istria 17/A, telefono 638337.

**ANTIQUARIATO - COLLEZIONISMO**

- **LO SCRIGNO.** Compravendita antiquariato collezionismo, oggettistica, curiosità. Piazza Cavana 1, tel. 303350.
- **NONSOLOLIBRI** ma: fumetti, cartoline, foto, dischi, giocattoli, stampe, collezionismo. Piazza Barbacan 1/A, tel. e fax 631562.

**ARTICOLI SPORTIVI**

Papi Sport — Supertecnico per mare, montagna, tempo libero — Strada Statale 202 OPICINA - PROSECCO (Centro Lanza) Tel. 040/2528005 — Basovizza via Kosovel 19 (dietro la chiesa) tel.040/226913

**AUTO - MOTO**

- **POLE POSITION PNEUMATICI.** V. Pirano 4. T. 816691 non-stop 8-18.30, auto-scooter-moto-fuoristrada. Nuova apertura.
- **AUTOFFICINA ZUPPINI.** Servizio meccanica, elettrauto, gommista. V. Piccardi 48. Tel.-fax 392600.
- **S.A.C.A.T.** Via S. Francesco 38 tel. 635388-635644. Ricambi auto tutte le marche. 8.30-12.30/14-18.30.
- **FAVENTO CENTRO.** Ricambi auto, via S. Lazzaro 18, tel. 774970.
- **AUTORICAMBI FAVENTO.** Via Flavia 60/1, tel. 829211 - via Gravisi 1, tel. 816201.
- **LA FLAVIA.** Autoaccessori, via Flavia 60, tel. 831088.
- **ELETTRAUTO BOLDRIN.** Via Manzoni 3, 767076. Sconto 30% su batterie auto-moto.

VIA VAI Noleggi Camper — Vacanze in libertà noleggiando camper a 6 posti — PER INFORMAZIONI TELEFONARE 0338/6999062 040/364076

servizio da 25 anni — autofficina SAN GIUSTO — APERTO SABATO 8 - 12 — da NOI SOSTITUIRE L'OLIO costa la META' — Via Monfort, 8 — Solo prodotti Agip e Fiat — Tel./Fax 301500

TURA A FORNO

**BENZINA**

- **AGIP** di Zol Roberto, via Valerio 1 (vicino l'Università) tel. 566251. Servizio notturno dalle ore 22 alle ore 7.30 con personale a disposizione, autolavaggio self-service dalle ore 5 alle ore 24.

**BIANCHERIA INTIMA FUNZIONALE**

- **STUDIO INTIMO.** V. Settefontane 6. Specializzati magliette tecniche per la montagna.

**BIGIOTTERIA**

- **DIANA.** Viale XX Settembre 12. Ultime novità: fianchini per capelli, bigiotteria tradizionale e in argento.

**DIVERTIMENTI**

Aperto tutti i giorni dalle 18 in poi — PER PRENOTAZIONI 208328 — SALAGIOCHI - MINI GOLF PING PONG - CALCETTO

PIZZERIA - GRIGLIA — CON AMPIO GIARDINO — angolo giochi bimbi • comodo parcheggio — PER PRENOTAZIONI 208362 — Per una serata estiva di tutto relax

**FOTOCOPIE - STAMPE SU MAGLIETTE**

- **MAGIC DATA.** Via F. Severo n. 4/b. Fotocopie colori e b/n. Prezzi bomba - ritiro e consegna 361733/362271.
- **VIA MILANO, 4.** Aperto anche il sabato 370260-568688.

**MACCHINE PER CUCIRE**

Villini — PIAZZA GOLDONI 5 TEL. 636141 — ANCHE FILATI — VIALE D'ANNUNZIO 26 TEL. 660484

**LIBRERIE**

Per le tue letture estive LIBRERIA NERO su BIANCO — PRENOTAZIONI TESTI SCOLASTICI — Via Vidali 5a (laterale UPIM Barriera) - Tel. 638620

**MATERASSI**

DA 25 ANNI SIAMO SEMPRE APERTI IN AGOSTO — ORARIO ESTIVO: 8.30 / 13.00 - 16.00 / 20.00 — Via Cereria 8 - Trieste (II laterale sinistra via S. Michele) Tel. 040/301075 — CENTRO DEL MATERASSO

**PANIFICI-PASTICCERIE**

- **L'ANGOLO DEL PANE.** Via Settefontane 28, tel. 632117. Pane tipico. Domenica 9-13.
- **PANIFICIO PASTICCERIA SANNA.** Via Galatti 13, tel. 364280 (8-20) - Via Cerreto 17, tel. 410397.
- **PASTICCERIA PATTI.** V. Battisti 3. V.le R. Sanzio 5/5 aperto tutte le domeniche tel. 54305.
- **LA COCCINELLA.** Viale d'Annunzio, 27. Tel. 636355. Orario: martedì/sabato 8-13/16-20 domenica 8.30-13.30.

**FRUTTA E VERDURA**

- **NEGOZIO FRUTTA-VERDURA.** V. di Roiano 7 (dinanzi Chiesa). Aperto anche pomeriggio gio-ven-sab. Tel. 414243.

**OTTICA**

OTTICA SVIZZERA SERVOLA — LENTI A CONTATTO — Tel. 040/810397 Fax 040/810650 — Ray-Ban GUCCI POLICE ROLLING DOLCE & GABBANA KILLER LOOP OXIDO FENDI STING FERRE alain mikli VOGUE POLO SPORT RALPH LAUREN

**BELLEZZA E PALESTRE**

- **BODY LINE.** A Opicina tutta l'estate aperta per i vostri allenamenti personalizzati. Contattateci. Tel. 214195. AMPIO POSTEGGIO GRATUITO.
- **SOLARIUM TURBO SUN.** Nuova apertura via Battisti 14 tel. 634544. Aperto ogni giorno non-stop.

Beautyland — CENTRO ESTETICA — V. BONAPARTE 2/1 Tel. 305258 / 0368-3588333 — L. 100.000

**PERSONAL COMPUTER - ASSISTENZA**

- **SMA.** Via Donizetti 5, tel. 660150 fax 660165. Aperto tutta l'estate vendita/assistenza PC periferiche.

**RISTORANTI**

- **AL NUOVO ANTICO PAVONE..** Riva Grumula, 2. Tel. 303899. Pranzi e cene anche in terrazza. Chiuso domenica.
- **LA PARADA.** Cucina latino-americana, musica en vivo, giardino e maxi schermo 280094 Salita Zugnano 31.

=AI TRE ARCHI= RISTORANTE SPECIALITA' PESCE — NUOVA GESTIONE — Via Gatteri 10 Tel. 661156 — MENU TURISTICO L. 18.000 — Chiuso lunedì

Antica Trattoria De Nadal BIRRERIA — Una birra, grigliate, pesce fresco in giardino — Ogni settimana cucina tipica — V. FONDA 11, prima dell'ex Capannina, 100 METRI A DESTRA IN SALITA. 811393

**TUTTOCASA**

- **TECNO PROJECT S.N.C.** Progettazioni edili, elettriche, termoidrauliche. Installazione e adeguamento impianti elettrici e tecnologici. Tel. 314041-417254.

LARET DUE — RICAMBI PER ELETTRODOMESTICI — SPARGIFIAMMA E BRUCIATORI PER CUCINA — Trieste - Via della Ginnastica, 23/A 040/370608

FERRAMENTA DAMIANI — PORTE BLINDATE CASSEFORTI SERRATURE — Via S. Maurizio 14/B - Tel. 771942

MAIZEN — IMPIANTI ELETTRICI RIPARAZIONI AUTORIZZATO ACEGA preventivi gratuiti — Viale XX Settembre 56, tel. 574647

FINALMENTE ... CERAMICA E ARREDO BAGNO — VENDITA ALL'INGROSSO — ADRIAKER

**VIAGGI E VACANZE**

- **LIBRERIA TRANSALPINA.** V. Torrebianca 27 tel. 662297 Guide manuali-cartografia-letteratura: le migliori edizioni italiane, straniere!

100&PIÙ MODELLI DI VENTILATORI da soffitto da tavolo a piantana per auto ecc. — SE IL BUIO TI FA PAURA... LANTERNA ANTI BLACKOUT ricaricabile, a due tubi fluorescenti, con autonomia fino a 7 ore, ideale per la casa, il campeggio, la barca. L. 42.000 — 12 BATTERIE STILO PANASONIC OFFERTA 3x2 3 CONFEZIONI DA 4 BATTERIE L. 4300 — MAIZEN NEGOZIO Tel. 635328 Lunedì aperto 14-19

60 Anni di Oscar: una nuova, grande promozione discografica che Il Piccolo offre ai suoi lettori il mercoledì e il sabato.

Potrete proiettarvi nel magico mondo del cinema ascoltando, nella purezza del suono digitale, le colonne sonore più celebri composte dal 1934 al 1994.

La musica del grande schermo su un piccolo CD: a sole 6.000 lire per ognuna delle tre puntate (giornale + CD a 7.500 lire), potrete acquistare una poltrona di prima fila per i vostri films preferiti.

DARPRO

# 60 ANNI DI OSCAR

*mercoledì 27 agosto*
**1° CD • dal 1934 al 1953**

*sabato 30 agosto*
**2° CD • dal 1954 al 1973**

*mercoledì 3 settembre*
**3° CD • dal 1974 al 1994**

# IL PICCOLO

La "proiezione" ha inizio: **mercoledì 27 agosto**

Il Piccolo con il 1° CD ***"60 Anni di Oscar"*** a sole **7.500 lire**

20 brani fra cui:
*Swing Time - Pinocchio - Holiday Inn - After Midnight*

Solo Il Piccolo: 1.500 lire, come al solito

E una produzione

DARPRO S.r.l.
Viale Venezia, 51/3 • 33100 UDINE • ITALIA
Tel. 0432/532.555 R.A. • Telefax 0432/235.555
e-mail: RS@darpro.it • Internet: http://www.darpro.it

## LE ORE DELLA CITTA'

### «Triesteinfensta» al Molo Pescheria

Continua al Molo Pescheria, fino a martedì 26 agosto, la manifestazione «Triesteinfesta» organizzata dal Movimento Sportivo Promozionale Italia. Oggi dalle 20 musica, cabaret e ballo con la «Witz Orchestra». Chioschi enogastronomici in funzione dalle 18.

### Festa popolare

Alla Casa del Popolo di Borgo S. Sergio, in via di Peco 7, continua oggi la «festa popolare; suonerà «Parbanera».

### A scuola di calcio

L'Associazione sportiva Costalunga organizza la Scuola calcio per i ragazzi nati negli anni dal 1987 al 1991; informazioni tel. 825925 o nella sede di via Paisiello c/o campo sportivo nelle giornate di lunedì, mercoledì e venerdì dalle 18.30 alle 20.

### Musica sudamericana

Questa sera sotto il tendone del porticciolo di Barcola il Centro promozione sarà con la Confesercenti, nell'ambito di «Triestestate», e illustrerà una serie di proposte sul mondo del lavoro. Ospite della manifestazione la cantante sudamericana Maria del Carmen y Suson.

### La città a piedi

Oggi alle 9.15 con partenza dalla Stazione Marittina, Molo Bersaglieri 3, avrà luogo il Giro della città (a piedi, con guida turistica). Costo lire 10.000. Per i possessori della carta dell'ospite «T for you» i giri sono gratuiti.

### PICCOLO ALBO

Scomparsi il 30 luglio dal giardino retrostante via Moreri 32, Roiano, due gatti: uno rosso chiaro, 9 mesi circa, l'altro beige chiaro, razza norvegese (come un cane volpino) 4 anni circa. Dopo infruttuose ricerche si chiede qualsiasi notizia. Ricompensa per ritrovamento. Tel. 44183.

### Sagra a Banne

Questa sera alle 19, a Banne, sagra paesana con chioschi enogastronomici e intrattenimenti musicali, organizzata dalla cooperativa «Ban».

### STATO CIVILE

NATI: Pace Ester, Pitacco Anna Cristina.
MORTI: Fort Luigi, di anni 84; Trovato Fulvio, 29; Martinuzzi Bruna, 64; Vatta Giuseppe, 60; Perich Antonia, 101; Franetich Vladimira, 87; Radini Euro, 49; Fioranti Francesco, 87; Dobrilla Evangelina, 87; Saksida Alba, 89.
PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO: Terracino Claudio, commerciante con Vinci Rosa, impiegata; Asquini Massimo, impiegato con Vidusso Ivana, impiegata; Kostic Ljubisav, operaio con Ivanovic Olga, infermiera; Calandra Marco, guardia di finanza con Mirolo Gabriella, impiegata; Maier Bruno, carpentiere con Dkovic Vera, addetta ai servizi mensa; Cossetto Stefano, impiegato tecnico con Viaro Germana, impiegata; Delli Muti Domenico, sottufficiale E.I. con Miniussi Alessandra, insegnante; Trevisan Giacomo, elettromeccanico con Faggiano Maria, casalinga; Russo Luca, impiegato con Colavito Irene, in attesa di occupazione; Alessio Maurizio, operaio edile con Mauri Sara, operatrice sanitaria; Di Censo Luciano, commerciante con Mosconi Paola, impiegata; Spadaro Dino, impiegato con Pampanin Elena, impiegata; Chini Gianluca, imprenditore con Succi Erica, infermiera professionale; Borelli Fabio, impiegato con Raccolin Federica, segretaria; Boscolo Silvano, imprenditore con Zordan Rosella, agente di commercio; Iagulli Antonio, impiegato con Baldi Giorgia, impiegata; Turch Mauro, insegnante con Doz Patrizia, operaia; Bava Michele Salvatore Valerio, studente con Platania Cinzia, decoratrice; Sandri Luigi Andrea, elettricista con Sossi Laura, impiegata.

## ORE SPE

### Palestra sanitaria Kine sport

Sono aperte le iscrizioni per ginnastica specifica utile per artrosi, ernie discali, scoliosi, osteoporosi, tonica per la muscolatura, per la schiena. Con varie possibilità di orario tel. 774454.

### Palestra Kine sport Sono aperte le iscrizioni

per ginnastica tradizionale dolce per tutte le età, aerobica, fitness, stretching maschile e femminile, vari orari tel. 774454.

### Palestra Kine sport Sono aperte le iscrizioni

per arti marziali, karate, ragazzi e adulti, tel. 774454.

### Palestra Kine sport Sono aperte le iscrizioni

per nuovi corsi di ginnastica, aerobica per bambini dai 5 ai 12 anni con tanto divertimento, tel. 774454.

### Di.Be.Ma Home Service

Lora 695, Reninghaus 745, the S. Pellegrino 1550, Woody's 2850, Maaza 2950, Prosecco Astoria 5950, Scheridan Godet 24.950. Telefonando 569602 - 633088.

### Corsi intensivi alla Scuola per Interpreti

Iniziano a settembre i corsi intensivi a tutti i livelli di inglese, francese, tedesco, spagnolo, croato, sloveno. Per informazioni rivolgersi alla «Scuola per interpreti» via S. Francesco 6, tel. 371300.

### Centro culturale Italo-tedesco: corsi '97/98

Il Centro culturale Italo-Tedesco di Trieste, riconosciuto dal Goethe-Institut, riprende l'attività il 28 agosto: proponiamo corsi intensivi a corsi di ripasso per ragazzi in settembre e corsi annuale a tutti i livelli dal 6 ottobre. Informazioni e iscrizioni in via del Coroneo 15, telefono 040/635764.

### Corsi intensivi di inglese all'Italo-americana

Lunedì 1.o settembre avranno inizio i corsi intensivi di inglese della durata di un mese all'Associazione Italo-americana. I corsi sono a vari livelli e sono condotti da insegnanti di madrelingua inglesi ed americani. Informazioni e iscrizioni si accettano a partire da lunedì 24/8 presso l'A.I.A., via Roma 15, telefono 630301 tutti i pomeriggi escluso sabato (ore 16-19).

## BENZINA

TURNO C
**AGIP:** via Giulia 76; v.le Miramare 231; Str. del Friuli 5; via F. Severo 2/4; Riva N. Sauro 2/1; via dell'Istria (Cimiteri, lato mare); via Forti (Borgo S. Sergio).
**SHELL:** l.go Giardino 1/4; Campo S. Giacomo; p.zza Duca degli Abruzzi 4/1; via Locchi 3.
**ESSO:** p.zza Foraggi 7; Riva O. Augusto; Sgonico (S.S. 202 km 18+945).
**IP:** p.le Valmaura; Duino Aurisina S.S. 14 km 136+560; v.le Miramare 9.
**ERG:** via F. Severo 2/7.
**API:** via Baiamonti 68; v.le Campi Elisi (angolo via Meucci).
**INDIPENDENTI:** Automobile Club Trieste, via Punta del Forno 4 (colori Agip).

## RISTORANTI E RITROVI

### Polli spiedo-gastronomia

... e specialità alimentazione biologica. Via Vittorino da Feltre 3/b, a 100 m da piazza Perugino. Tel. 392655, orario unico 8-14.30.

### «Casinò» Ancarano

Minibus gratuito 040/200696. Partenze Monfalcone-Trieste.

## FARMACIE

**Domenica 24 agosto**

**Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13:** via Giulia 14; via Costalunga 318/a; via Dante 7; viale Mazzini 1 - Muggia; Prosecco.

**Farmacie aperte dalle 13 alle 16:** via Giulia 14, tel. 572015; via Costalunga 318/a, tel. 813268; viale Mazzini 1 - Muggia, tel. 271124; Prosecco - tel. 225141/225340 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

**Farmacie aperte dalle 16 alle 20.30:** via Giulia 14; via Costalunga 318/a; via Dante 7; viale Mazzini 1 - Muggia; Prosecco, tel. 225141/225340 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

**Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:** via Dante 7, tel. 630213.

---

Per consegna a domicilio dei medicinali (solo con ricetta urgente) telefonare al 350505, Televita.

## MOVIMENTO NAVI

**TRIESTE - ARRIVI**

| Data | Ora | Nave | Prov. | Orm. |
|---|---|---|---|---|
| 24/8 | 1.00 | Br DENHAM | Gioia Tauro | 51/15 |
| 24/8 | 8.00 | Tu UND TRANSPORTER | Istanbul | 31 |
| 24/5 | 10.00 | Bs MARBLE | Arzew | Siot 4 |
| 24/8 | 10.00 | Ue SLAVUTICH I | Ravenna | rada |
| 24/8 | 20.00 | It MARCONI | Brioni | Staz. M. |
| 24/8 | 20.00 | It ESPRESSO GRECIA | Durazzo | 22 |
| 25/8 | 1.00 | It ISOLA VERDE | Brindisi | rada |
| 25/8 | 6.00 | Rs KAPITAN BOGDANOV | Novorrossijsk | rada |
| 25/8 | 8.00 | Tu TUNC YAGCI | Novorrossijsk | 33 |
| 25/8 | 8.00 | Tu UND TRANSFER | Istanbul | 31 |

**TRIESTE - PARTENZE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 24/8 | 8.00 | It MARCONI | Brioni | Staz. M. |
| 24/8 | 12.00 | Br DENHAM | Capodistria | 51 |
| 24/8 | 15.00 | Ho KHALIFEH I | Beirut | 04 |
| 24/8 | 18.00 | Tu UND TRANSPORTER | Istanbul | 31 |
| 24/8 | 18.00 | Ma BIRDIE | ordini | Siot 2 |
| 24/8 | 19.00 | Cl MYLIN IV | ordini | Staz. M. |
| 24/8 | 21.00 | Cy APACHE | Porto Algerino | 44 |
| 25/8 | 8.00 | It MARCONI | Brioni | Staz. M. |
| 25/8 | 8.00 | Gr NINEMIA | ordini | Siot 3 |
| 25/8 | 10.00 | It ROTTERDAM | ordini | Atsm |
| 25/8 | 17.00 | Gr TALOS | Igoumenitsa | 29 |
| 25/8 | 18.00 | Ue SLAVUTICH I | Koromacno | Afs |
| 25/8 | 21.00 | Tu UND TRANSFER | Istanbul | 31 |

**MOVIMENTI**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 24/8 | 21.00 | VJEKO | da 43 | a 44 |
| 25/8 | 8.00 | ISOLA VERDE | da rada | a Si.Lo.Ne. |
| 25/8 | 8.00 | SLAVUTICH I | da rada | a Afs |
| 25/8 | 8.00 | KAPITAN BOGDANOV | da rada | a Sla |

COMPERO ORO
a prezzi superiori
Central Gold
CORSO ITALIA 28

Incontro con Giulio Mozzi sulle terrazze del Museo Revoltella

# Scrivere, anzi vivere

## *L'arte del raccontare secondo lo scrittore padovano*

Scrittura creativa, che non è insegnare alla gente a diventare scrittori, non è impartire lezioni di tecniche della comunicazione, e non è – o meglio è solo in parte – studio della grammatica, della sintassi, della retorica (e la retorica è una disciplina dimenticata da tutti, comprese le scuole, dove dagli inizi del secolo hanno rinunciato a insegnarla). Di scrittura creativa, dei corsi organizzati in tutta Italia, compresa Trieste, si è parlaato venerdì sera al Revoltella; il giornalista Pietro Spirito ha intervistato Giulio Mozzi, scrittore e docente di scrittura creativa, uno che confessa di sentire un imperativo morale: quello di rendere comunicabili anche cose inaccessibili. Si procede per piccoli passi. Chi è uno scrittore? Una persona che ha un talento particolare. Ma cos'è il talento? La capacità di illuminare le cose – dice Pietro Spirito – mostrare alla gente sotto una nuova luce qualche aspetto irrisolto della realtà. La letteratura induce a pensare, a riflettere, anche ad agire. In ultima analisi è comunicazione nel senso più elevato. Non informazione, non descrizione ma esperienza, processo di avvicinamento tra scrittore e lettore, realtà dell'uno e realtà dell'altro.

Lo scrittore Giulio Mozzi al «Revoltella». (Foto Lasorte)

Come si diventa scrittori? Giulio Mozzi (che nel corso dell'incontro ha letto un suo racconto inedito) si definisce persona per la quale lo scrivere è decisamente importante. Questo perché ha una storia – sempre la stessa, da anni – da raccontare: è quella di chi tenta di rimediare a una perdita subita, oppure la vicenda di una persona che ritiene di fare il proprio bene, e invece si fa del male. Nei libri di Mozzi questa storia assume varie sembianze, e la forma di diversi personaggi: è il racconto di esperienze vissute, ed esperienze ancora da capire. Capire: se stessi, prima di tutto, la propria «necessità» di scrivere. Ecco uno degli scopi dei corsi di scrittura creativa. «La prima domanda che faccio ai miei allievi – dice Mozzi – è di spiegarmi perché si sono iscritti: deve esserci il desiderio di scoprire cosa accade quando si scrive». Il punto centrale consiste nel fatto che non è scrittore solo chi pubblica dei libri, ma anche chi considera la scrittura utile per la normale esistenza. «Una persona può sentire la necessità di scrivere, un diario, delle lettere, un'autobiografia da lasciare ai figli – racconta ancora Mozzi, che a febbraio pubblicherà per Mondadori una raccolta di racconti. «Il male naturale» – e questi corsi facilitano un uso disinibito della scrittura».

**Francesca Capodanno**

## Gli anti-eroi di Pino Roveredo cantori della società sconfitta

Pino Roveredo è un uomo semplice, come è semplice il suo modo di parlare. Tutt'altra cosa è la sua scrittura: graffiante nel trasformare i pensieri dei suoi antieroi in immagini, talvolta poetiche, un po' sullo stile dello scrittore americano Jay McInerney. Ma al contrario dell'autore americano portavoce dell'America «bene» degli juppy, i personaggi di Roveredo provengono dal gradino più basso della nostra società. E solo così poteva essere perché, l'altra sera in un affollatissimo incontro che si è svolto al caffè San Marco *(nella foto Lasorte)*, Roveredo nel tracciare una sorta di autobiografia ha spiegato come la sua vita sia stata assai sofferta. L'autore, 42 anni, operaio in una fabbrica di tappi, è uscito dall'alcolismo da circa dieci anni. La scrittura lo ha salvato e riportato alla «regolarità», dopo il carcere e l'ospedale psichiatrico.

Ha esordito come scrittore con il romanzo «Capriole in salita» (edizioni Lint) in cui narra le vicende di Pino, il suo alter ego protagonista «di un viaggio all'inferno e ritorno con l'anima che galleggia in un mare di alcol», come ha scritto. Lo scorso marzo, sempre con la Lint, ha pubblicato «Una risata piena di finestre – Un racconto e 24 rimbalzi». E proprio alcuni stralci di questo suo nuovo lavoro sono stati letti nel corso della serata dall'attore Angelo Mammetti con l'accompagnamento al pianoforte di Gabriele Bacci, che ha eseguito musiche di Beethoven e Debussy. La lettura molto gradita dai presenti, ha fatto emergere Amleto e Gioacchino, gli antieroi del libro: due barboni e le infinite scatole cinesi dei loro pensieri, nonché la scrittura veloce e ironica dell'autore.

**da.cam**

Questa sera

## L'Ensemble Theresianum e le musiche del Settecento

Questa sera, alle 21, sulle terrazze al quinto piano del Museo Revoltella, si esibirà l'Ensemble Theresianum, che svolge la propria attività musicale rivolgendosi alla riscoperta e alla valorizzazione di un repertorio cameristico che ha avuto una grande fortuna nel '700: Bach, Mozart, Haydn, Leclair, Purcell, Corelli, Vivaldi, Rossini e altre partiture da camera di sapore arcadico.

Il gruppo è composto dai violinisti Franca Sciarretta e Marco favento, dalla viola Andrea Moro e dal violoncellista Massimo favento. Inoltre alle 22 Lorenzo Michelli effettuerà la consueta visita guidata notturna alla mostra antologica dedicata a Luigi Spacal.

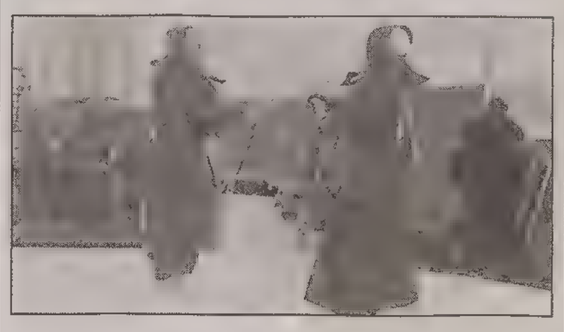
Civica Orchestra

## In piazza Unità l'Aida di Verdi

Ultimo appuntamento, domani, alle 20.30, con la Civica orchestra di fiati «G. Verdi» in Piazza dell'Unità. Il direttore Fulvio Dose guiderà la «verdi» in un ricco e impegnativo programma che prevede, tra l'altro, la Marcia trionfale dell'Aida di Verdi che, per l'occasione, sarà eseguita con le trombe egiziane. Sul podio anche il maestro Paolo Spincich che si congederà dal pubblico riproponendo l'applauditissima «Czardas» di Monti.

## ARTI MARZIALI

## Provare le tecniche del kendo L'antica scherma giapponese



Il Nami Kendo Dojo di Trieste organizza uno «stage» di kendo (scherma giapponese) da domani fino al 31 agosto nella palestra dello Sui Shin Kan di via Valmaura 57/A (capolinea del bus 10, tel. 830529). Lo stage sarà condotto dal maestro Livio Lancini, V dan, di Brescia. Gli orari degli incontri sono i seguenti: domani dalle 21 alle 22.30, da martedì e tutte le altre mattine fino a sabato dalle 9 alle 11; martedì e mercoledì anche dalle 20 alle 22, giovedì dalle 21 alle 22.30, venerdì dalle 19 alle 21 e domenica dalle 9 alle 12. Gli allenamenti sono aperti al pubblico. Alla fine di ogni giornata chiunque voglia provare le tecniche base dell'antica scherma giapponese potrà farlo sotto la guida degli istruttori. Le iscrizioni ai corsi invernali sono aperte dal 1 settembre, e per i principianti il primo mese è gratuito.

Trattoria sociale

## Civiltà della tavola a Contovello: Bussani presenta il libro sui «pedoci»

Domani, alle 20, alla trattoria sociale di Contovello (al numero 152, tel. 225168, bus n. 42 da piazza Oberdan) il centro studi e ricerche Niccolò Tommaseo - Associazione regionale «Gente Adriatica», per la rassegna «incontri con l'autore», propone una serata dedicata alla civiltà della tavola con la presentazione del libro di Mario Bussani «Pedoci, cozze, muscoli, mitili Dal mare in cucina a Trieste». Interverranno Mario Minca presidente del Consorzio giuliano maricolture e Tito Cuccaro, del Gruppo enogastronomico triestino. Nel corso della serata presentazione di vini, interventi musicali e letture tutto in tema enogastronomico.

## ELARGIZIONI

— In memoria di Francesca Bole nell'VIII anniv. (24/8) dal figlio Remigio e dalla nuora Nidia 50.000 pro Centro tumori Lovenati; dalla nuora Valeria 50.000 pro Aism; dalla nipote Viviana con Roberto e Martina 30.000 pro Ist. Burlo Garofolo (centro oncologico).
— In memoria di Bruno Zamperlo per il compleanno (25/8) dalla figlia Gabriella e dai nipoti Federica e Sebastiano 50.000 pro Centro tumori Lovenati, 50.000 pro Agmen.
— In memoria di Bruno Zigante da Maurizio, Patrizia e famiglie 100.000 pro Aism (pro nuova sede Villa Economo).
— In memoria di Maria Cocco da Ondina, Stella, Lidia Glavich 40.000 pro Ist. Rittmeyer.
— In memoria di Vito Furlan da Roberto e Federico Pacorini assieme alla direzione e ai colleghi del Gruppo Pacorini e delle Cooperative 2.000.000 pro Ist. Burlo Garofolo.
— In memoria di Vitale Goruppi dalla moglie e dalle figlie 50.000 pro Airc.
— In memoria di Guglielmo Majer nel I anniv. (19/8) dai colleghi delle Assicurazioni Generali della figlia Serena 183.000 pro Astad.
— In memoria di Patrizia Quarantotto Robolotti per il compleanno (24/8) da zia Isa e zia Alba 100.000 pro Airc.
— In memoria di Giulio Pecchiar nel III anniv. da Sergio, Rosalia e Nada Pecchiar 100.000 pro Airc.
— In memoria di Tina Tikal nel IX anniv. (24/8) dalla figlia 50.000 pro Divisione cardiologica.
— Per Skaukar da Edoardo e Andreina 50.000 pro Astad.
— In memoria del caro nipote Paolo e del fratello Ernesto Vollari dalla zia e sorella Lucy 50.000 pro Astad, 50.000 pro Ist. Rittmeyer, 50.000 pro frati di Montuzza, 50.000 pro Uildm.
— In memoria di Silvano Scuka da Lilly e Giorgio 100.000 pro Ass. Amici del cuore.
— Da Margherita Centa 100.000 pro Centro cardiovascolare (dott. Scardi).
— In memoria di Isidoro da Melania Pierino Lupo 50.000 pro Astad.
— Da N.N. 100.000 pro Comitato bambini Chernobyl.
— Da N.N. 50.000 pro sottoscrizione Giulio Vidali.
— In memoria di N.N. da Mariella de Loy 100.000 pro Unitalsi.

## Dal jazz all'operetta: arriva la «Usaf Concert Band»

Sarà un po' come tornare ai tempi del Gma, quando a Trieste risuonavano i ritmi del jazz e le arie dei musical d'oltreoceano.

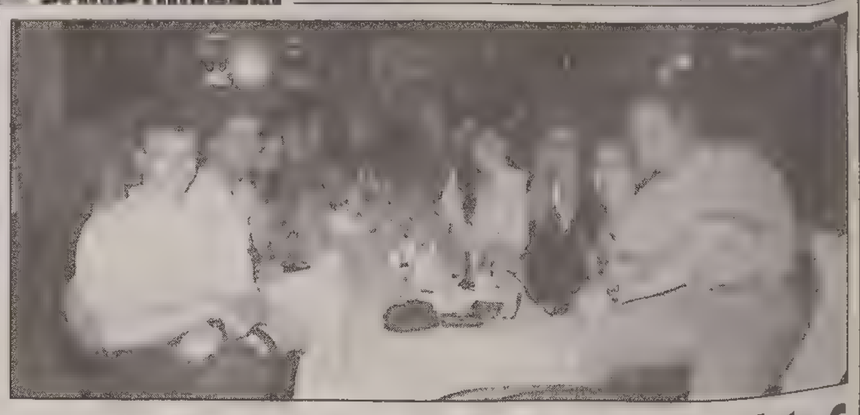
Comunque sia il programma musicale dell'estate triestina si arricchisce di un altro interessante appuntamento. Promosso dall'assessorato alla Cultura del Comune, mercoledì 27 agosto, alle 19, in piazza dell'Unità si terrà un concerto della prestigiosa «Concert Band» dell'Aeronautica statunitense di stanza in Germania.

L'orchestra, diretta dal maggiore Dennis M. Layendecker, è composta da 35 elementi e ha tenuto concerti in più di venti Paesi d'Europa, nonché in Medio Oriente e in Nord Africa, riscuotendo sempre ampi consensi di pubblico e di critica.

Il vasto repertorio della «Concert Band» comprende, oltre alla musica classica per banda, anche musiche jazz, operistiche, ouverture, marce e brani dalle più celebri riviste di Broadway.

Il concerto è gratuito, e il Comune invita la cittadinanza a partecipare.

## SANDRINELLI



## Dopo dieci anni si ritrovano i ragazzi della quinta C

**Si sono diplomati nel 1987, e dopo dieci anni si sono ritrovati al Principe di Metternich per festeggiare l'anniversario. E' la classe quinta C del «Sandrinelli», con, presenti all'appello: Mauro Ursic, Fabio Luin, Andrea Schillani, Beatrice Piombo, Gabriella Fiorentale, Fulvia Leonardi, Paola Lugnani, Morena De Stefani, Lucia Vesnaver, Elena Bonetti, Cristiana Cancianich.**

# Vendita promozionale cucine

per cambio esposizione da martedì 26 agosto

## le cucine

si mettono in mostra

Arc linea

CUCINE

snaiderò

Cešar

GRATTAROLA
Una lunga storia di mobili

TOLÀ
CUCINA

Cucina "Florida" Arc Linea

## i salotti

si mettono in mostra

Divano "Lerasofà" Cinova

B&B ITALIA

Minotti
POLTRONE E DIVANI

CINOVA

MOBIL GIRGI

per cambio esposizione

# Vendita promozionale salotti

fino al 30 settembre

INGLESE - FRANCESE - TEDESCO - SLOVENO - CROATO - SPAGNOLO - INGLESE - SLOVENO - TEDESCO - FRANCESE -

*ho deciso: mi iscrivo a*

**INGLESE**

- *Corsi di Lingue a tutti i livelli, dal più elementare a quello universitario o professionale*
- *Corsi speciali per bambini o ragazzi con metodi specifici*
- *Solo insegnanti qualificati e di madrelingua*
- *Corsi diurni, pomeridiani o serali*
- *Corsi intensivi o di conversazione*

Corsi di Lingue

**SCUOLA PER INTERPRETI**

Trieste, Via S. Francesco 6 - Tel. 371300

FRANCESE - SPAGNOLO - INGLESE - SLOVENO - TEDESCO - CROATO - TEDESCO - SLOVENO - CROATO - SPAGNOLO

INFORMAZIONE PUBBLICITARIA a cura SPE

SPECIALE SCUOLA

# Quando il computer diventa un maestro

Informatica, elettronica, metalmeccanica, lingue straniere, programmazione computer, arte, ragioneria applicata al computer. Sono queste soltanto alcune delle numerose e qualificate offerte della scuola privata. Alle quali vanno aggiunte quelle cosiddette tradizionali. La possibilità di scelta che l'istruzione privata offre è vasta. Non si tratta più come un tempo, di dover decidere se andare al liceo o alle magistrali, o agli istituti tecnici o quelli professionali.

Il ventaglio del mondo del lavoro si è talmente allargato da costringere anche il mondo della scuola e imitarne l'esempio. E in questo senso nessuno più della scuola privata ha saputo recepire i segnali di necessaria modernizzazione che dalla società provenivano. Questo ampliamento d'offerta è un po' la chiave di volta dell'affermazione delle scuole private. Basterebbe pensare ai due settori dell'informatica e delle lingue straniere, per rendersi conto che in questi campi la scuola privata ha saputo di gran lunga conquistare una posizione di primato nell'offerta.

La tradizionale agilità gestionale, la indiscutibile salute finanziaria, la volontà di non restare al palo che da sempre caratterizzano la scuola privata, hanno fatto sì che importanti e massicce scelte siano state fatte in questi due settori preminenti della realtà del nostro tempo. La presenza del computer è destinata ad aumentare di numero e di importanza in ogni settore della vita: apprendere a usarlo, a programmarlo, a «pensarlo» è qualcosa che tuttora può spalancare a molti studenti le porte, anzi i portoni, di un impiego moderno, remunerativo e importante. Né d'altro canto si può dimenticare l'importanza della conoscenza delle lingue straniere. In un mondo sempre più prossimo al «villaggio globale» teorizzato dallo studioso di mass-media Marshall McLuhan, è importante conoscere le lingue. Ma non è soltanto fra computer e lingue straniere che si è affermata la scuola privata.

Non vanno dimenticati tutti quei settori apparentemente tradizionali d'istruzione, che si sono arricchiti di sfumature sempre più specialistiche. E allora non basta più oggi essere un perito industriale, un ragioniere, un geometra, una segretaria d'azienda, un operatore linguistico «sui generis». Occorre, anche in questi campi assolutamente collaudati da decenni d'insegnamento tradizionale, trovare la specializzazione che diventa indispensabile per un'affermazione non soltanto scolastica ma anche lavorativa.

L'impegno della scuola privata, in questo senso, va riconosciuto proprio perché oggettivamente indiscutibile, senza nulla togliere al primario ruolo formativo di quella pubblica. Se funzionano in Italia oltre 3700 scuole private, se vi lavorano con impegno quasi 34 mila docenti, se le frequentano centinaia di migliaia di studenti significa che il passo avanti verso una scuola moderna ha visto la scuola privata protagonista.

CENTRO CULTURALE ITALO - TEDESCO DI TRIESTE

CORSI DI TEDESCO

riconosciuto dal GOETHE INSTITUT

TRIESTE - VIA DEL CORONEO 15 - TEL. 040/635764

stodidattica rillo

Centro didattico

Attrezzature sportive, materiale specializzato per handicap, zaini tutti i tipi, materiale tecnico da disegno, giochi, parascolastico insegnanti e allievi, libri, libri di testo, elementari, medie, superiori.

TRIESTE - VIA GATTERI 10
☎ 762101

# AVVISI ECONOMICI

**MINIMO 12 PAROLE**

**Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETA' PUBBLICITA' EDITORIALE S.p.A.**

**TRIESTE: sportello via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesteo 11, tel./fax 040/366766. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. Sabato: 8.30-12.30. UDINE: via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; GORIZIA: corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; MONFALCONE: largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; PORDENONE: via l.go S. Giovanni 9 (condominio Gamma), tel. 0434/553670, fax 0434/553710; MILANO: Direzione: viale Milanofiori, strada 3/a, Palazzo B/10, 20090 Assago, tel. 02/57577.1; sportello via G.B. Pirelli 30, tel. 02/6769.1, fax 02/66715325; BERGAMO: via G. D'Alzano 4/f, tel. 035/222100, fax 035/212304; BOLOGNA: sportello via Gramsci 7, tel. 051/253267, fax 051/252632; BRESCIA: via S. Martino della Battaglia 2, tel./fax 030/42353; FIRENZE: sportello viale Giovine Italia 17 (angolo via Paolieri), tel. 055/2346043; LODI: via Marsala 55, tel. 0371/427220; MONZA: corso Vittorio Emanuele 1, tel. 039/2301008, fax 039/360701; ROMA: lungotevere Arnaldo da Brescia 10, tel. 06/32392330, fax 06/3202878; TORINO: corso Massimo d'Azeglio 60, tel. 011/6688555, fax 011/6504094.**

La SOCIETA' PUBBLICITA' EDITORIALE non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale, per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche. In TUTTE le rubriche verranno accettati avvisi TOTALMENTE in neretto a tariffa doppia.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio artigianato; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1 - 3 lire 700 feriale, festivo + feriale lire 1100; numeri 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 lire 1700 feriale, festivo + feriale 2500, numeri 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 lire 1850 feriale, festivo + feriale lire 2800.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

## Lavoro pers. servizio
### richieste

**COLLABORATRICE** domestica pratica offresi. Tel. 040/51318. (A9200)

## Lavoro pers. servizio
### offerte

**A.A.A.A.A. COLLABORATRICE domestica età 30-45 anni preferibilmente automunita, scrivere anche da zona di Monfalcone, dintorni e altipiano, ottimo trattamento, inizio immediato, specificare referenze e posti occupati, rispondere a cassetta n. 11/K Publied 34100 Trieste. (A9230)**

**PER** assistenza anziano non autosufficiente cerco persona esperta referenziata. Mensile più vitto e alloggio. Scrivere a cassetta N. 7/K Publied 34100 Trieste. (A9205)

## Impiego e lavoro
### richieste

**34.ENNE** con esperienza iscritta categorie protette offresi come commessa abbigliamento giocattoli o mansioni impiegatizie. Tel. 040/309201. (A9185)

**RAGAZZO** 26.enne militesente cerca lavoro. Telefonare ore pasti 040/394184. (A9160)

## Impiego e lavoro
### offerte

**A** Monfalcone cercasi persone oneste per distribuzione materiale pubblicitario. Lavoro continuativo. Telefonare solo lunedì ore 9 - 13 allo 0481/413522. (A9118)

**A** Monfalcone selezionasi ambosessi max 30 anni per lavoro di vendita su appuntamenti prefissati. Offresi fisso mensile più provvigioni. Telefonare solo lunedì ore 14 - 20 allo 040/370537. (A9118)

**A** Trieste cercasi persone serie per distribuzione materiale pubblicitario. Lavoro continuativo. Telefonare solo lunedì ore 9 - 13 allo 040/363494. (A9118)

**AFFERMATA** Spa produttrice beni strumentali per industria ed artigianato seleziona venditore per zona Gorizia-Trieste. Affiancamento costante fino raggiungimento guadagno medio 6-8 milioni mensili. Informazioni gratuite 1670-14923. (A00)

**AGENZIA** assicurazioni seleziona personale interno anche primo impiego. Curriculum corredato fototessera scrivere a Cassetta n. 1/K Publied 34100 Trieste. (A9090)

**AGENZIA** di Trieste seleziona personale femminile per semplice e serio lavoro telefonico anche part-time. Per appuntamento chiamare 040/775527.

**AGENZIA** immobiliare provincia di Gorizia cerca impiegata/segretaria. Inviare curriculum a B.B. Casella postale 28 Sagrado.

**AMBOSESSI** anche prima occupazione azienda seleziona per ufficio commerciale. Si richiede preparazione culturale dinamismo. Offre compenso orientativo L. 1.800.000 mensili minimo garantito 700.000. Telefonare per appuntamento 040/364557. (A8513)

**ASSUMESI** cameriere pratiche part-time serale. Tel. 637536. (A9183)

**AZIENDA** leader settore Tv computer Hi-Fi assume commesso formazione professionale. Scrivere a cassetta N. 12/K Publied 34100 Trieste.

**AZIENDA** settore macchine per ufficio ricerca giovane tecnico elettronico militesente per manutenzione proprio parco clienti; preferibile esperienza. Inviare curriculum a cassetta 8/K Publied 34100 Trieste. (A9208)

**BAR** caffè cerca banconiere professionista pratico aperitivi max trentenne bella presenza referenziato. Telefonare 040/369878. (A9157)

**CASA** di riposo cerca infermiera referenziata bella presenza inviare curriculum e foto a Cassetta n. 3/K Publied 34100 Trieste. (A9128)

**CERCASI** commessa 23-28 anni per lavoro ufficio. Bella presenza e volontà. Inviare curriculum e foto a cassetta n. 10/K Publied 34100 Trieste. (A9229)

**CERCASI** giovani massimo 23 anni residenti nella provincia di Gorizia, per lavoro di volantinaggio, telefonare allo 0481/20405. (A00)

**CERCASI** lavorante parrucchiere pratica phon. Chiamare 0335/6067510. (A 9130)

**CERCASI** operaio pratico riparazioni cicli. Scrivere a cassetta n. 9/K Publied 34100 Trieste. (A9216)

**CERCASI** ponteggiatori minimo 2 anni esperienza. Tel. 0337/535136. (A9195)

**CERCASI** urgentemente cameriere/a con esperienza per ristorante. Telefonare da lunedì 0481/93293. (C00)

Continua in 31.a pagina

Un carattere d'oro, come la tua sabbia. Ti guardo negli occhi e m'innamoro, perché sai cosa voglio e sei come voglio. Semplice, un po' magica, generosa. Vacanza della mia vita. Tu, sempre diversa, sempre unica.

Emozione e

LIGNANO TI AMO

LIGNANO SABBIADORO

Lignano - Via Latisana, 42 - 33054 Lignano Sabbiadoro (Ud) - Tel. 0431/7182

Speciale scuola

a cura SPE

# Vacanze addio, si torna in classe

## *Ancora poche settimane di libertà, poi il grande rientro in aula per migliaia di studenti e scolaretti*

SCUOLA S.I.T.A.M.
TAGLIO CUCITO CONFEZIONE
Corsi diurni e serali
ISCRIZIONI DAL 1° SETTEMBRE
VIA CORONEO 1 - TEL. 630309
Orario segreteria: 10-12 e 16-19

Il conto alla rovescia ormai si è iniziato. Ancora poche settimane di sole, di mare e di dolce far niente. E poi, tutti ai nastri di partenza. Per l'allegro esercito degli scolaretti e degli studenti squillerà il primo campanello. Tutti in classe, grandi e piccini. Qualche lacrima prima di separarsi dalla mamma per i «cuccioli» al loro primo giorno di scuola, un pizzico di nostalgia per il mare e per le serate passate a tirar tardi per i più grandicelli. E poi, pronti al tuffo nel grande mare di libri e quaderni. Senza troppe tristezze per l'inverno incipiente.

Certo, sarà dura. Ma la lunga maratona degli studi – accanto ai compiti per casa, ai rimbrotti della prof di matematica e alle tirate d'orecchie di mamma e papà – promette anche infinite dolcezze.

Vuoi mettere il piacere di ritrovare i compagni di classe? E la gioia di rivedere l'amica del cuore? E il divertimento di quest'estate tutta ancora da raccontare?

E poi non bariamo. A interrompere lo stress da scuola arriveranno però comunque Natale e Capodanno, poi Pasqua o chissà, qualche simpatica influenza... Ma poi, abbiamo veramente il coraggio di definirlo stress? Alzi la mano lo studente, grande o piccino, che non sente un brivido d'emozione all'approssimarsi del primo giorno di scuola. È un'emozione impalpabile, che ogni anno torna puntuale insieme alle foglie d'autunno e alle prime piogge. E si fa praticamente irresistibile in quei primi pomeriggi di buio alle cinque.

È un'emozione vagamente frivola che parla di voglia di freddo e d'inverno, di nuovi piumini, maglioncini, lunghe sciarpe per colorare le giornate più grigie. È uno struggimento che sa di voglia di compagnia e di nuovi amici.

Ma è anche il desiderio, lodevolissimo, di fare e di impegnarsi che si sprigiona – quasi un profumo magico – dai libri e dai vocabolari nuovi di zecca e rimbalza sulle copertine millecolori dei quaderni. D'altronde non è affatto casuale che ogni anno a inaugurare le fatiche scolastiche in maniera decisamente soft sia proprio il rito dello shopping per l'inverno.

Quaderni, zaini, diari e astucci. Per i libri o per gli accessori più specifici si attendono di solito l'inizio della scuola e i consigli degli insegnanti.

Ma per tutto il resto si può sin d'ora fare da sé: seguendo gusti personali, sfizi e, addirittura, manie da fan. Non a caso a campeggiare sui diari e sui quaderni anche quest'anno sono proprio gli idoli dei più giovani: dai pupazzi di Solletico alla leggenda di Hercules, alle rockstar del momento.

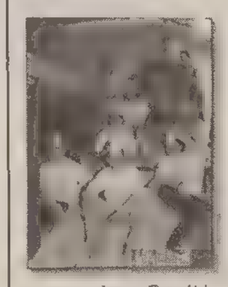
Scuola

## Istituti privati, quando lo studio si personalizza

Studio personalizzato ed elevata specializzazione. È questa la formula degli istituti privati che da anni riscuote un buon successo tra gli alunni. Non a caso la realtà delle scuole private registra già da parecchi anni una notevole espansione. Sono infatti sempre di più gli studenti e le famiglie che scelgono l'istruzione privata. Quali sono le attrattive della scuola privata? A invogliare all'iscrizione gli alunni sono senz'altro il clima sereno e il buon rapporto che si instaura tra allievi e professori. Grazie alle classi poco numerose si crea infatti un dialogo fruttuoso e costante tra insegnante e alunno che consente ai ragazzi di affrontare tempestivamente le eventuali difficoltà nello studio e di colmare rapidamente le lacune e le incertezze nella preparazione. Ma ha grande importanza, nella scelta dei «privati», anche l'ampia gamma delle materie proposte: dall'informatica alle lingue straniere. Tutte discipline che vengono studiate e approfondite utilizzando tecnologie avanzate e al passo con i tempi.

UN'ALTERNATIVA PER UN RUOLO NELLA VITA

Nel settore dell'edilizia - si pensi all'edilizia popolare che dovrà portare avanti i suoi programmi, alle opere pubbliche, agli investimenti privati - le possibilità d'impiego sono tante. È quindi il caso di riflettere. Uno dei mestieri collegati all'edilizia potrebbe essere una scelta di vita.



Ma una scelta - intendiamoci - ragionata e convinta: l'interesse a questo lavoro presuppone impegno e volontà personali, come premessa e preparazione professionale, come impegno. Sono qualità che, poi, in seguito, pagano sempre. Ricordalo e pensaci su. Se ritieni che possa essere la tua strada per il domani vieni da noi. Saremo lieti di darti maggiori informazioni per aiutarti nella tua scelta.

INIZIO CORSI OTTOBRE - ISCRIZIONE GRATUITA
SCUOLA DI QUALIFICAZIONE OPERAI EDILI DI TRIESTE
TRIESTE - VIALE MIRAMARE 89
TEL. e FAX 040/43626

LA FENICE Via Belpoggio 4 Tel. 3220152
IMPARIAMO A STUDIARE
Seminario dall'1 al 5 settembre
• DOPOSCUOLA - CORSI DI LINGUA PER BAMBINI E ADULTI
• RECUPERO ANNI LICEO LINGUISTICO, ARTISTICO
• GRAFICO PUBBLICITARIO, EC. DIETISTA, RAGIONERIA

Speciale scuola

## Alla ricerca di un lavoro lungo le vie infinite della multimedialità

Ipertesti, banche dati, posta elettronica, Cd rom. Il mondo ormai corre lungo le grandi autostrade telematiche. Quello che sino a dieci anni fa sembrava il sogno utopico di pochi illusi si è infatti tramutato in realtà.

La multimedialità è divenuta uno strumento di comunicazione e di lavoro quotidiano. Riservato finora ad alcune professioni e ad alcuni settori di punta, l'utilizzo dei nuovi linguaggi è destinato ad espandersi con grande rapidità nel prossimo futuro. A prefigurare una comunicazione sempre più globale è la diffusione costante delle tecnologie e delle sue potenzialità di integrazione. Si allarga insomma il raggio d'azione dei cavi a fibre ottiche, dei satelliti, delle tecnologie digitali e al tempo stesso si aprono nuovi campi di connessione e di raccordo fra computer, stereo, video e strumenti musicali, sullo sfondo di un software che diviene sempre più duttile e sofisticato.

In questo scenario inedito il computer non esaurisce più le sue funzioni nella videoscrittura o nella catalogazione dei dati, ma si presta a una comunicazione allargata aprendo quindi spazi occupazione di grande interesse a delle nuove figure professionali. Si va dal tecnico software, che installa e configura il sistema per conto di rivenditori o alle dipendenze di aziende, all'office automation che cura il lavoro d'ufficio utilizzando le potenzialità dell'automazione.

Ma le possibilità lavorative di chi padroneggia i nuovi linguaggi della multimedialità vanno ben al di là delle occupazioni di stampo più tradizionale. La produzione di strumenti multimediali è sempre più diffusa e richiede designer, fotografi digitali, grafici e altri operatori in grado di confezionare siti Web, grafiche multimedia o ipertesti.

Il campo d'impiego è notevole. Sono interessati a questo genere di know how il mercato editoriale, il settore della formazione, le istituzioni culturali, le aziende pubblicitarie e molti liberi professionisti. E per impadronirsi delle tecniche di base del mestiere è sufficiente un buon corso di durata annuale dopo il diploma e dopo la laurea.

Questo tipo di corsi viene di norma promosso dagli istituti che curano la formazione dei giovani a livello locale e regionale e prevede un mix di lezioni teoriche e pratiche grazie a cui l'alunno apprende le competenze che gli saranno indispensabili per entrare nel mondo del lavoro.

Affinché la tua passione diventi vera professione scegli la scuola della concretezza!

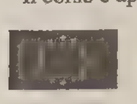
Centro di Formazione Professionale Opera Villaggio del Fanciullo

Una struttura immersa nel verde
a pochi minuti dal caotico centro cittadino (bus linea 4 e tram linea 2)
con servizio mensa e campi sportivi
Opicina - via di Conconello 16 - Tel. 040/211451

**Per i giovani in possesso del diploma di scuola media superiore sono aperte le iscrizioni gratuite** al nuovissimo corso finanziato dal Fondo sociale europeo **che garantisce agli allievi un compenso giornaliero.** A tutti, previo esame finale, verrà assegnato un attestato di qualifica riconosciuto nell'ambito della Comunità Europea.

TECNICO DELL'AUTOMAZIONE INDUSTRIALE

Il corso è approvato dalla Giunta Regionale e finanziato da


Commissione Europea
Fondo Sociale Europeo

Ministero del Lavoro
e della Previdenza Sociale

Regione Autonoma F.V.G.
Direzione Regionale della
Formazione Professionale

Affinché la tua passione diventi vera professione scegli la scuola della concretezza!

Aperte le iscrizioni gratuite - a numero chiuso - al corso di

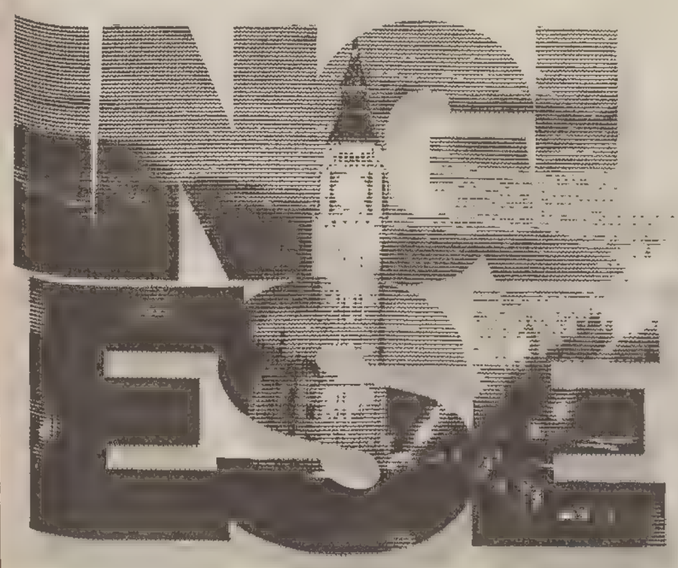
GRAFICO PUBBLICITARIO

Se vi interessa operare nell'affascinante mondo della comunicazione e disponete del diploma di scuola media non perdete questa occasione unica per Trieste e provincia.

Il Centro è riconosciuto dalla Regione Friuli-Venezia Giulia e a tutti, previo esame finale, verrà assegnato un attestato di qualifica riconosciuto nell'ambito della Comunità Europea.

Centro di Formazione Professionale Opera Villaggio del Fanciullo

Opicina - via di Conconello 16 - Tel. 040/211451
Una struttura immersa nel verde a pochi minuti
dal caotico centro cittadino (bus linea 4 e tram linea 2)
con servizio mensa e campi sportivi.




CORSI da settembre
*intensivi*

8 livelli per adulti
5 livelli per bambini e ragazzi
per il turismo, per il commercio
per il lavoro, per gli affari
corsi di conversazione, di ripasso
corsi ponte fra scuole elementari e medie
preparazione agli esami di Cambridge
facilitazioni di pagamento CrTrieste

EAQUALS CERTIFICATO EUROPEO DI QUALITÀ
BRITISH SCHOOL of FRIULI-VENEZIA GIULIA
il CENTRO CULTURALE INGLESE
Trieste - via Torrebianca 18 - tel. 040/ 369.369
Udine - vicolo Pulesi 4 - tel. 0432/ 50.71.71
Gorizia - corso Italia 17 - tel. 0481/ 3.33.00
Monfalcone
via Duca D'Aosta 16 - tel. 0481/ 411.868
UNIVERSITY of CAMBRIDGE
Local Examinations Syndicate

PELLIROSSE
GIACCHE BLU
BREVI STORIE DEGLI ILLYANI D'AMERICA
DI PAOLO MARANI

I VISI PALLIDI SI SONO INFILATI NEL CANALONE!
OTTIMO POSTO PER UN AGGUATO! MA DOBBIAMO ATTENDERE I RINFORZI CHE SARANNO QUI TRA POCO!
ESCOGITA UN SISTEMA QUALSIASI PER TRATTENERLI UN PO' DI TEMPO NEL CANALE TRA LE ROCCE!
OCHEI, CAPO! CI PENSO IO!
QUESTO CANALE COSI' STRETTO NON MI PIACE PER NIENTE!
GUARDATE LA': SEGNALI DI FUMO! CHIAMATE LA GUIDA INDIANA!
MOKASSINI, COSA DICONO I SEGNALI?
DICONO: "I NOSTRI PROGRAMMI PROSEGUIRANNO TRA POCO, DOPO UNA BREVE PAUSA PER LA PUBBLICITA', NON CAMBIATE CANALE!!!"

IL CAPO HA FIRMATO IL TRATTATO DI PACE ED HA INCARICATO ME DI SEPPELLIRE L'ASCIA DI GUERRA
LAKKA LAMITA, TU CHE SEI UN'AUTORITY, DOVE MI CONSIGLI DI SEPPELLIRLA, SOTTO IL TOTEM?
LASCIAMI IN PACE, IO FARE SIESTA!!!
...O E' MEGLIO SOTTERRARLA IN RIVA AL FIUME?... ...O IN UNA CAVERNA?..
...OPPURE...
PIANTALA!

YAAAH!
YOOOW!
YAAAH!
DOPO LA FIRMA DEL TRATTATO DI PACE HANNO PRESO L'ABITUDINE DI VENIRE OGNI POMERIGGIO A PRENDERE IL CAFFE' ALLO SPACCIO DEL FORTE
BUONGIORNO RAGAZZI!
HUG!
HUG!
HUG!
HUG!
CAFFE' PER TUTTI?
HUGH!
HUG!
HAG!
LUI PRENDE DECAFFEINATO

IL COMANDANTE DELLE GIACCHE BLU, PER LA FESTA DEL RINGRAZIAMENTO, CI HA INVITATO AL FORTE, DOVE SI TERRA' UNA FESTA DA BALLO...
PER NON FARE BRUTTE FIGURE, FAREMO PRIMA ALCUNE PROVE, COMINCERETE DIVIDENDOVI IN DUE GRUPPI...
... QUELLI DI DESTRA INVITERANNO A BALLARE QUELLI DI SINISTRA, CHIARO? CI SONO DOMANDE?
CAPO...
..NOI SIAMO DI DESTRA O DI SINISTRA?
GULP!
PER EVITARE CHE MI FACCIATE FIGURACCE DURANTE IL GRAN BALLO AL FORTE, HO PENSATO DI FARVI DARE ALCUNE LEZIONI DI DANZA E DI BUONE MANIERE DA MISS ESTER PIKOR E LE RAGAZZE DEL SALOON
PRIMA LEZIONE: CI SI AVVICINA LENTAMENTE ALLA DAMIGELLA, SI FA UN LEGGERO INCHINO E LE SI BACIA CON GRAZIA LA MANO. ORA FACCIAMO UNA PROVA: MUOVETEVI SOLO QUANDO SENTITE LA MUSICA...
YOO-HOO!
YAA-HAAA!
YEAAAH!
AAAAH!
HAAA!

# CULTURA & SPETTACOLI

**STORIE D'ESTATE** *Intervista all'alpinista-scultore-scrittore che vive a Erto*

## Corona, l'eccentrica profondità

### *Stranezze, avventure, pensieri e sogni dell'«uomo di legno»*

Mauro Corona fotografato da Giorgetta Dorfles nel suo studio di Erto. Qui accanto, passa l'immancabile mezzo sigaro al suo autoritratto di legno. In basso, l'alpinista-scultore-scrittore in arrampicata, e una bella immagine delle montagne che si riflettono nel lago di Misurina.

**ERTO** Carlo Sgorlon l'ha definito «l'uomo di legno», per la somiglianza con le sue creature sbalzate nei tronchi; l'incontro con lo scultore Mauro Corona avviene nello studio di Erto, assediato dai bunker che caratterizzano la ricostruzione nella zona del Vajont: uno stridore cementizio nell'habitat circostante che suona impudentemente funerario.

Dopo il notevole successo (10 mila copie vendute) della raccolta di racconti «Il volo della Martora», edita da Vivalda, molti hanno messo in dubbio che un libro così profondo e raffinato nello stile fosse opera di un rozzo montanaro, bevitore e spaccone. Per il senso comune, un tizio che gira d'estate e d'inverno vestito in canottiera e con un fazzoletto da corsaro a coronamento dei lunghi riccioli, non può essere l'autore di uno scritto pieno di malinconia, di spunti filosofici, di struggente dolcezza. Ma gli increduli, che non riconoscono in Corona il virtuoso cantore della danza funebre delle foglie, vengono sbattuti fuori con «l'aggressività riservata agli imbecilli». Agli ammiratori, invece, viene concessa la visione dei manoscritti originali: una calligrafia miniaturizzata faticamente illeggibile dove, fra le righe ravvicinate, si insinuano correzioni a intarsio.

A dire il vero, neanche Corona credeva di diventare scrittore, e, infatti, in seguito a una sbornia colossale, bruciò i primi plichi di racconti; erano storie da leggere ai figli che parlavano della sua terra tormentata, delle tradizioni, dei mestieri scomparsi dopo il disastro del Vajont, dopo l'avvento dell'era della plastica «che ha cambiato gli animi». Solo grazie all'incoraggiamento ricevuto da Marisa Madieri, che ne aveva letto qualcuno, si è deciso a riprenderne le fila e a conservarli.

**Claudio. Magris, nella prefazione al libro, afferma che la sua arte eccelle soprattutto nella scultura. È d'accordo?**

«È vero, mi sento più scultore, anche perché lo scrittore è sempre pronto a sfornarti un pezzo; io, invece, sto in silenzio anche dei mesi, poi mi ricordo un fatto e mi metto a scrivere. Sono uno scrittore d'istinto, non d'invenzione, non posso raccontare quello che non ho vissuto. Nei sentimenti sono onesto: non potrei far finta di ridere mentre dentro piango».

**I suoi racconti perlopiù gravitano attorno alla scomparsa di una persona; si propone come aedo della morte?**

«Pensare alla morte è innanzitutto una formula magica per non sprecare il tempo in sciocchezze. I miei personaggi avevano capito lo scarso valore di una lunga esistenza; sembrano dei disgraziati, invece sapevano che non vale la pena costruire imperi economici: stavano bene vivendo nella natura».

**Intendeva farne una commemorazione?**

«Ho voluto ricordare persone che, secondo il giudizio corrente, sarebbero dei falliti, invece hanno una profonda umanità; gente che era scomparsa nell'oblio, ma che non era nessuno neanche in vita. Il mio orgoglio sta nell'aver onorato gli umili».

**Per aver raggiunto uno stile così essenziale, ma anche profondamente evocativo, deve aver letto molto...**

«Provengo da una famiglia di lettori. Ricordo che mia madre, prima di scappare di casa, leggeva «I miserabili», «Guerra e Pace»; poi me li ha lasciati, perché nella fuga non si portano via i libri. Ne ho ereditati anche da uno zio che era avvocato; adesso avrò circa 12 mila volumi, dislocati un po' dappertutto, ma non li ho letti tutti».

**Esiste qualche reminiscenza particolare, qualche modello per la sua scrittura?**

«Un mio modello, anche di vita, perché è morto etilico a 45 anni, è Joseph Roth; ho letto anche Musil, Hoffmannsthal, Hesse, Thomas Mann, ma per me lui resta il più grande».

**E questi incredibili manoscritti?**

«Probabilmente è un retaggio della miseria: mi è rimasto il bisogno di non buttare via nulla, neanche lo spazio. Anche il tempo non va sprecato; mi alzo alle quattro di mattina e a mezzanotte dovrei ancora riempire la pagina del giorno. Questa è la mia filosofia».

**Quando è iniziata la passione per la montagna?**

«Era scritta nel mio Dna; l'ho ereditata da mio padre e da mio nonno che erano dei discreti alpinisti. Ho cominciato a scalare le cime per superare la paura del del vuoto inculcatami da mio padre: mi ficcavo proprio nei punti che mi aveva vietato. Sono sempre stato contrario alle regole, alle proibizioni, perciò ho mirato al difficile. Me la facevo sotto a trovarmi sul vuoto, ma appunto per questo andavo a vedere».

**La paura c'è ancora?**

«La paura c'è sempre, solo gli sciocchi direbbero che non ne hanno. La paura è dovunque: quella di andare con una donna, quella di tagliare un albero, però è lo stimolo che ti fa trovare il coraggio. Anche nell'attaccare un tronco per fare una scultura: non so mai se ne uscirò vincitore, ma questa è l'avventura della vita. Quando sarò matematicamente sicuro di farcela allora smetterò, andrò magari a pescare».

**Anche in montagna, quindi, va in cerca di nuove avventure...**

«Infatti ho quasi sempre aperto vie nuove, ma non per ambizione di essere il più forte, solo per arrivare a dire: «Qua, dalla creazione del mondo, nessuno ha messo la mano». Quando tocchi una montagna vergine, per chiamarla con una parolaccia, senti che vibra».

**Sembra invece che l'umanità l'abbia deluso...**

«Mi ha deluso in generale perché non ha capito che la vita è brevissima e occorre rubacchiare un po' di felicità qua e là. Invece c'è una gran corsa al denaro, al potere e, d'altro canto, una cattiveria, una totale indifferenza verso gli altri; questo mi fa male, mi sto chiudendo, mi ritiro sempre più dalla società».

**La sua maschera di eccentrico è dunque una sorta di difesa?**

Infatti, non puoi far vedere alla gente i tuoi lati migliori, la poesia, perché ne approfittano. non puoi parlare di Roth in osteria quando tutti parlano del Milan. Però è anche una provocazione; non mi va il concetto che non sei intelligente se non porti il gessato blu. Una volta sono andato a ritirare un premio letterario vestito in canottiera e il vigile non mi ha lasciato entrare in sala».

**Risulta polemico anche nei confronti degli ambientalisti...**

«Ce l'ho con coloro che, in possesso di dottorati, di lauree e di noia, si alzano la mattina e dicono: «Mah, oggi potrei fare il protezionista». I Verdi mettono un sacco di limiti, ma non hanno mai vissuto il vero contatto con la natura. Certi loro divieti sono delle oscenità. Ho arrampicato una vita sulla palestra di roccia a Erto e

ho parlato spesso col falchetto; se si sapesse che fa il nido quassù bloccherebbero le scalate. Io sono un protezionista, ma a ragion veduta, non approvo le restrizioni imposte con arroganza; non puoi più prendere niente, un fungo, una stella alpina, e poi si permette la costruzione delle dighe. Se i geologi che hanno fatto il Vajont avessero ascoltato gli analfabeti di Erto, che sentivano il rumore sotterraneo nel monte, ci sarebbero 2.500 morti in meno».

**Chi sono gli spiriti dei boschi?**

«Sono le voci del passato, i ricordi che prendono forma. Di notte, fra i boschi, senti delle presenze: ti ispirano, ti sorridono e ti stimolano a pensare, finché entri in una dimensione per cui credi di sentire queste voci. Auguro a tutti di trovare una mezz'ora per tornare indietro nel tempo e provare sensazioni che diventano suono. Perché la gente si circonda di tanti orpelli? Perché hanno il vuoto dentro e non riescono a fermarsi un attimo a ragionare. Comunque il fiume della vita deve andare così, finché non ci sarà una catastrofe per cui si dovrà ripartire da zero. Allora l'uomo potrà di nuovo apprezzare le cose semplici e riprenderà a pensare piano».

**Giorgetta Dorfles**

*«Ottobre 1995», racconto inedito sospeso tra il fascino delle montagne e le meschinità della vita*

## Una matita di roccia scrisse sul cuore: «Conquistami»

### *La sfida lanciata all'Ago Löschner in un autunno piovoso e denso di inquietudini*

di Mauro Corona

*Fu una brutta estate quella del 1995. E peggio ancora fu l'inizio dell'autunno. Pioveva sempre e faceva freddo. Avevo arrampicato poco durante l'anno o almeno molto al di sotto del mio solito. Pensieri e preoccupazioni toglievano spazio al sonno ed entusiasmo ai giorni. Alle scalate di montagne difficili preferivo lunghe camminate solitarie immerso nei ricordi di quando a vivere bastava poco, e non occorreva dilaniarsi il cervello per racimolare il danaro sufficiente a campare.*

*Nel mondo la dislocazione del benessere è buttata a casaccio, senza alcun equilibrio. Tutto ciò intristisce. Poi, pensando alla salute, si scopre che ancora c'è e si tira avanti. Intanto le ombre della vita regalano all'uomo la malinconia e spengono in lui la grinta. Ma i monti rimangono sempre presenti nelle libere radure del cervello e quando non li avvicino con il corpo li cerco sui libri.*

*E dal libro di un amico (scrittore di guide alpinistiche) saltò fuori un ago che mi punse. Era un ago di cristallo, lucente nel sole dei tremila metri, che graffiava con la punta il cielo sopra i monti del Popèna.*

*Più una cosa la si intuisce irraggiungibile più la voglia di avvicinarla si fa potente. Un giorno andai a vederlo. Dense nebbie vagavano sospese nei valloni e oscillando lentamente tra i picchi evocavano remote lontananze. In virtù di questo eccezionale schermo di contrasto l'ago si stagliava aguzzo e solitario come un lampo di saetta pietrificata nel cielo. Niente si sapeva della via di salita. Esisteva una sommaria descrizione sulla vecchia guida «Berti» che invece di fare chiarezza rendeva più appassionante il mistero. Chi vi era stato non ricordava nulla. Strane amnesie colpiscono gli uomini migliori che dimenticano presto di aver percorso sentieri emozionanti, ma se devi loro diecimila lire te lo rammentano dopo trent'anni.*

*I primi che erano stati in cima nel 1907, e che certamente avrebbero saputo, non si potevano più consultare per ovvie difficoltà di esistenza. Così il segreto dell'Ago Löschner cominciò a farsi interessante.*

*Una notte serena di fine settembre partimmo in quattro con la voglia di raggiungere quella matita di roccia e scrivere i nostri nomi nel cielo di Misurina. Ma era un settembre cattivo quello del '95, pioveva sempre e faceva freddo. Dopo un'infinita ascesa su per canaloni ostili due dei contendenti rallentarono la marcia. Il mio compagno ed io proseguimmo... Fino a che non apparve il ghiaccio. Era un ghiaccio sottile, trasparente, mimetizzato sulla roccia, il ghiaccio giusto per farti cadere.*

*Mi alzai ancora un po' destreggiandomi su vetri tintinnanti e cristalli nascosti da veli sottili. Cercavo la cengia larga e orizzontale cui si accennava nella relazione della guida. Di essa nessuna traccia. Consultato l'orologio dell'amico reputai saggio tornare indietro. Avevamo una sola corda e pochi chiodi. Dovevamo per forza raggiungere gli altri due e abbinare le corde per la discesa.*

*Ci fermammo a Misurina a concederci il meritato bicchiere che sempre si beve nelle vittorie e nelle sconfitte. Passò qualche giorno e in qua e in là cominciò a circolare un vento silenzioso. Che non era il «venticello della calunnia» ma quello della ritirata, del dubbio sulle capacità tecniche, sulla determinazione. Un'aria insomma che fischiava il fallimento. Il vento porta le parole degli uomini e arrivò anche dalla vicina città. Quello recava l'ironia e i sorrisini di soddisfazione. Pensai a mio padre che spesso mi diceva: «Ricordati che se anche riesci a spostare in una notte il Duomo di Milano sulla piazza di Erto nessuno se ne accorgerà. Ma se una sola volta sbagli qualcosa sarai bollato per sempre».*

*Allora non ci badavo ma oggi sempre di più sento di dover rivalutare il vecchio. Invidiai un po' anche Messner, le cui ritirate vengono sempre esaltate come atti di grande saggezza. Le insinuazioni feriscono, specialmente quando partono da chi ti offre il bicchiere all'osteria confessandosi amico tuo. In quei momenti di amarezza diventiamo i boscaioli di noi stessi e ci abbattiamo.*

*Passarono ancora giorni e le voci sarcastiche si spensero nel vuoto della memoria. Restava però la puntura dell'ago. La visione di quel missile in partenza verso il cielo dolomitico s'era fissata per sempre nella testa. Ottobre capì il mio cruccio e per non farmi attendere l'estate prossima volle aiutarmi. Si vestì di giornate limpide e calde, con l'azzurro sempre più intenso a consolidare il sereno. Un amico, vecchia guida di Misurina, un tempo abile scalatore, che in gioventù accompagnò spesso Buzzati a rocciare e oggi parla solo di donne, prese in mano il telefono. Mi avvertì che il ghiaccio cattivo si era staccato dalle pareti lasciando le montagne asciutte e pulite.*

*Trovai subito un compagno ideale: veloce, forte, resistente e saggio quanto basta per non annoiare l'avventura con disquisizioni filosofiche o culturali. Partimmo all'una di notte del 13 ottobre '95. Avvicinandoci alla nostra freccia perduta guardavamo verso l'alto. C'erano stelle dappertutto. Ogni tanto una cadeva tracciando nella volta infinita una virgola luminosa. Avrei potuto esprimere dei desideri ma sentii di non volerne più. Pensavo ai milioni di esseri umani che vivono peggio di me. La loro sorte mi diceva che sto già bene, mi accontento e non ho bisogno di nient'altro. Ringraziai mentalmente il Padre Eterno per aver creato la natura e proseguii. Chissà se Iseo ne formulò qualcuno.*

*A tre quarti di salita cercammo con gli occhi la cengia. La tanto sperata cengia orizzontale non esisteva, era sparita. Aveva atteso invano per lunghi anni che gli uomini la percorressero poi, sentendosi inutile e stancam, si lasciò franare nel vuoto. Il crollo originò un passaggio di estrema difficoltà e pericolo ma alle otto e trenta del mattino potevamo librarci sulla punta dell'Ago Löschner. Fino al passaggio chiave non era successo nulla. Ma appena varcata la porta proibita gli spiriti di quei luoghi si agitarono. Venendoci incontro ci fecero una festa incredibile. Erano tutti eccitati nel vedere finalmente delle persone. Correvano di qua e di là a chiamarsi gli uni con gli altri per conoscere i due argonauti giunti fin lassù. Sono felici gli spiriti delle montagne quando incontrano gli uomini perché anche loro come gli uomini soffrono di solitudine.*

*L'Ago ci informò di avere una sorella e la indicò. Disse che stava sempre triste perché nessun essere umano l'aveva mai accarezzata.*

*L'amico e io andammo a trovarla ed erigemmo un mucchietto di sassi sulla sua cima. Le sussurrai che era più bella del fratello e questo la inorgoglì. La chiamammo punta Clerici. Quando decidemmo di scendere gli spiriti diventarono malinconici. Ci tempestarono di domande ansiose. Volevano sapere se saremmo tornati a trovarli, magari con altri amici. Risposi che non ero sicuro. L'uomo è incontentabile, mi giustificai, cerca eternamente altre montagne, non sa neppure lui cosa vuole, non ha pace e la sua inquietudine non avrà mai fine. Dissi anche che una volta «andati giù» difficilmente si torna in alto, ma chissà, forse, con un po' di fortuna.*

*Gli spiriti si fecero seri e mestamente risposero: «Se è così non resta che salutarci, ma sappi che noi saremo sempre qui ad attendere». L'istinto mi suggeriva di restare lassù in quei posti sospesi, isolati dal mondo civile, dove la natura s'è fermata ai giorni della creazione.*

*Non è facile scendere da una montagna, ed è sempre un commiato triste. Ogni volta affiora il dubbio che il tempo terreno non permetta un altro ritorno. Tale pensiero spaventa e avvilisce. Ma non avrebbe neppure senso risalirvi l'indomani per esorcizzare l'ineluttabile destino del tramonto. Quello verrà comunque.*

*Da questa certezza nasce allora la voglia di fuga verso il luogo di riposo. Scappare nella radura segreta dove regna una quiete infinita e non arriva il vento a portare le parole feroci degli uomini. Rannicchiati nell'erba con un mezzo sorriso sulle labbra spieremo le alte montagne lontane. E prenderemo sonno tra le braccia serene della convinzione di non dover più dimostrare niente a nessuno.*

Nonostante i divieti delle autorità cinesi, Venezia proietterà il film «Keep Cool» di Zhang Yimou (nella foto).

**CINEMA** Animata dalle polemiche la vigilia della 54.a Mostra, che si inaugura mercoledì

# Da Venezia un forte no alla censura

## *Proteste per il nuovo divieto ad «Arancia meccanica» e il film di Fioravanti*

**VENEZIA** «Una prova di grottesca protervia che fa riflettere, soprattutto se si pensa al pazzesco concentrato di violenza gratuita presente in un'incredibile quantità di film ammessi alla libera circolazione "per tutti" o, al massimo, col divieto ai minori di 14 anni».

Con queste parole il curatore della 54.a Mostra del cinema, Felice Laudadio, lancia da Venezia un appello contro il nuovo intervento censorio che, a distanza di ventisei anni, ha nuovamente imposto il divieto ai minori di 18 anni per il film «Arancia Meccanica» di Stanley Kubrick, che passerà sugli schermi del Lido il 6 settembre.

Attraverso il coinvolgimento di quei cineasti e giornalisti che sono in procinto di approdare a Venezia, Laudadio vuole così sollecitare una revisione della decisione compiuta dalla commissione di censura.

Il direttore ha intanto assegnato alla mostra, che sarà inaugurata mercoledì, un «10» tondo tondo sul piano organizzativo e ribadito che il Lido di Venezia è la sede «naturale» della rassegna, anche se ha detto di non comprendere le notizie riguardanti presunte lamentele da parte di alcuni sui disagi creati dalla «macchina» del cinema.

A tale proposito, ha provocatoriamente lanciato la proposta di un «referendum» per vedere se il malcontento è reale, lasciando fuori però il settore degli albergatori e dei ristoratori per i quali la mostra è una sorta di «cascata d'oro». Il direttore si è quindi detto convinto che mai gli abitanti di Cannes rinuncerebbero alla chiusura al traffico della «Croisette» in occasione del festival.

A Venezia sarà presentato, nonostante il divieto delle autorità cinesi, il film del regista Zhang Yimou «Keep Cool». Una copia dell'opera dell'autore di «Lanterne rosse» è già in possesso degli organizzatori della Mostra e una breve sequenza d'immagini è stata mostrata ieri, in occasione della presentazione della nuova grande sala-struttura pronta ad accogliere un migliaio di spettatori.

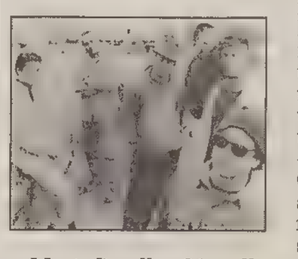
A Kubrick è stato assegnato quest'anno il Leone d' oro alla carriera, che sarà ritirato da Nicole Kidman. Al gala inaugurale parteciperà anche Zucchero, che sarà quasi certamente seduto accanto a Gerard Depardieu - che riceverà il Leone d'oro alla carriera - con il quale ha inciso «Un piccolo aiuto», canzone dedicata alla lotta all'Aids.

Non accennano infine a smorzarsi le polemiche intorno al film «Piccoli ergastoli», cui ha collaborato Valerio Fioravanti, il terrorista nero condannato all'ergastolo. L'associazione familiari delle vittime è già intervenuta attaccando la scelta della Rai di finanziare «il lavoro di un terrorista».

APPUNTAMENTI

## Sud Sound System dal vivo oggi al parco di Cervignano

**TRIESTE** Martedì alle 21.30, al Castello di San Giusto, concerto blues con Nick Becattini. Seguiranno i ritmi latinoamericani del «Sabor de la noche».



Martedì alle 21, alla «Public House» di via San Lazzaro, esibizione acustica del duo Jimmy Joe & Doctor Love.

Martedì alle 21, al Caffè Can Marco, concerto per due violini e un violoncello. Musiche barocche eseguite da Ogni, Bruno e Luca Cibej.

**CERVIGNANO** Stasera alle 21, al parco Europa Unita, concerto dei Sud Sound System *(nella foto sopra)*. La giornata comincia alle 16, alla Cantina sociale di via Aquileia, con la Writers Convention (per graffittisti esperti e principianti). Dalle 18 in poi «Rappers & Breakers». Ingresso libero.

**MONFALCONE** Domenica 31 agosto, alle 21, concerto dei Cugini di campagna, con Ivano (strumenti a corda) e Silvano (batteria) Michetti, Nick Luciano (voce) e Luca Storelli (tastiere).

**PORDENONE** Venerdì alle 21, nell'anfiteatro dell'ITC D'Annunzio a Fontanafredda (in caso di maltempo della sala consiliare del Municipio di Vigonovo) per la rassegna «A Teatro Estate» andrà in scena «La moglie muta» con la Commedia dell'Arte. Il 5 settembre è in programma «Cabaret Café 2... e la storia continua» di Monica Zuccon e Salvatore Esposito.

**VENETO** Mercoledì 3 settembre alle 21, all'Arena di Verona, si terrà un concerto di Lucio Dalla. Ospite il soprano Cecilia Gasdia. Il tour di Dalla farà

poi tappa anche a Vittorio Veneto, in piazza Giovanni Paolo I, giovedì 11 settembre.

Venerdì 6 settembre alle 21, nel duomo di Caorle, si terrà un concerto di Katia Ricciarelli *(nella foto)*.

Nuovo film negli States

## Greggio e Brooks «Svitati» in coppia

**VASTO** La coppia Ezio Greggio-Mel Brooks sarà protagonista del film «Svitati», che sarà diretto dall'attore-regista italiano. Lo ha annunciato a Vasto nella giornata conclusiva dell'Adventure Film Festival lo stesso Greggio, premiato per «la sua avventura nel cinema americano». «Il mio nuovo film sarà una commedia molto movimentata - ha detto Greggio - le riprese cominceranno a settembre. Mi dovrò dividere tra "Striscia" che partirà il 29 settembre e il film».

**CONCERTO** Successo della «Gustav Mahler Jugendorchester» all'apertura delle «Settimane musicali»

# Stresa si sveglia con una ventata di gioventù

**STRESA** I centoventi della «Gustav Mahler Jugendorchester», convocati dalle Settimane musicali di Stresa per il concerto inaugurale, hanno portato una ventata di gioventù inconsueta per questo angolo del Lago Maggiore. Non è che abbiano lasciato tracce tipo Woodstock, ma sono stati trasgressivi rispetto alla consuetudine paludata e inamidata. Ma la trasformazione al momento delle prove e del concerto è inaspettata quanto radicale: sono loro, i ragazzi, a dimostrare disciplina e puntualità ferree.

Del resto, in quest'orchestra tutto è straordinario, la sua origine, le imprese, e soprattutto la sua capacità e bravura. Sorta una decina d'anni fa per iniziativa di Claudio Abbado, che dapprima attinse dalla sede primaria viennese alle musicalissime forze emergenti di Paesi vicini ma separati da sbarre confinarie invalicabili, quali l'Ungheria e la Cecoslovcchia, è oggi una delle realtà più contese della musica. È chiamata in gergo «Gmjo», adopera l'inglese come lingua di comunicazione, è composta da giovani di oltre venti Paesi che possono farne parte fino all'età di ventisei anni. Per la severa selezione iniziale, per il duro tirocinio, per il vasto repertorio assimilato grazie ai grandi direttori che si sono alternati alla sua guida, i ragazzi vengono accolti immediatamente e a braccia aperte nei più importanti organismi sinfonici.

Le sedi di prova sono dislocate a Parigi, Vienna, Ginevra, per l'Italia a Bolzano. Delle due tournées previste quest'anno, la prima, sotto la direzione di Boulez, si è appena conclusa con esiti trionfali ai festival di Edinburgo e Salisburgo; la seconda è iniziata a Stresa ed è guidata da Semyon Bychkov. Il maestro russo ne ha esaltato la precisione e la compattezza nella Quinta sinfonia di Sciostakovic, e sarà raro ascoltarne un'esecuzione altrettanto generosa. Ha trovato giustamente il centro, il motore dell'intero lavoro, nel magnifico «Largo», per riscattarne dagli abissi emotivi il conclusivo e brillante «Allegro», ma riuscendo ad andare oltre al solito vitalismo tonitruante.

Accoglienza entusiastica e assolutamente memorabile andata a raggiungersi al trionfo decretato nella prima parte al violinista Maxim Vengerov – ah, questi russi! – solista in Beethoven. Poco più che ventenne, Vengerov stava benissimo fra i giovani dell'orchestra, a loro volta i più avidi ad ascoltare il fenomeno del violino anni Novanta, al suo debutto nel concerto beethoveniano.

In effetti, questo isrealo(?)-siberiano sfoggia una trasparenza e una purezza di canto forse oggi senza eguali. Abbina alla qualità del suono un controllo impressionante e costante dell'intonazione, ed è tutta da gustare la scioltezza quasi irritante delle evoluzioni virtuosistiche sciorinate nella Sonata-Ballata di Ysaye offerta quale fuori programma. Originale e moderno il suo Beethoven per il quale si è scritto da solo le cadenze.

**Claudio Gherbitz**

**MUSICA** Esce a settembre anche sul mercato straniero il primo cd della diciannovenne monfalconese

# Elisa, voce nera alla conquista del mondo

## *Grande attesa per «Pipes and flowers», registrato a San Francisco*

**MONFALCONE** *Prima il friulano Robert Miles (all'anagrafe: Roberto Concina), trasformatosi in pochi mesi da onesto disc-jockey in star mondiale con la sua «dream music». E ora Elisa (nome completo: Elisa Toffoli, qui a destra nella foto), che dalla natia Monfalcone sta per spiccare - di fatto ha già spiccato - il salto verso la grande scena musicale internazionale. Insomma, pare proprio che questa pigra ed estrema propaggine del Nord-Est italico si stia musicalmente svegliando.*

*Lo avevamo anticipato ai primi di luglio, quando propose una manciata di canzoni in apertura del concerto di Zucchero allo Stadio Rocco di Trieste: la diciannovenne - che per l'occasione giocava quasi in casa, con tanto di supporter armati di striscione beneaugurante - ha notevolissime capacità vocali e di scrittura. In queste settimane estive la sua «Sleeping in your hand» (il cd singolo scelto per aprire la strada all'album) ha imperversato nelle radio italiane ma è stato trasmesso anche in quelle europee.*

*Ora sta per arrivare l'attesissimo cd di debutto, intitolato «Pipes and flowers», registrato a San Francisco nello studio di Corrado Rustici, l'italiano che ha già prodotto Zucchero e ha lavorato con varie star straniere. Della ragazza che a Monfalcone faceva la parrucchiera nel negozio della madre mentre sognava la musica, Rustici ha detto: «Sono rimasto allibito, ascoltandola per la prima volta. Ha il blues nella voce e la pronuncia dei neri».*

*Ma il produttore non è il primo a rimanere colpito dalle doti della ragazza. Non dimentichiamo che la prima persona a credere in lei è stata Caterina Caselli, cantante negli anni Sessanta e da tempo discografica a tempo pieno: «Per chi fa il mio lavoro - ha detto l'ex Casco d'oro - è difficile incontrare un talento così evidente a soli diciannove anni. Ha una voce vibrante, poderosa, già adulta».*

*Grazie a questa voce, per Elisa si stanno già scomodando paragoni illustri. Qualcuno ha ricordato persino Aretha Franklin. Un grande complimento, per lei che ammette di essere cresciuta ascoltando i Beatles, Otis Redding e proprio la grande Aretha: «Per questo - dice - mi viene naturale cantare e scrivere nella loro lingua».*

*E' un fatto però che non era mai successo che per un debuttante italiano ci fosse tanta attesa e tanto spiegamento di forze, prim'ancora dell'uscita del primo album. Ricordiamo infatti che per «Pipes and flowers» (una decina di canzoni in inglese scritte dalla stessa Elisa e arrangiate da Rustici) è pronta a metà settembre un'uscita e un lancio in contemporanea sul mercato italiano e internazionale. Inghilterra e Stati Uniti inclusi.*

**Carlo Muscatello**

Vendute 350 mila copie in un solo giorno del loro terzo album

## Oasis: stavolta è record assoluto

**LONDRA** Al terzo album della carriera gli Oasis hanno battuto ogni record discografico precedente, vendendo nella sola Gran Bretagna circa 350.000 copie del nuovo compact disc «Be Here Now» nel giorno del lancio sul mercato.

Con questo record, hanno detto ieri a Londra fonti del settore discografico, gli Oasis hanno strappato la palma che spettava finora a Michael Jackson, il quale si era avvicinato molto a quota 350.000 con l'album «Bad».

Le vendite, hanno rilevato le fonti, sono state favorite dalla grande operazione di promozione con lancio contemporaneo dell'album in tutto il mondo che ha attirato l'attenzione di stampa e televisioni.

Per arrivare a 350.000 copie, gli Oasis avevano dovuto attendere una settimana con il precedente album «(What's the Story) Morning Glory?», che in Gran Bretagna ha venduto finora tre milioni e mezzo di dischi.

«Dietro questo disco - ha detto Noel Gallagher *(nella foto)* - ci sono quaranta canzoni che non usciranno mai, quaranta idee e osservazioni sulla vita che riguardano tutti quelli che, almeno una volta, hanno vissuto in prima persona il gap tra ricchezza e povertà, che non è soltanto un problema di portafogli pieno o di portafogli vuoto, o sgraffignato sul tram».

«Il gap è un buco nel cuore, è la certezza di non essere ascoltati nè visti: finchè qualcuno non ti fa capire che non è con il vestito pulito che diventi forte, che riconosci te stesso. Mi sono chiesto se per caso gli Oasis non potessero aiutare qualcuno a conquistare la propria dignità. E mi sono risposto che sì, che potevano, che dovevano farlo. "Be here now" mi appaga proprio perchè sono riuscito a spiegare che non esiste appagamento quando si racconta la propria vita nella speranza che possa essere utile alla gente».

Favoritissimo al Festivalbar, che si conclude il 30 agosto

# Napoli incorona Pino Daniele

**PADOVA** Pino Daniele, Jovanotti, 883, Laura Pausini, Litfiba, Bon Jovi, Roberto Vecchioni saranno tra i trenta artisti - 25 italiani e cinque stranieri - protagonisti della finale del trentaquattresimo «Festivalbar» in programma il 30 agosto in Piazza del Plebiscito a Napoli. Lo hanno annunciato ieri a Padova Vittorio Salvetti e il figlio Andrea, organizzatori del Festivalbar.

Sarà una «festa della musica» di oltre cinque ore, dalle 19.45 all'1.15, ad ingresso gratuito, che sarà riproposta in tv su Italia 1 in due parti l'1 e 2 settembre. A Napoli, anche per scongiurare il rischio che l'eccessivo afflusso di spettatori possa creare problemi, la trasmissione sarà in diretta e in piazza del Municipio sarà installato uno schermo gigante.

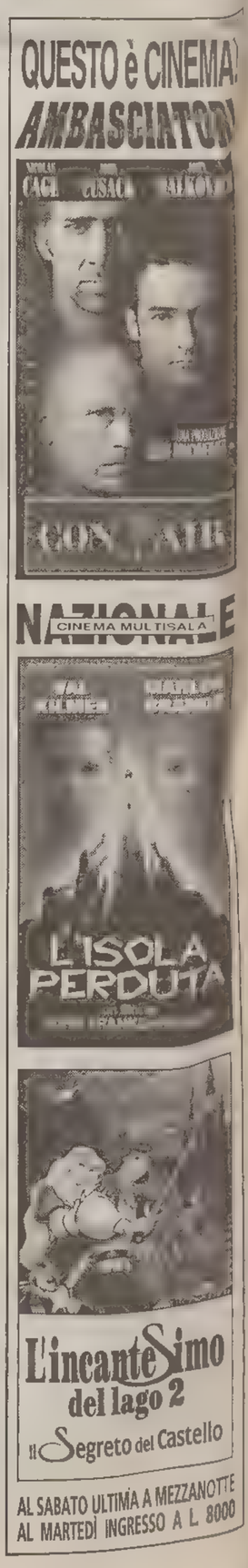
A condurre la finale saranno Amadeus e Alessia Marcuzzi *(nella foto all'estrema destra)*, ai quali si affiancherà per una parte della serata Simona Ventura. Tra i «big» che saliranno sul palcoscenico ci saranno anche Riccardo Cocciante, Franco Battiato, Biagio Antonacci, Mango, Spagna, Anna Oxa e artisti emergenti come Samuele Bersani, Nek, Marina Rei, Paola Turci, Ambra e Syria. Nella sezione giovani, Paola e Chiara e in quella riservata alla dance, Dj e Alexia. A rappresentare il sound latino, popolarissimo quest' estate sulle spiagge, La Fuerteza, Los Locos e Ricky Martin.

Gli stranieri sono solo cinque e tra questi Jon Bon Jovi, gli svedesi Vacuum, i giovanissimi Hanson e Wyclef dei Fugees con «Guantanamera».

Salvetti ha fornito alcune indicazioni sui possibili

vincitori della rassegna. A suo avviso il vincitore assoluto va cercato tra Pino Daniele *(nella foto qui sopra)*, Jovanotti, Litfiba, 883 e Nek. «Basta dare un'occhiata alle classifiche di vendita - ha detto - tener conto delle settimane di presenza, aggiungerci un coefficiente per l'air play e il gradimento dei gruppi d'ascolto».

Alcune cifre sulle vendite dei dischi legati al «Festivalbar»: la compilation è a quota 350 mila copie, la «latina» a 280 mila copie e la «superdance» a 120 mila.



## I PROGRAMMI DI OGGI

### RAIUNO

6.00 EURONEWS
6.45 RIPRESE RISCHIOSE. Documenti.
7.30 ASPETTA LA BANDA
8.00 L'ALBERO AZZURRO
8.30 LA BANDA DELLO ZECCHINO... DOMENICA
9.55 SANTA MESSA
13.00 LINEA VERDE IN DIRETTA DALLA NATURA ESTATE. Con Sandro Vannucci.
13.30 TELEGIORNALE
14.00 LA DOMENICA IN... DEGLI ITALIANI. Con Maria Pompei.
15.55 MARCO POLO. Scenegg.
18.00 TG1 FLASH
18.10 BAREE IL MEZZOSANGUE. Film (drammatico '94). Di Arnaud Selignac. Con Jeff Fahey, Jacques Weber, Genevieve Rochette.
19.50 CHE TEMPO FA
20.00 TELEGIORNALE
20.35 RAI SPORT NOTIZIE
20.45 JOE KIDD. Film (western '72). Di John Sturges. Con Clint Eastwood, Robert Duvall.
22.20 LA STORIA DELLE TRIBU' INDIANE. Documenti.
23.00 TG1
23.05 IL DIAVOLO CON LE ZINNE
23.40 MARMELLATA
24.00 TG1 NOTTE
0.15 AGENDA - ZODIACO - CHE TEMPO FA
0.20 SOTTOVOCE. Con Gigi Marzullo.
0.50 BALLO, NON SOLO: FRED ASTAIRE
1.10 CAPPELLO A CILINDRO. Film (musicale '35). Di Mark Sandrich. Con Fred Astaire, Ginger Rogers.
2.45 C'ERA UNA VOLTA IL MUSICHIERE
4.00 SAPERE L'ITALIA DEI DIALETTI
4.30 PATTY PRAVO - JOHNNY DORELLI
5.00 ANTONIO MEUCCI, CITTADINO TOSCANO CONTRO IL...

### RAIDUE

7.00 LA TRAIDORA. Telenovela.
7.45 TRE RAMAZZE IN FUORI GIOCO. Film (commedia '73). Di Philippe Clair. Con Alice Sapritch, Henri Tisot, Louis Rego.
9.00 TG2 MATTINA
9.05 TOM E JERRY
9.25 AUTOMOBILISMO: G.P. DEL BELGIO DI F1 - WARM UP
10.05 TG2 MATTINA L.I.S.
10.10 DOMENICA DISNEY MATTINA
10.15 ALADINO
10.35 DARKWING DUCK
11.00 UN RAGGIO DI LUNA PER DOROTHY JANE. Telefilm. "Il virus delle quarantotto ore"
11.30 TG2 MATTINA
11.35 SCANZONATISSIMA
12.05 CERCANDO CERCANDO: EDOARDO VIANELLO
13.00 TG2 GIORNO
13.20 TG2 MOTORI. Con Gino Roca.
13.30 AUTOMOBILISMO: G.P. DEL BELGIO DI F1
16.30 METEO 2
16.35 RITA LA ZANZARA. Film (commedia '66). Di George Brown. Con Rita Pavone, Bice Valori.
18.25 METEO 2
18.30 MARSHALL. Telefilm. "La legge della natura" "Ricordi ingannevoli"
20.00 TGS DOMENICA SPRINT
20.30 TG2
20.50 IL CASO LANDAU. Film. Di Frank Guthke. Con Jenny Grollmann, Rita Lengyel, Oliver Stritzel.
22.30 LAW AND ORDER - I DUE VOLTI DELLA GIUSTIZIA. Telefilm. "Mascolinita'"
23.25 TG2 NOTTE
23.40 METEO 2
23.45 PROTESTANTESIMO
0.15 PRIGIONIERI DI SATANA. Film (guerra '44). Di Lewis Milestone.
2.05 MI RITORNI IN MENTE REPLAY
2.50 DIPLOMI UNIVERSITARI A DISTANZA
2.55 TRASMISSIONE NUMERICA. LEZIONE 23.
3.40 RETI LOGICHE. LEZIONE 23. Documenti.
4.30 RICERCA OPERATIVA. LEZIONE 23. Documenti.
5.05 DISPOSITIVI E SISTEMI MECCANICI. LEZIONE 23.
5.50 ELABORAZIONE NUMERICA DEI SEGNALI. LEZIONE 23. Documenti.
6.30 VIDEOCOMIC

### RAITRE

6.00 FUORI ORARIO
8.35 I CONCERTI DI TELECOM
9.20 UNIVERSIADI - SINTESI
10.30 NEL REGNO DEGLI ANIMALI MAGAZINE. Documenti.
12.15 IVANHOE. Film (avventura '52). Di Richard Thorpe. Con Robert Taylor, Joan Fontaine, Elisabeth Taylor.
14.00 TGR TELEGIORNALI REGIONALI
14.15 TG3 POMERIGGIO
14.30 XIX GIROFESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA 1997
16.10 NUOTO: CAMPIONATI EUROPEI - FINALI
17.45 PALLACANESTRO: ITALIA - LITUANA
18.30 CICLISMO: CAMPIONATO ITALIANO - ELITE
18.50 METEO 3
19.00 TG3
19.35 TGR TELEGIORNALI REGIONALI
20.00 ON THE ROAD
20.20 BLOB. DI TUTTO DI PIU'
20.40 UN POSTO AL SOLE. Scenegg.
22.30 TG3 VENTIDUE E TRENTA
22.45 TGR TELEGIORNALI REGIONALI
22.55 TGS PRESENTA LA DOMENICA SPORTIVA
23.55 TG3
0.05 UNIVERSIADI - SINTESI
0.35 FUORI ORARIO COSE (MAI) VISTE
1.10 APPUNTAMENTO AL CINEMA
1.15 NAUFRAGHI SOTTO COSTA. Film (drammatico '92). Di Marco Colli. Con Sabrina Ferilli, Tony Palazzo.
2.35 LA DONNA DEL TENENTE FRANCESE. Film (drammatico '81). Di Karl Reisz. Con Meryl Streep, Jeremu Irons, Leo Mckern.
4.35 JANE EYRE. Scenegg.
5.35 CONCERTO DAL VIVO: GINO PAOLI
5.45 MEDICINA PER VOI

### CANALE 5

6.00 TG5 PRIMA PAGINA
8.45 LOVE BOAT. Telefilm. "La nave dei sogni"
10.45 COSBY INDAGA. Telefilm. "Lo scommettitore"
11.45 NONNO FELICE. Telefilm. "Io so che tu sai che io so"
12.15 SUPER. LA CLASSIFICA DEI DISCHI DELLA SETTIMANA
13.00 TG5
13.30 I ROBINSON. Telefilm. "Galeotto il galeone"
14.00 LA CIOCIARA. Scenegg.
16.00 TOTO' D'ARABIA. Film (commedia '65). Di Jose A. De La Loma. Con Toto', Nives Navarro.
18.00 CARO MAESTRO. Film tv. Di Rossella Izzo. Con Marco Columbro, Elena Sofia Ricci, Stefania Sandrelli.
20.00 TG5
20.30 IL QUIZZONE. Con Gerry Scotti.
22.45 CROCIERA SENZA RITORNO. Film tv (thriller '91). Di Robert Lewis. Con Cliff Robertson, Rick Springfield.
0.45 TG5
1.00 DREAM ON. Telefilm. "Quando la carne non e' debole"
1.30 MALEDETTA FORTUNA. Telefilm. "Premonizioni"
2.30 TG5
3.00 TARGET - TEMPO VIRTUALE (R). Con Gaia De Laurentiis.
3.30 NONSOLOMODA (R)
4.00 CUANDO CALIENTA EL SOL... VAMOS A LA PLAYA. Film (commedia '83). Di Mino Guerrini. Con Little Tony, Mario Carotenuto, Edoardo Vianello.
5.30 TG5 EDICOLA

### ITALIA 1

6.30 BIM BUM BAM E CARTONI ANIMATI
11.30 PHENOM. Telefilm. "Sete di potere"
12.00 GRAND PRIX - 1A PARTE. Con Andrea De Adamich.
12.25 STUDIO APERTO
12.45 GRAND PRIX - 2A PARTE. Con Andrea De Adamich.
13.20 RE PER UNA NOTTE (R). Con Gigi Sabani.
15.30 CICLISMO: SWISS GRAND PRIX - COPPA DEL MONDO
16.30 RAVEN. Telefilm. "Scelta obbligata"
18.30 STAR TREK. Telefilm. "Il computer che uccide"
19.30 STUDIO APERTO
19.52 FATTI E MISFATTI
20.00 L'ITALIA DEL KARAOKE
20.30 ROBIN HOOD - LA LEGGENDA. Film (avventura '91). Di John Irvin. Con Patrick Bergin, Uma Thurman.
22.30 L'ALLENATORE NEL PALLONE. Film (commedia '84). Di Sergio Martino. Con Lino Banfi, Andrea Roncato.
0.30 ITALIA 1 SPORT
1.10 IL BOIA DI LILLA - LA VITA AVVENTUROSA DI MILADY. Film (avventura '52). Di Vittorio Cottafavi. Con Rossano Brazzi, Enzo Fiermonte.
3.30 I FALSARI. Film (poliziesco '52). Di Franco Rossi. Con Gabriele Ferzetti, Nero Bernardi.

IL PICCOLO
IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ


### RETE 4

6.00 WINGS. Telefilm. "Lezioni di violoncello"
6.30 GIUDICE DI NOTTE. Telefilm. "La corte dei miracoli"
6.50 A CUORE APERTO. Telefilm. "Perduti nello spazio"
7.40 BURK. Telefilm. "Chi ha ucciso Romeo?"
8.30 TG4 RASSEGNA STAMPA (R)
8.50 AFFARE FATTO. Con Giorgio Mastrota.
9.00 CHRISTY. Telefilm. "L'eco"
10.00 S.S. MESSA
10.45 DOCUMENTARIO. Documenti.
11.30 TG4
11.45 IL CLIENTE. Telefilm. "Un gesto disperato"
13.30 TG4
14.00 MACISTE ALL'INFERNO. Film (avventura '62). Di Riccardo Freda. Con Andrea Basic, Helene Chanel.
16.00 VIVA NAPOLI (R). Con Mike Bongiorno.
18.00 PASSIONI SUL PALCOSCENICO - 1A PARTE. Film tv (drammatico '95). Di Peter Hunt. Con Robert Wagner, Stefanie Powers, Lionel Stander.
18.55 TG4
19.30 PASSIONI SUL PALCOSCENICO - 2A PARTE. Film tv (drammatico '95). Di Peter Hunt. Con Robert Wagner, Stefanie Powers, Lionel Stander.
20.35 BELLI FRESCHI. Film (comico '87). Di Enrico Oldoini. Con Lino Banfi, Christian De Sica, Rosanna Banfi.
22.30 IL GRANDE RUGGITO. Film (avventura '81). Di Noel Marshall. Con Melanie Griffith, Noel Marshall, Tippi Hedren.
0.55 TG4 RASSEGNA STAMPA
1.15 L'ARTE DI ARRANGIARSI. Film (commedia '54). Di Luigi Zampa. Con Alberto Sordi, Gino Buzzanca
2.40 MANNIX. Telefilm. "Il manoscritto"
3.30 SPENSER. Telefilm. "La morte di un fantasma"
4.20 MATT HOUSTON. Telefilm. "Legami di sangue"
5.10 KOJAK. Telefilm. "La psicosi del comando"

### TMC

7.00 CARTOON NETWORK SUNDAY (R)
9.00 SPECIALE CAMPIONATO I.R.L.
9.35 DOMENICA SPORT
12.00 ANGELUS
12.10 PLAYLIFE (R)
12.45 TMC NEWS
13.00 IRONSIDE. Telefilm.
14.00 UN SORRISO PER VIVERE. Film (sentimentale '81). Di Jackie Cooper. Con M. Rooney, A. Jackson.
16.00 LE RAGAZZE DELLA PORTA ACCANTO. Telefilm.
16.30 ALLA FIERA PER UN MARITO. Film (musicale '62). Di Jose' Ferrer. Con Pat Boone, Bobby Darin, Pamela Tiffin.
18.15 TMC RACE
18.50 CRONO, TEMPO DI MOTORI
19.25 TMC NEWS
19.50 TMC SPORT
20.05 STRETTAMENTE PERSONALE (R). Con Marco Balestri.
20.35 NEBBIA SULLA MANICA. Film (commedia '53). Di Charles Walters. Con Ester Williams, Fernando Lamas.
22.35 TMC SERA
23.00 CALCIO: SLOVACCHIA - REPUBBLICA CECA
1.05 TMC DOMANI
1.25 MR. MOTO NELL'ISOLA DEL PERICOLO. Film (giallo '39). Di Herbert Leeds. Con Peter Lorre, Jean Hersholt.
3.05 CNN

■ **Eventuali variazioni degli orari o dei programmi dipendono esclusivamente dalle singole emittenti, che non sempre le comunicano in tempo utile per consentirci di effettuare le correzioni.** ■

### TELEQUATTRO

10.00 BUNNY
10.05 CARLETTO
10.30 SUPERDOG BLACK
8.00 FBI. Telefilm.
9.00 NATE NEL VENTO
9.30 AMANDO. Telenovela.
10.30 CAROVANA DI EROI. Film (western '40). Con H. Bogart, E. Flynn.
12.15 JOANA. Telenovela.
12.25 RAMBLE TAMBLE
13.05 BASKET: TELECRONACA
14.45 AMANDO. Telenovela.
15.30 BASKET: TELECRONACA
17.00 BUNNY
17.22 NON TI PAGO!. Film (commedia '53). Di Carlo Ludovico Bragaglia. Con Eduardo De Filippo, Peppino De Filippo.
18.35 MADAME E MONSIEUR
19.30 NEWS MGM IN LINGUA TEDESCA
19.44 L'EQUILIBRIO.
20.30 BASKET: TELECRONACA
22.15 FBI. Telefilm.
23.00 NON SIAMO MICA AMERICANI
0.01 DOTT. FAUSTUS. Film.
1.30 DIARIO DI UN ASSASSINO. Film (thriller '92).

### TELEFRIULI

11.00 ARABAKI'S
11.50 SINA-MARE GRANDE DELL'USATO
12.00 MONTAGNA E'....
14.05 SPECIALE BRICO' FIERA
14.15 ENDON MEDICINA
16.10 VIDEOSHOPPING
18.15 SPECIALE ASPARAGUS '97
18.40 SPECIALE BRICO' FIERA
18.50 SINA-MARE GRANDE DELL'USATO
19.00 TELEFRIULI SPORT ESTATE
20.15 SPECIALE BRICO' FIERA
20.20 VACANZE DOVE E..QUANDO
20.40 PROSA: VENT ANI DE MORBIN
23.00 TELEFRIULI SPORT ESTATE
23.30 SI! JAZZ
0.00 SINA-MARE GRANDE DELL'USATO
0.30 VIDEOSHOPPING
0.45 MATCH MUSIC MACHINE
1.15 UNDERGROUND NATION
1.40 VIDEO TOP JUICE
2.30 VIENI A VIVERE CON ME. Film (commedia '41).

### CAPODISTRIA

15.00 EURONEWS
16.10 NUOTO: CAMPIONATI EUROPEI DA SIVIGLIA
17.45 EURONEWS
18.00 PROGRAMMA IN LINGUA SLOVENA
19.00 TUTTOGGI I EDIZIONE - PREVISIONI DEL TEMPO
19.25 DRAGNET. Telefilm.
20.00 L'UNIVERSO E'.... Documenti.
20.30 MAPPAMONDO. Documenti.
21.00 TUTTOGGI II EDIZIONE - PREVISIONI DEL TEMPO
21.15 ISTRIA A D'INTORNI
21.45 JOE FORRESTER. Telefilm.
23.15 MUSICHE:ENGLLISH FOLK SONGS. BY MARTIN CARTHY ...
23.45 ISTRIA JAZZ: ELLINGTONMANIA. OMAGGIO D. ELLINGTON

### RETE A

17.00 SEMERARO SHOW. Con Walter Carbone.
19.30 TGA 7 GIORNI
20.00 SHOPPING CLUB
23.00 PROGRAMMI REDAZIONALI

### TELEPORDENONE

7.00 JUNIOR TV
11.00 SANTA MESSA
12.00 ANGELUS DEL PAPA
12.30 VIDEO SHOPPING
12.35 VIDEO SHOPPING
13.00 ANTENNA VERDE
13.30 PIAZZA MONTECITORIO
14.00 JUNIOR TV
18.00 DOCUMENTARIO
18.30 VIDEO SHOPPING
18.35 VIDEO SHOPPING
18.55 VIDEO SHOPPING
19.00 LA FRESCA ESTATE
19.15 UNA SETTIMANA DI NOTIZIE
20.10 VIDEO SHOPPING
20.15 PIANETA AUTO
20.20 VIDEO SHOPPING
20.30 FILM. Film.
22.00 VIDEO SHOPPING
22.15 VIDEO SHOPPING
22.30 UNA SETTIMANA DI NOTIZIE
23.30 LA FRESCA ESTATE
23.35 VIDEO SHOPPING
23.55 PIANETA AUTO
0.00 VIDEO SHOPPING
0.05 VIDEO SHOPPING
0.10 SHOW EROTICO NOTTURNO
0.55 VIDEO SHOPPING
1.00 UNA SETTIMANA DI NOTIZIE

### TMC2

14.00 FLASH - TG
14.05 CLIP TO CLIP
15.00 COLORADIO
17.00 COLORADIO
18.00 HARDBALL. Telefilm.
18.50 AMORI E BACI. Telefilm.
19.30 CARTOON NETWORK
20.30 FLASH
20.35 AUTOMOBILISMO: CAMPIONATO I.R.L. TRUE VALUE
21.30 BASKET - PESARO
23.35 COLORADIO
1.05 OFF LIMITS
2.05 NIGHT ON EARTH

### TELE+3

10.55 CONCERTO ITALIANO: CONCERTI DI VIVALDI
11.30 RITRATTO: CLAUDIO ABBADO. Documenti.
12.25 MUSICA SINFONICA: W.A. MOZART - SINFONIA N29
13.00 MTV EUROPE
19.05 +3 NEWS
21.00 MUSICA DA CAMERA: CONCERTO DEL QUARTETTO SMETANA
22.15 MUSICA SINFONICA: J. BRAHMS - SINFONIA N2
23.00 EDWARD ELGAR.

### ITALIA 7

7.00 NEWS LINE 16/9
7.30 CAPE REBEL. Telefilm.
8.20 ANDIAMO AL CINEMA
8.35 DOMENICA INSIEME
12.45 ALICE. Telefilm.
13.15 MUSICA E SPETTACOLO
13.45 NEWS LINE SETTE 16/9
14.00 AMARCORD (16/9). Film (commedia '76). Di Federico Fellini.
16.00 TOURING IN 16/9
17.00 POMERIGGIO CON ...
18.00 DIAMONDS. Telefilm.
19.00 ANDIAMO AL CINEMA
19.15 NEWS LINE SETTE 16/9
19.35 SAMPEI RAGAZZO PESCATORE
20.05 HE-MAN
20.20 CITY HUNTER
20.50 ASSASSINIO AL NETWORK. Film tv (drammatico '89). Con Kevin Dobson, Blythe Danner.
22.40 VACANZE: ISTRUZIONI PER L'USO
23.10 BIKINI BEACH
0.10 ANDIAMO AL CINEMA
0.25 CHI E' SAMANTHA?. Film tv (giallo '86). Con Ann Jillian, Len Cariou, Jessica Walter.
2.15 SPECIALE SPETTACOLO
2.25 NEWS LINE SETTE 16/9

### RETE AZZURRA

13.15 MATRIMONIO PROIBITO. Telenovela.
14.35 AVVENTURE IN FONDO AL MARE. Telefilm.
18.55 WESTERN SIDE
19.20 AVVENTURE IN FONDO AL MARE. Telefilm.
20.45 MISSIONE SABBIE ROVENTI. Film.
22.30 TUTTI IN CAMPO

### TELECHIARA

13.40 OSPITI DI UN POLO.
14.00 ANGELUS
14.15 VERDE A NORDEST
15.15 GIORNO DI FESTA
15.30 ROSARIO
16.00 ESTATE UOMINI D'OGGI
16.30 DOMANDE SULLA CHIESA
18.00 SI PUO' ENTRARE?. Film
19.30 PROSSIMAMENTE
19.45 L'INCHIESTA DI GIORNO DOPO GIORNO
20.00 ROBOTTINO
20.30 TESTIMONIANZE
21.00 PROSSIMAMENTE
21.15 VERDE A NORDEST
22.15 PROSSIMAMENTE
22.30 L'INCHIESTA DI GIORNO DOPO GIORNO
22.45 CAPE REBEL. Telefilm.
23.30 ESTATE UOMINI D'OGGI

## RADIO

### Radiouno

6.00: Radiouno musica; 6.15: GR1 - Italia istruzioni per l'uso; 6.51: Bolmare; 7.00: L'oroscopo; 7.27: GR1 - Culto Evangelico; 8.00: GR1; 9.00: Est - Ovest; 9.10: GR1 - Mondo Cattolico; 9.30: Santa Messa; 10.17: Permesso di Soggiorno; 11.00: GR1; 11.05: Radiouno Musica; 12.00: Musei (R); 13.00: GR1; 13.27: Radiouno Musica; 15.00: Radiouno Musica; 19.00: GR1; 19.28: Ascolta si fa sera; 20.50: Cinema alla radio: Corte d'Assise; 22.30: Radiouno Musica; 22.50: Bolmare; 24: Il giornale della mezzanotte; 0.34: Solo musica: '40 - ' 60; 2.00: GR1 - Ultimo minuto (29.00); 5.30: Il giornale del mattino.

### Radiodue

6.00: Buoncaffe'; 6.30: GR2; 7.15: Vivere la Fede; 7.30: GR2; 8.02: L'Arca di Noe'; 8.30: GR2; 9.30: Stasera a Via Asiago 10 (R); 11.15: Vivere la fede; 12.00: Angelus; 12.30: GR2; 12.50: Duty Free; 13.30: GR2; 14.00: Consigli per gli acquisti; 15.00: Aspettando Settembre; 18.30: GR2 - Anteprima; 18.32: Strada facendo; 19.30: GR2; 22.30: GR2; 22.35: Fans Club; 24: Solo musica.

### Radiotre

6.00: Ouverture; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9.00: Appunti di volo; 10 15: Concerto di musica da camera; 12.00: Uomini e Profeti; 12.50: Domenica musica - 1a parte; 15.00: Italiani a venire; 16.00: Domenica musica - 2a parte; 16.30: Vedi alla voce; 17.30: Domenica musica - 3a parte; 18.00: Scaffale; 18.45: GR3; 19.15: Radiotre Suite Festival; 19.30: Concerto sinfonico; 23.00: Audiobox, derive magnetiche a piu' voci; 0.00: Musica classica.

**Notturno Italiano**
24: Rai II giornale della mezzanotte; 0.30: Notturno Italiano; 1.00: Notiziario in italiano (2 - 3 - 4 - 5); 1.03: Notiziario in inglese (2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03); 1.06: Notiziario in francese (2,06 - 3,06 - 4,06 - 5,06); 1.09: Notiziario in tedesco (2,09 - 3,09 - 4,09 - 5,09); 5.30: Rai II giornale del mattino.

### Radio Regionale

8.40: Giornale radio; 8.50: Riempitivo; 9.15: Santa Messa; 12: I racconti della domenica, L'alba di San Candido; 12.30: Giornale radio; 18.30: Giornale radio.
**Programmi per gli italiani in Istria.** 14.30: I racconti della domenica; 15: Dal bel Danubio Blu; 15.15: I sogni e i segni: miti e simboli del quotidiano; 15.30: Notiziario; 15.40: Il pensiero religioso.
**Programmi in lingua slovena.** 8: Segnale orario, Gr; 8.20: Calendarietto; 8.30: Settimanale degli agricoltori; 9: S. messa della chiesa parrocchiale dei Ss. Ermacora e Fortunato di Roiano; 9.45: Rassegna della stampa; 10: Teatro dei ragazzi. Fiabe di paesi lontani: «La principessa del drago», di Dusan Pertot. Compagnia di prosa Ribalta radiofonica, regia di Lojzka Lombar; 10.30: In allegria; 11: Buonumore alla ribalta; 11.10: Musica orchestrale; 11.30: Musica religiosa; 11.45: La Chiesa e il nostro tempo; 12: In vacanza (replica), indi: Melodie estive; 13: Segnale orario, Gr; 13.20: Musica a richiesta; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Slobodan Sembera: «Ricordi di un lord» – monodramma nell'interpretazione di Aleksij Pregarc. Produzione Ribalta radiofonica, regia di Matejka Peterlin; 15: Dalle nostre manifestazioni: III Rassegna di bande del Carso, svoltasi alla Casa di cultura slovena di Trieste il 27 aprile, III parte, indi: Intervallo in musica, all'interno: 17 Notiziario flash; 17.05: Studio aperto, selezione di tavole rotonde; 18: Musica orchestrale; 18.30: Tempi brevi (replica); 18.45: Intrattenimento musicale; 19: Segnale orario, Gr; 19.20: Programmidomani.

### Radio Punto Zero

7.05-13: Good Morning 101, con Leda e Andro Merkù; dalle 7 alle 20 ogni ora il notiziario sulla viabilità dell'A4, A23, A28, realizzato in collaborazione con le Autovie Venete; dalle 7 alle 20 ogni ora «120 secondi: in due minuti tutto il Triveneto», l'informazione dei centouno a cura della redazione locale; dalle 7 alle 20 in collegamento via satellite notiziario nazionale a cura della redazione romana; 7.10: Gazzettino Triveneto; 7.30, 9.05, 19.25: Oroscopo; 7.45: Locandina Triveneta; 8.45: Rassegna Stampa Triveneta; 8.50, 10.50: Meteomar; 7.13, 12.48, 19.48: Punto Meteo; 9.30, 19.30: Tutto Tv; 10.45: La borsa valori, aggiornamenti in tempo reale dai mercati finanziari, a cura dello Studio Vizzini; 13: Tempo di musica, con Giuliano Rebonati; 14.05: Kalor Latino, con Edgar Rosario; 15.05: The Flyers Time, con Mr. Jake; 15.20: 101 G house vibe, con Giuliano Rebonati; 16.05: Dance all day, megamix con la musica di Paolo Barbato, Sandro Orlando, Manè. Alessandra Zara, Gianfranco Amodio, Federico di Leo; 17.05: Hit 101 (classifica ufficiale) con Mad Max; 18.05: Il ritorno de... arrivano i mostri! Risate mostruose con i personaggi più pazzi dei centouno!; 20: Kalor latino, replica; 21: Hit 101, replica; 22: Melody maker, i grandi successi degli anni Sessanta in versione originale! Selezioni a cura di Mauro Petrus; 23: Dance all day, megamix (replica); 0.05: Blue night: the R&B show FM; 01: Tempo di musica; 02: Kalor latino; 03: The flyers time; 03.20: 101 G house vibe; 04: Dance all day; 05: Hit 101; 06: Melody maker.
**Ogni domenica** dalle 14.05 alle 17: Quelli della radio, con A. Merkù e M. Rovati, programma sportivo;
**Da lunedì a venerdì:** alle 10.15: Piccole confidenze, a cura di Leda Zega.

## TEATRI E CINEMA

### TRIESTE

**1.a VISIONE**

**AMBASCIATORI. 16, 18, 20.05, 22.15:** «Con Air» con Nicholas Cage e John Malkovich. Preparatevi a esplodere! In Widescreen e Dolby Digital.
**SALA AZZURRA. 18.30, 20.15, 22:** «Mosche da bar» di Steve Buscemi.
**EXCELSIOR. 17.45, 19.15, 20.45, 22.15:** «Kissed» di Lynne Stopkewich. Il film tabù dell'anno. Scandalo a Cannes. Premi a Taormina. V.m. 14.
**MIGNON.** Solo per adulti 16 ult. **22:** «Coppia privata cerca partners bisex».
**NAZIONALE 1. 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 :** «L'isola perduta» di John Frankenheimer con Val Kilmer e Marlon Brando. Un film che aumenta la paura e non lascia il respiro. Dolby digital.
**NAZIONALE 2. 16.30, 17.55, 19.20, 20.45, 22.15:** «L'incantesimo del lago 2, il segreto del castello». Il seguito che tutti attendevate! Dolby stereo.
**NAZIONALE 3.** (Aria condizionata) **16.30, 18.20, 20.15, 22.15:** «Paura» di James Foley con M. Wahlberg. Un primo amore che diventa ossessione mortale. Da fidanzato perfetto ad incubo senza fine. Presentato dalla Universal uno dei migliori thriller di quest'anno. V. 14. Dolby stereo.
**NAZIONALE 4.** (Aria condizionata) **16.30, 18.20, 20.15, 22.15:** «Funny money» (Come fare i soldi senza lavorare). Una valanga di risate con Whoopi Goldberg. Dolby stereo.

**2.a VISIONE**

**ALCIONE.** In ferie.
**CAPITOL.** Ore **18, 20, 22.10:** «Potere assoluto», con Clint Eastwood e Gene Hackman. Il settimana di crescente successo.

**ESTIVI**

**ARENA ARISTON. Ragazzi.** Ore **21** (in caso di maltempo in sala): «James e la pesca gigante», meravigliosa favola d'animazione ispirata al racconto di Ronald Dahl e diretta dall'artigiano di Nightmare before Christmas (Henry Selik). Per grandi e piccini, ingresso unico **lire 7000**. Solo oggi. **Domani:** «Spiriti nelle tenebre».
**CASTELLO DI S. GIUSTO.** Ore **21.15** «Potere assoluto» di e con Clint Eastwood e Gene Hackman. **L. 7000.** In caso di maltempo proiezioni al cinema Alcione.
**ESTIVO GIARDINO PUBBLICO. 21.15:** «Il professore matto». Il più comico spettacolo del mondo con Eddie Murphy.

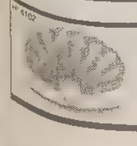
### GRADO

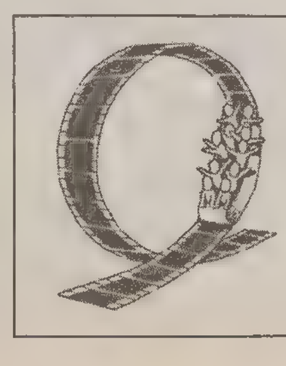
**CRISTALLO. Pomeriggio speciale bambini.** Ore **16.30, 18:** «La carica dei 101» della Walt Disney.
**CRISTALLO.** Ore **20.30, 22.30:** «Club delle prime mogli» di H. Wilson, con D. Keaton, B. Midler, G. Hawn.

### GORIZIA

**CORSO. 16.30, 18, 20, 22:** «Il ciclone», un film di Leonardo Pieraccioni con Lorena Forteza.
**VITTORIA Sala 1. 18, 20.10, 22.20:** «Con Air» con N. Cage, J. Malkovich.
**VITTORIA Sala 3. 18, 20, 22:** «Go now» di Winterbottom.


Il piacere di stare insieme
CHIUSO MARTEDI'
MANACA
Gelateria • Birreria
Fine settimana musica dal vivo
AMPIO GIARDINO ESTIVO
ORARIO DI APERTURA: 19.30-02.00
Provinciale Monfalcone-Grado • Bistrigna • Tel. 0481/482888


CASINO' - ANCARANO
Minibus gratuito 040-200696
(TELEFONARE DALLE 12 ALLE 13 30)
Partenze da Monfalcone - Trieste


SCEGLI IL CINEMA
Dove sognare è sognare alla grande.


## OGGI IN TV

«Cappello a cilindro» su Raiuno

# Amore a Venezia per Ginger e Fred

Pochi sanno che nella filmografia di Lewis Milestone non c'è solo la celebre arringa contro la guerra «Niente di nuovo sul fronte occidentale». Sullo stesso tema, infatti, il regista si esercitò, con chiari intenti umanitario-propagandistici, nel 1944, dirigendo **«Prigionieri di Satana»**, che va in onda stanotte all'1.15 su Raidue. Nel film, con Dana Andrews e Farley Granger, l'orrore è quello dei giapponesi ed è riservato a un gruppo di americani catturati durante la guerra nel Pacifico.

Sempre stanotte, una segnalazione ben più allegra è dovuta a **«Cappello a cilindro»**, con Fred Astaire e Ginger Rogers innamorati a Venezia, che va in onda alle 1.10 su RaiUno.

Ma vediamo i film della serata:

**«Robin Hood-La leggenda»** (1990) di John Irvin (Italia 1, ore 20.30). Versione quasi storica delle leggendarie imprese dell'arciere di Sherwood. Il sassone Patrick Bergin combatte il normanno Jurgen Prochnow per amore della sua terra e per la mano di Uma Thurman.

**«Joe Kidd»** (1972) di John Sturges (RaiUno, ore 20.45). Clint Eastwood pistolero con una morale, tra americani e messicani ai confini del West.

**«Nebbia sulla Manica»** (1953) di C.Walters (Tmc, ore 20.35). Amore e nuotate per Esther Williams e Fernando Lamas.

**«Il grande ruggito»** (1981) di e con Noel Marshall (Retequattro, ore 22.30). Un etologo fra le fiere.

*Raitre, ore 14.30*

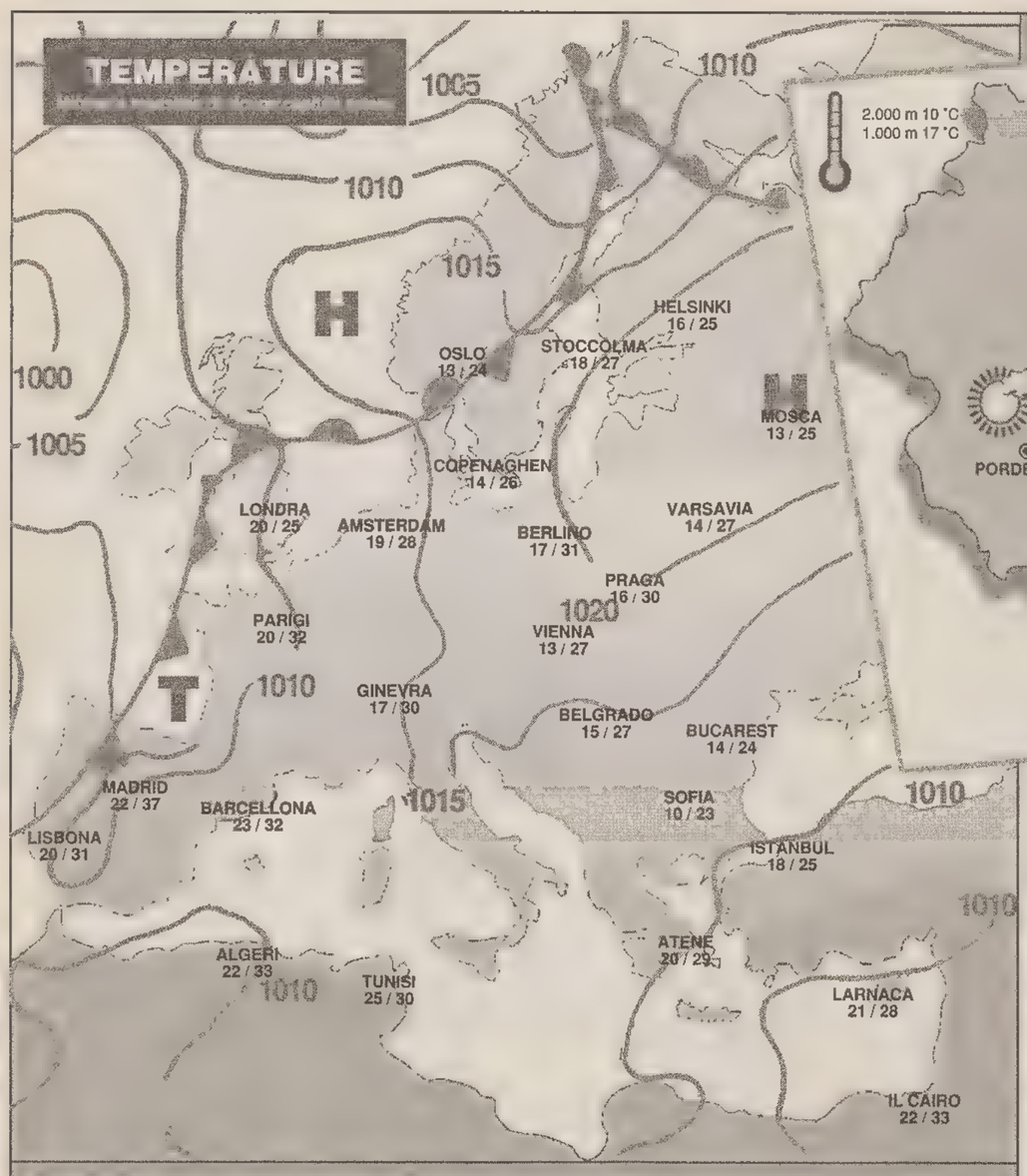
**«Girofestival» all'arrivo**

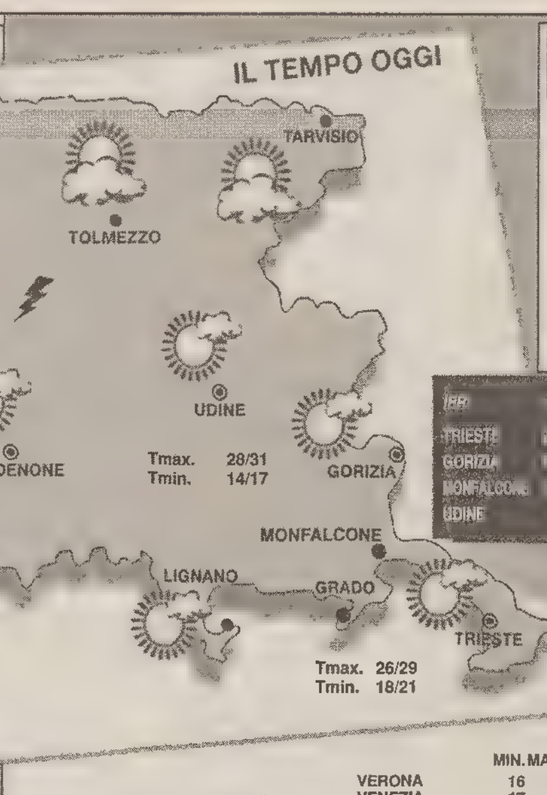
Dal Teatro Gabriele D'Annunzio di Pescara, alle 14.30 su Raitre, Chiara Sani e Mauro Marino, con la partecipazione di Idris Sanneh, presenteranno la terza e ultima serata del «Girofestival 1997», che si concluderà con la proclamazione del vincitore della XIX edizione. I sei cantanti finalisti sono Sarah e Antonella Petrinelli, Raffaello Zanieri, Stiv, Manuela Martelli, Gemini, il gruppo degli O.R.O. e Petra Magoni.

*Raiuno, ore 23.05*

**Fo, Rame e Albertazzi**

Nella quarta puntata di «Milleunteatro», in onda su Raiuno alle 23.05, il dietro le quinte de «Il diavolo con le zinne», la commedia che ha segnato il ritorno di Dario Fo *(nella foto)* nel ruolo di autore e regista, e che vede come protagonisti Franca Rame e Giorgio Albertazzi. La vicenda si impernia su un errore di persona compiuto dal diavolo che, per sbaglio, entra nel corpo di una vecchissima perpetua trasformadola in una provocante maggiorata.



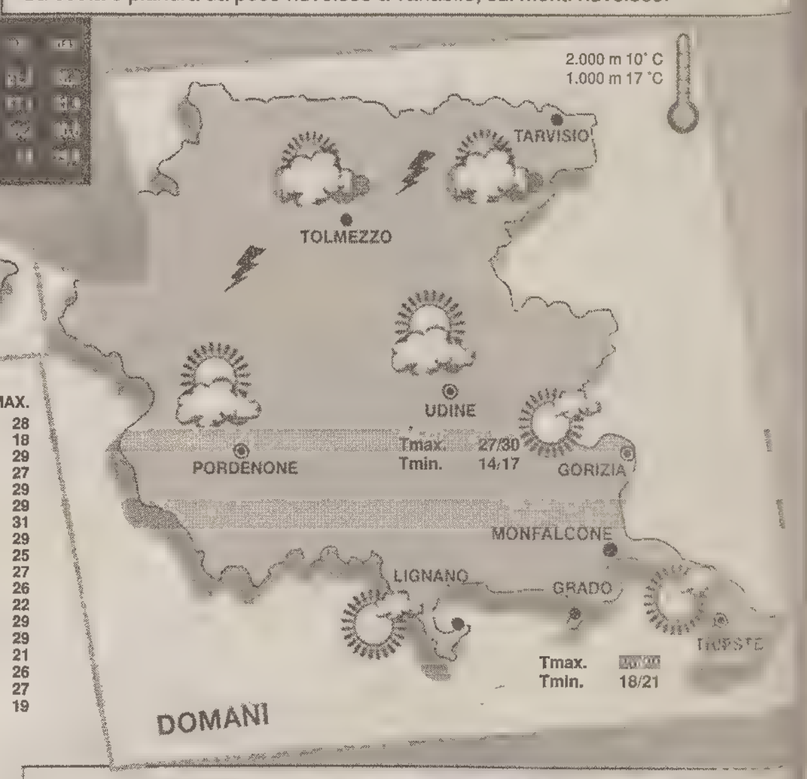




**ERSA CENTRO METEOROLOGICO REGIONALE**
Previsione emessa il 23 agosto 1997

**OGGI** attendibilità 80%
Sulla costa e sulla pianura cielo generalmente poco nuvoloso; in montagna variabile. Possibile temporanea nuvolosità più intensa. Dal pomeriggio a partire dai monti possibile qualche temporale. Venti a regime di brezza.

**DOMANI** attendibilità 70%
Su pianura e costa cielo da poco nuvoloso a variabile; sui monti nuvolosità variabile. Dal pomeriggio a partire dai monti possibili temporali. Venti a regime di brezza.

**TENDENZA PER MARTEDÌ**
Su costa e pianura da poco nuvoloso a variabile; sui monti nuvoloso.



| | MIN. | MAX. |
|---|---|---|
| VERONA | 16 | 28 |
| VENEZIA | 17 | 18 |
| MILANO | 19 | 29 |
| TORINO | 18 | 27 |
| GENOVA | 23 | 29 |
| BOLOGNA | 18 | 29 |
| FIRENZE | 18 | 31 |
| PISA | 17 | 29 |
| ANCONA | 15 | 25 |
| PERUGIA | 17 | 27 |
| PESCARA | 18 | 26 |
| L'AQUILA | 11 | 22 |
| CIAMPINO | 15 | 29 |
| FIUMICINO | 15 | 29 |
| CAMPOBASSO | 14 | 21 |
| BARI PALESE | 18 | 26 |
| NAPOLI | 18 | 27 |
| POTENZA | 13 | 19 |

| | MIN. | MAX. |
|---|---|---|
| S. MARIA DI L. | 20 | 25 |
| R. CALABRIA | 19 | 21 |
| PALERMO | 20 | 25 |
| MESSINA | 20 | 22 |
| CATANIA | 20 | 24 |
| CAGLIARI | 17 | 28 |
| ALGHERO | 17 | 29 |

**PREVISIONI** (a cura dell'Agenzia Ansa)

Al Nord generalmente poco nuvoloso con addensamenti sui rilievi più intensi nel pomeriggio quando potranno anche essere accompagnati da iso ati piovaschi Al Centro e sulla Sardegna cielo poco nuvo oso con temporanei annuvolamenti su zone appenniniche. Al Sud della penisola e sulla Sicilia: nuvolosità variabile con addensamenti, più consistenti su Basilicata, Calabria e Sicilia orientale ove sarà ancora presente una residua attività temporalesca. Dalla serata un miglioramento sulle zone costiere.

**TEMPERATURA:** in lieve aumento nei valori massimi al Nord e al Centro.

**VENTI:** deboli dai quadranti settentrionali con rinforzi da maestrale sul basso adriatico.

**MARI:** mosso il mare Adriatico, ed il Canale di Sardegna; poco mossi i rimanenti bacini.

ALFA Lift
la crema antirughe per il contorno occhi.
In farmacia

## CANTINA

Le migliori produzioni fanno parte di un marketing finanziario

# Ecco i «futures» in bottiglia E' quasi una corsa all'oro

Si avvicinano le vendemmie e le prossime settimane saranno decisive per determinare la qualità e le quantità dell'annata 1997. I mercati rispondono bene, soprattutto quelli anglosassoni. Una conferma in tal senso viene anche dal Giv, il Gruppo italiano vini, maggiore azienda vitivinicola del nostro Paese non cooperativa, che gestisce marchi molto qualificati quali la Negri valtellinese, la Santi e la Lamberti veronesi, le toscane Machiavelli e Serristori, la Bigi di Orvieto e la Fontana Candida di Frascati. Vini ottimi e di prestigio.

Nel primo semestre di quest'anno il fatturato del Giv ha raggiunto i 115 miliardi di lire, dei quali il 70 per cento all'estero, con un incremento del 4per cento rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. Un risultato che la stessa azienda ritiene notevole rispetto alle pessimistiche previsioni formulate alla vigilia della campagna vendite. Infatti nelle due ultime vendemmie i prezzi in rialzo delle uve avevano comportato rincari nei listini fino al 40 per cento.

L'ottimismo del Giv è però misurato: inizia la campagna di quotazioni delle uve e i produttori, soprattutto quelli che determinano i listini, diffondono messaggi in controtendenza. Il comunicato diffuso dal Gruppo italiano vini recita, precisamente: «Si spera che i prezzi rimangano stabili nell'interesse comune dei viticoltori e dei produttori per un consolidamento delle buone posizioni raggiunte».

E' il gioco delle parti. Tutto bene se il tempo sarà clemente nella fase finale della maturazione dei grappoli e ci sarà l'equilibrio fra offerta e richiesta. C'è da sperare che non si ripeta la situazione degli ultimi due anni, quando l'eccesso di piogge ha di fatto condizionato negativamente la raccolta e il mercato.

Intanto alcune zone ad alta vocazione vitivinicola hanno inventato con successo il marketing finanziario. E' il caso del Brunello di Montalcino, in Toscana, dove le partite di vino (ma è successo anche in Piemonte con Barolo e Barbaresco) è stato venduto con i «futures», contratti che impegnano il produttore a cedere le bottiglie conservate nella sua cantina quando saranno legalmente commerciabili e tecnicamente pronte, ossia (a par Disciplinare) cinque anni dopo la vendemmia. L'idea è stata vincente. Quasi tutto il Brunello doc 1996 è già stato acquistato e i "titoli di credito" delle partite comprate stanno alimentando una sorta di mercato borsistico che ha registrato fin dalle prime battute un rialzo delle quotazioni dei «futures» sull'ordine del 15 per cento. Viene però da chiedersi quali effetti avrà questa «corsa all'oro» su noi poveri consumatori italiani.

**Baldovino Ulcigrai**

## OROSCOPO

**Ariete** 21/3 20/4
Professionalmente siete molto apprezzati per le vostre qualità e per il vostro carattere, perciò potete stare tranquilli. In amore vi sentite appagati.

**Toro** 21/4 19/5
Non siate troppo impulsivi altrimenti potreste trovarvi di fronte a situazioni difficili. In amore non scoprite tutte le vostre carte.

**Gemelli** 20/5 20/6
Non siete indispensabili: tenetelo a mente e comportatevi di conseguenza nel lavoro. In amore la vecchia strada è la più sicura.

**Cancro** 21/6 21/7
Non lasciatevi attrarre da prospettive di maggior guadagno che sono legate a lavori rischiosi. Non esaltatevi troppo per le conquiste sentimentali.

**Leone** 22/7 23/8
Cercate di dimenticare le manovre sotterranee di una persona che vi vuole «fare le scarpe». Un legame affettivo procede in modo discontinuo.

**Vergine** 24/8 22/9
Ottimismo, volontà, dinamismo e un pizzico di fantasia vi aiuteranno a prendere iniziative coraggiose. Momento delicato nei rapporti di coppia.

**Bilancia** 23/9 22/10
Dovete curare molto le sfumature nei rapporti con le persone del vostro ambiente. Scoprirete lati sorprendenti del carattere del partner.

**Scorpione** 23/10 22/11
Avete proprio bisogno di relax dopo le troppe giornate stressanti appena trascorse. Anche i sentimenti sono in vacanza, prendetevi qualche distrazione.

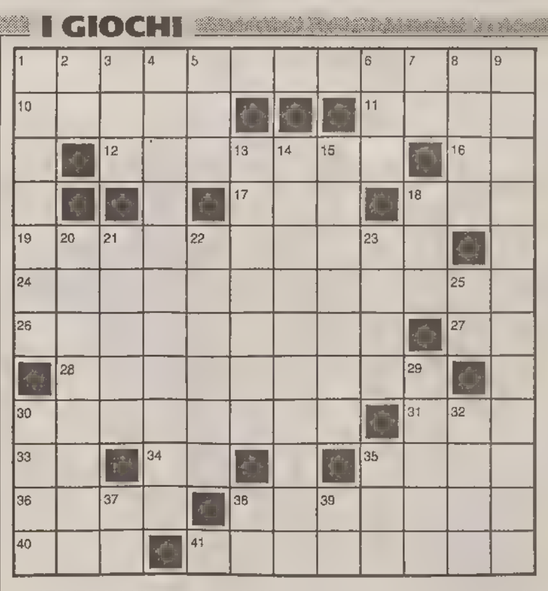
**Sagittario** 23/11 21/12
Non permettete a niente e a nessuno di rovinarvi una delle poche giornata di pace. La serata promette grosse e interessanti sorprese.

**Capricorno** 22/12 20/1
Piccoli, ma significativi, passi avanti nelle questioni che vi interessano più da vicino. In amore state rischiando di perdere la testa.

**Aquario** 21/1 19/2
Cercate di mettere ordine nella vostra vita privata: ultimamente l'avete trascurata un po' troppo, sacrificando anche la famiglia. Eviterete possibili fughe.

**Pesci** 20/2 20/3
Riuscirete ad accantonare o superare un problema di lavoro che vi ha turbato in questi giorni. Gli amici vi dimostreranno un grande affetto.

## I GIOCHI



**ORIZZONTALI:** 1 Stipula polizze - 10 Giungono all'udito - 11 Altro nome della città boema Cheb - 12 Cattiveria... sottile - 16 Nube senza pari - 17 Città termale belga - 18 Devoto - 19 Costellazione zodiacale - 24 Incredibili, stupefacenti - 26 Operaie in proprio - 27 Leso senza pari - 28 Assalire il nemico - 30 Coreani e cambogiani - 31 Strade - 33 Ozio senza uguali - 34 Sigla di Torino - 35 Affluente della Mosella - 36 Logici, evidenti - 38 Piccoli, ristretti - 40 Tu e lui - 41 Canale del tetto.

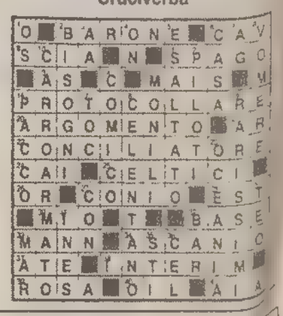
**VERTICALI:** 1 S'incrocia con l'ordinata - 2 Poco successo - 3 Richiesta di aiuto - 4 Resi non idonei - 5 Eroe spagnolo - 6 Il noto Teocoli - 7 Oggi a metà - 8 Filtri umani - 9 La scienza delle piante medicinali - 13 Hanno corpi spinosi - 14 Provetto schermidore - 15 Non mantengono le promesse - 18 Dopo - 20 Atto a rischiare - 21 Miagolano - 22 Vestito come un magistrato - 23 Trafila burocratica - 25 Vele senza uguali - 29 Fuggita dal carcere - 30 Mare interno europeo - 32 Incontri di vocali- 35 Punto cardinale - 37 La metà di XII - 38 Sigla di Arezzo - 39 Gino senza pari.

**INCASTRO (XOOOOXX)**
Ulisse racconta ad Arete
Il regno delle ombre visitai,
i punti estremi della Terra ancora,
non ho più patria e questo m'addolora
soprattutto. Chi sono ora tu sai.

**INDOVINELLO**
Querela per diffamazione
Si dice: ognun ha quello che si merita.
Ma d'offender non ebbi l'intenzione:
se gli diedi del ladro, fu soltanto
per... precipitazione.

**SOLUZIONI DI IERI**
**Aggiunta sillabica finale:**
cinghia - cinghiale
**Anagramma:**
polipo - l'oppio

**Cruciverba**



ENIGMISTICA
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI
100 pagine di giochi e rubriche
Ogni mese in edicola

Hildegard Bayer
CORSI DI LINGUA TEDESCA
Autorizzata dal Ministero della Pubblica Istruzione (Direzione Generale degli Scambi Culturali) D.M. 18.11.1983
CORSI «PRIMI PASSI» PER PRINCIPIANTI
*Durata dei corsi:* 2 settimane dal 25 agosto al 5 settembre
CORSI DI RIPASSO DELLA GRAMMATICA CON INTRODUZIONE ALLE NUOVE REGOLE DELL'ORTOGRAFIA TEDESCA
*Durata dei corsi:* 2 settimane dal 25 agosto al 5 settembre
CORSI SUPERINTENSIVI
*Durata dei corsi:* 5 settimane dal 25 agosto al 26 settembre
CORSI ANNUALI PER ADULTI, RAGAZZI E BAMBINI COLLETTIVI E INDIVIDUALI
INSEGNANTI DI MADRELINGUA QUALIFICATI
GRUPPI CON UN MASSIMO DI 8 STUDENTI
Informazioni dalle ore 10 alle 12 e dalle ore 15 alle 18.30 (sabato escluso)
Via Ginnastica 3 - I piano - Telef. 661050

## IL LOTTO

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| BARI | 58 | 89 | 40 | 44 | 83 |
| CAGLIARI | 52 | 82 | 11 | 30 | 64 |
| FIRENZE | 67 | 33 | 47 | 12 | 70 |
| GENOVA | 26 | 74 | 39 | 60 | 62 |
| MILANO | 53 | 35 | 32 | 84 | 50 |
| NAPOLI | 4 | 6 | 46 | 31 | 22 |
| PALERMO | 72 | 69 | 82 | 73 | 33 |
| ROMA | 22 | 38 | 28 | 48 | 13 |
| TORINO | 45 | 65 | 10 | 70 | 49 |
| VENEZIA | 76 | 62 | 63 | 36 | 33 |

## COLONNA VINCENTE ENALOTTO

X X 2 1 X 1 2 1 X 2 1 X

| | |
|---|---|
| Ai vincitori con 12 punti spettano lire | 43.150.400 |
| Ai vincitori con 11 punti spettano lire | 1.541.100 |
| Ai vincitori con 10 punti spettano lire | 144.600 |

CORSI GRATUITI FINANZIATI DALLA REGIONE FRIULI-VENEZIA GIULIA
ENFAP ENTE NAZIONALE FORMAZIONE ADDESTRAMENTO PROFESSIONALE
ANNO FORMATIVO 1997 - '98
CORSI DIURNI DI PRIMA FORMAZIONE
- Operatori Office Automation (biennale)
- Impiantisti Elettricisti civili e industriali (triennale)
- Impiantisti Termoidraulici specializzati in climatizzazione (triennale)
CORSI DI QUALIFICA
- Operatori di Sistemi Computerizzati
- Impiantisti Elettricisti Civili-Industriali
CORSI DI AGGIORNAMENTO
- Paghe su P.C.
- Linguaggi
- Tools Avanzato
- Contabilità e Bilancio
- Internet User
- Gestione di Reti Intranet
- 3D Studio Max
L'effettuazione dei corsi è subordinata all'approvazione da parte della Regione Friuli-Venezia Giulia
INFORMAZIONI E ISCRIZIONI: ENFAP Segreteria Via S. Francesco 25 - 34133 TRIESTE Tel. 040/635292-635494 • Fax 040/660410
ORARIO: da lunedì a venerdì 10.00 - 12.30 da lunedì a giovedì 17.00 - 19.30
INTERNET E-MAIL: ENFAP @ ENFAP FVG.IT - HTTP://WWW.ENFAPFVG.IT

Fino al 31 agosto ad Aquileia

# Una mostra rievoca il patriarca Poppone, principe della Chiesa

**AQUILEIA** Ultimi giorni per visitare la mostra «Poppone e l'età d'oro del Patriarcato di Aquileia» presso il Museo civico del Patriarcato, in piazza Capitolo. È aperta al pubblico ogni giorni fino al 31 agosto dalle 9 alle 12. Il sabato e la domenica orario prolungato 9-19. Ingresso gratuito.

Con il patrocinio del Comune di Aquileia e il contributo di Regione FVG, Provincia di Udine, Generali Assicurazioni, Autovie Venete, Coop Nord Est e Impex Cassis Faraone, la mostra presenta a un vasto pubblico, non solo gli studiosi, il profilo di un personaggio fondamentale per la storia della nostra Regione. La figura di Poppone è di notevole caratura, poco studiata, di sicura valenza europea e soprattutto riveste un ruolo molto attuale.

Il Gruppo archeologico aquileiese ha proposto la figura di questo nobile bavarese, nato sul finire del millennio e nominato patriarca di Aquileia nel 1019 dall'imperatore del Sacro Romano Impero Enrico II.

Una figura, quella del patriarca Poppone, molto complessa e problematica che si muove da protagonista sulle scete politico-religiosa di quegli anni a livello europeo, intrattenendo rapporti frequenti e proficui con gli imperatori, un po' meno i papi dell'epoca. Ciò che però appare veramente nuova è l'interpretazione dell'opera di Poppone nel suo insieme, la quale sicuramente non è di minor valore rispetto alla ben più note vestigia romane e paleocristiane, ponendo Aquileia alla stregua dei centri di cultura – ovviamente religiosa – più importante di tutta l'Europa.

La manifestazione, inserita dalla Regione Friuli-Venezia Giulia tra gli eventi culturali del 1997, ha raccolto l'interesse da parte del pubblico, registrando un'affluenza di oltre 15.000 persone.

Il catalogo della mostra, edito per i tipi de «L'Erma» di Bretschneider, raccoglie gli interventi dei maggiori specialisti del periodo, a partire da Heinz Dopsch, che con il suo saggio intitolato «Il Patriarca Poppone di Aquileia (1019-1042). L'origine, la famiglia e la posizione del Principe della Chiesa», getta nuova luce sul personaggio e apre il lungo elenco di contributi.

# Mobili, gioielli e quadri antichi a Villa Manin di Passariano

**PASSARIANO** E' stata inaugurata ieri a Villa Manin di Passariano le 46.a Mostra antiquaria. Dentro le maestose stanze della villa si trovano ora una moltitudine di pezzi rari e antichi: mobili, quadri, tappeti, porcellane, pizzi e ancora gioielli e argenti. Tra i «pezzi» più preziosi un canterano a ribalta, degli inizi del XVII secolo, proveniente da Villa Gardin di Montebelluna, in essenza di pero carrubo. Ancora, una pregevole cassapanca veneziana del '500, integra, in perfetto stato di conservazione, in noce con due mascheroni letarali, e un «Tabernakelschranc», caratteristico mobile di gran pregio di alcuni castelli dell'area germanica, inizi del '700, completamente decorato con impiallacciature geometriche, composto da tre corpi. Per non parlare di un collier in platino e brillanti «art decò» smontabile, che può diventare un bracciale o una spilla.

L'itinerario della mostra che porta dal primo al secondo piano della villa, permette di passare attraverso i secoli in pochi passi, in un'atmosfera d'altri tempi. La mostra continua fino al 31 agosto ed è aperta i giorni feriali dalle 10 alle 12.30 e dalle 15 alle 20 e nei giorni festivi e prefestivi con orario continuato dalle 10 alle 20.

Un ideale itinerario alla scoperta dei maggiori specchi d'acqua, a cominciare dal parco di Fusine

# Quattro passi tra i laghi di montagna

*Il più grande è quello di Cavazzo, il meno conosciuto è a Verzegnis*

## Nelle malghe della Carnia dove «nasce» il formaggio

**RAVASCLETTO** Volete passare una giornata diversa dal solito, alla scoperta di sapori genuini e di antichi mestieri, lontano dall'affollamento e in una cornice di natura intatta? Allora approfittate dell'invito che viene da una delle più belle malghe della montagna carnica, malga Tamai, raggiungibile in funivia da Ravascletto, o in auto da Sutrio e da Ovaro. L'appuntamento è per tutti i mercoledì estivi, con partenza in funivia alle 8.30 da Ravascletto. Una volta giunti in malga (un suggestivo agglomerato di bassi edifici in pietra perfettamente restaurati) Renato Gortani accoglie i visitatori e li accompagna a visitare la stalla spiegando le varie fasi della mungitura. Dopo un rustico spuntino con pane fatto in casa, formaggi, e altre leccornie, si può andare a fare una passeggiata, accompagnando le mandrie al pascolo. A pranzo – a Casera Marmoreana – si possono assaggiare i più genuini e saporiti piatti della montagna: antipasti con salame nostrano e formaggi di malga, gnocchi con ricotta, frittate di erbe, toc in braide con salsicce, frico con patate. E per finire, dolci fatti in casa e 22 diverse varietà di grappe, preparate con sapienza da Giuliana e Amelia, le due padrone di casa. Il pomeriggio si può vedere come si fa il formaggio: visita alla casera e all'affumicatoio, dove vengono messe ad affumicare le formagelle e la ricotta.

**UDINE** Una giornata sui laghi della montagna della nostra regione. Le Alpi racchiudono, all'interno delle loro montagne, diversi laghi, da quelli più grandi costruiti dall'uomo per motivi energetici a quelli naturali, per lo più in via di estinzione, che si possono trovare nei punti più reconditi anche ad alta quota.

Di carattere prettamente naturalistico il lago di Fusine, nel Tarvisiano. Non si tratta di un solo lago, ma di ben quattro, collegati fra loro da una distesa di boschi e sentieri, contornati da cime alpine, che superano i m 2500. L'era glaciale ha scavato l'alveo del lago superiore, quota attorno ai 900 metri, mentre gli sbarramenti morenici hanno determinato i laghi inferiori.

Il trapasso delle acque dal lago superiore a quello inferiore per una serie di misteriose vie sotterranee in base a fenomeni idraulici, è ancora al vaglio degli studiosi. Tutta l'area è protetta da severe norme per tutelare l'ambiente.

Pur presentando una vasta gamma di specie floristiche, se ne vieta la raccolta. Viene altresì proibito il campeggio e l'accensione di fuochi, nonché le escursioni al di fuori dei sentieri già determinati. L'accesso è consentito solo a piedi. Posti di ristoro accanto ai laghi, o a un'ora dal secondo lago di Zacchi.

Il lago di Raibl, subito sopra l'abitato di Fusine, è un classico esempio di lago a U, di origine glaciale, con un'ancora visibile cordone morenico che delimita la parte terminale del lago stesso.

**E a Sauris c'è la possibilità di conoscere la cucina e le tradizioni di origine germanica. Dopo una bella passeggiata lungo le sponde**

La fauna del lago presenta salmerini e trote fario, mentre le acque, presentano una variante cromatica verde-azzurra a seconda della profondità delle acque. Difficili le escursioni, se si escludono i due sentieri che conducono al rifugio Corsi e al Brunner.

Il maggior lago del Friuli-Venezia Giulia è quello di Cavazzo, detto anche dei Tre Comuni. Lungo 2,8 km e profondo sino a 39 metri, prende il nome da un antico castello, Cabatium, oggi scomparso.

L'origine sembra derivare da un ramo degli Tagliamento imprigionato in un bacino glaciale, barrato a Nord da frane. Attualmente riceve le acque più fredde di un altro lago, quello di Sauris, che ha determinato l'abbassamento della temperatura delle acque.

Si può praticare con un certo successo il wind-surf grazie al vento pressoché costante che lo batte in tutte le ore del giorno. È circondato da un ricco habitat ove prosperano canneti con un percorso di osservazione naturalistica.

Il lago di Fusine, tra i più suggestivi della regione.

Recentemente nelle acque del lago di Sauris sono ricomparsi l'anguilla, germani reali e oche granarole, folaghe e martin pescatori come fauna avicola stanziale. Un ritorno atteso che lascia ben sperare in un «risanamento» dell'habitat naturale dell'area.

Un folto boschetto attrezzato per le soste verso Est, e una discoteca completano l'offerta del lago di Cavazzo. Nei pressi di Bordano con i suoi conosciutissimi murales di Pavees, le farfalle con dominano incontrastate il monte San Simeone che si specchia sul lago.

Meno conosciuto il lago di Verzegnis, buon habitat per il martin pescatore e di alcune specie di anatre, mentre nel lago si trovano in abbondanza, le trote fario.

Il maggior bacino della regione è quello determinato dai 70 milioni di metri cubi di acqua che si riversano nel lago di Sauris. Qui convogliano le acque del Lumiei e dell'Alta Val Tagliamento. Costruito fra gli anni '20-'50 ha dovuto pagare, quale tributo, l'abissamento della frazione de La Maina, che riaffiora quando il lago viene periodicamente prosciugato per controlli alla diga. Sfruttato solo in parte per il turismo degli operatori locali, attende nuove e maggiori fortune.

*In alcuni si può praticare il windsurf, intorno ad altri si possono fare facili e suggestive escursioni. Ma soprattutto si trova una natura protetta*

Un' interessante passeggiata effettua il periplo del lago, c'è la possibilità di navigarlo con pedalò e canoe, ma non è consigliabile per il wind surf in quanto il vento fa la sua comparsa raramente e solo di mattina presto. La cucina e la tradizione, di origine austriaca, delle frazioni di Sauris possono completare egregiamente la giornata.

Andar per laghi, insomma, può essere una piacevole alternativa alle usuali escursioni tra le Giulie e la Carnia: i paesaggi sono sempre molto suggestivi, e invitano l'escursionista a soffermarsi più a lungo alla ricerca di una certa quiete, che di solito non manca sulle rive dei laghi.

**Gino Grillo**

Grado appoggia la candidatura della regione per le Olimpiadi invernali del 2006

# Il mare fa pubblicità alla neve

**GRADO** Promuovere il mare attraverso la montagna. Può sembrare una «boutade», o una trovata estiva frivola e destinata a durare lo spazio di una stagione. E invece da alcuni anni a questa parte ciò accade molto spesso tanto che le spiagge della nostra regione hanno regolarmente partecipato ad iniziative promozionali che si sono svolte, sia in Italia e sia all'estero, in occasione di campionati mondiali di sci alpino e in concomitanza con gare di coppa del mondo.

Raramente è capitato invece il contrario: e cioè che sia il mare a reclamizzare la montagna e gli sport alpini, invitando i bagnanti a partire verso quote più alte e più fredde.

Ebbene, oggi ciò avviene.

La spiaggia di Grado, così come già annunciato in occasione dei campionati del mondi di sci svoltisi al Sestriere, ha infatti deciso di appoggiare e promuovere e non solo a parole, la candidatura del Friuli-Venezia Giulia, di Carinzia e Slovenia (rispettivamente con sedi centrali a Tarvisio, Arnoldstein e Kranjska Gora) per le Olimpiadi invernali del 2006.

**E intanto l'Isola del sole si appresta ad ospitare Alberto Tomba. Anche per dare più forza al messaggio promozionale**

E lo ha fatto abbinando i riconoscimenti ottenuti quest'anno da Grado con lo slogan coniato per la candidatura olimpica: "Senza confini. Per lo sport, la pace e la natura".

Uno slogan che si addice a questa candidatura olimpica ma che ben si abbina anche alle caratteristiche e alle iniziative dell'isola del sole.

E così va a finire che il mare, e cioè apunto Grado, sostiene la candidatura proprio er quelle Olimpiadi invernali.

E la circostanza non sembra essere casuale. Grado, va infatti ricordato, ha da lunghi anni un «feeling» del tutto particolare con il mondo dello sci: Micaela e Ivan Marzola che conducono assieme ai genitori il camping internazionale Tenuta Primero hanno fatto parte della nazionale azzurra di discesa libera. E proprio per questo motivo, quasi ogni anno arrivano a far loro visita sulle spiagge di Grado anche altri campioni del circo bianco.

Per quest'anno poi, anche per lanciare maggiormente il campo di golf realizzato dagli stessi Marzola in zona Primero, è previsto l'arrivo di diversi campioni dello sci: addirittura quello di Tomba. Personaggio di tutto rilievo per reclamizzare un campo di golf che nel giro di un paio d'anni avrà la bellezza di 27 buche e al quale sarà abbinato anche un porto turistico.

Non dimentichiamo poi che puntualmente ogni estate, da tantissimi anni, viene a Grado per sottoporsi alle sabbiature, il presidente nazionale della Federazione Italiana Sport Invernali Carlo Valentino.

Ma come sostenere materialmente una candidatura olimpica invernale e proprio durante la stagione estiva? In maniera molto semplice ma nel contempo visibile a tutti.

*Sulle magliette dei bagnini uno scudetto a favore dei Giochi*

E così i bagnini e i portieri della spiaggia di Grado hanno cucito sulle loro maglie e le loro camicie uno scudetto con la scritta: "Winter Olympics" - "Senza confini", "for sport, peace, nature".

Il simbolo, cucito sulle maglie, che si affianca - quasi una specie di partciolare medagliere - ad altri due scudetti che con orgoglio il personale dell'Apt indossa quest'anno a Grado: quello della Bandiera Blu d'Europa (ed è già il settimo anno!) e quello, sancito da Ecosistema Vacanze di Legambiente, di "Regina delle spiagge '97" ovvero il riconoscimento che ha assegnato a Grado il primo posto assoluto in Italia fra tutte le località balneari.

**Antonio Boemo**

**PREDA GIGANTE**

## Un grande pesce luna nella rete

**Pesca tanto eccezionale quanto involontaria nel golfo di Trieste. Il pescatore Nevio Amato ha catturato nelle sue reti un gigantesco pesce luna del peso di 296 chili (Foto Lasorte). Purtroppo Amato non è riuscito a liberare il pesce prima che questi morisse: non gli è rimasto che portare la «preda» nella pescheria del fratello Livio, a Trieste, anche se il pesce luna non è commestibile.**

*Oggi a Riolo Terme le selezioni prefinali del concorso nazionale*

**RIOLO TERME** Iniziano oggi nella cittadina termale a una ventina di chilometri da Imola le prefinali di Miss Italia, che «taglieranno» sì un sacco di ragazze (che se ne dovranno purtroppo tornare a casa), ma tante altre avranno il pullmino pronto venerdì 29 per arrivare direttamente alla tanto sospirata finale di Salsomaggiore, la tradizionale kermesse che eleggerà la più bella d'Italia nel palasport (adibito a studio tv) del grande centro termale in provincia di Parma.

Tutte le ragazze elette nelle varie finali regionali sono arrivate ieri a Riolo, tentando subito di ambientarsi e fare amicizia con le compagne d'avventura.

Tra queste le otto rappresentanti del Friuli-Venezia Giulia *(nella foto)*, elette nella finale di Grado (quattro) e nelle finaline di Piano d'Arta e di Piancavallo (una ciascuna) e di Sistiana (due).

Nella località balneare triestina, in una bella serata con la passerella che tagliava in due il Cantera Cafe gremito di spettatori, c'è stato un gran daffare tra la giuria (presieduta da Fulvio Cabrini della Rai, con al suo fianco anche i proprietari mantovani della baia di Sistiana) per scegliere le ultime due elette tra le «rimandate» del Parco delle Rose.

Completata la squadra regionale che partecipa a Miss Italia

# In gara le più belle dell'estate

Coreografate bene da Giorgia e Angela le undici finaliste si sono battute a suon di abiti eleganti e costumi da bagno degli sponsor, per unirsi alle altre in partenza per Riolo, che si sono fatte ammirare sulla passerella dal pubblico giuliano.

Alla fine l'hanno spuntata l'esile mora Jessica Murgolo, diciannovenne triestina che sogna di diventare una persona importante, e la ventiduenne Micaela Martinis di Martignacco, bionda tutta curve. Micaela era giunta a pari punteggio con Elisa Michellut, la bionda diciannovenne sanvitese con il numero uno a Grado, ma è passata il turno grazie alla... moneta, il pezzo rotondo di metallo con il quale il presidente dei giurati ha deciso di assegnare, testa o croce, la fascia di Miss Amarea Moda Mare fra le due concorrenti in perfetta parità. Jessica invece si era aggiudicata la fascia di Miss Azira Ragazza in Gambissima. A premiare le due bellissime, l'ex campione del mondo di karate (1994), il monfalconese Davide Benetello, e il maresciallo dei carabinieri della locale stazione.

Oltre alle due elette a Sistiana Mare ricordiamo che il team regionale è composto da Miss Friuli-Venezia Giulia Marta Cappellotto, da Miss Cinema Fvg Manuela Mandler, Miss Eleganza Elisa Ricato, Ragazza Sasch Top Model Domani Sara Cappellari, Miss Wella Cindy Pozzar e Miss Deborah Heidi Etel. In bocca al lupo, ragazze, e tornate almeno... con la fascia di Miss Italia.

**Claudio Soranzo**

Concorso a Bordano

# Obiettivi puntati sulle farfalle

**BORDANO** Ultimo giorno, oggi, per la Festa delle farfalle a Bordano. Alle 16 si esibiranno «Ronny e Caterina», piacevole intermezzo prima della chiusura delle mostre allestite nella scuola elementare e alla biblioteca comunale. E con la fine di agosto termina anche la prima fase della manifestazione al «paese delle farfalle». Non prima, però, della premiazione, il 31 agosto, del concorso fotografico «Le farfalle del Monte San Simeone», con premi che vanno a 1 milione e mezzo a 500 mila lire. Informazioni telefonando al numero 0432/988049.

## CANOA: ROSSI IRIDATO

**L'eroe di Atlanta** continua a vincere. Stavolta Antonio Rossi, in coppia con Luca Negri, si è imposto nella gara del K2 1000 metri dei Mondiali in Canada, davanti ai danesi Staal e Jakobsen e ai polacchi Kotowicz e Bialkowski. 3'12"514 il tempo del duo azzurro. L' Italia ha conquistato anche 2 argenti, con Josefa Idem nel K1 1000 m. donne, e con Bonomi tra gli uomini.

## OGGI IN TV

**13.30** Raidue: Automobilismo: G.P. del Belgio di F1
**15.30** Italia 1: Ciclismo: Swiss Grand Prix - Coppa del Mondo
**15.30** Telequattro: Basket: Telecronaca
**16.10** Capodistria: Nuoto: Campionati Europei da Siviglia
**16.10** Raitre: Nuoto: Campionati Europei - Finali
**17.45** Raitre: Pallacanestro: Italia - Lituana
**18.30** Raitre: Ciclismo: Campionato Italiano - Elite
**18.50** Telemontecarlo: Crono, tempo di motori
**19.50** Telemontecarlo: TMC Sport
**20.00** Raidue: TGS Domenica Sprint
**20.30** Telequattro: Basket: telecronaca
**20.35** Raiuno: Rai Sport Notizie
**21.30** Videomusic: Basket - Pesaro
**22.30** Rete Azzurra: Tutti in campo
**22.55** Raitre: TGS presenta La domenica sportiva

## FRANKIE IN CASTIGO

**Due squalifiche in un'ora** il campionissimo dei fantini Frankie Dettori. Il jockey ha infatti vinto due delle corse in programma a Goodwood, tenendo però una condotta irregolare di gara che ha gli ha procurato la squalifica e una sospensione di cinque giorni. Nella gara più importante, Dettori su Cape Cross ha ostacolato dopo 500 metri l'outsider Peartree House.

SPETM
SPE
Società Pubblicità Editoriale
TRIESTE - Piazza Unità 7 - Via Luigi Einaudi 3 - Tel. 366565
MONFALCONE - L.go Anconetta 5 - Tel. 798828/798829

# SPORT

SPE
Società Pubblicità Editoriale
GORIZIA - Corso Italia 54 - Tel. 537291/531354
UDINE - Via dei Rizzani 9 (Corte del Giglio) - Tel. 246611

**SUPERCOPPA** La Juve passa nella ripresa e si assicura un altro trofeo

# Inzaghi e Conte devastano il Vicenza

*L'attaccante bianconero è stato l'assoluto protagonista della finale*

**Juventus 3**
**Vicenza 0**

**MARCATORI: st 3' e 10' Inzaghi, 36' Conte.**
**JUVENTUS: Peruzzi, Birindelli, Ferrara, Montero, Pessotto, Conte, Deschamps (36' st Tacchinardi), Zidane (21' st. Pecchia), Di Livio, Del Piero (21' st. Padovano), Inzaghi.**
**VICENZA: Brivio, Coco, Viviani, Canals, Stovini, Schenardi, Di Carlo, Baronio (24' st. Zauli), Ambrosini, Ambrosetti (15' st. Beghetto), Luiso (29' st. Otero).**
**ARBITRO: Bazzoli di Merano.**
**ANGOLI: 10 a 4 per la Juventus.**
**NOTE: Serata afosa, 25 gradi, terreno in buone condizioni, spettatori 15mila circa. Ammoniti Stovini e Inzaghi per gioco scorretto, Padovano per comportamento non regolamentare.**

**TORINO** Un Superpippo per una Supercoppa. Due gol di Inzaghi e uno di Conte per consegnare alla Juventus l'ennesimo trofeo, questa Supercoppa di Lega che è l' ottavo obiettivo raggiunto sotto la guida di Marcello Lippi, cioè in tre stagioni: due scudetti, una Coppa Italia, una Coppa Intercontinentale, una Supercoppa Europea e una Champions League e con stasera due Supercoppe di Lega. Per la verità la squadra di Guidolin non sembra nemmeno l'ombra di quella dell'anno scorso. I bianconeri non sono ancora al 100 per cento, la manovra offensiva non scorre ancora fluida, il lavoro di preparazione estivo si fa ancora sentire, ma intanto un'altra Coppa è finita in bacheca con il perentorio risultato di 3 a 0.

Lippi corre ai ripari in difesa dopo le lacune messe in evidenza nel trofeo Berlusconi con il Milan e schiera Montero al centro del reparto arretrato.

A centrocampo giocano Conte, Deschamps, Zidane e Di Livio per Inzaghi e Del Piero, punte. Guidolin, che deve rinunciare a Mendez, preferisce tenere in panchina Otero, anche lui reduce dal Sudamerica. Così di fronte a Brivio vanno Coco, Viviani, Canals, Stovini e Schenardi; a centrocampo si schierano Di Carlo, Baronio, Ambrosini e Ambrosetti, alle spalle di Luiso, unica punta.

La gara si incanala subito con i bianconeri a spingere e i veneti schierati con un prudentissimo 5-4-1 a chiudere tutti gli spazi, senza nemmeno provare l'arma del contropiede. Peruzzi è totalmente inattivo per gran parte della gara. La manovra juventina non appare però tremenda: si prova spesso con lanci lunghi o dalle fasce, ma i campioni d'Italia mancano di una torre in avanti, quindi i tanti traversoni appaiono spesso infruttuosi. I pericoli per Brivio, nel primo tempo, arrivano quindi solo da un tiro di Zidane al 10' alto e al 28' con un tiro centrale di Conte.

Il secondo tempo è subito travolgente: Inzaghi segna al 3' e al 10'. Prima raccoglie un cross di Pessotto e spara al volo. Brivio e il palo respingono ma Superpippo è pronto a metterla dentro. Sette minuti dopo, quasi dalla stessa posizione, l'ex atalantino raccoglie un traversone di Conte e di interno destro insacca. Uno-due da kappaò che tramortisce la Vicenza. Guidolin tenta la carta Beghetto al posto di uno spento Ambrosetti ma nulla cambia, anzi è Antonio Conte a fissare il risultato sul 3 a 0 con un bolide dal limite. Lo stesso centrocampista sfiora la quaterna contro un Vicenza mai inebetito. E così di fronte ad uno stadio semivuoto, capitan Conte e compagni hanno levato al cielo l'ennesimo trofeo di questi primi cento anni di storia juventina.

Alex Del Piero contro il Vicenza

**UDINESE** Interessante amichevole stasera al San Paolo

# Zaccheroni cerca conferme a Napoli

**Coppa Italia: oggi il ritorno del primo turno**

| | | |
|---|---|---|
| BRESCELLO-LUCCHESE | andata 4-1 | ore 16.00 |
| CESENA-LECCE | andata 0-0 | ore 20.30 |
| ANCONA-PESCARA | andata 2-1 | ore 20.30 |
| CHIEVO-C. di SANGRO | andata 0-0 | ore 16.30 |
| ATL. CATANIA-VERONA | andata 0-1 | ore 20.30 |
| PALERMO-REGGINA | andata 1-2 | ore 20.30 |
| SAVOIA-PERUGIA | andata 0-0 | ore 20.30 |
| F. ANDRIA-PADOVA | andata 2-1 | ore 20.30 |
| COSENZA-FOGGIA | andata 0-0 | ore 20.30 |
| NOCERINA-CAGLIARI | andata 2-2 | ore 20.30 |
| COMO-TORINO | andata 4-2 | (domani) ore 20.45 |
| TREVISO-REGGIANA | andata 1-2 | ore 20.30 |
| MONZA-GENOA | andata 1-1 | ore 20.30 |
| CREMONESE-RAVENNA | andata 0-1 | ore 20.30 |
| SALERNITANA-BARI | andata 1-1 | 0-1 |
| CARPI-VENEZIA | andata 0-1 | ore 20 30 |

**UDINE** E' l'ultima amichevole. Poi, fra una settimana, con l'arrivo della Fiorentina al «Friuli» sarà campionato. E si farà sul serio. Intanto, dunque, ecco questo Napoli-Udinese, appuntamento deciso nell'ambito del pacchetto che ha portato Rossitto sotto il Vesuvio, dove ha trovato Sergio, che era ormai svincolato. E meno male che si gioca al «San Paolo»: al «Friuli» non sarebbe aria per il ragazzo di Polcenigo, i tifosi (quelli della curva, soprattutto, ma non solo) non hanno ancora digerito la sua «scelta di vita», l'addio alla maglia bianconera condito da una serie di dichiarazioni che se da un lato servivavno per ingraziarsi il pubblico napoletano dall'altro, ovvero da queste parti, sono sembrate quanto meno poco opportune.

Vabbè, oggi dunque si gioca (inizio alle 20.30): Zaccheroni può proseguire gli esperimenti essendo costretto a rinunciare a uno dei pochi punti fermi estivi, quel Giuliano Giannichedda che a Genova è stato toccato duro da Boghossian. Il cormonese dottor Indovina, medico sociale, assicura che tutto potrà essere risolto nel giro di quattro/cinque giorni, ma all'inizio si era tenuto per la sua presenza in campo fra una settimana contro la Fiorentina. E fermi sono ancora anche i difensori Pierini e Zanchi, che si trascinano dietro vecchi infortuni. Niente di grave, ma oggi non giocheranno.

Alberto Zaccheroni

Per tre assenti per infortunio, ecco invece un ritorno: Turci non sarà tra i pali, ma sicuramente si affaccerà in panchina dopo il grave infortunio al volto di fine stagione..

I bianconeri scendono in campo questa sera a Napoli soprattutto per confermare quanto di buono è stato fatto sin qua nel corso di questo mese di agosto che si chiuderà - prima del debutto in campionato - con il sorteggio per il primo turno di coppa Uefa, in programma in settimana a Ginevra.

Il gioco piacevole e divertente messo in mostra prima nel triangolare con Juventus e Inter al «Friuli» e poi nella gara di Genova con la Sampdoria hanno fatto crescere la fiducia nella squadra, anche se l'allenatore Alberto Zaccheroni, come è ovvio, spegne gli entusiasmi. I tifosi comunque ci credono: i quasi quindicimila abbonamenti finora sottoscritti (mancati per appena sedici tessere) lo confermano.

**Guido Barella**

## IL PERSONAGGIO

La punta monfalconese in Scozia

# Negri fa impazzire Glasgow: la prima volta che un italiano segna cinque gol all'estero

**GLASGOW** Strepitoso Marco Negri. L' ex centravanti del Perugia, ora ai Rangers Glasgow, ha segnato tutti e cinque i gol con cui la sua squadra ieri ha battuto per 5-1 il Dundee United. Negri ha segnato tre reti nel primo tempo (35', 43' e 44') e tre nel secondo (21' e 41'). E' la prima volta assoluta che un calciatore italiano realizza una 'cinquinà in un campionato estero.

A fine gara Negri è stato acclamato a gran voce dai 48.599 spettatori presenti che ora chiedono all' ex perugino un' altra grande impresa: trascinare i Rangers alla rimonta nel difficile incontro di Champions League di mercoledì prossimo contro il Goteborg. La squadra campione di Scozia partirà da un passivo di 0-3.

Con le 5 reti di ieri, Negri è arrivato a quota 8 nella classifica cannonieri, dopo tre giornate di campionato. In più, sempre con i Rangers, ha segnato due reti nel primo turno preliminare di Champions League, contro il Gotu, squadra delle Isole Faeroer.

Ma altri italiani si fanno onore all'estero. Attilio Lombardo e Paolo Di Canio grandi protagonisti in Inghilterra. I due ex juventini sono andati in gol, Lombardo nella partita vinta dal suo Crystal Palace per 2-0 contro il Leeds, Di Canio, a un quarto d' ora dalla fine, in quella che la sua squadra, lo Sheffield Wednesday, ha pareggiato per 1-1 contro il Wimbledon. Da segnalare anche le reti dell' ex romanista Dahlin e del giovane prodigio (è del dicembre 1979) Owen in Blackburn-Liverpool 1-1 e quelle olandesi di Overmars e Bergkamp (2) nella vittoria per 3-1 dell' Arsenal sul campo del Southampton.

Questi i risultati della terza giornata del campionato scozzese: Aberdeen - Motherwell 1-3, Dunfermline - Hearts 2-1, Hibernian - Kilmarnock 4-0, Rangers - Dundee United 5-1, St. Johnstone - Celtic 0-2

Classifica: Hibernian 7; Rangers, Motherwell e Dunfermline 6; St. Johnstone 4; Hearts e Celtic 3; Dundee United 2; Kilmarnock ed Aberdeen 1.

## SERIE C2

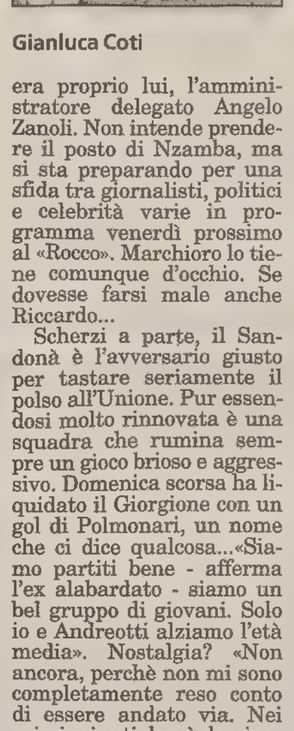
Stasera al «Rocco» in Coppa contro la squadra di Polmonari

# L'ultima prova d'orchestra per la Triestina col Sandonà

**TRIESTE** «E' venuto il momento di misurare la febbre a questa squadra»: il diesse alabardato Sabatini ha il copyright per questa battuta ma gliela rubiamo lo stesso perchè in poche parole sintetizza tutte le aspettative per la partita di stasera tra Triestina e Sandonà (stadio «Rocco», 20.30) valida per il secondo turno di Coppa Italia. Dopo due prove contraddittorie l'impegno odierno capita a puntino per fare la verifica delle verifiche. A quale Triestina credere, a quella che ha vinto ma sofferto come una bestia ferita a Mestre oppure a quella che ha strappato applausi con il Padova? Chissà, comunque oggi tireremo le prime conclusioni. Può anche darsi che esista una terza versione ancora tutta da scoprire.

L'allenatore Marchioro sembra intenzionato a rendere più difficile questo identikit: contro il Sandonà vorrebbe fare le prove generali in vista della prima di campionato (domenica prossima in casa del Giorgione) quando gli mancheranno per squalifica sia Gubellini che Catelli. Secondo logica, quindi, dovrebbero trovare spazio il giovane Canella a centrocampo (la Triestina venerdì ha comprato metà del suo cartellino nell'ambito dell'affare Coti) e Montoneri sulla fascia destra. A questo punto o il «Gube» resta in panchina, ma sarebbe un atto di sadismo negarlo alla platea del «Rocco», oppure sarà spostato sull'altra corsia. In questo caso sarebbe sacrificato Hervatin. Vedremo. Marchioro non ha mai tanta fretta di annunciare la formazione. Ma c'è anche un altro problema: le condizioni fisiche di Spilli il quale lamenta un malanno muscolare. «Ci sono cinquanta possibilità su cento che possa giocare», ha spiegato Sabatini. Ieri mattina al Grezar ha lavorato a parte. Ma l'attenzione dei tifosi presenti è stata catturata dal nuovo acquisto Gianluca Coti. «E' uno che quando si muove brucia l'erba», aggiunge un diesse ispirato quanto a battute. Coti oggi non potrà giocare perchè non è stato ancora tesserato. E' un elemento che ha velocità e un ottimo bagaglio tecnico in rapporto alla categoria.

La difesa probabilmente non verrà toccata. Da Gambaro ci si attende un passo avanti sul piano atletico, da Masi più sicurezza sulle palle basse. Ai box scalpitano Manni e Beretti, due ragazzi affidabili. Durante la settimana con la squadra si è allenato anche un «misterioso biondino». La punta tanto invocata? Macchè, era proprio lui, l'amministratore delegato Angelo Zanoli. Non intende prendere il posto di Nzamba, ma si sta preparando per una sfida tra giornalisti, politici e celebrità varie in programma venerdì prossimo al «Rocco». Marchioro lo tiene comunque d'occhio. Se dovesse farsi male anche Riccardo...


Gianluca Coti

Scherzi a parte, il Sandonà è l'avversario giusto per tastare seriamente il polso all'Unione. Pur essendosi molto rinnovata è una squadra che rumina sempre un gioco brioso e aggressivo. Domenica scorsa ha liquidato il Giorgione con un gol di Polmonari, un nome che ci dice qualcosa...«Siamo partiti bene - afferma l'ex alabardato - siamo un bel gruppo di giovani. Solo io e Andreotti alziamo l'età media». Nostalgia? «Non ancora, perchè non mi sono completamente reso conto di essere andato via. Nei primi minuti dovrò dominare l'emozione, tre anni bellissimi non si cancellano in un attimo. Ma non darebbe un mese di paga per segnare stasera. «Vorrei farlo in campionato. C'è più gusto». Vinti è stato avvisato per tempo.

**Maurizio Cattaruzza**

**Così al «Rocco» (inizio ore 20.30)**

| Triestina | | Sandonà |
|---|---|---|
| VINTI | 1 | ZANDONA' |
| BENETTI | 2 | SANDRIN |
| MASI | 3 | PENNACCHIONI |
| GAMBARO | 4 | PALLANCH |
| SGARBOSSA | 5 | RUSSO |
| BAMBINI | 6 | STRIULI |
| MONTONERI | 7 | FACCHINI |
| CANELLA | 8 | ANDREOTTI |
| SPILLI | 9 | ALTERI |
| RICCARDO | 10 | BARBAN |
| GUBELLINI | 11 | POLMONARI |
| BIANCHET | 12 | SCODELLER G. |
| BERETTI | 13 | SMANIO |
| MANNI | 14 | VASCOTTO |
| CARLI | 15 | BARI |
| CATELLI | 16 | DE CECCO |
| HERVATIN | 17 | MORETTO |
| CAROLA | 18 | VALENTE |
| *MARCHIORO* | *All.* | *TEDINO* |

Arbitro: Rossi di Rimini

## IN BREVE

È subito polemica

# L'accusa di Ronaldo: «Falli non puniti»

**APPIANO GENTILE** «Spero che in campionato l'arbitraggio sia più rigoroso. Non lo dico solo per me, ma per proteggere tutti gli attaccanti». Con queste parole oggi Ronaldo ha commentato il gioco duro che ha caratterizzato alcune fasi dell' amichevole Roma-Inter giocata ieri all' Olimpico. «Si sono visti falli non certo da amichevole - ha spiegato il brasiliano - e anche alcune brutte entrate da dietro. I falli da dietro sono il male del calcio. Nel secondo tempo, dopo essere stato ammonito per un fallo di mano, Ronaldo ha avuto una vivace discussione con l'arbitro Boggi: «Avevo toccato la palla di mano, ma in modo non volontario. Ho detto all' arbitro che non c'era la necessità di ammonirmi, perchè tanti falli più gravi prima non erano stati puniti».

### Stiramento agli adduttori per il brasiliano Romario: il Valencia lo perde per oltre due mesi

**SIVIGLIA** L'attaccante della nazionale brasiliana Romario dovrà stare fermo due mesi per un infortunio e non potrà quindi giocare la parte iniziale del campionato spagnolo con il Valencia, che prevede fra l'altro le difficili partite casalinghe contro Real Madrid e Barcellona. Il giocatore si è procurato uno stiramento agli adduttori durante l'amichevole che il Valencia ha giocato ieri sera contro i brasiliani del Flamengo, squadra nella quale Romario ha giocato in prestito nella scorsa stagione. Il Valencia aveva fatto molta fatica nei mesi scorsi per convincere l'attaccante a tornare in Spagna. Ma dal luglio scorso, malgrado il ritorno non gradito, Romario era stato protagonista nel precampionato con cinque reti in nove partite.

### Inter: ha destato perplessità lo staffettone di Simoni che ha cambiato sette giocatori in una volta

**MILANO** Si fa un gran discutere sulla clamorosa decisione di Gigi Simoni: al 56' della partita con la Roma il tecnico nerazzurro ha raggruppato davanti alla sua panchina ben sette giocatori, Fresi, Paganin, Tarantino, Ze Elias, Berti Cauet e Recoba, e li ha mandati tutti contemporaneamente in campo al posto di Sartor, Galante, Mezzano, Simeone, Djorkaeff, Winter e Ganz. Sembrava un cambio da partita di hockey su ghiaccio o da footoball americano e la gente dell'Olimpico ha accolto quella decisione con una salve di fischi durati fino alla fine della partita.

**FORMULA UNO** G.p. del Belgio: spettacolare incidente di Hakkinen (poi squalificato)

# «Schumi» deve rincorrere

## *Villeneuve in pole, il ferrarista in seconda fila con Fisichella*

**FRANCORCHAMPS** Jacques Villeneuve è il grande favorito per il G.P. del Belgio di F1, in programma oggi sul circuito di Francorchamps. Il pilota della Williams Renault ha infatti conquistato ieri la sesta pole position stagionale. Il canadese ha girato in 1'49"450 alla media di 229,189 km/h.

Villeneuve ha preceduto di oltre tre decimi il francese della Benetton Alesi, mentre il tedesco della Ferrari Michael Schumacher ha ottenuto il terzo tempo, con un ritardo di oltre otto decimi nei confronti del suo grande avversario. A fianco del tedesco partirà l' italiano Giancarlo Fisichella, quarto in prova con la Jordan. Giornata disastrosa per l' altro pilota della Ferrari: il nordirlandese Irvine non è infatti andato più in là di un modestissimo 17.o tempo, ad oltre 3" da Villeneuve.

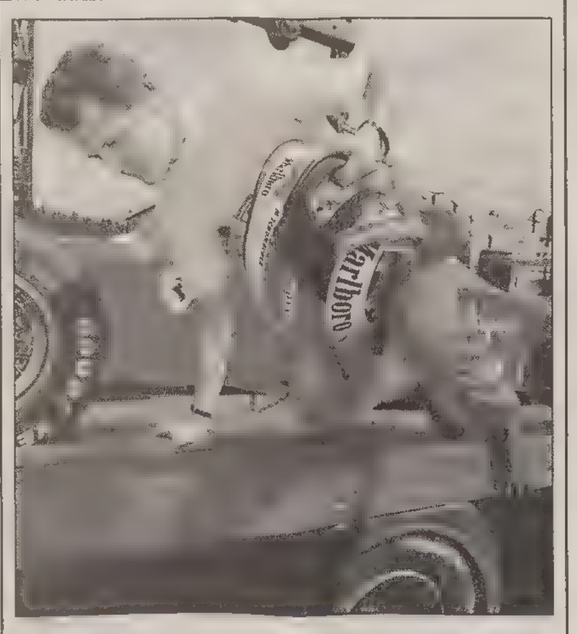
**La Benetton conferma sull'asciutto la bella prova di venerdì. Malissino Irvine, solo diciassettesimo**

Il pilota canadese della Williams ha dimostrato grande ottimismo: «La mia vettura è perfetta - ha spiegato Villeneuve - è andata benissimo sulla pista asciutta e credo possa essere molto competitiva anche in caso di pioggia. Non ho alcuna preoccupazione per il Gp. Mi spiace solamente che una serie di problemi abbiano confinato al settimo posto il mio compagno di squadra Frentzen: se fosse riuscito a partire davanti alla Ferrari di Schumacher, per me le cose sarebbero state più semplici».

Michael Schumacher è stato costretto ad utilizzare la vettura di riserva. «Ho usato il muletto - ha spiegato il pilota tedesco - perchè in mattinata avevo riscontrato un problema sulla mia vettura, quella con il telaio più leggero. Non abbiamo ancora chiarito bene le cause del guaio. Probabilmente si è rotto qualcosa nella zona del retrotreno. Sono un po' preoccupato per la gara, perchè il ritardo nei confronti della Williams di Villeneuve è troppo pesante».

Tra i protagonisti più attesi figura anche di diritto Giancarlo Fisichella. Il romano ha cercato fino all' ultimo di soffiare il terzo posto a Schumacher: «Ma non potevo fare di più - ha spiegato il giovane italiano - ho anche rischiato di finire fuori pista».

Due episodi drammatici hanno caratterizzato, fortunatamente senza irreparabili conseguenze la giornata di ieri. In mattinata la McLaren-Mercedes del finlandese Mika Hakkinen ha perso la ruota posteriore sinistra in piena velocità alla curva di Le Combe. Il pilota è uscito illeso dalla monoposto, ma ha ammesso di aver provato un grandissimo spavento. Nel pomeriggio uno spettacolare incidente ha caratterizzato la prima partenza della corsa riservata alla formula 3000. Nove monoposto sono rimaste coinvolte in un maxi-tamponamento.



**Prima fila:** Villeneuve (Can/Williams-Renault) 1'49"450 (media 229,189 km/h); Alesi (Fra/Benetton-Renault) 1'49"759.
**Seconda fila:** M. Schumacher (Ger/Ferrari, **nella foto** con Carl Lewis, ieri ai box) 1'50"293; Fisichella (Ita/Jordan-Peugeot) 1'50"470.
**Terza fila:** Ralf Schumacher (Ger/Jordan-Peugeot) 1'50"520; Heinz-Harald Frentzen (Ger/Williams-Renault) 1'50"656.
**Quarta fila:** Pedro Paolo Diniz (Bra/Arrows-Yamaha) 1'50"853; Damon Hill (Gbr/Arrows-Yamaha) 1'50"970.
**Quinta fila:** Coulthard (Gbr/McLaren-Mercedes) 1'51"410; Herbert (Gbr/Sauber) 1'51"725.
**Sesta fila:** Barrichello (Bra/Stewart-Ford) 1'51"916; Morbidelli (Ita/Sauber) 1'52"094.
**Settima fila:** Trulli (Ita/Prost-Mugen-Honda) 1'52"274; Berger (Aut/Benetton-Renault) 1'52"391.
**Ottava fila:** Nakano (Gia/Prost-Mugen-Honda) 1'52"749; Irvine (Irl/Ferrari) 1'52"793.
**Nona fila:** Magnussen (Dan/Stewart-Ford) 1'52"886; Salo (Fin/Tyrrell-Ford) 1'52"892.
**Decima fila:** Katayama (Gia/Minardi-Hart) 1'53"544; Verstappen (Ola/Tyrrell-Ford) 1'53"725.
**Undicesima fila:** Marques (Bra/Minardi-Hart) 1'54"505; Hakkinen (Fin/McLaren).

**IN BREVE**

### Ciclismo: il Tour oggi incorona Fabiana Luperini

**NIZZA** L' australiana Juanita Feldhahn ha vinto l' undicesima tappa del Tour femminile, Le Cannet- Nizza di 113,6 km. Fabiana Luperini, classificatasi ieri in 16/a posizione, ha conservato la maglia oro di leader della classifica generale. Oggi si conclude il Tour con due semitappe. Per la Luperini, ormai sicura del terzo trionfo nella corsa francese, sarà una passerella trionfale.

### Tennis: Open Usa Avanza Caratti

**NEW YORK** Questi i risultati degli italiani nelle qualificazioni degli Open Usa: Ho (USA) b. Galimberti 6-2, 7-6; Nainkin (Saf) b. Messori 6-3, 6-7 (2-7), 6-2; Caratti b. Mutis (Fra) 6-1, 4-6, 6-3; Navarra b. Pozzi 6-7 (7-1), 6-4, 6-4; Tieleman b. Moldovan (Rom).

### Ippica: nella Tris 8-12-11 paga oltre un milione

**ROMA** Questa la combinazione vincente della Corsa Tris svoltasi a Pontecagnano (trotto): 8-12-11. Montepremi: lire 5.903.193.000. Quota Tris: ai 4137 vincitori, lire 1.135.600. Ritirati i cavalli 15 e 16. Quota coppia: ai 15.949 vincitori, lire [illegible]500.

**UNIVERSIADI** Prima medaglia (d'argento) per l'Italia dalla scherma

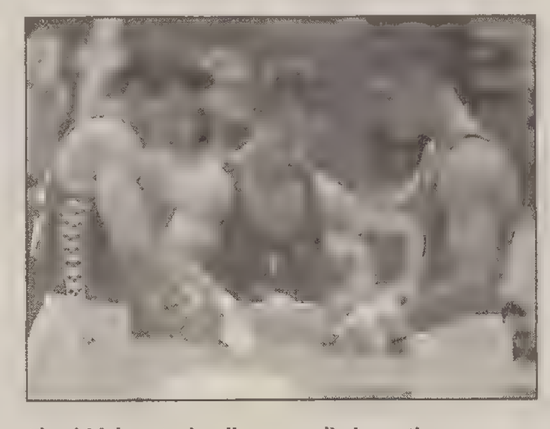
# Disservizi, Benvenuti diventa investigatore

**PALERMO** Per la Sicilia le Universiadi sono un successo. Così brillante che nell' Isola si sta già pensando ad organizzare un' altra grande manifestazione polisportiva: i Giochi del Mediterraneo. In base al principio dell' alternanza magari non nella prossima edizione (quest' anno si sono svolti a Bari), in quella successiva però sicuramente sì. Lo ha detto l' assessore al Turismo della Regione, Nino Strano: uno che pensa in grande. Oltre ad ipotizzare la candidatura ai Giochi del Mediterraneo, ottenendo subito l' approvazione dell' Algeria, ha detto di sognare che la Sicilia diventi una fucina di atleti come il Kenya: con strutture però da Paese del Nord.

Intanto Nino Benvenuti, uomo immagine dell' Universiade, ha deciso di condurre una sua personale inchiesta sui disservizi della manifestazione e sulle opinioni di alcuni dei protagonisti. «Sui giornali - ha detto l' ex pugile - ne lo lette di tuti i colori e così ho provato un immediato e istintivo moto di ribellione. Mi sono detto: possibile che vada tutto proprio così male?».

Benvenuti ha cominciato ad ascoltare giovani atleti e loro dirigenti - «perchè tra uomini di sport ci si dice sempre la verità» - a «Città del Mare» una sorta di villaggio-albergo olimpico dove sono ospitati 620 atleti di 14 nazioni. Benvenuti ha registrato giudizi, in larga parte positivi.

Ma la rassegna siciliana continua a fare discutere. «Sulle Universiadi si sta sollevando una tempesta di carattere strumentale a fini politici». Lo ha affermato ai microfoni di Radio Rai il presidente del Coni Mario Pescante, respingendo seccamente le numerose critiche all'organizzazione dei Giochi universitari.



Chechi (al centro) nelle prove di ginnastica

«Molte di queste critiche - ha aggiunto il massimo dirigente dello sport italiano - sono italiote, bagarre di carattere politico che, al solito, debordano e finiscono nello sport». Rispondendo alla domanda sul motivo per il quale illustri commentatori abbiano sparato a zero sulle Universiadi, e se ciò può costituire un danno per Roma 2004, Pescante ha aggiunto: «E' un momento di cultura sfascista nel nostro paese, per il resto noi continuiamo con Roma 2004, fortunatamente con un credito internazionale che evidentemente è superiore alle critiche nel nostro paese».

Nonostante le assicurazioni di Benvenuti e Pescante, però si continua a restare perplessi. Un esempio. Nel torneo di calcio l' Italia, seconda del «gruppo 1» per differenza reti, incontrerà oggi l' Olanda a Cefalù e non più a Partinico come era previsto dal vecchio calendario. Rimane ancora incerto l' orario di inizio dell' incontro: la Fisu ha deciso per le 17 non tenendo conto però del palinsesto Rai che prevede la diretta alle 18. L' emittente nazionale ha chiesto lo spostamento non solo dell' ora di inizio ma anche della sede.

E' arrivata infine dalla scherma la prima medaglia per l' Italia alle Universiadi. Luigi Tarantino ha vinto la medaglia d' argento nella sciabola individuale maschile. L' oro è andato all' ucraino Vadym Guttsayt. La finale è stata caratterizzata da frequenti contestazioni di Tarantino nei confronti dell' arbitraggio.

**NUOTO**

Attesa dai 1500 stile libero l'ultima medaglia azzurra a Siviglia

# Il gran finale chiama Brembilla Merisi resta ai piedi del podio

**SIVIGLIA** I campionati europei di nuoto si concludono oggi a Siviglia con una giornata che potrebbe essere storica per l'Italia. Emiliano Brembilla, l'asso da cuori di questa squadra, va infatti all'attacco dell'oro dei 1500 stile libero nei quali ieri mattina ha ottenuto il miglior tempo di qualificazione, dando un'imperiosa conferma delle propria potenzialità, così ben espresse venerdì scorso nella finale dei 400 stile libero, conquistata stabilendo il nuovo primato italiano.

Brembilla è un personaggio giovane (il 21 dicembre compirà 19 anni) di solidissimo spessore (lo ricordiamo campione europeo juniores dei 1500 e quarto alle Olimpiadi di Atlanta sui 400 stile libero), destinato a caratterizzare con le proprie imprese questo quadriennio nato agonisticamente a livello internazionale proprio qui a Siviglia. Riederlo sul podio oggi è qualcosa di più di una semplice speranza, perchè il ragazzo è parso nettamente superiore ai rivali.

Emiliano Brembilla, dunque, personaggio in positivo di questi camponati, mentre Emanuele Merisi - c'è sempre il rovescio della medaglia - è stato inequivocabilmente il personaggio in negativo della rassegna continentale. Il dorsista, argento nei 200 metri complice il non essersi reso conto che il russo Selkov, quattro corsie più in là, si accingeva a vincere la medaglia d'oro, ha ieri fallito il podio della gara più veloce, i 100, per un'autentica inezia, appena 12 centesimi.

Passato terzo ai 50 metri in 27"29, Merisi ha sprintato assieme ad altri quattro rivali, tutti raggruppati in una sola bracciata e dall'incertezza di uno spruzzo collettivo è emerso l'oro per l'iberico Lopez Zubero e il quarto posto per l'azzurro, che ha però perso una grande occasione: si è trattato infatti di una gara molto lenta e qualora l'azzurro fosse riuscito a garantire la miglior performance cronometrica dell'anno (55"91) sarebbe stato bronzo. In questa prova da segnalare l'argento dell'israeliano Urbach.

Quarta è finita anche la staffetta mista femminile: è partita male la Bissoli (1'04"68 nel dorso), settima. La Dalla Valle non è riuscita a recuperare posizioni. La Tocchini ha agganciato il quarto posto, ma la Viannini nello stile libero non è riuscita ad agganciare il bronzo (a un secondo e mezzo di distacco) ed in assoluto la squadra è stata abbondantemente sopra il proprio record italiano - due secondi e mezzo il gap - fallendo tutto sommato l'obiettivo di dare il meglio di sè.

Da segnalare ancora il sesto posto della Simoni negli 800 s.l. (8'49"57) ed il sesto posto del farfallista Eroli nei 200 farfalla, terzo italiano di sempre sotto il muro dei 2' (1'59"81). Infine, Gusperti non è riuscito a conquistare la finalissima dei 50 s.l. vinta dal russo Popov con 22"30.

**BASKET**

**GRADOBASKET** Meritato successo dei triestini che si sono aggiudicati il torneo

# Genertel scatenata, stesa anche Cantù

## *Pancotto ha creato una squadra credibile - Premiato Guerra*

**Genertel 69**
**Polti Cantù 67**

**GENERTEL: Giacomi, Maric 7, Babic n.e., Guerra 21, Esposito 14, Ansaloni 7, Miccoli n.e., Vianini 8, Thomas 12, Ogrisek. All. Pancotto.**
**POLTI CANTÙ: Binotto 3, Bona n.e., Pilutti 11, Di Giuliomaria 4, Rossini 12, Burati 4, Dalla Vecchia 4, Cessel 3, Berrj 26, Cristelli n.e.. All. Bernardi.**
**ARBITRI: Longo e Anesin.**
**NOTE: tiri liberi 13/19, Polti 9/15. Espulso al 2' del 2.o tempo Cessel (42-41). Nessun uscito per falli.**

**GRADO** La Genertel sbanca Grado. Dopo aver battuto il Cibona piega anche la Polti e succede ai canturini nell'albo d'oro. Al di là del risultato, tuttavia, Trieste ha già ottenuto un successo: in un mese Pancotto sembra essere riuscito infatti a creare una mentalità di squadra. In una vetrina estiva di solito i «nuovi» cercano soprattutto di mettersi in mostra. Quelli della Genertel hanno pensato invece a vincere. Visto il recente passato, non sarebbe una cattiva abitudine...

La Polti era ancora senza Oliver, rientrato negli Usa per problemi familiari. La Genertel ha tenuto precauzionalmente Laiza, leggermente infortunatosi nella prima serata. Giovedì sarà già Coppa Italia a Montecatini e Pacoto non ha voluto rischiare di vedersi ingrippare ulteriormente il «furbo».

Trieste ha cercato anche alcuni esperimenti partendo con Ogrisek in quintetto e impiegando anche Giacomi in regia a metà della ripresa.

Aria di partita «vera» fin dall'inizio con la Polti avanti grazie a una micidiale partenza di Pilutti (10-15 al 6'). La Genertel ci ha messo un po' per registrare la difesa, ma quando ci è riuscita ha cambiato la sua partita: in 5 minuti, tra il 9' e il 14', ha incassato solo sei punti, è cresciuto Maric, Guerra colpito dalla distanza e coi rimbalzi di squadra è riuscita anche a sopperire alle inevitabili carenze di Thomas. Con un parziale di 9-0 Trieste si è costruita un patrimonio che, nonostante qualche patimento di troppo contro il pressing brianzolo nel finale del tempo, ha difeso fino al 20' (40-39).

La squadra di Bernardi ha perso dopo appena due minuti di ripresa Cessel, espulso per aver continuato a protestare in seguito a un fallo tecnico. Guerra (votato come miglior giocatore del torneo) dalla lunetta ha scavato un altro piccolo break per Trieste.

Sequela di falli in attacco da entrambe le parti. La Genertel ha dato spazio ai giovani per far loro acquisire esperienza, Berrj ne ha approfittato con classe e mestiere per firmare il sorpasso. Sotto di sei lunghezze, Trieste ha reagito sospinta da Thomas e trovando concretezza in Esposito e Vianini.

Finale in volata, con Trieste che ha retto sul piano nervoso. A 30 secondi dalla fine era ancora avanti la Polti (65-66), con Rossini in lunetta. Il play realizzava solo un tiro libero. Dopo una dozzina di secondi Cantù fermava fallosamente Maric. Il croato falliva un personale ma era il primo a catapultarsi sul pallone. Maric sbagliava il tiro ma il rimbalzo era di Thomas. Comodo appoggio a canestro.

La Polti ha chiesto a Binotto la bomba della vittoria, senza trovarla. È incappata in compenso nell'ennesimo fallo in attacco. Thomas ai liberi ha quindi legittimato la vittoria triestina.

**Roberto Degrassi**

Rimane in coma

### Ancilotto, invariate le condizioni

**ROMA** Continua ad essere in condizioni gravissime Davide Ancilotto. Il dodicesimo bollettino medico diramato ieri pomeriggio dal centro di rianimazione dell' ospedale San Filippo Neri di Roma ha ribadito laconicamente che «il paziente è in coma profondo e l' elettroencefalogramma eseguito oggi risulta invariato rispetto a ieri». La prognosi è riservata.

Ieri mattina in ospedale erano presenti, oltre al papà di Davide, alla sorella, alla fidanzata e agli amici di Caserta e di Roma, il presidente della Telemarket, Giorgio Corbelli e l' ex azzurro, Sandro Dell' Agnello.

**VELA**

Ormai una formalità per i due monfalconesi la conquista del tricolore Snipe

# L'ora di Michel e Turazza

**TRIESTE** Solo un magma di magnitudo infernale potrebbe oramai togliere ai monfalconesi Michel-Turazza il tricolore '97 della classe Snipe, per il quale da 4 giorni 60 equipaggi lottano sul nostro golfo. È un campionato italiano duro che ha sorpreso i tecnici nazionali, in particolare Lodoli e Braga. Infatti, accanto ai marinai, adriatici e liguri in specie, un pugnace sestetto di lacuali ha mostrato i denti.

Michel conquista così il suo 7.o scudetto in Snipe (5 con Turazza): degno successore di suo padre che ne aveva colti 6 con Morin, già azzurro del calcio nel Napoli. Una tradizione monfalconese veramente possente nelle derive, continuatrice di quella della Triestina della vela che ha avuto per leader Giorgio Brezich. Un primo e tre secondi, con lo scarto di un 7.o, è il bottino dei monfalconesi, anche ieri secondi.

Significativa la vittoria di ieri dell'armo misto Costa (Bellano)-Marinella Gorgatto (Adriaco). Costa è nato a Buenos Aires, ma vive a Milano; Marinella, figlia del compianto Piero, olimpico di Melbourne in Dragone con Sorrentino e Pelaschier, è docente di educazione fisica e maestra di vela all'Adriaco e in altri sodalizi. Adesso Costa-Gorgatto occupano l'8.o posto in classifica. Ieri, dopo due richiami generali, una prova su triangolo olimpico a ritmo più moderato. Ponentino forza 4 m.s. Onorevole terza piazza di Lorenzo Bodini (Stv) e Benussi (Pietas Julia). Quinti i trentini Bari-Bertanzon.

La classifica: 1) Michel-Turazza (Svoc Monf.) 13.75; 2) Bari-Bertanzon (Cus Trento) 27.75; 3) De Mattè-La Rossa (Verbano Yc) 31; 4) Brezich-Manola Reis (Stv) 41; 5) Bolletti-Lorefice (Svoc) 42. Oggi ultima fatica. Partenza alle 12.

**Italo Soncini**

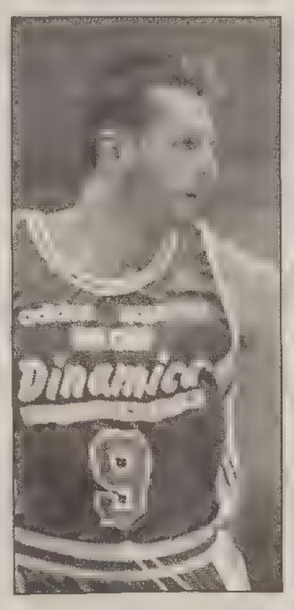
Vittoria del Cibona nella finale per il terzo posto

# Dinamica disarmata dai croati

**Dinamica 85**
**Cibona 86**

**DINAMICA GORIZIA: Pecile n.e., Johnson 2, Antocci n.e., Fumagalli 17, Macris, Tonut 14, Cambridge, Bellina n.e., Riva 23, Mian 18, Gray n.e., Pol Bodetto 13. All. Frates.**
**CIBONA ZAGABRIA: Atkins 18, Radulovic 2, Rinac 8, Gregov n.e., Kissurine 6, Martelic 8, Mrsric 28, Alihodjic 7, Nicevic 6, Naglic 2, Grgat, Giricek. All. Petrovic.**

**GRADO** La Dinamica battuta per 86-85 dal Cibona di Zagabria deve accontentarsi del quarto posto al torneo di Grado. La sua prova però va considerata positiva avendo giocato l'incontro praticamente senza gli stranieri. Attenta la formazione goriziana nelle prime battute dell'incontro, stenta in difesa dove la squadra goriziana senza Gray concede troppi centimetri ai croati. Così per il Cibona la vita è facile. I croati recuperano palloni a ripetizione e riescono a condurre l'incontro. In svantaggio di 11 lunghezze dopo 4' (15-4) Frates gioca la carta del marcamento aggressivo. La Dinamica recupera con otto punti ma quello che di buono riesce a costruire lo rovina subito con tre palle perse. Il Cibona quindi può riprendere le distanze e gestire i margini di vantaggio. Il compito dei croati è agevolato anche dal fatto che la squadra goriziana gioca a lungo col quintetto tutto italiano, visto che Cambridge è uscito subito. Col passare dei minuti la Dinamica riesce a registrare il suo assetto e al 13' riesce ad annullare quasi del tutto lo svantaggio (28-29). Tonut con una bomba porta per la prima volta in vantaggio i suoi per 21-29, e lo stesso Tonut, rotto il ghiaccio, va a segno a ripetizione e Gorizia si porta al 15' in vantaggio per 41-35. La Dinamica prova il marcamento a zona e dopo un momento di assestamento la mossa paga; Gorizia riesce a incrementare il vantaggio chiudendo la prima frazione sul punteggio di 50-40.



Alberto Tonut (Foto Meta)

*Gorisiani con l'handicap: hanno giocato quasi sempre con il quintetto italiano*

All'inizio del secondo tempo la Dinamica ritorna in campo lasciando negli spogliatoi Cambridge, che accusa una tendinite. La partita cala di tono ed è costellata da tanti falli. A metà ripresa sono otto i punti di vantaggio di Gorizia (68-60). La Dinamica comincia però anche lei ad accusare la stanchezza. I goriziani, iniziano a sbagliare e il Cibona così riesce ad avvicinarsi sul 75-76 a 4' dal termine. Il play di colore Atkins, con quattro punti consecutivi porta avanti i suoi (69-76) a 3' dalla fine. Fa rinascere le speranze per i goriziani Fumagalli, ma muoiono presto.

**Antonio Gaier**

VENDITA PRESTAGIONALE
MOTOSEGHE STIHL®
A PREZZI ECCEZIONALI
IN PRONTA CONSEGNA
insieme a una simpatica sorpresa!
R.M.A. s.r.l. di FURLANI
VIA VALDIRIVO 30 - TRIESTE TEL. 639244-632200

BAR FLAVIA
PIAZZALE CAGNI 6
TRIESTE - TEL. 813201
Tutta l'estate aperto fino alle 02, la domenica fino alle 13
... Gentilezza, Cortesia e Tanta Buona Musica... sempre!!!

RISTORANTE
SAVRON
Siamo aperti tutta l'estate!
Cucina triestina mitteleuropea
(Chiuso martedì e mercoledì)
Devincina 25 - PROSECCO - Tel. 225592

Antica Trattoria BIRRERIA
De Nadal
PIATTO NADAL
Grigliatona mista - verdura alla piastra
formaggio alla piastra - patate al cartoccio e polenta
20.000 servizio compreso
ACCOGLIENTE
NUOVA GESTIONE
Nel giardino pergolato, da soli o in compagnia, solo per una buona birra, grigliate, pesce fresco e CORTESIA
SETTIMANALMENTE SPECIALITÀ CULINARIE TIPICHE
Prima dell'ex Capannina, c'è una salitina e ti porta dritta in cucina
Via FONDA 11 - Tel. 811393
100 METRI A DESTRA

# ESTATE TRIESTINA

**Pubblicità a cura della SPE**

# Vacanze sicure

Finalmente le vacanze, l'atteso e meritato riposo... Ma se le aspettative vanno poi deluse, e quanto promesso da ammiccanti cataloghi o da allettanti promozioni non viene mantenuto, come fare a tutelarsi da potenziali o subite buggerature? A protezione del turista si propone con consigli, suggerimenti ed eventualmente con assistenza legale l'Associazione consumatori di Milano. Ce ne parla Maria Luisa Nemez, presidente dell'Organizzazione per la tutela dei consumatori per il Friuli-Venezia Giulia. Il comitato milanese, con cui il sodalizio triestino opera in stretta collaborazione, ha ideato il Pronto soccorso vacanze (Psv96), un progetto mirato ad aiutare i turisti a risolvere eventuali problemi sorti con alberghi, campeggi, agenzie di viaggio ecc., fornendo loro le opportune informazioni. Al caso è previsto l'intervento di legali per assistere i turisti in difficoltà nelle procedure conciliative esistenti per la risoluzione delle controversie emerse. Il Psv96 è contattabile nel Sud dell'Europa (Italia, Grecia, Portogallo, Spagna). Operativo dal 1.o luglio, resterà in funzione fino al 30 settembre. In Italia il servizio Sos Vacanze ha i suoi sportelli a Milano, Roma, Forlì, Genova, Napoli. Il numero di telefono di Milano è lo 02/6961550. Quello dell'Organizzazione per la tutela dei consumatori per il Friuli-Venezia Giulia con sede a Trieste, è il 364716. La sua presidente ci ricorda ancora che in questi tempi un po' critici, il miraggio della vacanza gratis può affascinare molti aspiranti turisti. Raccomanda pertanto di prestare molta attenzione ai trabocchetti che talora possono essere celati fra le pieghe di alcune invitanti offerte del genere, quest'anno molto in voga. Non ultimo il rischio di sottoscrivere un contratto d'acquisto di multiproprietà. Le persone che non hanno la possibilità di andare in vacanza – suggerisce Luisa Nemez – preferiscano la più sicura bellezza della riviera di Barcola o delle passeggiate sul Carso. Fra le altre note che possono interessare il turista, la signora ricorda che: la revisione del prezzo di un viaggio può avvenire solo se espressamente contemplata nel contratto e può essere consentita solo in conseguenza della variazione del costo del carburante, delle tasse di atterraggio, sbarco e imbarco negli aeroporti e del tasso di cambio applicato. Rincaro però che non può superare il 10% del prezzo originariamente pattuito e che non può comunque avvenire nei venti giorni che precedono la partenza. Se ciò avviene, si può recedere dal contratto e ottenere il rimborso totale delle somme versate; il rimborso spetta anche nel caso in cui al consumatore venga a mancare una parte essenziale di servizi previsti. Possono venir offerte soluzioni alternative, che però, se non accettate, creano l'obbligo per l'organizzatore di mettere a disposizione un mezzo di trasporto per il ritorno, rimborsando il costo della vacanza a cui il consumatore ha dovuto rinunciare; è consigliabile porre attenzione alle polizze Rc proposte a integrazione del contratto relativo alla vacanza: devono dare copertura anche nel caso in cui il consumatore sia costretto a interrompere la vacanza per malattia. Luisa Nemez ci ricorda ancora che con il recepimento della direttiva comunitaria n. 13, L. 52 del 6.2.1996, il consumatore è tutelato dalle clausole vessatorie inserite nei contratti di tour operators abusivi. Tale contratto, anche se sottoscritto, non obbliga il consumatore a rispettarlo. In ogni caso, onde poter far valere i suoi diritti, il turista che si ritenesse truffato deve raccogliere tutte le prove possibili (fotografie, testimonianze scritte, fatture), inviando lettera raccomandata con ricevuta di ritorno per la denuncia del danno a chi l'ha provocato.

## Trieste che continua

Ventata di innovazione sul tradizionale pentagramma triestino, che si è arricchito quest'estate di un cd di canzoni popolari, proposte da un gruppo musicale di nuova formazione, special guests un musicista del calibro di Tony Soranno e una vocalist quale Loretta Califra. Positivo è scoprire che l'età media non arriva ai trent'anni, quasi una coferma che anche i giovani amano le tradizioni. 16 i pezzi inseriti nella raccolta dal titolo Trieste Mia che, nell'intento degli esecutori, conserva lo spirito triestino, rinfrescato però da quella Trieste che continua, rappresentata dalle nuove generazioni. I brani sono attinti dal folclore più classico, destinati a un pubblico di tutte le età, che in essi può trovare il brio trascinante dei cori conviviali, abbinato al ritmo della square dance o delle danze irlandesi, o ancora al sound popolare di ritornelli di memoria asburgica. Una particolare menzione va a «L'omo vespa» realizzato in una attuale e apprezzabile esecuzione solo vocale. Simpatica l'idea dell'inserimento in alcuni pezzi delle imitazioni di famosi personaggi della vita pubblica proposti da Flavio Furian, un emergente di successo.

## Viva la pizza

Se volete combattere il caldo di questi giorni, recatevi in Strada per Longera 177, tel. 572111.

Qui da alcuni mesi ha aperto i battenti la Pizzeria Mediterranea nel luogo in cui si trovava un'antica trattoria, che ora è stata trasformata, con un'ambientazione tipicamente mediterranea, in un avviatissimo e brillante locale con un ampio e accogliente giardino, immerso in una cornice di verde a due passi dal centro cittadino.

La cucina è particolarmente curata con una vasta scelta di pietanze e prodotti tipici delle regioni mediterranee e specialità quali il tartufo fresco di Norcia, la mozzarella di bufala, gli squisiti «babà» di Sorrento come pure il famoso «limoncello».

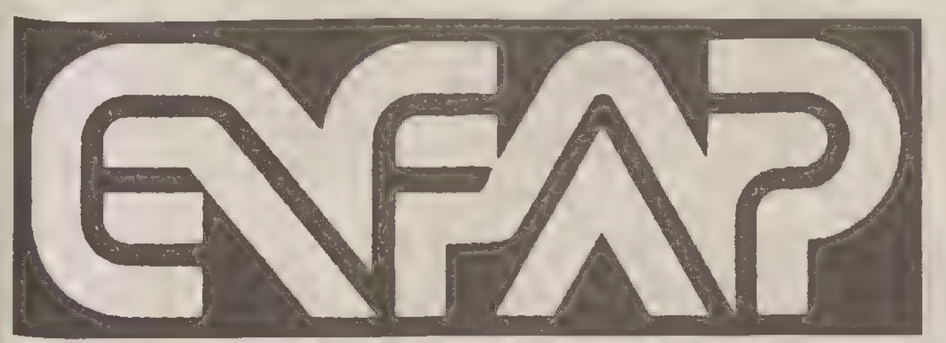
Gelateria NICOLA
Specialità della casa tiramisù e pinolata e semifreddi alla frutta

DEPYLIA®
LIBERA DAI PELI SUPERFLUI
CON L'ESCLUSIVO PROGRAMMA BREVETTATO DEPYLIA
Per il viso e per il corpo.
ESCLUSIVO DA
STUDIO di ESTETICA
Princess
di ANTONELLA CALBOLI
TRIESTE - VIA MATTEOTTI 27 - TEL. 040/775448

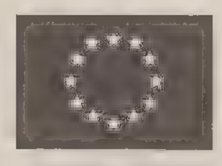
Casa di Riposo
Raffaella
PREZZI CONCORRENZIALI
CON GIARDINO
- Personale con esperienza trentennale
- Assistenza 24 su 24 per anziani autosufficienti o parzialmente autosufficienti
- Accoglienza in camere singole o doppie con tv
VIA S. FRANCESCO 48 • TEL. 6381

BAR – GELATERIA
Latte Miele
Una tradizione di qualità
produzione artigianale
Via Benussi, 7 - Tel. 820085

Finalmente anche in CD tutti i classici della canzone triestina in un'unica raccolta
IN TUTTI I NEGOZI DI DISCHI
al prezzo consigliato CD £ 25.000 MC £ 16.000
contiene tutti i testi e gli accordi per chitarra
- E anche el tran de Opcina
- America, America, America
- Co son lontan de ti Trieste mia
- Pe i debiti no i ne impica
- L'omo vespa
- La mula de Parenzo
- Ancora un litro de quel bon
- La mula rossa
- Marinaresca
- De Trieste fin a Zara
- Varda la luna
- Ciri biri bin... e ti col mus...
- Molighe el fil che svoli
- Val più un bicer de dalmato
- La galina con do teste
- Go dado na piada a la tavola



Corsi di formazione finanziati da:



Commissione Europea
Fondo Sociale Europeo

Ministero del Lavoro
e della Previdenza Sociale

Regione Autonoma F.V.G.
Direzione Regionale della
Formazione Professionale

## Ente Nazionale Formazione Professionale

*Le azioni formative sono state oggetto di approvazione da parte della Giunta Regionale e godono del finanziamento dei tre organismi sopraindicati*

### TECNICO SOFTWARE

*in collaborazione con l'EURIS azienda informatica operante a livello nazionale insediata presso l'Area - Science Park*

Corso di Qualificazione 2.o livello per 16 giovani diplomati di età non superiore ai 25 anni compiuti, disoccupati che intendono specializzarsi nel settore informatico per intraprendere un'attività di analisi e di sviluppo di software applicativo.
Aziende del settore hanno garantito l'impiego di parte dei corsisti presso le loro strutture.
**Sede corso:** Trieste
**Periodo:** settembre '97-marzo '98
**Durata:** 800 ore (di cui 200 in stage aziendale)
**Indennità** media di frequenza Lit. 4000 ora presenza
**Destinatari:** disoccupati con diploma di maturità e con età non superiore ai 25 anni compiuti all'1/9/97
**Termine iscrizioni:** 29/8/1997

### ASSISTENTE DI VOLO

*in collaborazione con AIR DOLOMITI Spa Linee Aeree Regionali Europee*

Corso di Aggiornamento per 12 diplomate di età non superiore ai 25 anni compiuti, disoccupate. Il corso è propedeutico al sostenimento dell'esame per il brevetto necessario a svolgere servizi complementari a bordo di aerei di linea.
Aziende del settore hanno garantito l'assunzione di parte dei corsisti presso le loro strutture.
**Sede corso:** Aeroporto Internazionale F.V.G.
**Periodo:** ottobre '97-marzo '98.
**Durata:** 300 ore (di cui 100 in stage aziendale)
**Indennità** frequenza Lit. 3000 ora presenza
**Destinatari:** disoccupate con diploma superiore, con età non superiore ai 25 anni, con buona conoscenza del tedesco e dell'inglese.
**Termine iscrizioni:** 30/9/1997

### ADDETTO DI OREFICERIA

*promosso dall'ASSOCIAZIONE ARTIGIANI di Trieste Categoria degli Orafi*

Corso di Aggiornamento per 10 giovani disabili, al fine dell'inserimento lavorativo in alcune imprese artigiane del settore dell'oreficeria.

Aziende del settore hanno garantito l'assunzione di parte dei corsisti presso le loro strutture.

**Sede corso:** Trieste

**Periodo:** novembre '97-marzo '98

**Durata:** 400 ore (di cui 90 in stage aziendale)

**Indennità** frequenza Lit. 3000 ora presenza

**Destinatari:** disoccupati senza limiti d'età e portatori d'handicap motorio

**Termine iscrizioni:** 31/10/1997
Patrocinio del Comune di Trieste Settore Servizi Sociali

### SALDOCARPENTIERI

*in collaborazione con l'ACEGAS Spa*

Corso di Qualificazione di 1.o livello per 14 giovani o adulti disoccupati, privi di titolo di studio o di qualifica professionale che intendono intraprendere un'attività lavorativa presso aziende di carpenteria medio leggera, che effettuano la costruzione o la manutenzione di reti di distribuzione gas acqua.
Aziende del settore hanno garantito l'assunzione di parte dei corsisti presso le loro strutture.
**Sede corso:** Trieste
**Periodo:** settembre '97-marzo '98
**Durata:** 1000 ore (di cui 200 in stage aziendale)
**Indennità** frequenza Lit. 3000 ora presenza
**Destinatari:** disoccupati da almeno 12 mesi senza limiti d'età privi di diploma superiore o di qualifica adeguata a garantire l'occupazione
**Termine iscrizioni:** 29/8/1997

### ORAFO

*promosso dall'ASSOCIAZIONE ARTIGIANI di Trieste Categoria degli Orafi*

Corso di Qualificazione di 1.o livello per 12 giovani o adulti disoccupati, privi di titolo di studio o di qualifica professionale che intendono intraprendere un'attività lavorativa nel settore artigianale degli orafi.
Aziende del settore hanno garantito l'assunzione di parte dei corsisti presso le loro strutture.
**Sede corso:** Trieste
**Periodo:** settembre '97-marzo '98
**Durata:** 900 ore (di cui 200 in stage aziendale presso industrie orafe di Vicenza)
**Indennità** frequenza Lit. 3000 ora presenza
**Destinatari:** disoccupati senza limiti d'età privi di diploma superiore o di qualifica
**Termine iscrizioni:** 29/8/1997

### OPERATRICI PER LA GESTIONE DELL'ALBERGO DIFFUSO BED & BREAKFAST

Corso di Aggiornamento per 15 donne diplomate, disoccupate che intendono intraprendere attività imprenditoriale femminile per la gestione del BED & BREAKFAST e dell'agriturismo.

**Sede corso:** provincia di Gorizia

**Periodo:** ottobre '97

**Durata:** 400 ore (di cui 80 in stage)

**Indennità** Lit. 1.600.000 (massima prevista)

**Destinatari:** donne disoccupate con diploma di scuola media superiore

**Termine iscrizioni:** 30/9/1997

### OPERATORI ELETTROMECCANICI

*promosso dalla ANSALDO Spa Unità di Monfalcone*

Corso di Aggiornamento per 36 giovani o adulti di età inferiore a 32 anni, disoccupati e con licenza media o qualifica professionale.

Aziende del settore hanno garantito l'assunzione di parte dei corsisti presso le loro strutture.

**Sede corso:** Monfalcone

**Inizio corsi:** settembre/novembre '97

**Durata:** 200 ore

**Indennità** Lit. 1.400.000 (massima prevista)

**Destinatari:** disoccupati con licenza media/qualifica professionale e con età inferiore ai 32 anni

**Termine iscrizioni:** 29/8/1997 e 31/10/1997

### ADDETTO LINEA DI PRODUZIONE AUTOMATIZZATA

*promosso dalla PROCOND ELETTRONICA Spa*

Corso di Aggiornamento per 28 giovani o adulti di età inferiore a 32 anni, disoccupati e con licenza media o qualifica professionale, che intendono intraprendere un'attività lavorativa nel settore della costruzione di termostati di precisione.

Assunzione immediata di parte dei corsisti presso la PROCOND ELETTRONICA Spa.

**Sede corso:** Monfalcone

**Periodo:** settembre '97

**Durata:** 120 ore

**Destinatari:** disoccupati con licenza media/qualifica professionale e con età inferiore ai 32 anni

**Termine iscrizioni:** 29/8/1997

### TECNICO IMPIANTI D'AUTOMAZIONE

*promosso dalla SOECO Srl*

Corso di Aggiornamento per 15 diplomati Periti industriali (ramo elettronico/elettromeccanico), disoccupati che intendono intraprendere un'attività nel settore dell'installazione, montaggio e collaudo di impianti automatizzati.

Aziende del settore hanno garantito l'assunzione di parte dei corsisti presso le loro strutture.

**Sede corso:** Monfalcone

**Inizio corsi:** ottobre '97

**Durata:** 180 ore

**Indennità** Lit. 700.000 (massima prevista)

**Destinatari:** disoccupati con diploma di Perito industriale (ramo elettrico/elettromeccanico)

**Termine iscrizioni:** 30/9/1997

### ADDETTO LINEA DI PRODUZIONE AUTOMATIZZATA

*promosso dalla PROCOND ELETTRONICA Spa*

Corso di Aggiornamento per 32 disoccupati di età inferiore ai 32 anni, e con licenza media o qualifica professionale da inserire in attività lavorativa nel settore della costruzione di termostati di precisione.
Aziende del settore hanno garantito l'assunzione di parte dei corsisti presso le loro strutture.
**Sede corso:** Monfalcone
**Inizio corsi:** ottobre '97
**Durata:** 300 ore (di cui 150 ore di stage)
**Indennità** Lit. 1.200.000 (massima prevista)
**Destinatari:** disoccupati con con età inferiore a 32 anni con licenza media / qualifica professionale
**Termine iscrizioni:** 30/9/1997

*Per informazioni e iscrizioni:*

**E.N.F.A.P.**

**Sede di TRIESTE**
Via San Francesco 25
Tel. 040/635292 - 635494
Fax 040/660410

**Sede di GORIZIA**
Via Cappuccini 19
Tel. 0481/533148
Fax 0481/534652

**Sede di MONFALCONE**
Via Timavo 50
Tel. 0481/790334
Fax 0481/44057

**INTERNET E-MAIL:**
ENFAP@ENFAP FVG.IT
WWW.ENFAP.FVG.IT


Continuaz. dalla 20.a pagina

**CERCO** apprendista parrucchiera pratica. Tel. 637536.
**COMMESSA** esperta calzature responsabile negozio cercasi. Inviare fototessera e curriculum a Cassetta n. 6/K Publied 34100 Trieste. (A9193)
**CONCESSIONARIA** auto cerca apprendista elettrauto con indirizzo elettronico max 26 anni. Preferenziale titolo studio idoneo. Presentarsi martedì 26/8/97 ore 10 Contiauto strada Rosandra 2 Trieste. (A00)
**DITTA** cerca ragazze per fiera bella presenza massimo 22.enni. Telefonare lunedì dalle 8-12 allo 040/942228. (A9076)
**DITTA** edile cerca termoidraulico versatile e capace max 23 anni. Tel. 040/572727. (A9194)
**DITTA** impiantistica ricerca idraulico con esperienza quinquennale. Telefonare ore 10-12 al 232677. (A9182)
**DITTA** impiantistica ricerca idraulico con esperienza quinquennale. Telefonare ore 10-12 al 232677. (A9182)
**DITTA** impiantistica ricerca operaio edile con esperienza, patente guida. Telefonare al 232677 ore 10-12.
**NOTA** amministrazione stabili cerca persona veramente esperta gestione affitti e contrattistica. Inviare dettagliato curriculum a Cassetta n. 27/H, Publied 34100 Trieste.
**NOTA** autocarrozzeria cerca lamierista esperto veramente capace. Inviare curriculum a cassetta n. 4/K Publied 34100 Trieste. (A00)
**OFFICINA** meccanica cerca fresatore specializzato con esperienza pluriennale. Chiamare dalle 9.30 alle 13 allo 0338/7794592. (A9058)
**PANIFICIO** Monfalcone cerca apprendista panettiere età 16-23 anni. Telefonare dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 0481/485100.
**PRIVATO** vende appartamento Toti perfette condizioni 70 mq 120.000.000. 761783- 0338/6076954. (A9070)
**PULISECCO** professionale cerca personale qualificato. Tel. 370658 dalle 8 alle 10. (A9180)
**SELEZIONIAMO** personale discoteche: bariste, cubiste, pr ecc. Anche prima esperienza. 0338/2217806. (C00)
**SELEZIONIAMO** un diplomato di età compresa tra i 22 e i 24 anni per ampliamento organico. Richiesta max serietà. Per appuntamento 040/365348. (A9227)

## Lavoro a domicilio
artigianato

**A. RIPARAZIONI** idrauliche, elettriche, impianti completi, interventi 24 su 24. Telefonare 040/384374. (A9212)
**A.A.A. RIPARAZIONE,** sostituzione rolè, veneziane, pitturazione, restauro appartamenti. Telefonare 040/384374. (A9219)
**SGOMBERIAMO** rapidamente anche gratuitamente abitazioni cantine acquistando eventualmente rimanenze telefonare 040/311474 - 040/394391. (A9179)

## Auto-moto-cicli

**GOLF** 1.6 GL 5 porte dicembre '90 tettuccio apribile grigio metallizzata vendo 7.500.000. Tel. 040/211029.
**VOLVO** 850 SW GLE nera 11/'95 33.000 km fatturabile. 0432/987773 - 0347/4216450.

## Appartamenti e locali
richieste d'affitto

**SIGNORA** con barboncino cerca zona Barcola due camere con servizi anche presso signora. Tel. 040/912570.

## Appartamenti e locali
offerte d'affitto

**ADIACENZE** Garibaldi soggiorno cucina camera cameretta bagno riscaldamento autonomo patti in deroga. Studiocasa 040/569696. (A9189)
**AFFITTASI** in centro appartamento uso ufficio con superficie di 155 mq ascensore impianto riscaldamento autonomo canone richiesto 1.800.000. Telefonare 631328 dalle 9 alle 13. (A9101)
**AFFITTASI** locale San Giusto primo ingresso vetrine bagno accesso portatori di handicap. 040/418750. (A9199)
**AFFITTASI** residenti appartamenti I ingresso con una o due letto soggiorno cucina terrazza doppi servizi termoautonomo. Mittelcasa 040/774457. (A9159)
**AFFITTASI** Rotonda Boschetto 2 stanze cucina conforts esclusivamente studenti. Immobiliare Solario 040/636164. (A9164)
**AFFITTIAMO** arredati confortevolmente foresteria mansarda centrale, altro appartamentino villa Muggia tel. 040/370854. (A9167)
**AFFITTO** alloggio a 3/4 studenti via Cologna, telefonare 040/54865 ore pasti.
**APPARTAMENTI** per studenti arredati ottime condizioni zone Centro e Giulia da 750.000 Piramide 040/360224. (A00)
**APPARTAMENTO** per due persone zona Perugino con eventuale prelievo mobili agente immobiliare affitta 500.000 anche residenti, Tel 942355. (A9225)
**BARCOLA** appartamento 120 mq in casa bella: tre camere doppi servizi zona giorno terrazzo cantina vuoto anche residenti. Riviera 040/224426. (A00)
**CENTROSERVIZI** per residenti appartamenti vuoti o arredati recenti soggiorno 1/2 stanze cucina abitabile bagno poggiolo ascensore da 650.000 a 950.000 compreso spese. Tel. 040/382191. (A00)
**CENTROSERVIZI** per studenti appartamenti arredati recenti centralissimi monolocali oppure fino a 6 posti letto. Tel. 040/382191. (A00)
**ECCARDI** affitta Roiano cucina camera servizi poggiolo 500.000 più accessori telefonare 040/634075. (A9212)
**ECCARDI** ufficio centrale quattro stanze servizi doppio ingresso adatto medici 040/634075. (A9212)
**GRAZIOSO** pied-à-terre arredato molto bene zona giorno matrimoniale bagno termoautonomo zona Donota. Riviera 040/224426. (A00)
**GRETTA** affittiamo prestigioso panoramico ammobiliato cucina salone tre stanze doppi servizi terrazzone garage 2.150.000 Piramide 040/370224.
**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 affittansi: Gatteri arredato 550.000, Navali arredato 900.000, Matteotti arredato 550.000, Settefontane vuoto 530.000, Lamarmora vuoto 600.000, zona Stazione primingresso 1.200.000, ufficio San Nicolò primingresso 2.300.000, grande ufficio Foro Ulpiano 2.700.000, locale d'affari Ananian 450.000, locale via della Tesa 450.000, grande locale Fabio Severo 4.500.000, magazzini zona Stazione 640.000, box tre autovetture via Cologna 450.000.
**MEDIAGEST** 040/661066 affittasi vari appartamenti varie metrature arredati o vuoti ottimi per studenti o per residenti e non. (A00)
**PER** studenti o non residenti appartamenti decorosamente ammobiliati in varie zone e in edifici recenti a partire da lire 650.000 mensili GREBLO 362486. (A00)
**ROSSETTI** paraggi luminoso penultimo piano con ascensore salone due stanze soggiorno cucinino ripostiglio servizi separati terrazzo contratto anni 4+4 lire 1.200.000 GREBLO 362486.
**UNIVERSITA'** vecchia perfetto signorile arredato cucina salone matrimoniale bagno anche residenti tel. 040/309215. (A9141)
**VESTA** 040/636234 centrali appartamenti arredati per studenti o uso foresteria. (A9201)
**VESTA** 040/636234 via Lazzaretto appartamenti primingresso saloncino, due stanze, servizi, cucina e uffici di quattro stanze, possibilità posti auto. (A9201)
**VESTA** 040/636234 via Valdirivo appartamento due stanze, soggiorno, cucina abitabile, servizi, piano alto. Piazza Oberdan ufficio mq 200. (A9201)
**VESTA** 040/636234 zona Palazzetto dello sport locale d'affari con vetrine, mq 90, facilità posteggio. (A9201)
**VIA** Mazzini affittasi uso ufficio o studio/abitazione appartamento ultimo piano con ascensore 160 mq composto da sette stanze ampio ingresso bagno canone 800.000 mensili DieBi 040/299137. (A9129)
**ZONA** F. Severo appartamento due camere bagno soggiorno cucina affittasi L. 650.000 mensili. Geocasa immobiliare 040/577758. (A9170)

## Capitali - Aziende

**A.A.A.A. ABBISOGNANDI** finanziamenti velocemente qualsiasi importo. Consulveneta Spa tel. 0422/422527-426378. (Gpd)
**AD** aziende dipendenti artigiani commercianti velocissimi finanziamenti qualsiasi importo. Intelligence Service 049/8934940 (g. Mi)
**BAR** centralissimo molto ben avviato ottimo giro d'affari vendesi. Trattative riservate esclusivamente presso i nostri uffici, prezzo impegnativo GREBLO 362486. (A00)
**CEDESI** in gestione per motivi familiari negozio abbigliamento e scarpe telefonare lunedì venerdì 040/54656. (A9165)

Continua in 34.a pagina

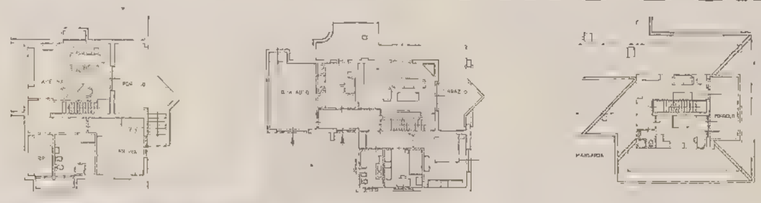

Il gruppo dei Prodigy censurato anche da

# Madonna.

IL COSTUME HA BISOGNO DI UN PrimoPiano

**BG immobiliare**
BORTOLATO - GRUBER
P.le Curiel 5 - Muggia (Ts)
Tel. 040/272500 - 271348

## ALLE PORTE DI MUGGIA



VI VOGLIAMO PRESENTARE questa stupenda villa su tre livelli, recentissima costruzione, circondata da un ampio giardino con portico lussuosamente pavimentato in porfido e illuminata dal vivo panorama del mare. Inoltre è dotata di accurate rifiniture in legno, grandi vetrate, sistema d'allarme, impianto di aria condizionata e di irrigazione, completa di taverna e garage.
Vista l'ampiezza e composizione interna può essere adattabile a villa bifamiliare.
**FAVOLOSA LIRE 620.000.000.**

### ZONA RIVE

Moderno alloggio composto da grandissimo salone con zona letto in soppalco, cucina abitabile, camera, ampia stanza da letto. Impreziosito con raffinata pavimentazione in legno. Il riscaldamento è autonomo. Misura 100 mq circa.

Superoccasione L. **193.000.000.**

### VIA DEL LAZZARETTO VECCHIO

Abitazione prestigiosa, imminente consegna. Misura 110 mq circa ed è dotata di riscaldamento autonomo e ascensore. Rifiniture lussuose ancora da scegliere. Possibilità di ritiro del vostro usato.

**ESENTE DA MEDIAZIONE**

### MUGGIA BELLISSIMO APPARTAMENTO ZONA CENTRALE

Misura 100 mq circa ed è stato ristrutturato da poco con particolari e accurate rifiniture interne. Si compone di salone con caminetto, tre stanze, originalissima cucina in muratura, ripostiglio, bagno, vano caldaia e cantinetta. Il riscaldamento è autonomo a metano.

### MUGGIA, VILLAGGIO DEL PESCATORE

Nuova acquisizione per casetta accostata composta da ingresso, soggiorno, cucina, due stanze matrimoniali, due camerette, bagni, terrazzino verandato vista mare e giardinetto privato. Riscaldamento autonomo. Lire **255.000.000.**

### MUGGIA, CENTRO

Appartamento di nuova acquisizione, ubicato in una casa con vano scale e parti comuni appena rifatte. Composto da ingresso, cucina, tre stanze, soggiorno, servizio e terrazzino. Da sistemare internamente. **Lire 145.000.000.**

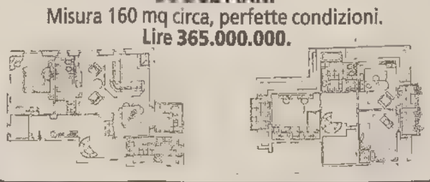
### IN QUESTO FAVOLOSO PALAZZO DI VIA S. NICOLO'

PROPONIAMO panoramico ultimo piano dotato di finiture esclusive a vostra scelta, di imminente consegna. Si compone di ingresso, soggiorno, cucina abitabile, stanza matrimoniale con guardaroba, camera con due bagni (uno con vasca l'altro con doccia).
E ancora, al piano superiore, ulteriore stanza adibita a studio. Uno o più posti macchina in garage. Possibilità di ritiro del vostro usato.

**ESENTE DA SPESE DI MEDIAZIONE**

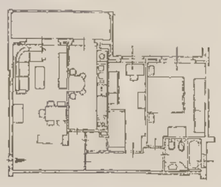
### TRIESTE, RECENTE ATTICO PANORAMICO SU DUE PIANI

Misura 160 mq circa, perfette condizioni.
Lire **365.000.000.**

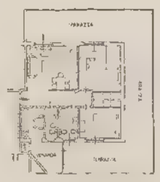


### PARAGGI COSTALUNGA

Perfetto ultimo piano panoramico con ascensore, riscaldamento autonomo, soffitta e posto macchina in garage. Occasione **Lire 185.000.000.**



### MUGGIA MODERNO ATTICO CENTRALE



Dotato di ampio terrazzone panoramico, porta blindata ed ascensore. Possibilità garage.

### CORSO ITALIA IN PALAZZO D'EPOCA PRESTIGIOSO

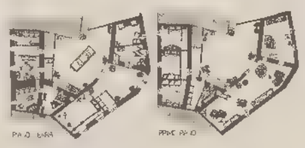
Appartamento con ascensore e riscaldamento autonomo. Misura 160 mq circa; è composto da ingresso, tre stanze, salone, doppi servizi.
ADATTO USO STUDIO PROFESSIONALE/AMBULATORIO
**LIRE 300.000.000 TRATTABILI**

### MUGGIA NUOVA VILLETTA A SCHIERA PRONTA CONSEGNA

Buona esposizione a Sud e vista nel verde circostante. Si dispone su tre livelli: seminterrato con grande garage quattro posti auto da poter trasformare in eventuale taverna, al livello superiore salone da 50 mq circa dotato di ampie vetrate e terrazza, cucina abitabile, una stanza e bagno. All'ultimo piano ulteriori tre camere con bagno. Accurate rifiniture in legno. Riscaldamento autonomo a metano. Giardinetto privato ed ulteriore ampia zona di parcheggio. **Occasione Lire 328.000.000.** Possibilità di ritiro del vostro usato.

### SAN DORLIGO DELLA VALLE

Tipica casa carsica dalle ampie metrature interne. Completa di riscaldamento, stalla, fienile e corte interna. Possibilità bi-trifamiliare. Adatta amatori.



**Lire 360.000.000.**

### IN VIA CORONEO ALTA

VIENE PROPOSTO un'appartamento da sistemare. Composto da salone, cucina abitabile, due stanze, camerino finestrato, servizi separati e ripostiglio. Misura 140 mq circa.
**Lire 200.000.000.**

### VENDESI NUDA PROPRIETA'

Casetta singola a Muggia con magnifica vista mare composta da due camere, cucina, soggiorno, ripostiglio, bagno. Soffitte, terrazza, cantina e giardino.

**Lire 255.000.000.**

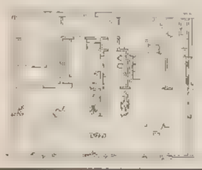
### MONTE S. PANTALEONE

IN POSIZIONE TRANQUILLA, PROPONIAMO CASA NUOVA ACQUISIZIONE COMPOSTA DA DUE ABITAZIONI di 90 mq circa ognuna più cantina, tavernetta e giardino quasi 1000 mq, accesso macchina. IL RISCALDAMENTO E' AUTONOMO.
**LIRE 460.000.000.**

### IN VIA COMMERCIALE PROPONIAMO UNA NUOVA ACQUISIZIONE

Quale appartamento composto da ampio corridoio, soggiorno, due grandi stanze, cucina abitabile, bagno e poggiolo. Misura 100 mq circa, vengono richieste **Lire 215.000.000.**

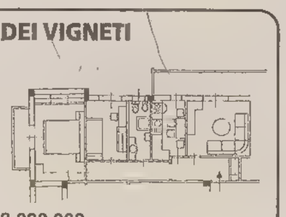
### MUGGIA PERFETTO APPARTAMENTO RECENTE



con terrazzone abitabile, cantina e ampia area di parcheggio condominiale.
OCCASIONE
**LIRE 160.000.000**

### VIA DEI VIGNETI

Appartamento ottime condizioni, in piccola palazzina recente. Completo di cantina e posto macchina coperto di proprietà.



OCCASIONE LIRE 158.000.000.

### MUGGIA PARTICOLARISSIMA ABITAZIONE ALL'ULTIMO PIANO PIU' MANSARDA

riscaldamento autonomo a metano. Condizioni perfette. Adatta amatori.
**Lire 180.000.000**

**CEDESI AVVIATISSIMA PANINOTECA COMPLETA DI CUCINA E LICENZA SUPERALCOLICI. OTTIMO CONTRATTO MURI APPENA RINNOVATO.**

---

**CASA CITTÀ IMMOBILIARE**
TRIESTE - VIA DEL RONCO 7
TEL. 040/362508-361526 (FAX)
ORARIO: 9-13 / 15-19
SABATO MATTINA APERTO

**VIALE D'ANNUNZIO** appartamento luminoso composto da: ampia camera matrimoniale, bagno, cucina abitabile, due cantine, L. 8.000.000 + 470.000 mensili di mutuo (58.000.000).
**NUOVA ACQUISIZIONE** via Rittmeyer appartamento in buone condizioni, silenzioso, composto da: cucina abitabile, matrimoniale, singola, bagno, salottino. L. 95.000.000.
**RIVA GRUMULA** appartamento sito all'ultimo piano, luminoso, composto da: soggiorno, matrimoniale, singola, cucina abitabile, ripostiglio, bagno, riscaldamento autonomo, L. 98.000.000.
**PIAZZA CAVANA** appartamento di ampia metratura, potenzialmente splendido da rimessare, composto da: ingresso, salone, tre matrimoniali, cucina abitabile, studiolo, bagno, cantina, serramenti in alluminio, solo 850.000 al mq. Occasione.
**ROSSETTI ADIACENZE** appartamento in palazzina d'epoca, buone condizioni interne, composto da: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, singola, bagno, veranda con poggiolo di 15 mq, cantina. L. 115 000 000.
**ROTONDA DEL BOSCHETTO (PINDEMONTE)** carinissimo appartamento ristrutturato completamente nel verde, composto da: soggiorno, camera matrimoniale, bagno, cucinino con tinello, poggiolo, riscaldamento autonomo, completamente arredato, luminisossimo, L. 40.000.000 + 740 000 mensili di mutuo (120.000.000).
**SAN GIACOMO** appartamento mansardato di ampia metratura, da ristrutturare, luminoso, composto da: quattro stanze, soggiorno, cucina abitabile, bagno, L. 130.000.000.
**VIA UDINE** appartamento in buone condizioni, sito in palazzo d'epoca, composto da: soggiorno, matrimoniale, singola, cucina abitabile, bagno, ripostiglio. L. 130 000.000.
**NUOVA ACQUISIZIONE** San Giacomo appartamento luminoso in ottime condizioni, composto da: cucinino, soggiorno, due matrimoniali, bagno, cantina, riscaldamento autonomo, possibilità box. L. 130.000.000
**NUOVA ACQUISIZIONE** semicentrale appartamento molto luminoso ottime condizioni interne, rinnovato recentemente composto da salone, cucina abitabile, due matrimoniali, studio, ripostiglio, servizi, riscaldamento autonomo, L. 170.000.000.
**LARGO PESTALOZZI** vista città appartamento ottime condizioni, piano alto con ascensore, luminoso, composto da: soggiorno, cucina abitabile, due matrimoniali, singola, bagno. wc, ripostiglio, balcone, termoautonomo, L. 195.000 000
**BORGO SAN SERGIO** in zona molto tranquilla, proponiamo appartamento in casetta, molto luminosa, con stupenda vista sulla Val Rosandra e dintorni, composto da: cucina abitabile, soggiorno, due matrimoniali, bagno, ampio terrazzo di 15 mq, soffitta molto ampia, nessuna difficoltà di parcheggio, L. 225.000.000
**STRADA DEL FRIULI** attico su due livelli composto da. saloncino, cucina abitabile, due matrimoniali, due bagni, due balconi, terrazza abitabile con barbeque, due posti macchina di proprietà, palazzina di recente costruzione, L. 239.000 000 (possibilità di permuta con il vostro immobile, mutuo personalizzato).
**ROMAGNA** meravigliosa mansarda con vista aperta composta da: salone con caminetto, cucina abitabile, due matrimoniali, luminosissimo bagno con vasca idromassaggio doppia e doppi lavandini, completamente finestrata con pavimenti in legno a listoni, controsoffitti con spot, riscaldamento autonomo, L. 245.000.000.
**BESENGHI** vista mare, appartamento in ottime condizioni in stabile signorile molto luminoso, immerso nel verde e nella tranquillità di S. Vito, atrio, salone con terrazzo, vista aperta, cucina abitabile, due matrimoniali, stanzetta, servizi separati, ripostiglio, cantina, posto auto in garage condominiale, L. 310 000 000
**FABIO SEVERO** appartamento di ampia metratura, luminoso, da rimodernare, composto da: soggiorno, cinque stanze, cucina abitabile, studiolo, bagno + servizio. ripostiglio, tre poggioli, ascensore, possibilità acquisto box. L. 320.000 000.
**SERVOLA** appartamento su due livelli in palazzina recente, ottimamente rifinito con vista aperta, composto da: salone, cucina abitabile, due matrimoniali di cui una con vano guardaroba, singola, due bagni, ripostiglio, balcone, terrazza abitabile, due soffitte, possibilità di acquisto due box. L. 350.000.000.
**CLIVIO ARTEMISIO** attico di ampia metratura su due livelli con 110 mq di terrazze che godono di un'incantevole vista mare e città composto da: ampio ingresso, cucina abitabile, tre camere, doppi servizi, due ripostigli, box + ampio parcheggio privato, L. 370.000 000.
**OPICINA (VIA DEL BIANCOSPINO)** attico su due livelli in perfetta palazzina ventennale immersa nel verde, vista aperta, composto al primo livello da: salone, cucina abitabile, due matrimoniali, due bagni, balcone; secondo livello: salone, matrimoniale, bagno e terrazza abitabile, box doppio, L. 510.000 000
**PASSEGGIO SANT'ANDREA** attico con superattico dotato di terrazza abitabile, più ulteriore terrazzone di 100 mq che gode di una magnifica vista mare e città a 360 gradi. L'appartamento si compone di un'entrata, salone, sala da pranzo, cucina abitabile, tre camere da letto di cui una con bagno padronale, bagno, ripostiglio e lavanderia - 590.000 000.
**ZONA AQUILINIA** stabile su due livelli di 390 mq con adiacente altro piccolo stabile, composto al piano terra da un locale d'affari con salone, saletta, cucina e due gabinetti; primo piano: otto vani, bagno e wc, cantina; secondo piano: appartamentino di due stanze, cucina e bagno, cortile di 900 mq con laboratorio di 40 mq, 10 posti auto. L. 600.000.000 trattabili

**CASETTE E VILLE**

**ROTONDA DEL BOSCHETTO** adiacenze, casetta su due livelli di ampia metratura, da ristrutturare, con ampio giardino, composta da: ampia cucina, soggiorno, tre camere, al secondo livello ulteriori quattro vani, due cantine esterne. L. 185.000.000.
**MUGGIA** nel suggestivo centro storico, casetta primingresso su due livelli con rifiniture a scelta, composta da: cucina abitabile, salone con travi a vista, camera matrimoniale con zona guardaroba, camera singola, bagno, L 222.000.000.

**LICENZE**

**OCCASIONISSIMA** adiacenze Roiano in zona di forte transito, licenza bar, varie soluzioni. L. 50 000 000

---

**Casa Elite** TAYLOR'S
TRIESTE - VIA PASCOLI 5 - TEL. 040/768702 - 774927

**ALFIERI** in stabile d'epoca appartamento di soggiorno, cucina, matrimoniale, singola, bagno, termoautonomo, da risistemare, molto luminoso e tranquillo. L. 96.000.000.
**VIA MAZZINI** mansarda con ascensore, soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, vista caratteristica sui tetti e mare. L. 122.000.000.
**VIALE XX SETTEMBRE** appartamento mansardato di 100 mq da risistemare saloncino, cucina abitabile, matrimoniale, singola, bagno, termoautonomo. L. 135.000.000.
**GATTERI** terzo piano in stabile epoca in buone condizioni mq 75 con possibilità di ridistribuzione degli interni con piccole opere edili ingresso, cucina abitabile; matrimoniale; bagno, L. 115.000.000.
**VIA STUPARICH** bellissimo appartamento completamente e accuratamente ristrutturato, soggiorno con caminetto, matrimoniale, con guardaroba cucina abitabile, termoautonomo, box in affitto. L. 128.000 000.
**VIALE XX SETTEMBRE** in casa d'epoca appartamento di mq 100 in buone condizioni interne cucina abitabile, salone, matrimoniale, stanza guardaroba, servizi separati, termoautonomo, serramenti in alluminio cantina luminosissimo L. 138.000.000.
**ZONA VIALE D'ANNUNZIO** primo ingresso ottimamente rifinito molto tranquillo, ampio salone. cucina, maatrimoniale, bagno, termoautonomo, porta blindata L. 135.000.000.
**FRANCOVEC** stabile ventennale posizione molto tranquilla appartamento di 75 mq ingresso, soggiorno, cucina, due camere, bagno, poggiolo, tutto in buone condizioni L. 145.000.000.
**GATTERI** primo ingresso in stabile completamente ristrutturato appartamento di 80 mq ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere, bagno, ripostiglio, termoautonomo L. 150.000.000.
**MUGGIA** centro storico casetta disposta su tre livelli buone condizioni, ingresso, cucina, soggiorno, camera, cameretta, lavanderia, cantina, termoautonomo L. 135.000.000 trattabili.
**GALATTI** in elegante palazzo d'epoca completamente ristrutturato nelle parti comuni con ascensore vendiamo al II piano due appartamenti attigui (e unificabili) uno di mq 160 l'altro di mq 180 da ristrutturare solo internamente L. 220.000.000 e L. 250.000.000.
**VIA CORDAROLI** in palazzina trentennale rimessa a nuovo esternamente ingresso soggiorno cucina abitabile, due camere, doppi servizi poggiolo, ripostiglio mq 85 condizioni interne ottime possibilità posto macchina in affitto L. 220 000 000.
**VIA PICCARDI** al VI piano in ottimo stabile con ascensore mq 120 ampio salone ricavato da due stanze, cucina abitabile, due matrimoniali servizi separati, atrio di rappresentanza due poggioli, cantina, luminosissimo L. 260.000.000.
**VIA PANORAMA** appartamento in bifamiliare su tre livelli soggiorno cucina abitabile, doppi servizi, due matrimoniali, taverna, cantina, soffitta, giardino, termoautonomo, splendida vista mare e città L. 290.000.000 trattabili.
**ROIANO** in signorile stabile d'epoca, ottimo appartamento al quarto piano con ascensore, ampia metratura, salone, cucina abitabile, salotto, matrimoniale, singola, servizi separati L. 230.000.000.
**CENTRO STORICO** vendiam due appartamenti primo ingresso composti da soggiorno angolo cottura 1/2 camere bagno ampia cantina garage giardino di proprietà ottime rifiniture termoautonomo da L. 260.000.000.
**ALTIPIANO CARSICO** villa primo ingresso di ampia metratura con garage al seminterrato taverna con cucina, cantina, locale caveau, lavanderia, ripostiglio, piano terra salone con caminetto cucina abitabile, bagno, studio, porticato 1.o piano tre camere, bagno e terrazza, ottime rifiniture giardino di mq 500 L. 690.000.000.
**ZONA PIAZZA CARLO ALBERTO** appartamento al secondo piano luminosissimo mq 140, ampio ingresso, salone, cucina abitabile, bagno con vasca idromassaggio, altro con doccia, tre camere, lavanderia, ripostiglio. L'appartamento dispone inoltre di impianto d'aria condizionata, serrande elettriche, sistema d'allarme, porta blindata, tutto ottimamente ed elegantemente rifinito viene proposto a L. 360.000.000.
**MUGGIA** vendiamo due appartamenti a livello giardino comunicanti, completamente ristrutturati per complessivi mq 120 con entrate indipendenti ampio giardino di proprietà con vista mare con taverna con nicchia cottura e cantina vini L. 360.000.000.
**SISTIANA** appartamento in palazzina recente II piano mq 100 condizioni perfette saloncino, cucina abitabile 2 camere doppi servizi 2 poggioli, cantina, garage giardino condominiale L. 315.000.000.
**PADRICIANO** adiacenze tennis club in residence prossima consegna porzione di villa bifamiliare su tre livelli ampia metratura con giardino e box per tre vetture, taverna con caminetto, rifiniture ad alto livello L. 520.000.000.
**MUGGIA** vista mare consegna giugno 98 splendida casa unifamiliare con finiture di ottima qualità. La casa si sviluppa su tre livelli. Piano interrato: grande garage. Piano terra: taverna lavanderia centrale termica e grande porticato. Piano rialzato: mq 120 ingresso, cucina abitabile, salone; tre camere, doppi servizi, terrazza più eventuale mansarda giardino di mq 700 L. 530.000.000.
**STRADA DEL FRIULI** casetta su due livelli con giardino e grande terrazza vista totale sul golfo salone e cucina al piano inferiore due matrimoniali, e doppi servizi completi al piano superiore doccia wc e lavanderia esterni L. 540.000.000.
**DUINO COMPLESSO LE VIGNE** tra il verde ville con soluzioni architettoniche particolari diverse dimensioni su più livelli giardino di proprietà pronta consegna prezzo a partire da L. 440.000.000.
**OPICINA** villa recente su due livelli ampia metratura con soluzioni particolari e personalizzate di muratura e arredamento con caminetto giardino e porticato box taverna lavanderia posto auto ospiti L. 550.000.000.
**OCCASIONE S. GIACOMO** casetta da risistemare soggiorno cucina abitabile tre camere, bagno veranda piccolo spazio esterno L. 145.000.000 trattabili.
**GRETTA** ampia metratura stabile signorile salone cucina abitabile tre camere, doppi servizi poggiolo, veranda, ripostiglio cantina L. 290.000.000 possibilità box auto.

**LOCALI BOX TERRENI**

**VIA NEGRELLI** pronta consegna aperture con telecomando utenze acqua e luce L. 34.000.000.
**CATTINARA** terreno edificabile di mq 1000 panoramico planimetrie in agenzia L. 120.000.000.
**LOCALE D'AFFARI** adiacenze piazzetta Belvedere mq 100 con tre fori vuoto parzialmente da ristrutturare L. 120.000.000 trattabili zona roiano locale d'affari di mq 600 adatto magazzino deposito e vendita all'ingrosso di tutte le tabelle merceologiche L. 5.000.000 affitto oppure L. 800.000.000 vendita.
**LOCALE D'AFFARI** adatto pubblico esercizio mq 300 centrale affitto o vendita trattative riservate presso i nostri uffici.
**MATTEOTTI** vendiamo due locali d'affari attigui e unificabili completamente soppalcati con servizio adatti qualsiasi attività mq 50 (cadauno) vendita L. 70 000.000 affitto L. 600.000 mensili.

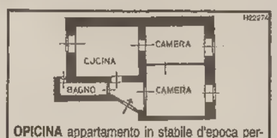
**AFFITTI**

**ZONA PALASPORT** posto macchina in garage con piccola cantina L. 250.000 compresa luce e tassa rifiuti.
**ROIANO** VII e ultimo piano cucina abitabile matrimoniale bagno due poggioli arredato bene ottime condizioni L. 700.000 comprese spese.
**VIA BRUNNER** in stabile d'epoca ristrutturato con ascensore per non residenti completamente ed elegantemente arredato soggiorno con angolo cottura matrimoniale bagno L. 950.000.
**PIAZZA OBERDAN** appartamento di mq 100 più terrazza di mq 60 composto da soggiorno, cucina abitabile, due camere, bagno, due ripostigli termoautonomo L. 1.000.000
**UFFICIO** centralissimo, quattro stanze servizi separati ottime condizioni, adatto anche abitazione L. 800.000.
**UFFICIO** zona Garibaldi completamente arredato ottime condizioni L. 1.000.000.
**LOCALE D'AFFARI** zona Molino a Vento mq 70 interamente soppalcabili buone condizioni L. 1.200.000.
**ADIACENZE SANSOVINO** appartamento di soggiorno, cucina abitabile, 2 camere, bagno, termoautonomo, arredato elegantemente, patti in deroga L. 950.000 mensili comprese spese.

**SPECIALE GRADO MONFALCONE**

**GRADO** vista laguna in palazzina con giardino condominiale III piano ampio soggiorno, cucina abitabile, due camere, bagno, poggiolo; ottime condizioni mq 100, più al pianoterra monolocale con servizio L. 200.000.000.
**MONFALCONE** periferia zona residenziale edificio bifamiliare libero da rimodernare giardino di mq 230 L. 230.000.000 trattabili.
**GRADO PINETA BAR GELATERIA BUFFET** ampio giardino ottimo avviamento stagionale prezzo interessante trattative riservate.
**MONFALCONE** centralissima area con capannone da demolire con possibilità ed ficazione palazzina con tre piani oppure destinazione commerciale occasione unica L. 190.000.000

**ZONA IPPODROMO** luminosissimo appartamento come primo ingresso piano alto termoautonomo, cantina, L. 68.000 000, acconto L. 8.000.000 + rateo mensile L. 550 000




**OPICINA** appartamento in stabile d'epoca perfettamente rifinito termoautonomo con cantina e soffitta immerso nel verde, acconto L. 15.000.000 rimanenza rateo mensile L. 920.000

**CENTRALISSIMA** mansarda primo ingresso ottimamente rifinita, travi a vista luminosissima completamente finestrata, termoautonomo, L. 78.000.000

**ZONA CANTU** in palazzina trentennale al 2 o piano mq 85 immersa nel verde ottima disposizione interna molto tranquillo, con cantina L. 188 000 000

**ZONA GARIBALDI** appartamentino mansardato luminosissimo in stabile d'epoca in ottimo stato, L. 42.000.000.

---

**EuroCasa**
TRIESTE - VIA BATTISTI 1
APERTI SABATO MATTINA
040/638440

**59.000.000 GIARDINO BASEVI** ultimo piano luminosissimo, ristrutturato, vista aperta, tinello con zona cottura, matrimoniale, bagno con doccia. Possibilità anticipo 9.000.000 residuo 570.000 mensili.
**73.000.000 PIAZZA FORAGGI** epoca, appartamento con ingresso indipendente, posizione tranquilla: salottino d'ingresso, matrimoniale, tinello con zona cottura, bagno, ampio ripostiglio, possibilità anticipo Lire 14.000.000 e residuo Lire 620.000 mensili.
**79.000.000 REVOLTELLA** ultimo piano in stabile d'epoca ristrutturato, atrio, matrimoniale, singola, cucina abitabile arredata, bagno. Possibilità anticipo 14.000.000 residuo 620.000 mensili.
**93.000.000 CENTRALE** luminosissimo ultimo piano in ottime condizioni: cucina abitabile, matrimoniale, cameretta, bagno, riscaldamento autonomo, possibilità anticipo Lire 18.000.000 e residuo 700.000 mensili.
**95.000.000 SETTEFONTANE** totalmente ristrutturato a nuovo, tinello con zona cottura, due matrimoniali, bagno, autometano. Possibilità anticipo 15.000.000 e residuo 760.000 mensili.
**105.000.000 CENTRALISSIMO** completamente ristrutturato a nuovo: ingresso, soggiorno, cucina, due matrimoniali, bagno, ampio ripostiglio, possibilità anticipo 15.000.000 e residuo 850.000 mensili.
**115.000.000 SCORCOLA** epoca signorile, tranquillo, composto da: soggiorno, camera, cameretta, cucina abitabile, bagno, wc separato, ripostiglio.
**120.000.000 ROSSETTI ADIACENZE** epoca signorile, ultimo piano, luminoso composto da: cinque camere, cucina abitabile, doppi servizi, riscaldamento autonomo.
**127.000.000 NUOVA ACQUISIZIONE BAIAMONTI** casetta accostata disposta su due piani, composta da: veranda d'ingresso, soggiorno, due camere, cucina, bagno, cantina, con circa 110 mq di giardino proprio e riscaldamento autonomo, senza accesso auto.
**130.000.000 CASETTA SARA DAVIS** costruzione d'epoca indipendente, disposta su un piano unico per totali 50 mq interni circa, composta da: veranda d'ingresso, matrimoniale, cameretta, cucina, servizio, più due cantine e giardinetto antistante con possibilità di accesso auto, da ristrutturare, possibilità anticipo Lire 25.000.000 e residuo Lire 1.000.000 mensili.
**149.000.000 ZONA FIERA** recente, ascensore, luminoso e tranquillo: ampio atrio d'ingresso, soggiorno, due matrimoniali, cucinotto, bagno, poggiolo, cantina.
**150.000.000 SETTEFONTANE ALTA** in stabile signorile, con ascensore, appartamento di circa 110 mq composto da: ingresso con corridoio, soggiorno, due matrimoniali (con possibilità di ricavare la terza camera), ampia cucina abitabile, bagno, servizio separato, poggiolo, ripostiglio, cantina.
**169.000.000 ROIANO** epoca signorile, ascensore, tranquillo: ingresso con corridoio, salone, due camere, singola, cucina abitabile, bagno, servizio separato, cantina.
**170.000.000 SETTEFONTANE ALTA** in stabile recente, signorile, proponiamo appartamento totalmente ristrutturato a nuovo, con ottime finiture molto luminoso, composto da: ingresso con corridoio, soggiorno con cucinotto, due matrimoniali, bagno, servizio separato, due poggioli, ripostiglio, riscaldamento autonomo.
**170.000.000 SAN GIOVANNI** casetta accostata, ottime condizioni esterne, disposta su due piani: ingresso, cucina abitabile, salotto, due matrimoniali, bagno, servizio separato, più ampia soffitta e giardinetto proprio.
**195.000.000 FABIO SEVERO ALTA** recente, ultimo piano con ascensore, luminosissimo con totale vista aperta: atrio d'ingresso, ampio salone, matrimoniale, due camerette, cucina abitabile, doppi servizi, tre poggioli, ripostiglio.
**197.000.000 VIALE XX SETTEMBRE ALTA** in uno stabile d'epoca signorile totalmente ristrutturato a nuovo, appartamento con vista verde: atrio, salone, tre camere, ampia cucina abitabile, bagno con vasca, ripostiglio, soffitta, riscaldamento autonomo.
**215.000.000 ZONA CENTRALE** al quarto piano con ascensore di uno stabile recente, signorile, in ottime condizioni, proponiamo appartamento molto luminoso, composto da: atrio d'ingresso con corridoio, soggiorno, tre camere, cucina abitabile, doppi servizi, ripostiglio, due poggioli, soffitta.
**225.000.000 OSPEDALE MAGGIORE** in un ottimo stabile signorile, splendido appartamento mansardato totalmente abitabile, recentemente ristrutturato a nuovo con ottime finiture, composto da: salone di circa 50 mq, due matrimoniali, ampia cucina abitabile, tre bagni completi, due balconi, soffitta, riscaldamento autonomo.
**230.000.000 CASETTA INDIPENDENTE UNIVERSITA' NUOVA** costruzione d'epoca esternamente ristrutturata, composta da: veranda d'ingresso, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno con vasca, ampia taverna collegabile, con 300 mq di giardino proprio con possibilità di accesso auto.
**290.000.000 CENTRALISSIMO** in stabile d'epoca signorile totalmente ristrutturato a nuovo, proponiamo piano alto con ascensore, in perfette condizioni composto da: soggiorno, tre camere, camerino, cucina abitabile, bagno, wc separato, ripostiglio, soffitta, riscaldamento autonomo.
**320.000.000 CASETTA INDIPENDENTE VIA SARA DAVIS** unifamiliare, totalmente ristrutturata a nuovo con ottime finiture, disposta su un piano unico, composta da: veranda d'ingresso, soggiorno con cucina all'americana, due matrimoniali, bagno, ripostiglio, tavernetta, completamente arredata, con giardino proprio, possibilità box auto.
**320.000.000 ATTICO VIA ROSSETTI** recentissimo ultimo piano in perfette condizioni interne, come primo ingresso: salone, cucina abitabile, matrimoniale, cameretta, bagno, terrazza abitabile di circa 30 mq, ampio posto macchina proprio in garage.
**350.000.000 NUOVA ACQUISIZIONE BAIAMONTI** casetta d'epoca accostata, perfettamente ristrutturata a nuovo, disposta su due piani e composta da: soggiorno, tre camere, cucina, doppi servizi, cantina, con giardinetto proprio e box auto + posto macchina scoperto.
**420.000.000 VIA ROMAGNA** in stabile recente, signorile, immerso nel verde, proponiamo appartamento luminoso in ottime condizioni interne, composto da: ampio atrio d'ingresso, salone con terrazza, due matrimoniali, cameretta, cucina abitabile con poggiolo, doppi servizi completi, cantina, posto auto coperto.
**ZONA EREMO** ampia villa d'epoca signorile, indipendente, con ampio parco alberato, terrazze, box per due autovetture. Trattative riservate.

**CERCHIAMO URGENTEMENTE**

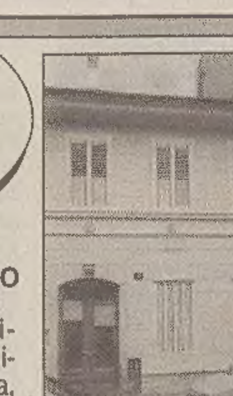
- Appartamento in affitto qualsiasi metratura e zona, contratto annuale anche per non residenti o patti in deroga, seguendo tutte le pratiche contrattuali. Nessuna provvigione a carico del proprietario. Definizione immediata.
- Per nostri clienti selezionati, appartamento composto da: soggiorno, 2/3 camere, cucina, doppi servizi, box o posto auto, con giardino o terrazza.
- Ultimo piano o mansarda con ascensore, zona e metratura da proporre, definizione immediata.

**AFFITTI**

**750.000 SAN GIOVANNI** recente, ottimo, ingresso, tinello con cucinotto, matrimoniale, cameretta, bagno, due poggioli, ampio ripostiglio. Ammobilato.
**900.000 SETTEFONTANE ALTA** in un ottimo stabile recente, signorile, con ascensore, proponiamo appartamento ristrutturato a nuovo con ottime finiture, composto da ingresso, soggiorno con cucinotto, due matrimoniali, bagno, wc separato, due poggioli, ripostiglio, ammobilato con mobili nuovi. Adatto per residenti, patti in deroga 4 anni + 4.

H22272

# GALLERY
CASA D'ASTE IMMOBILIARI
Piazza N. Tommaseo 4/a
Tel. 7600246-7600250



**REVOLTELLA**
**Lit. 130.000.000**
Appartamento piano alto in stabile ristrutturato con ascensore e riscaldamento composto da cucinino, tinello, due camere, bagno, poggiolo, cantina. Tel. 040/7600250

**PIAZZA PERUGINO**
**Lit. 75.000.000**
Appartamenti primoingresso con finiture di pregio, cucina, camera, bagno, riscaldamento autonomo. Possibilità minimo anticipo e rate mensili da 530.000. GALLERY tel. 040/7600250

## VIALE XX SETTEMBRE
**Lit. 85.000.000**
Appartamento libero da ristrutturare composto da cucina, soggiorno, camera, cameretta, bagno. Possibilità minimo anticipo e mutuo con rata 690.000 mensili.
**Tel. 040/7600250**

## V.lo OSPEDALE MILITARE
**Lit. 100.000.000**
In una zona verde e tranquilla, appartamento in buone condizioni, composto da soggiorno, camera, cucina abitabile, bagno, terrazza. Spese di amministrazione contenute. Possibilità di mutuo lit. 10.000.000 + lit. 812.000 mensili.
**Tel. 040/7600250**

## VIA CAPITOLINA
**Lit. 137.000.000**
Appartamento in casa recente con ascensore, composto da soggiorno, cucina abitabile, camera, cameretta. Possibilità di mutuo con anticipo lit. 30.000.000 + lit. 903.000 mensili.
**Tel. 040/7600250**

## COMMERCIALE BASSA
**Lit. 160.000.000**
Appartamento in palazzo d'epoca luminoso, composto da saloncino, due camere, camerino, servizi separati e cantina. Riscaldamento autonomo.
**Tel. 040/7600250**

## SAN VITO
**Lit. 175.000.000**
Appartamento tranquillissimo con giardino proprio, cucina abitabile, soggiorno, camera, cameretta, bagno, cantina, riscaldamento autonomo, ottime condizioni.
**Tel. 040/7600250**

## V.lo CASTAGNETO
**Lit. 290.000.000**
Appartamento al sesto piano panoramico composto da cucina, soggiorno, tre stanze, servizi, due poggioli e cantina. Riscaldamento autonomo.
**Tel. 040/7600250**

## SAN SABBA
**Lit. 180.000.000**
Casetta su due piani in fase di ristrutturazione composta da cucina, soggiorno, due camere, doppi servizi, mansarda. Giardino proprio.
**Tel. 040/7600250**

## DOMIO
**Lit. 150.000.000**
Terreno edificabile di 2200 mq adatto anche per impresa con possibilità di edificare 1400 mc con intervento diretto. Zona molto tranquilla.
**Tel. 040/7600250**

2

# L'IGLOO IMMOBILIARE
VIA TIMEUS 1 - TRIESTE
040/661.777 - 7600243

**Vi sottolineiamo la possibilità di permutare il vostro immobile acquistando una delle nostre offerte**

***TUTTE LE NOSTRE PROPOSTE VI VENGONO OFFERTE IN FORMA ESCLUSIVA***

**L'Igloo, una garanzia di professionalità e serietà per chi vuole vendere o cercare casa. Siamo a vostra disposizione per offrirvi la massima assistenza e stimare senza impegno con accuratezza i vostri immobili. Un esperto vi saprà consigliare al meglio e fornirvi planimetrie ed estratti tavolari degli immobili in oggetto.**

**VI SOTTOLINEIAMO LA POSSIBILITA' DI RITIRO DEL VOSTRO IMMOBILE**

## LA VETRINA DELLE NUOVE PROPOSTE

**NUOVA ACQUISIZIONE zona FIERA soleggiatissimo** in palazzo rifatto internamente proponiamo un appartamento come primo ingresso, perfetto, che si compone di ingresso, soggiorno con doppie finestre, matrimoniale, ampia singola, doppi servizi rifinitissimi (marmi, vasca idromassaggio e lavabi incassati), cucina abitabile con terrazzino, ripostiglio e cantina riscaldamento autonomo a L. 220.000.000.
**NUOVA ACQUISIZIONE zona Catullo tranquillissimo in comprensorio privato** per chi ama la totale quiete, pur vivendo in centro proponiamo un alloggio molto signorile che si compone di atrio, salone doppio con terrazzo, due stanze, cucina abitabile con poggiolo, doppi servizi con finestre, cantina e due posti auto scoperti assegnati con regolamento. L. 320.000.000.
**NUOVA ACQUISIZIONE via Commerciale (altezza via del Panorama) in splendida palazzina signorile con totale vista golfo e città** proponiamo un appartamento che si compone di salone con terrazzone abitabile, grande cucina prospiciente il terrazzo, tre camere, doppi servizi, ripostiglio, box grande più posto macchina scoperto.
**NUOVA ACQUISIZIONE San Vito vera occasione da non perdere!!! Attico recente in palazzo ventennale con vista mare superlativa** composto da salone doppio con terrazza, cucina con terrazzino, due camere, doppi servizi, ripostigli e da non trascurare box doppio adatto a due macchine affiancate. L. 400.000.000.
**MUGGIA** adiacenze campo di calcio proponiamo luminosissimo appartamento con giardino assegnato che si compone di soggiorno con terrazzino, cucinotto, due stanze, ripostiglio e servizi separati, balcone. Immerso nel verde in un'oasi di pace. Posto auto assegnato. L. 160.000.000.
**SIMPATICISSIMA** mansarda primo ingresso in stabile con ascensore. Si tratta di un immobile completamente ristrutturato in uno stabile con ascensore che si compone di saloncino con zona cottura, stanza matrimoniale ed ampio bagno con particolari in muratura. Travi a vista, abbaini velux, cotto veneto. Silenziosissima. L. 130.000.000. Nel prezzo viene offerto l'impianto di condizionamento.
**APPARTAMENTINO** con vista in San Vito assolutamente incantevole (sembra di vedere un quadro) proponiamo un alloggio all'ultimo piano in stabile d'epoca signorile che si compone di soggiorno, cucina abitabile, servizi separati e stanza da letto. In buone condizioni, termoautonomo, impianti rifatti. L. 96.000.000.
**SISTIANA** particolare appartamento con terrazzoni vista mare proponiamo un ottimo e luminosissimo appartamento di circa 130 mq più 40 mq di terrazze all'ultimo piano composto da salone, quattro stanze matrimoniali, ampio bagno, a L. 320.000.000.
**LUMINOSISSIMO** perfetto San Luigi totale vista mare e Carso ultimo piano con ascensore in palazzina recente vi proponiamo un alloggio signorile che si compone di saloncino con terrazza abitabile, due matrimoniali una singola, cucina abitabile ampio bagno. Tra le altre cose si può godere di una vista a 360 gradi dal lastrico solare usufruibile dalla proprietà. Posto auto condominiale. L. 330.000.000.
**VILLA PADRONALE** indipendente in zona residenziale ad Aurisina circondata da parco alberato di amplissima metratura con doppio ingresso e simpatica dependance, box doppio, cantina strutturata su tre piani si compone di salone da rappresentanza, cucina, sala da pranzo, tre bagni, importante scalinata che porta ai piani superiori ed alla grande mansarda terrazzata. Si tratta di un edificio di notevole prestigio e svariate possibilità. L. 850.000.000.
**ATTICO** con superattico recente via Giulia alta proponiamo luminosissimo con grandi vetrate, signorile che si struttura su due livelli. Al piano d'entrata saloncino con cucina abitabile, matrimoniale ripostiglio bagno e due terrazze profonde esposte sul verde del boschetto. Al piano mansarda ampia zona giorno con caminetto, zona notte e studio verandato, servizio con doccia e grande terrazzone a giardino pensile con doccia esterna e barbecue. L. 330.000.000.
**CENTRALE** in valido palazzo d'epoca con tetto rifatto e belle facciate, proponiamo un appartamento al primo piano molto soleggiato e dalle molteplici possibilità che si compone di ampio saloncino, stanza e stanzetta, grande cucina abitabile bagno atrio e corridoio. Il parquet in legno di castagno è perfetto e molto pregiato. L. 96.000.000.
**NUOVA ACQUISIZIONE** altipiano esclusivi villini di tipologia prettamente carsica con ampio giardino, consegna prevista settembre '97, composti da saloncino, cucina abitabile, tre camere, due bagni, ripostigli, terrazzini, taverna, cantina e garage. Il ricco e particolareggiato capitolato consente ancora una notevole scelta personale sui materiali da posare. L. 380.000.000.
**ALTIPIANO** primo ingresso con giardino, immerso nel verde del paesaggio carsico vi proponiamo un esclusivo appartamento su due livelli in bifamiliare che si compone di saloncino con cucina abitabile, matrimoniale, singola, bagno, ripostiglio, ampia taverna e box, rifinitissimo. L. 290.000.000.

**OCCASIONE** a L. 150.000.000 vi offriamo la possibilità di realizzare il sogno della vostra vita e di vivere nello splendore della Val Rosandra in tre casette con ampio giardino e accesso auto. Esiste un progetto di ristrutturazione già approvato. Il prezzo è competitivissimo.

**ZONA CENTRALISSIMA** pedonale in prestigioso palazzo d'epoca dalle perfette condizioni proponiamo un appartamento di ampia metratura all'ultimo piano con ascensore che si compone di salone, cucina abitabile, tre stanze, doppi servizi, ripostiglio atrio importante e corridoio. Condizioni assolutamente perfette. L. 400.000.000.
**SAN GIOVANNI** in strada privata a cinque minuti a piedi dal Giulia completamente nel verde proponiamo tranquillissimo appartamentino che si compone di soggiorno con angolo cottura su misura, matrimoniale, bagno, ripostiglio e terrazzino, posteggio condominiale. L. 92.000.000 trattabili.

# PORTICI immobiliare
18a
associato FIAIP
ADERENTE RETE VIVA

## BOX E POSTI MACCHINA IN VENDITA E AFFITTO

**VIA MOLINO A VENTO BASSA** ultimi box auto singoli in vendita completamente automatizzati dotati di acqua e luce costruzione recentissima a partire da L. 36.000.000. Possibilità finanziamento totale.

**LARGO PESTALOZZI, VIA BERGAMASCO** box auto singoli in vendita in una nuova costruzione L. 38.000.000. Possibilità finanziamento totale.

**VIA DELL'ISTRIA/TRISSINO** posti macchina in affitto parcheggio recintato illuminato con cancello radiocomandato ultime disponibilità a L. 70.000 mensili.

## APPARTAMENTI E CASE IN VENDITA

**CAMPI ELISI** appartamento luminoso in stabile popolare secondo piano composto da camera cameretta cucina abitabile servizi separati ingresso cantina L. 60.000.000.
**VIA GIULIA, VIA RICCI** luminosissimo appartamento mansardato quinto piano senza ascensore composto da soggiorno matrimoniale cucina abitabile servizi ingresso ripostiglio **L. 65.000.000.**
**LARGO PAPA GIOVANNI** appartamento in signorile palazzo di trent'anni con riscaldamento centralizzato composto da ingresso soggiorno matrimoniale cucina abitabile bagno ripostiglio **L. 95.000.000. PORTICI IMMOBILIARE 040/774177.**
**ZONA RIVE, VIA BELPOGGIO** luminoso appartamento in casa d'epoca stabile completamente ristrutturato piano ammezzato composto da soggiorno due camere cucina abitabile bagno ingresso soffitta **L. 95.000.000.**
**ADIACENZE PIAZZA PUECHER** via Giuliani impresa vende soleggiati primingressi in palazzina di solo sette appartamenti composti da ingresso soggiorno con angolo cottura due camere bagno poggiolo ascensore termoautonomo. Possibilità posti macchina in cortile. Prezzi a partire da **L. 160.000.000.**
**VIA PAISIELLO** appartamento luminoso in stabile recente composto da soggiorno con terrazza cucina camera cameretta doppi servizi ripostiglio rifinitissimo. Posto macchina coperto in proprietà. **L. 185.000.000.**
**PIAZZA GARIBALDI, VIA PASCOLI** luminoso appartamento in casa d'epoca con ascensore circa 120 mq quinto piano da ristrutturare composto da sala tre camere cucina abitabile ripostiglio possibilità doppi servizi cantina posto macchina in cortile **L. 190.000.000.**
**ADIACENZE CONSERVATORIO TARTINI** appartamento di ampia metratura in bel palazzo d'epoca ristrutturato con ascensore e riscaldamento autonomo composto da ingresso ampio soggiorno quattro grandi camere cucina abitabile servizi separati soffitta **L. 225.000.000.**
**MUGGIA, LAZZARETTO** villa indipendente con vista sul mare con giardino alberato disposta su due piani e mansarda. Ottime condizioni.
**VIA PINDEMONTE** prestigiosi primingressi panoramici con finiture da personalizzare splendida vista cantina e posti auto in garage. Visione planimetrie presso i nostri uffici.

## LOCAZIONI

**VIA FABIO SEVERO** appartamento per quattro studenti, termoautonomo, ascensore, due balconi, vista mare. Contratto per un anno. L. 1.000.000 mensili.

**BARCOLA** appartamento in casetta tranquillissimo per non residenti, cinque posti letto, riscaldamento, ammobiliato. Contratto per un anno. L. 1.300.000 mensili compreso le spese.

**OPICINA solo per uso foresteria, villa** bifamiliare composta da due alloggi con taverna e mansarda, ampia metratura, parco con dolina, tranquillissima, ammobiliata. Ulteriori informazioni a richiesta.

**VIA VOLTA, GIARDINO PUBBLICO, UFFICIO** circa cento mq, composto da quattro stanze, doppi servizi, ripostiglio, atrio - attesa, termoautonomo. Stabile di prestigio. L. 1.500.000 mensili.

**VIA VOLTA, GIARDINO PUBBLICO** appartamento solo per residenti referenziati o società, piano alto con balcone panoramico, composto da salone, due camere, cucina abitabile, doppi servizi, atrio disobbligo, termoautonomo L. 1.500.000 mensili.

# PROGETTOCASA

## Tel. 040/36.82.83

**Sede di Trieste:**
**via Rossini 10 - Tel. 040/368283**

**Sede di Cervignano del Friuli:**
**via Roma 91 - Tel. 0431/35986**

## APPARTAMENTI E MANSARDE

**120.000.000** (24.000.000 contanti + 921.000 mensili) VIA PICCARDI ALTA (FIERA) appartamento in ottime condizioni, terzo piano, soggiorno, tinello con cucinino, camera matrimoniale, bagno, soffitta, porta blindata, serramenti nuovi. 040/368283.
**Da 120.000.000** (24.000.000 contanti + 921.000 mensili) VIA TORREBIANCA (BORGO TERESIANO) proponiamo appartamenti e mansarde primingresso in stabile d'epoca ristrutturato, rifiniture personalizzate, riscaldamento autonomo, ascensore, disponibili varie metrature e composizioni, soggiorno, una/due stanze, cucina, uno/due bagni. 040/368283.
**125.000.000** (25.000.000 contanti + 959.000 mensili) SISTIANA monolocale mansardato in palazzina recente, composto da soggiorno con cucina all'americana, zona notte, bagno, ripostiglio, terrazza abitabile. 040/368283.
**119.000.000** (23.800.000 contanti + 913.000 mensili) PREZZO DA INVESTIMENTO COMMERCIALE BASSA appartamento in ottime condizioni, riscaldamento autonomo, soggiorno due camere, cucina, bagno, cantina, Possibilità di acquistare/affittare un box auto. 040/368283.
**145.000.000** (29.000.000 contanti + 1.113.000 mensili) PREZZO AFFARE! VIA MATTEOTTI ALTA soleggiato e tranquillo, ha il soggiorno e la cucina che affacciano su una grande terrazza di 27 mq, le due camere da letto sono entrambe matrimoniali di cui una con balcone, il bagno è completo. 040/368283.
**160.000.000** (32.000.000 contanti + 1.228.000 mensili) ROTONDA BOSCHETTO PANORAMICISSIMO ultimo piano, ampio soggiorno, cucina abitabile, camera matrimoniale, bagno, balcone, ripostiglio. 040/368283.
**220.000.000** VIA TIGOR appartamento ultimo piano in bella casa d'epoca con ascensore, perfette condizioni, soggiorno, due camere, cucina abitabile, bagno, lavanderia, cantina, riscaldamento autonomo. 040/368283.
**280.000.000** CAMPANELLE appartamento disposto su due livelli in piccola palazzina, ottime condizioni, con giardino e posto macchina di proprietà. Si compone di ingresso, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, cameretta, due bagni, ampia taverna. 040/368283.
**VIA ARIOSTO** (VIALE MIRAMARE) prestigioso appartamento con vista mare, impreziosito da parquet con intarsi, soffitti con stucchi, vetri decorati. Quarto piano con ascensore in palazzo d'epoca restaurato stile Liberty, salone, due stanze, grande cucina abitabile, bagno con vasca idromassaggio, cantina. A vostra disposizione un box auto adiacente a 30.000.000! 040/368283.
**320.000.000** VIA SAN LAZZARO (CARDUCCI) particolare appartamento d'angolo in palazzo Liberty, ultimo piano con vista aperta, ampia metratura, riscaldamento autonomo, ingresso, cinque stanze, cucina abitabile, servizi separati, terrazzino. 040/368283.
**390.000.000** VIA SAN PASQUALE appartamento con mansarda in casa bifamiliare, giardino di proprietà, composto da salone con caminetto, cucina abitabile, due camere, due bagni, poggiolo, mansarda di 90 mq. 040/368283.
**410.000.000** VIA BONOMEA appartamento su due livelli di ampia metratura, bella vista Golfo e nel verde, composto da ingresso, sala da pranzo con cucinino, ampio soggiorno con terrazza, due stanze matrimoniali, cameretta, doppi servizi, due ripostigli, due cantine e due posti macchina scoperti. 040/368283.

## CERCATE UN IMMOBILE DI PRESTIGIO? VOLETE UN ACQUISTO DI QUALITÀ?

**GRIGNANO-MIRAMARE** esclusivi APPARTAMENTI IN VILLA di varie tipologie e metrature, in un complesso residenziale in costruzione unico nel suo genere, immersi nel verde ed impreziositi dalla PISCINA e dai GIARDINI DI PROPRIETÀ. Esempio: 590.000.000 appartamento su due livelli con giardino proprio, salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, due terrazze abitabili, box doppio. 040/368283.

SOLO 35.000.000!!! ARTA TERME (FIELIS) A 15 KM DELLE PISTE DELLO ZONCOLAN, APPARTAMENTO IN CASA BIFAMILIARE ACCOSTATA, PERFETTE CONDIZIONI, AMPIO SOGGIORNO CON ZONA COTTURA, CAMERA, BAGNO, CANTINA. 040/368283.

GRADO A POCHI METRI DALLA SPIAGGIA, IN ELEGANTE RESIDENCE CON ASCENSORE E VERDE CONDOMINIALE, RIFINITISSIMI ATTICI BIPIANO PRONTA CONSEGNA: SOGGIORNO/PRANZO, CUCINA ABITABILE, DUE AMPIE CAMERE, DOPPI SERVIZI, TERRAZZE. POSSIBILITÀ POSTI AUTO. 040/368283.

## VILLE E CASETTE

**200.000.000** (40.000.000 contanti + 1.535.000 mensili) RABUIESE casa di campagna accostata da ristrutturare, composta da soggiorno, ampia cucina, due camere, bagno. Box di 33 mq e splendido giardino di 1.350 mq. Zona tranquilla e ben servita. 040/368283.
**365.000.000** MUGGIA (RIO STORTO) nuovissima villetta, box doppio e taverna al piano seminterrato, salone, cucina abitabile e bagno al pianoterra, tre camere e bagno al primo piano, giardinetto. Pronta consegna con la possibilità di permuta e alcune agevolazioni nel pagamento. 040/368283.
**390.000.000** SAN DORLIGO (DOMIO) nuove ville accostate di grande metratura, salone, tre stanze, cucina abitabile, doppi servizi, ampia mansarda, terrazza, giardino di circa 300 mq, posti macchina. Rifiniture personalizzate, possibilità permute. 040/368283.
**Da 490.000.000** SISTIANA CONSEGNA A SETTEMBRE ULTIME DISPONIBILITÀ sulla splendida Baia di Sistiana in una posizione unica, nuove ville di grande metratura. Un acquisto sicuro chiavi in mano per tre livelli abitativi suddivisi in taverna, salone, tre o quattro stanze, due/tre bagni, terrazze abitabili, porticati e giardini. Possibilità di permute e rifiniture signorili personalizzate. 040/368283.
**585.000** VISOGLIANO villa accostata recentissima, quattro livelli, ottime rifiniture, doppio ingresso, taverna, salone, cucina abitabile, tre stanze, tripli servizi, due ripostigli, mansarda, porticato, posto macchina coperto, giardino di circa 300 mq. 040/368283.
**790.000** MUGGIA (VIA BONOMO) splendida villa vista Golfo in posizione dominante. Costruzione tra le più moderne, disposta su due livelli più piano interrato e giardino, composta da salone, cucina abitabile, tre stanze, tripli servizi, vari ripostigli, terrazzo, taverna e box auto. Rifiniture personalizzate. Possibilità di strada privata con accesso diretto al mare. 040/368283.
**DA 770.000.000** OPICINA (VIA DEL REFOSCO) in costruzione villa singola e bifamiliare con ampissimi giardini. In una delle migliori posizioni di Opicina, le ville sono edificate su uno splendido terreno pianeggiante. Sono su tre livelli e si compongono di taverna, lavanderia, cantina, salone, cucina abitabile, tre camere, ampia stanza mansardata, doppi servizi, terrazzini e porticati. Rifiniture signorili personalizzate. Possibilità permute con il vostro immobile. 040/368283.
**AURISINA** recentissima e signorile villa indipendente di ampia metratura e facilmente trasformabile in bifamiliare, disposta su quattro livelli, 1.500 mq di giardino con barbecue, finiture di lusso, doppio ingresso, salone con caminetto, sala da pranzo, cinque camere, due cucine, cinque servizi, taverna di 100 mq con caminetto, ampio portico, box per due auto. 040/368283.

## AFFITTI

**750.000 mensili** VIA CONTI angolo viale D'Annunzio affittasi a non residenti appartamento all'ultimo piano con ascensore, luminoso, arredato, riscaldamento autonomo, due stanze, ampia cucina abitabile, bagno, terrazzino. Adattissimo a studenti. 040/368283.
**1.000.000 mensili** VICOLO SCAGLIONI affittasi periodo annuale non residenti o studenti, soggiorno, due camere matrimoniali, cucina abitabile con sala da pranzo, bagno e wc, box auto. 040/368283.
**1.100.000** VIA DEL BOSCO affittasi appartamento arredato, vista aperta panoramica, casa recente, piano alto con ascensore, soggiorno, matrimoniale, tinello con angolo cottura, servizi, terrazza e balcone. 040/368283.
**1.100.000 mensili** VIA D'ALVIANO appartamento in buone condizioni all'ultimo piano con vista mare, ascensore, soggiorno, due camere, cucinotto, bagno, ripostiglio, terrazzino, box auto. Contratto patti in deroga. 040/368283.

S. MICHELE VENDESI DUE STABILI INTERI DA RISTRUTTURARE, ADATTI IMPRESA. OTTIMO INVESTIMENTO. TRATTATIVE RISERVATE PREVIO APPUNTAMENTO. 040/368283.

UFFICI VIA CABOTO (ZONA INDUSTRIALE) ULTIME DISPONIBILITÀ DI UFFICI PRIMINGRESSO CON METRATURE DA 180 A 400 MQ, AFFITTASI E/O VENDESI CON PREZZI INTERESSANTI A PARTIRE DA 288.000.000. POSSIBILITÀ FINANZIAMENTI AGEVOLATI. 040/368283.

## VILLE CASETTE - TERRENI

**SIT** vende novità terreno edificabile strada del Friuli totale vista mare con progetto approvato per una palazzina con 4 alloggi con terrazzi giardini e box. Svariate possibilità di pagamento. Per visione progetto e per informazioni ESCLUSIVAMENTE PRESSO I NOSTRI UFFICI DI VIA GINNASTICA 29/B PREVIO APPUNTAMENTO AL-LO 040/636222.
**SIT** propone nel centro di Pese paese bellissima unità in villa bifamiliare di nuova costruzione. Ottima disposizione interna, ampia metratura. Garage e splendido giardino proprio pianeggiante e soleggiatissimo. Per informazioni e visione planimetrie 040/636222.
**SIT** propone nelle adiacenze di via Commerciale in posizione panoramicissima villetta bipiano con due terrazzoni e graziosissimo giardino proprio con barbecue, tutti affacciati verso il Golfo. Composizione interna: ingresso saloncino con caminetto cucina abitabile due stanze bagno e cantina. Posto macchina scoperto. 040/636618.
**SIT** propone Barcola NO ACCESSO AUTO casettina da riedificare con terrazzo e piccolo pastinetto di proprietà. Progetto già approvato c/o i nostri uffici. Per appuntamenti e visione progetto 040/636828.
**SIT** propone Trebiciano centro in ottima posizione tranquilla e soleggiatissima TERRENO EDIFICABILE pianeggiante con allacciamenti già effettuati. Per informazioni e visite telefonate allo 040/633133.

## APPARTAMENTI

**SIT** propone solo L. 70.000.000 COMPRESO ARREDO CUCINA E BAGNO graziosissimo appartamentino zona centrale in ottimo stato ingresso soggiorno con angolo cottura poggiolo matrimoniale e bagno. 040/636222.
**SIT** propone TORREBIANCA signorile mansarda con splendide rifiniture al rustico ingresso saloncino con zona cottura separata matrimoniale e bagno con vasca. Arredata nel vano cottura e con impianti di riscaldamento e condizionamento nuovi perfettamente funzionanti. Per informazioni 040/636618.
**SIT** propone PARAGGI GIARDINO BASEVI luminosissimo e tranquillissimo III piano in grazioso stabile epoca buono stato ingresso cucina abitabile con terrazzino soggiorno due stanze bagno. Giardinetto condominiale. L. 120.000.000. Discrete condizioni interne. 040/633133.
**SIT** propone VIA CERERIA alta appartamento ottime condizioni interne luminosissimo ingresso cucina saloncino due stanze bagno wc e soffitta. 140.000.000. CAUSA TRASFERIMENTO. Per visite 040/636618.
**SIT** propone via Rossetti in splendido palazzo liberty appartamento particolare ingresso saloncino cucina abitabile due stanze stanzino bagno wc poggiolo e cantina. 040/633133.
**SIT** propone PARAGGI BRIGATA CASALE immerso nel verde luminoso V piano con ascensore in bel palazzo recente ampio ingresso soggiorno con terrazzo abitabile cucina due stanze doppi servizi e soffitta. POSTI MACCHINA E GIARDINO CONDOMINIALI. 040/636222.
**SIT** propone 155.000.000 VIA COLOGNA ALTA luminoso III piano in bella palazzina recente ingresso cucina abitabile con terrazzo soggiorno matrimoniale con terrazzo singola doppi servizi e ripostiglio. Da rimodernare. Per informazioni 040/636828.
**SIT** propone in elegantissima palazzina ristrutturata in ogni sua parte ultimi due primi ingressi molto diversi per composizione e accessori. Tipo A: alloggio su due livelli di piccola metratura (adatto max 3 persone) composto da ingresso piccolo soggiorno con angolo cottura e due terrazzoni matrimoniale singola con accesso al giardinetto proprio e alla piccola serra di proprietà e doppi servizi. Possibilità posto macchina in garage. Tipo B: alloggio monopiano tradizionale ingresso nel salone con terrazzino panoramicissimo su città e scorcio mare cucina abitabile due stanze doppi servizi. Cantinetta e possibilità posto macchina. ENTRAMBI GLI ALLOGGI HANNO RISCALDAMENTO AUTONOMO. Per informazioni 040/633133.
**SIT** propone via Nordio splendido appartamento molto luminoso con elegantissime finiture interne e riscaldamento termoautonomo composto da doppia entrata cucina saloncino d'angolo quattro ampi vani ripostiglio e doppi servizi. Stabile ristrutturato recentemente. 040/636618.

21B

# sit studio immobiliare triestino s.r.l.

## TRIESTE - Via Ginnastica, 29/b
## ☎040/636222-636828-633133 - Fax 040/636618

**ZONA UNIVERSITÀ**
Casa recente, ottimo investimento.

Periferico con vista mare, recente.

Nel cuore della città, immerso nel verde, bellissimo primo ingresso. **Pronta consegna.**

## AFFITTANZE

**SIT** AFFITTA NOVITÀ San Zaccaria in bel palazzo epoca luminoso alloggio I ingresso non ammobiliato saloncino cucina abitabile due stanze bagno wc. Termoautonomo a metano. 040/633133.
**SIT** AFFITTA Opicina in villetta bifamiliare appartamento vuoto con uso del giardino ingresso saloncino con caminetto cucina con lisciaia due stanze doppi servizi. 040/636222.
**SIT** AFFITTA DUINO in bellissima e ampia villa bifamiliare grande appartamento immerso nel verde e non arredato composto da atrio salone di 40 mq cucina abitabile due matrimoniali una singola e ampio bagno. Termoautonomo. Uso giardino e posteggio scoperto. 040/636618.
**SIT** AFFITTA Petrarca appartamento ammobiliato in bel palazzo epoca ingresso cucina abitabile con tinellino saloncino d'angolo due matrimoniali bagno. Solo referenziati. 040/636618.

## ATTIVITÀ COMMERCIALI

**SIT** propone OPPORTUNITÀ UNICA!!! Attività bar-ristorazione in splendido locale particolare ed elegante in ottimo stato. Varie possibilità, dall'acquisto in blocco di licenza e muri, alla gestione. Per informazioni e appuntamenti telefonare 040/636222.
**SIT** propone SOLO LICENZA MACELLERIA A L. 10.000.000. Telefonare 040/636828.
**SIT** propone licenza avviamento arredamento tabelle IX-X-XIV/7 in posizione centrale di ottimo passaggio. Muri in affitto con grande foro e ulteriore piccola vetrina. 040/633133.
**SIT** propone chiosco giornali centralissimo con grossissimo giro d'affari.
**SIT** propone bar pasticceria gelateria nel cuore di Trieste con grossissimo giro d'affari. Locale recentemente rifatto nuovo con ampio spazio esterno. Trattative riservate previo appuntamento allo 040/636618.

22aa

# studio 4
AGENZIA IMMOBILIARE
*TRIESTE - Via Palestrina n. 8*
*Tel. - Fax (040) 370796*
COMPRAVENDITE • AFFITTANZE • STIME GRATUITE

## ORARIO D'UFFICIO 8.30-12.30

## VENDITE

**GRETTA** in parco condominiale esclusivo attico con mansarda di ampia metratura con terrazzi vista golfo città garage cantina.
**ZONA CARLO ALBERTO** appartamento in villa, salone, quattro stanze, cucina abitabile con tinello, due bagni, giardino proprio di 450 mq, ampia cantina trasformarbile in taverna, box per due macchine.
**TEATRO ROMANO** appartamento di salone doppio, tre stanze, due bagni, terrazzo, piano alto, ascensore, riscaldamento centrale.
**CORSO ITALIA** appartamenti 1.o ingresso soggiorno, due stanze, servizio, 100 mq.
**CORSO ITALIA** attico con mansarda 120 mq soggiorno cucina matrimoniale bagno al piano inferiore, sopra stanza da letto bagno studio.
**CORSO ITALIA** attico con mansarda ampia metratura con possibilità di soluzioni a scelta del cliente, terrazzino.
**CENTRO CITTÀ** in palazzo completamente ristrutturato appartamento di soggiorno tre stanze cucina ripostiglio due bagni guardaroba riscaldamento autonomo.
**VIA UDINE** in palazzo d'epoca appartamento di 60 mq in ottime condizioni con impianti tutti nuovi riscaldamento autonomo salone tre stanze cucina abitabile servizi soffitta IV piano ascensore ottimo prezzo.
**MADONNA DEL MARE** in stabile ristrutturato appartamento da risistemare completamente 170 mq doppio ingresso con possibilità di dividerlo.
**VIA DEI GIACINTI (ROIANO)** in casa recente III piano senza ascensore due stanze ampia cucina bagno ripostiglio buone condizioni serramenti nuovi.
**VIA CRISPI** 55 mq ristrutturato soggiorno matrimoniale cucinetta bagno wc 75.000.000 trattabili.
**TRIBUNALE** in stabile signorile appartamento 150 mq con riscaldamento autonomo poggiolo cantina.
**OPICINA** in condominio appartamento all'ultimo piano soggiorno con caminetto ampio terrazzo matrimoniale cucinotto bagno soffitta.
**STRADA DEL FRIULI** villa su tre piani in perfette condizioni giardino box doppio vista completa golfo trattative riservate.
**SCALA SANTA** villa su tre piani con ampio giardino vista golfo città trattative riservate.

## AFFITTI

**CENTRO CITTÀ** via Battisti-via Milano in stabili signorili appartamenti di soggiorno due stanze servizi in ottime condizioni patti in deroga.
**CENTRO** arredato perfette condizioni autometano soggiorno con cucina matrimoniale bagno ascensore stabile recente.

## AFFITTI LOCALI D'AFFARI

**ROIANO** affittasi ampio magazzino di oltre 600 mq con doppio passo carraio.
**NEGOZIO CENTRALE** 160 mq riscaldamento aria condizionata.
**CEDESI NEGOZIO** di 40 mq zona centralissima licenza mercerie 200.000.000. Trattative riservate.

## CASETTE E VILLE

**Casetta in città** silenziosa e luminosa, 50 mq con doppia entrata: atrio, grande cucina, soggiorno, camera soppalcata, bagno con doccia, tutto completamente ristrutturato a nuovo, cortile di 25 mq di proprietà. No vista. L. 135.000.000 compresi i mobili su misura.

MONFALCONE E FRIULI

## NUOVA ACQUISIZIONE

**Staranzano** appartamento in palazzina recente 100 mq 1.o piano 2 poggioli + terrazza: cucina, soggiorno e tinello, 2 camere e cameretta, bagno. Rimodernato recentemente. Garage e posto macchina. L. 170.000.000.
**Zona aquileia casa rustica** di 140 mq: cucina, cucinino, soggiorno, stanza, bagno, 3 camere; completamente indipendente su 2 piani con orto-corte, terreno, garage, stalla riedificabile. Attualmente abitata, in buone condizioni. Zona tranquilla. L. 250.000.000 trattabili.
**Romans D'Isonzo** in bifamiliare appartamento pianoterra di 160 mq + 700 mq di giardino: cucina, salone, 3 camere grandi, 2 bagni. Riscaldamento autonomo. Zona servita. L. 340.000.000 trattabili.
**Sagrado rustico** 240 mq su 3 livelli + 400 mq di terreno recintato ampliabile fino a 12.000 mq, stalla, fienile 160 mq, vigne, terreno seminativo.
**Turriaco** villa per 2 famiglie su 3 livelli 130 mq ciascuno giardino 400 mq seminterrato: 2 taverne, 2 cantine con servizi e lavanderie; appartamento pianoterra: cucina soggiorno 3 camere doppi servizi; appartamento 1.o piano: cucina soggiorno 3 camere doppi servizi e terrazzo collegati da scala interna L. 270.000.000. Preventivo per completamento lavori L. 130.000.000.
**Occasione S. Daniele del Friuli** villa su 3 livelli: 130 mq per piano, box, 1000 mq di scoperto recintato, costruzione di 15 anni L. 420.000.000 trattabili.
**Villa prestigiosa inizio '800** in Friuli, 3 piani, circa 1000 mq abitabili, 15 stanze con 3500 mq parco alberato, in ottimo stato di conservazione, adatta comunità, albergo, casa di riposo, ecc. TRATTATIVE RISERVATE.
**A Marina Julia isola sul Brancolo** di 9 ettari con rustici e pioppeto. Trattative riservate.

## ATTIVITÀ

**Vicinanze Aquileia** bar, ristorante, paninoteca adatto anche pizzeria, discoteca, ecc. Cedesi o affittasi a referenziati. Trattative riservate.
**Albergo Grado Terme** in buona posizione, in ottime condizioni, nessun problema di agibilità, cedesi attività e immobile. Prezzo molto interessante. Trattative riservate.
**Trieste Borgo Teresiano** cedesi attività bellissimo negozio abbigliamento: avviamento ventennale, locale adatto molteplici attività. L. 120.000.000 trattabili.

# AGENZIA IMMOBILIARE VICO
P.zza G.B. Vico 3/B
TRIESTE
TEL.: 040-311023/314794
FAX: 040-311023
FUORI ORARIO:
0338-8146805
0337-549493

## NUOVE ACQUISIZIONI

**Via Antoni** signorile nel verde appartamento di 80 mq: cucina con terrazzo, grande soggiorno con poggiolo, ampia camera matrimoniale, bagno, atrio-corridoio con armadi guardaroba, cantina. 1.o piano equivalente a un 4.o, riscaldamento e acqua centralizzati, posto auto condominiale. L. 220.000.000 compreso l'arredamento esclusivo.
**Fabio Severo** ottimo investimento per studenti adiacente all'università appartamento 75 mq: cucina, soggiorno, 2 camere, bagno, poggiolo verandato. Riscaldamento autonomo, 5.o piano silenzioso in ordine. L. 140.000.000.
**Zona S. Vito (Via Tigor)** appartamento in stabile recente di 112 mq: atrio, ampio corridoio centrale, grande cucina abitabile, 2 camere matrimoniali, grande soggiorno, doppi servizi, ripostiglio. Silenzioso, piano basso con parziale vista mare. Perfette condizioni. L. 220.000.000.

## APPARTAMENTI

**Zona Giulia** appartamento di 75 mq ben disposti, da rimodernare, ottimo come investimento per affittare a studenti: cucinino con soggiorno, 3 camere, bagno, ripostiglio, cantina, 2 poggioli, ascensore. L. 135.0000.000 trattabili.
**Occasione Zona centrale** in palazzo trentennale appartamento di 80 mq 4.o piano con ascensore: cucinino con tinello e poggiolo, saloncino con terrazzo abitabile, camera matrimoniale, bagno + wc separato, 2 ripostigli. Riscaldamento autonomo. L. 130.000.000.
**Viale XX Settembre** 80 mq, stabile d'epoca in perfette condizioni, II piano, cucina, soggiorno, 2 camere, bagno. L. 150.000.000.
**Centrale ( Via Genova)** appartamento 160 mq in stabile signorile, in ordine, riscaldamento autonomo, adatto anche uffici, ambulatori, ecc. Ottimo prezzo.

## LOCALI D'AFFARI

**Magazzino 400 mq + 170 corte** accesso auto e furgoni. **No camion.** L. 380.000.000 trattabili.

**Fiumicello centro** locale adatto discount affittasi o vendesi.

## GRADO

**Nuova acquisizione Pineta** appartamento 2.o piano con ascensore: cucinino con soggiorno, camera, bagno, terrazzo, posto macchina coperto, L. 95.000.000 trattabili.
**Nuova acquisizione Terme** a 15 metri dal mare appartamento di 50 mq + 2 terrazzini: ingresso, angolo cottura, 2 stanze grandi, bagno, 4.o piano con ascensore. L. 165.000.000.
**Città vecchia-centro storico: prima entrata** casa completamente rifatta pianoterra: stanza con angolo cottura 1.o piano: camera con bagno L. 160.000.000; altro con scala in pietra esterna 2.o piano: ingresso, ampio vano (soggiorno-cucina) 3.o piano: corridoio con guardaroba, bagno, camera grande con soppalco L. 260.000.000.
**Pineta** 120 mq, fronte mare, salone con caminetto, 3 camere, cucina, 2 bagni, 2 terrazzi, posto macchina, arredato. L. 260.000.000.
**Porto** casetta da ristrutturare, accostata, su 3 livelli: pianterreno, I piano, mansarda, corte interna, totali 200 mq, facciata e tetto rifatto. Zona pedonale. L. 270.000.000 trattabili.
**Città Giardino** appartamento in condominio con grande terrazzo, in ottime condizioni, 80 mq L. 220.000.000.
**Pineta** 50 mq, II piano, ascensore, grande poggiolo, riscaldamento autonomo, ammobiliato, posto auto. L. 140.000.000.

## AFFITTANZE TURISTICHE

**Grado Centro** tutto il mese di settembre 2 appartamenti di 100 mq 6-8 posti letto, 2 poggioli, posto macchina L. 3.000.000 mensili anche settimanalmente L. 850.000.

## RUSTICI CON TERRENO

**Muggia Zona Mulini** piccolo rustico con 3500 mq terreno coltivabile e altro rustico di 120 mq da riedificare.

## TURISTICI

**Esente da mediazione occasione** multiproprietà in Sardegna, Costa Smeralda, scambiabile in ogni parte del mondo. L. 10.000.000.

## CERCHIAMO

**URGENTEMENTE** per ns. affezionato cliente non automunito appartamento libero silenziosissimo con ascensore preferibilmente piano alto cucina soggiorno 2 camere bagno max 170.000.000 zona centrale o servita. Pagamento in contanti.
**URGENTEMENTE** per ns. cliente casetta minimo 70-80 mq disposta su un unico piano zona periferica con un po' di vista con piccolo giardino o scoperto entrata indipendente anche accostata escluso condominio in ordine max L. 200.000.000. Pagamento in contanti. Stesse caratteristiche anche in affitto.
**URGENTEMENTE** per ns. cliente referenziato in affitto attico o villetta con vista panoramica e terrazzo abitabile per 2 anni minimo.

Continuaz. dalla 31.a pagina

**CEDESI** in gestione vasta licenza abbigliamento zona semicentrale ottimo locale con ampie vetrine. 040/662767 Immobiliare Rossetti. (A9155)
**CERCO** in affitto oppure in vendita casa di riposo con urgenza tel. 0336/377744. (A9102)
**FINANZIAMENTI** lavoratori autonomi dipendenti pensionati anche con impegni e cessioni in corso purché improtestati nessuna spesa anticipata visita domicilio gratuita tassi legali 0347/6565203. (A9099)
**NEGOZIO** dischi video hi-fi centrale avviatissimo tab XII - XIV vendo escluse agenzie scrivere a Cassetta n. 2/K Publied 34100 Trieste. (A9127)
**RISTORANTE** rinomato ottimo giro d'affari vendesi. Trattative riservate esclusivamente presso i nostri uffici; prezzo impegnativo GREBLO 362486. (A00)
**RIVENDITA** giornali riviste centralissima ottimo reddito dimostrabile vendesi attività. Immobiliare Solario 040/636164. (A9164)
**VENDO** albergo ristorante bar sul Carso triestino con giardino parcheggio. Tel. 040/299325. (A9072)

## 21 Case-ville-terreni
### acquisti

**CERCHIAMO** Ponziana San Giacomo soggiorno due camere cucina bagno poggiolo. Pagamento contanti. Cuzzot 040/636128. (A9198)
**GABETTI** Opimm 040/763325 per referenziato cerchiamo appartamento recente circa 90 mq. Esclusivamente zona S. Vito. (A00)
**PRIVATO** acquista Lignano Riviera piccola casa con giardino no agenzia, tel. 040/637479. (A9232)
**ZONE** SEMICENTRALI cerchiamo soggiorno 1-2 camere cucina servizi. Top, 040/314777. (A9030)

## 22 Case-ville-terreni
### vendite

**A.A.A. ECCARDI** piazza Perugino piano rialzato cucina soggiorno due stanze possibilità bagno termoautonomo, pagamento da concordare 040/634075. (A9212)
**A.A.A. ECCARDI** Rossetti esclusiva VILLA padronale Liberty perfettamente rifinita. Atrio ingresso cucina soggiorno pranzo 6 stanze taverna arredata tripli servizi cantina ripostigli disobblighi poggioli giardino retrostante. Presso impegnativo. Appuntamento telefonico 040/634075. (A9212)
**ADIACENZE** palazzetto soggiorno cucinotto matrimoniale bagno terrazza cantina riscaldamento autonomo perfetto. Studiocasa 040/569696. (A9189)
**ADIACENZE** Viale deliziosa mansarda finestrata, camera, cucina, bagno, autometano, 45.000.000. Altra Cumano ampio monolocale, bagno, soffitta, 60.000.000. Geppa 040/660050).
**AMPEZZO** zona tranquilla privato vende panoramico tricamere arredato con scoperto 0432/851593. (GUD)
**ATTICO** panoramico vicinanze Rossetti salone 2 stanze stanzino cucina abitabile doppi servizi ripostiglio grande terrazza GREBLO 362486. (A00)
**BARCOLA** splendida villa trifamiliare vendesi anche singoli appartamenti inintermediari tel. 040/420939. A(A9220)
**BOX** auto parzialmente soppalcato con spazio per moto e gommone adiacenze Rossetti fornito di acqua e luce GREBLO 362486. (A00)
**CARPINETO** piano alto, cucina abitabile, 2 stanze, bagno, ampio terrazzo, ripostigli, 120.000.000. Geppa 040/660050. (A00)
**CASETTA** indipendente da rimodernare 750 mq giardino a Duino confinante sentiero Rilke 350.000.000 Piramide 040/360224. (A00)
**CENTROSERVIZI** Borgo S. Sergio piano alto ascensore soggiorno due stanze cucina abitabile bagno ripostiglio due poggioli cantina posto auto. Tel. 040/382191. (A00)
**CENTROSERVIZI** semicentrale nel verde soggiorno cucinetta matrimoniale bagno ripostiglio poggiolo riscaldamento autonomo cantina. Tel. 040/382191. (A00)
**CENTROSERVIZI** zona Pam recente ultimo piano con mansarda e terrazzone soggiorno due stanze cucina doppi servizi ripostigli termoautonomo ascensore tel. 040/382191. (A00)
**CMT QUADRIFOGLIO** Malchina tipici villini carsici disposti su due livelli suddivisi in cucina soggiorno 2 stanze 2 bagni ripostiglio poggiolo giardino posto macchina da 345.000.000 con mutuo al tasso fisso del 6,80%. Consegna fine anno. 040/630175. (A00)
**CMT QUADRIFOGLIO** Opicina in posizione tranquilla sebbene in centro recente villa disposta su 3 livelli con ampio giardino. 040/630174. (A00)
**CMT QUADRIFOGLIO** Paisiello recenti con vista cucinino soggiorno matrimoniale bagno poggiolo con posto macchina da 96.600.000 altro stessa zona con cucina soggiorno camera cameretta bagno poggiolo posto macchina 137.000.000. 040/630174. (A00)
**CMT QUADRIFOGLIO** strada per Longera recente ultimo piano panoramico cucina soggiorno stanza stanzetta servizi veranda poggiolo cantina posto macchina. 040/630174. (A00)
**CMT QUADRIFOGLIO** Via Apiari primingresso consegna autunno '97 in edilizia convenzionata con mutuo Frie ventennale di lire 110.500.000 composto da cucina saloncino 2 camere servizi ripostiglio poggiolo autometano box auto. 040/630175. (A00)
**CMT QUADRIFOGLIO** via Capodistria piano alto con ascensore soggiorno cucina 2 matrimoniali ripostiglio bagno 2 poggioli cantina. Prezzo interessante. 040/630174. (A00)
**COIMM** appartamenti composti da soggiorno cucina o cucinotto camera cameretta bagno ripostiglio terrazzino cantina da 95.000.000 a 108.000.000 o soggiorno due camere cucina abitabile terrazzo dispensa ripostiglio posti macchina possibilità permuta tel. 040/371042. (A9152)
**COIMM** ultimo piano ventennale totale vista golfo soggiorno due camere cucina abitabile bagno ripostiglio terrazzi posti macchina box giardino condominiale bagno servizio poggiolo anche piani alti da 145.000.000 a 230.000.000 tel. 040/371042. (A9152)
**COIMM** Gretta panoramicissimo ultimo piano come primo ingresso saloncino sala pranzo due camere lavanderia doppi servizi cucina abitabile possibilità permuta tel. 040/371042. (A9152)
**COLBERT** 040/634545 adiacenze Giulia libero recente signorile soggiorno due camere cucina doppi servizi terrazze. 155.000.000. (A9169)
**COLBERT** 040/634545 adiacenze Opicina libera casetta a schiera salone cucina due camere bagno cantina giardino ottime condizioni 400.000.000. (A9169)
**COLBERT** 040/634545 Con libero stabile recentissimo 5.o piano ascensore salone camera cucina doppi servizi terrazza cantina 185.000.000. (A9169)
**COLBERT** 040/634545 S. Giorgio libero tranquillissimo camera cucina abitabile bagno solo 38.000.000 occasione. (A9169)
**COLBERT** 040/634545 S. Vito libero perfetto luminosissimo soggiorno cucina due camere camerino bagno termoautonomo 170.000.000. (A9169)
**COLLINA** Muggia Vecchia privato vende villa con ampio giardino separatamente terreno pianeggiante costruibile affare per imprese costruzioni tel. 273273. (A00)
**COMMERCIALE** adiacenze recente ultimo piano splendido vista mare salone cucina due camere cameretta doppi servizi ripostiglio poggioli terrazza cantina. Informazioni per appuntamento Vip Immobiliare, 040/634131 orario 8-13. (A00)
**COMMERCIALE** privato vende appartamento panoramico nel verde 70 mq terrazze box 260 milioni tel. 4449... (A9026)
**COSTIERA** 1000 mq giardino, 130 mq casa, grandi terrazze, 180 gradi vista golfo altezza Santa Croce 330 milioni occasione privato vende a privato. Tel. 040/415909-305459. (A9226)
**CUZZOT** 040/636128 adiacenze Viale tranquillissimo buone condizioni: saloncino cucina due camere bagno servizio termoautonomo serramenti alluminio 99.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Altura ottimo: salone cucina due camere due bagni ripostiglio terrazzo poggiolo soffitta parcheggio. 180.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Botticelli luminoso: soggiorno cucinotto due camere bagno ripostiglio poggiolo 108.000.000. (A9198)

Continua in 35.a pagina


H22252

**Habitat** agenzia immobiliare

**Palazzo Fontana**
**Via del Pesce 4**
**TRIESTE**
**Tel. 040/314747**

**30.000.000** Longera casetta accostata da ricostruire su due piani + sottotetto circa 60 mq complessivi, soleggiata con piccolo giardino e corte.
**45.000.000** zona Rive mansarda due stanze cucina servizio. Tetto ed abbaini nuovi.
**47.000.000** Molino a Vento monolocale con bagno primo ingresso ottime rifiniture.
**50.000.000** S. Giacomo luminoso buono ingresso matrimoniale cucina abitabile bagno.
**60.000.000** mansarda Ospedale Maggiore epoca decorosa ascensore: 2 camere cucina servizio.
**65.000.000** S. Giusto libero luminoso epoca: soggiorno cucina matrimoniale bagno.
**70.000.000** S. Giacomo luminoso recente ascensore buono: soggiorno cucinotto matrimoniale bagno wc poggiolo soffitta.
**75.000.000** Revoltella epoca decorosa luminoso buono soggiorno cucina matrimoniale wc bagno.
**75.000.000** via Geppa epoca buono soleggiato: soggiorno cucina abitabile 2 camere bagno soffitta.
**96.000.000** D'Annunzio luminoso tranquillo buono soggiorno cucina matrimoniale bagno.
**96.000.000** Rossetti alta epoca decorosa ottimo soleggiato soggiorno cucina abitabile bagno. Termoautonomo.
**105.000.000** Roiano recente luminoso ascensore ottimo: cucina abitabile matrimoniale camerino bagno poggiolo.
**110.000.000** Settefontane epoca luminoso: soggiorno cucina grande 2 matrimoniali bagno.
**140.000.000** zona Burlo recente luminoso ascensore: soggiorno cucinotto 2 matrimoniali bagno balcone veranda.
**200.000.000** Largo Barriera epoca decorosa luminoso ottimo ampio soggiorno cucina abitabile con lavanderia matrimoniale due camere singole bagno termoautonomo.
**200.000.000** Giulia mansarda ottima ristrutturata, 2 livelli travi a vista soleggiata soggiorno cucina due camere bagno.
**420.000.000** centralissimo epoca ristrutturata piano alto ascensore ampia metratura ottime condizioni. Ufficio abitazione.
**CASA UNIVERSITÀ** nuova da ricostruire accostata con progetto approvato totali 150 mq nel verde più giardino con accesso auto 110.000.000.
**PRESTIGIOSA villa** ampia metratura con parco tranquilla centrale. Informazioni presso ns. uffici. Adatta residence, casa di riposo prestigiosa, Consolato.
**SCALA SANTA alta** casa su due piani + mansardato box terrazza, con progetto, vista aperta soleggiatissima, 6.000 mq di terreno, accesso auto.
**CERVIGNANO** villa a schiera decennale buone condizioni 200 mq su due piani con taverna, box e giardino, in zona tranquilla e soleggiata 220.000.000.

**AFFITTANZE**

**REVOLTELLA** ammobiliato soggiorno cucina matrimoniale bagno servizio 600.000 + spese condominiali.
**GARIBALDI** locale magazzino deposito 65 mq con servizio. 650.000 mensili.
**FLAVIA** locale recente con ampie vetrine recente con facilità di parcheggio e scarico merci 1.500.000 mensili più spese.
**CENTRALE LOCALE affari** ampia metratura con vetrina servizi, buone condizioni. 3.500.000 mensili.
**LICENZE: ALTIPIANO** avviatissima licenza moda uomo donna ampio giro d'affari. 220.000.000.
**BAR PASTICCERIA RICEVITORIA** centralissimo forte passaggio alto reddito con attrezzature. Informazioni presso ns. uffici.
**CERCHIAMO mansarde una/due camere da ristrutturare** anche con servizio esterno purché in stabile con parti comuni e tetto in buone condizioni. Nessuna spesa di mediazione.



H22254

**Attico** immobiliare s.r.l.

**COMMERCIALE AD.ZE** in stradina privata nel verde, scorcio mare come primo ingresso di: cucina ab., salone, tre stanze, due bagni, rip., terrazzo abitabile, garage ampio. L. 400.000.000.
**DUINO** lato mare e lato Carso, disponiamo di villini primi ingressi ampia metratura, vista mare di: atrio, cucina ab., saloni, tre stanze, due bagni, ampie mansarde e taverne, garage e giardini. A partire da L. 430.000.000.
**OCCASIONE VIA ROMA** mansarda di oltre 120 mq da ristrutturare con uso di ampia terrazza abitabile, stabile d'epoca ristrutturato, L. 60.000.000.
**ZONE SAN LUIGI - OSPEDALE INFANTILE - CENTRO CITTÀ** disponiamo di alloggi ristrutturati e non composti da cucina, soggiorno, una o due stanze, bagno, rip., terrazzi. A partire da L. 70.000.000.
**PIAZZA UNITÀ ADIACENZE** disponiamo di ultimi alloggi primingressi in splendido palazzo d'epoca in fase di restauro, rifiniture lussuosissime di atrio, cucina ab., soggiorno o salone, una, due o tre stanze, bagni, rip. A partire da 130.000.000.
**GRETTA** in palazzina recente con giardino alloggio di: atrio, cucina abitabile, salone, tre stanze, due bagni, rip. terrazzone abitabile. Possibilità garage.
**VIALE** recente buone condizioni di atrio, cucina abitabile, salone, due matrimoniali, singola, due bagni, due terrazzini, rip., cantina, L. 340.000.000.
**RIVE - S. VITO** attico primo ingresso vista golfo di ascensore, atrio, cucina ab., saloncino, due stanze, due bagni, due balconi, rip. L. 380.000.000.
**RIVE - P.ZZA VENEZIA** rarissimo attico in stupendo palazzo d'epoca ristrutturato, amplissima metratura, vista golfo, di: atrio, cucinona ab., salone doppio, tre matrimoniali, due singole, due bagni, rip., terrazzino. L. 430.000.000.
**VILLA GEIRINGER «CASTELLETTO»** ad.ze in stradina privata, nel verde con vista su tutta la città, mare e Carso, in stabile recente con asc., attico rifinitissimo di: cucina ab., salone, tre stanze, due bagni, rip., cantina, due terrazzi ab. più lastrico di oltre 100 mq, garage doppio. L. 480.000.000.
**P.ZZA HORTIS** affacciato sulla piazza, attico primo ingresso mansardato in stabile d'epoca ristrutturato, vista aperta di cucina ab., salone più saloncino, due matrimoniali, due bagni, L. 470.000.000.
**S. LUIGI** in residence immenso nel verde vista apertissima fino al mare, particolare su due livelli: cucina ab., saloncino, tre stanze, due bagni, due terrazzi ab., posto auto in garage. L. 450.000.000.
**S. NICOLÒ AD.ZE** primi ingressi in prestigioso stabile di: cucina, saloncino, due-tre stanze, due bagni. A partire da L. 370.000.000.
**OPICINA** due villette entrambe indipendenti, tranquillissime di: atrio, cucina ab., salone, tre o quattro stanze, taverna, due bagni, cantina, garage e giardino. A partire da L. 480.000.000.
**PADRICIANO** villette primingressi e non rifinitissime: cucina ab., salone doppio, quattro stanze, 2 o tre bagni, garage e posto auto, porticato, terrazzi e giardino. Trattative riservate.

**TRIESTE - Via San Nicolò 21 - Tel. 040/766984 r.a.**



**VILLA SIGNORILE (con terreno di 1100 mq)** H19154

Nel verde vicino alla città in zona Prosecco, proponiamo questa villa con salone, cucina, 3 o 4 stanze, tripli servizi, taverna, cantina, soffitta, garage, ecc. per complessivi mq 220, scelta finiture, eventuale permuta col vostro appartamento.

**Impresa vende**
**040/351442 o 0337/543860**



H22158N

**RABINO S.a.s.** di Edoardo Maricchio
*Trieste - via Diaz n. 7*
*tel. (040) 368566*

**RICERCHE URGENTI**
**Per nostro referenziato cliente cerchiamo appartamento zona Gretta Barcola San vito di 80 - 100 mq salone cucina due camere doppi servizi terrazzo abitabile.**
**Urgentemente cerchiamo zona semicentrale piano alto appartamento composto da soggiorno cucina 1 o 2 camere bagno massimo 160.000.000.**

**IMMOBILI FINO A 100.000.000**

**90.000.000 ADIACENZE ROSSETTI** libero perfetto soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno cantina serramenti in alluminio.

**84.000.000 PIAZZA SANSOVINO** libero ultimo piano con ascensore luminosissimo composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno 2 ripostigli serramenti in alluminio.

**60.000.000 VIA FLAVIA** libero in stabile trentennale appartamento composto da camera matrimoniale cucina abitabile bagno poggiolino cantina.
**80.000.000 STRADA DEL FRIULI** libero terreno non edificabile di 400 mq con splendida vista mare senza accesso auto.
**70.000.000 SAN GIACOMO** libero appartamento luminoso in stabile rimesso a nuovo composto da cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno.
**351380 28.000.000 VIA BROLETTO** libero appartamento in casetta totalmente da ristrutturare + mansarda e cortile comune.
**25.000.000 VIA CASTALDI** libero appartamento ultimo piano composto da camera cucina doccia ricavata internamente e servizio esterno.
**55.000.000 VIA SETTEFONTANE** libero primo ingresso appartamento composto da 2 stanze bagno cantina serramenti in alluminio.

**70.000.000 ADIACENZE VIALE XX SETTEMBRE** libero in stabile d'epoca piano alto appartamento composto da saloncino cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno.

**41.500.000 SAN GIACOMO IN MONTE** libera piccola mansarda in perfette condizioni con finestre e abbaini travi a vista composta da camera cucina servizio con doccia totalmente arredata.
**58.000.000 VIA CANCELLIERI** libero totalmente ristrutturato camera matrimoniale cucina abitabile bagno esterno di proprietà riscaldamento autonomo.
**62.000.000 VIA DEL TORO** occasione libero in stabile d'epoca appartamento da sistemare composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno + wc separato.
**68.000.000 VIA MADONNINA** libero in stabile d'epoca luminoso composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale bagno riscaldamento autonomo.
**70.000.000 VIA PADUINA** libero luminosissimo da sistemare soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale servizio ripostiglio riscaldamento autonomo.
**70.000.000 VIA GHIRLANDAIO** libero in stabile ristrutturato appartamento con scorcio mare camera matrimoniale cameretta cucina abitabile bagno poggiolo soffitta serramenti in alluminio.
**78.000.000 VIA MAIOLICA** libero appartamento da sistemare composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta servizio.
**38.500.000 VIA FRESCOBALDI** liberi 2 posti macchina coperti con cancello automatico.
**44.000.000 VIA COMMERCIALE** libero box di 20 mq con luce adatto a qualsiasi tipo di macchina.

**IMMOBILI FINO A 200.000.000**

**140.000.000 ADIACENZE STRADA DI FIUME** libero perfetto in stabile decennale con ascensore luminoso soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale bagno ripostiglio terrazzo abitabile serramenti in alluminio box auto di proprietà.

**180.000.000 ADIACENZE UNIVERSITA'** libero splendido appartamento perfetto in stabile recente con ascensore salone cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno 2 poggioli cantina.
**150.000.000 VIA CORELLI** piano alto con ascensore in palazzina decennale panoramicissimo perfetto soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale bagno ripostiglio riscaldamento autonomo posto macchina coperto.
**351380 200.000.000 ADIACENZE VIA BRIGATA CASALE** libero appartamento in palazzina trentennale con giardino condominiale composto da cucina abitabile soggiorno camera due camerette bagno terrazzo cantina posto macchina scoperto.

**194.000.000 SAN VITO** libero in stabile decennale perfetto con ascensore piano alto soleggiatissimo appartamento come primo ingresso composto da salone cucinotto 2 camere bagno poggiolo ripostiglio cantina riscaldamento autonomo posto macchina di proprietà.

**120.000.000 VIA GHIRLANDAIO** in stabile trentennale con ascensore piano alto appartamento perfetto composto da soggiorno cucinotto 2 camere matrimoniali bagno poggiolo ripostiglio.
**120.000.000 VIA BUONARROTI** libero appartamento in stabile recente con ascensore composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta due poggioli bagno rip.
**149.000.000 ADIACENZE FIERA (VIA MILIZIE)** libero in stabile trentennale piano alto con ascensore perfetto composto da cucina abitabile 2 camere matrimoniali bagno poggiolo ripostiglio cantina serramenti in alluminio.
**112.000.000 VIA D'ALVIANO** libero perfetto soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale bagno poggiolo cantina posto macchina condominiale.

**120.000.000 VIA CANCIANI (STRADA PER LONGERA)** libero tranquillo immerso nel verde in palazzina trentennale ristrutturata con ascensore appartamento perfetto composto da soggiorno cucinotto camera matrimoniale bagno 2 poggioli cantina.

**130.000.000 VIA DELLA TESA** libero appartamento composto da cucina abitabile soggiorno camera matrimoniale 2 camerette ripostiglio cantina.
**150.000.000 VIA MAIOLICA** libero in stabile signorile con ascensore appartamento composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta doppi servizi riscaldamento autonomo cantina.
**130.000.000 VIA GIULIANI** libero in stabile nuovo appartamento perfetto primo ingresso composto da soggiorno cucina abitabile arredata camera matrimoniale bagno ripostiglio riscaldamento autonomo.
**160.000.000 VIALE MIRAMARE** libero in stabile d'epoca appartamento in buone condizioni luminoso composto da soggiorno cucina abitabile 2 camere matrimoniali doppi servizi poggiolo ripostiglio riscaldamento autonomo cantina.

**160.000.000 VIA DODA** libero in ottime condizioni appartamento composto da cucina abitabile soggiorno camera cameretta bagno terrazzo abitabile + 2 poggioli riscaldamento autonomo porta blindata serramenti in alluminio.

**120.000.000 ADIACENZE UNIVERSITA'** vista mare in palazzina trentennale appartamento perfetto composto da soggiorno cucina abitabile 2 camere matrimoniali doppi servizi 2 poggioli soffitta giardino di proprietà di 90 mq nuda proprietà.
**160.000.000 VIA GIULIA** libero piano alto con ascensore luminosissimo perfetto composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta servizi separati poggiolo riscaldamento autonomo cantina soffitta.
**186.000.000 ROIANO VIA S. ERMACORA** libero in stabile recente con ascensore appartamento perfetto composto da soggiorno cucina abitabile 2 camere matrimoniali bagno 2 poggioli ripostiglio.
**165.000.000 VIA GAMBINI** libero perfetto in stabile d'epoca ristrutturato soggiorno cucinotto 2 camere matrimoniali bagno poggiolo riscaldamento autonomo soffitta.

**IMMOBILI FINO A 300.000.000**

**351380 225.000.000 SAN GIUSEPPE** libera casetta totalmente ristrutturata come primo ingresso con rifiniture di lusso su 2 livelli con impianto d'allarme climatizzazione riscaldamento autonomo composta da soggiorno cucinotto saloncino camera matrimoniale bagno.

**250.000.000 SAN LUIGI (VIA DELMESTRI)** libero perfetto in stabile trentennale ristrutturato appartamento panoramico con vista mare e città composto da salone cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno poggiolo cantina giardino condominiale posto macchina coperto in garage.

**210.000.000 VIA ALPI GIULIE** libero in perfette condizioni luminosissimo piano alto con ascensore composto da cucina abitabile soggiorno 2 camere doppi servizi ripostiglio soffitta grande terrazza verandata porta blindata serramenti in alluminio impianti a norma giardino condominiale posto macchina.
**300.000.000 VIA SAN LAZZARO** libero luminosissimo in splendido palazzo d'epoca ristrutturato piano alto con ascensore salone cucina abitabile 2 camere matrimoniali camerino bagno riscaldamento autonomo soffitta.
**220.000.000 VIA BELPOGGIO** libero in stabile d'epoca luminoso appartamento totalmente ristrutturato con travi a vista composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno ripostiglio riscaldamento autonomo serramenti in alluminio cortile terrazzato di proprietà.
**230.000.000 STRADA DEL FRIULI** libera casetta su 2 livelli con giardino di proprietà vista aperta piano terra composto da camera matrimoniale cucina abitabile bagno ripostiglio - 1.o piano soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno impianti di riscaldamento autonomo ed elettrico a norma.

**IMMOBILI OLTRE 300.000.000**

**440.000.000 CAMPANELLE** libera vista mare villetta bifamiliare composta da 2 appartamenti indipendenti in buone condizioni per totali 200 mq con terreno di 1500 mq box auto e posti macchina coperti riscaldamento autonomo.

**305.000.000 VIALE XX SETTEMBRE** libero appartamento splendido rimesso a nuovo in decorosa casa d'epoca con riscaldamento autonomo luminosissimo composto da salone cucina abitabile due camere doppi servizi.
**710.000.000 MUGGIA-CHIAMPORE** libera villa bifamiliare ventennale con stupenda vista panoramica e golfo su 2 livelli con mansarda per totali 270 mq + terrazza di 70 mq box di grandi dimensioni giardino e parco di 2700 mq.
**450.000.000 GINESTRE** libero splendido appartamento panoramico ultimo piano composto da salone cucina ampio vano giorno-notte cameretta doppi servizi due terrazzi panoramici e abitabili uno dei quali verandato cantina soffitta 2 posti macchina di proprietà riscaldamento centrale con contatore autonomo.
**400.000.000 STRADA DEL FRIULI** terreno edificabile di 550 mq con accesso auto e progetto approvato per la costruzione di una villa bifamiliare di totali 240 mq più box di 60 mq.

**420.000.000 STRADA DEL FRIULI** libera villetta trentennale su 2 livelli con splendida vista golfo giardino di proprietà di 250 mq piano terra salone in legno camerino camera bagno lavanderia 1.o piano soggiorno con terrazzo cucina 2 camere matrimoniali cameretta bagno riscaldamento autonomo.

**500.000.000 PIERIS** libera splendida villa nuova con parco di 800 mq su 2 livelli così composta piano terra salone di 80 mq con cucina abitabile soggiorno tre camere tripli servizi lavanderia porticato - 1.o piano appartamento di grandi dimensioni in parte al grezzo.
**620.000.000 STRADA COSTIERA** libero splendido appartamento di 200 mq con vista mare in palazzina signorile immersa nel verde composto da salone cucina abitabile 4 camere doppi servizi terrazzi abitabili posti macchina.
**690.000.000 BARCOLA** libero piano alto con ascensore in stabile recente immerso in un parco condominiale con campi da tennis appartamento splendido con scorcio mare totali 160 mq composto da salone di 50 mq con marmi rosa soggiorno cucina abitabile 3 camere doppi servizi ripostiglio cantina terrazzo abitabile di 70 mq posto macchina coperto in garage.

**APPARTAMENTI ESTIVI A GRADO**

**GRADO CENTRO - VIA ORSEOLO** libero appartamento ultimo piano 110 mq con possibilità di mansarda da ristrutturare informazioni ns/uffici.
**GRADO CENTRO - VIA VENEZIA** libero bellissimo appartamento 5.o piano con ascensore riscaldamento composto da cucina soggiorno camera bagno terrazzo trattative ns/uffici.
**GRADO CITTA' GIARDINO - VIALE KENNEDY** libero piano terra composto da soggiorno con angolo cottura camera servizio informazioni ns/uffici.
**GRADO CITTA? GIARDINO - VIALE DEL TURISMO** libero appartamento su due livelli composto da soggiorno con angolo cottura tre camere doppi servizi terrazzo posto macchina informazioni ns/uffici.
**GRADO - ISOLA DELLA SCHIUSA RIVA GARIBALDI** libero primo ingresso con riscaldamento appartamento piano rialzato composto da soggiorno con angolo cottura tre camere doppi servizi posto macchina trattative ns/uffici.
**GRADO - ISOLA DELLA SCHIUSA VIA DELL'INGEGNO** appartamenti in bellissima palazzina vista laguna primi ingressi varie dimensioni tutti con riscaldamento informazioni ns/uffici.

**AFFITTANZE**

**600.000 VIA TIGOR** appartamento in buone condizioni in stabile d'epoca ristrutturato 80 mq composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno ripostiglio riscaldamento autonomo 2 poggioli soffitta patti in deroga.
**1.500.000 VIA FLAVIA** libero locale d'affari con passo carraio fronte strada con magazzino per totali 270 mq.
**250.000 VIALE MIRAMARE** libero box auto di 18 mq con luce e acqua.
**2.000.000 PIAZZA SCORCOLA** libero appartamento splendido di grande metratura in signorile palazzo d'epoca composto da salone 4 camere cameretta cucina abitabile servizio separati cantina ripostiglio contratto per non residenti.
**1.200.000 VIA VALDIRIVO** libero in stabile recente ufficio di 115 mq + terrazzo di 20 mq perfetto con riscaldamento autonomo all'ultimo piano con ascensore.
**700.000 VIA VALDIRIVO** libero in stabile recente con ascensore ufficio di 40 mq in perfette condizioni con riscaldamento autonomo spese condominiali comprese nell'affitto.

**LOCALI D'AFFARI**

**190.0000 ADIACENZE ROTONDA DEL BOSCHETTO** libero locale d'affari in perfette condizioni su 2 livelli con 4 vetrine fronte strada totali 115 mq.
**250.000.000 SAN SABA** libero locale con magazzino per totali 170 mq composto da 3 enti con passo carraio e scoperto di 400 mq adatto a varie attività.
**268.000.000 ADIACENZE VIA FLAVIA** libero locale d'affari fronte strada + magazzino per totali 270 mq altezza interna m 5 servizio interno accesso con passo carraio.
**95.000.000 VIA FRESCOBALDI** libero magazzino con servizio di 42 mq riscaldamento centrale.

**ATTIVITA' COMMERCIALI**

**155.0000 BORGO TERESIANO** negozio di abbigliamento tabella IX locale di 80 mq con servizio passo carraio per scarico merci trattative riservate ns/uffici.
**20.000.000 CENTRALE** bigiotteria drogheria erboristeria con licenza tabella XIV avviamento arredo locale di 40 mq in perfette condizioni. Occasione.
**CENTRALE** nota pizzeria ristorante con muri di locale per totali 200 mq + licenza avviamento arredo informazioni riservate ns/uffici.
**22.000.000 VALMAURA** chiosco con licenza per la vendita di frutta verdura gelati bibite uva alberi di Natale.
**110.000.000 CENTRALISSIMA** attività tabella XIV - XX - IX locale con 4 fori totali 105 mq + servizio arredo compreso trattative riservate ns/uffici.
**130.000.000 VIA BATTISTI** negozio di vendita ed assistenza macchine per ufficio - accessori e mobili per ufficio licenza avviamento e arredo locale di 70 mq + soppalco riscaldamento centrale impianto elettrico a norma.
**280.000 IMMERSO NEL VERDE NEL GORIZIANO** ristorante bar avviatissimo con grande parco ed ampio parcheggio grill all'aperto arredo nuovo avviamento informazioni ns/uffici.
**35.000.000 COSTALUNGA** licenza avviamento arredo bar e magazzino di 90 mq ottimo giro d'affari.

"Non è la montagna che

uccide

ma gli errori di chi la sfida", dice Carlo Mauri.

L'ATTUALITA' HA BISOGNO DI UN PrimoPiano

Continuaz. dalla 34.a pagina

**CUZZOT** 040/636128 Muggia recente nel verde soleggiato: salone tre camere cucina due bagni ripostiglio terrazzo cantina posti auto. 240.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Pam soleggiatissimo terzo piano vista aperta ottimo rinnovato: tinello cucinotto matrimoniale bagno poggiolo cantina. 77.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Piazza Belvedere epoca buonissime condizioni: soggiorno due camere cucina abitabile bagno rifatto. 129.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Revoltella trentennale signorile ottimo luminoso: soggiorno cucinotto due camere bagno ripostiglio terrazzino cantina termoautonomo. 134.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Rossetti lussuoso ultimo piano: salone terrazza 37 mq cucina abitabile disimpegni due matrimoniali due bagni ripostiglio cantina giardino condominiale. 340.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 San Giovanni recente ottimo: saloncino cucina arredata matrimoniale bagno ripostiglio terrazzino soffitta. 115.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 San Vito mansarda vista mare rinnovata: soggiorno studio camera cucina bagno servizio ripostiglio serramenti allumi. 88.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Servola cantina a schiera in costruzione salotto cucina abitabile due camere bagno visione capitolato e planimetrie ns. uffici. 139.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Severo alta vista aperta ottimo: salone tre camere cucina bagno ripostiglio tre poggioli cantina. 179.000.000. (A9198)
**CUZZOT** 040/636128 Viale Sanzio trentennale ottimo: soggiorno cucinotto camera cameretta bagno servizio ripostiglio poggiolo 125.000.000. (A9198)
**DIAZ** vicinanze casa epoca ristrutturato luminoso salone due stanze cucina abitabile servizi separati ampia cantina 150.000.000. GREBLO 362486. (A00)
**DUINO** in palazzina nel verde cucina salone due camere due bagni terrazzone box cantinona 245.000.000 Piramide 040/360224. (A00)
**ELLECI** 040/635222 adiacenze Pam libero perfetto silenzioso soggiorno camera camerino cucina abitabile bagno cantina. 100.000.000. (A9168)
**ELLECI** 040/635222 centrale silenzioso ottimo investimento soggiorno camera cameretta cucina servizio 69.000.000. (A9168)
**ELLECI** 040/635222 Francovec libero nel verde ottime condizioni soggiorno camera cucinotto bagno balcone ripostiglio. 130.000.000. (A9168)
**ELLECI** 040/635222 S. Dorligo libera villetta indipendente panoramicissima perfetta circa 180 mq più 350 mq circa giardino termoautonomo 330.000.000 occasionissima. (A9168)

**ELLECI** 040/635222 S. Giacomo libero tranquillissimo matrimoniale cucina abitabile bagno balconcino 51.000.000. (A9168)
**FARO** (adiacenze) appartamento in bifamiliare 200 mq su due livelli giardino posto auto. Evoluzione Casa 040/639140. (A9156)
**FRESCOBALDI** recente piena proprietà piano alto vista aperta soggiorno cucinotto matrimoniale bagno veranda soffitta ascensore posto auto coperto 112.000.000. CASAPROGRAMMA 040/366544. (A00)
**GABETTI** Opimm 040/763325 Muggia vista mare. Villa di recente costruzione grande metratura su due piani con porticato e grande giardino. Trattative riservate. (A00)
**GABETTI** Opimm 040/763325 S. Luigi casetta da risistemare con giardino cortile accesso auto. (A00)
**GABETTI** Opimm 040/763325 Viale Sanzio recente ottimo stato. Ingresso cucinino soggiorno tre stanze bagno balcone cantina. (A00)
**GABETTI** Opimm 040/763325 Zona Baiamonti ultimo piano ingresso cucinino soggiorno due stanze bagno ripostiglio terrazzo cantina. (A00)
**GABETTI** Opimm 040/763325 Zona Viale piano alto ingresso salone due stanze cucina doppi servizi ampia soffitta. (A00)
**GIULIA** tranquillo luminosissimo da ristrutturare 71 mq 75.000.000 altro 80 mq con ascensore vicinanze Viale 105.000.000 Piramide 040/380224. (A00)
**GIULIANI** (via) ultimo piano, da ristrutturare, atrio, camera, cameretta, cucina, bagno, 47.000.000. Geppa 040/660050. (A00)
**GORIZIA** via Faiti appartamenti 2/3 camere soggiorno cucina servizi cantina garage giardino privato da L. 110.000.000 + mutuo regionale concesso esente mediazione. Valdadige 0481/31693. (B00)
**GORIZIA** zona Duomo e piazza Municipio appartamenti prestigiosi varie metrature possibilità mutuo di Lit. 100.000.000 al tasso 5% esente mediazione. Valdadige 0481/31693. (B00)
**GRADISCA** Gabetti Opimm 0481/44611 casa accostata due livelli tre camere garage piccolo scoperto. (C00)
**GRADISCA** Gabetti Opimm 0481/44611 S. Valeriano appartamenti con giardino pri-

bagni ripostiglio cantina 169.000.000. (A00)
**MEDIAGEST** 040/661066 San Giusto libero tranquillo camera cameretta cucina bagno ottimo investimento 60.000.000. (A00)
**MOLINO** A VAPORE perfetto 2.o piano bivano servizi buon investimento 40.000.000. Ciessemme 773755 - 773765. (A9202)
**MONFALCONE** Gabetti Opimm 0481/44611 appartamento due letto ultimo piano ascensore cantina garage ottimo stato. (C00)
**MONFALCONE** Gabetti Opimm 0481/44611 casa indipendente con due appartamenti giardino. Prezzo interessante. (C00)
**MONFALCONE** Gabetti Opimm 0481/44611 centrale appartamento tre letto soggiorno cucina bagno cantina Lit. 140.000.000. (C00)
**MONFALCONE** stupenda zona immersa nel verde impresa propone appartamenti varie metrature in costruzione con giardino privato a ottime condizioni. 0481/481044. (C0557)
**MONFALCONE TEKNOIMMOBILIARE** 0481/413103 casa ampia metratura da ristrutturare L. 160.000.000. (A00)
**MONFALCONE TEKNOIMMOBILIARE** 0481/413103 centralissimo appartamento di circa mq 90 con box. Solo L. 145.000.000. (A00)
**MONFALCONE TEKNOIMMOBILIARE** 0481/413103 complesso residenziale «Vecchio Mulino» prestigiosi negozi uffici alloggi. Informazioni, prenotazioni. (A00)
**MONFALCONE TEKNOIMMOBILIARE** 0481/413103 prestigioso centralissimo mini appartamento mq 55. (A00)
**MUGGIA** villa graziosissima decennale vista mare con taverna mansarda garage giardino Piramide 040/360224. (A00)
**OPICINA** casetta su tre livelli saloncino cucina abitabile tre stanze biservizi mansarda terrazza cortile 390.000.000. CASAPROGRAMMA 040/366544. (A00)**OPICINA** villa indipendente recente su due livelli per complessivi 280 mq parco 1500 mq. Evoluzione Casa 040/639140. (A9156)
**PICCARDI** tranquillo piano basso soggiorno cucina abitabile matrimoniale bagno cantina 95.000.000. CASAPROGRAMMA 040/366544. (A00)
**PONZIANA** Cancellieri 2.o piano 60 mq ingresso matrimoniale cameretta cucina abitabile bagno terrazzino cantina molto luminoso tranquillo 70.000.000. Ciessemme 773755 - 773765. (A9202)
**PRIMAVERA** 040/311363 Commerciale vita golfo casa su due piani cantina giardino box. (A9218)
**PRIVATO** vende appartamento zona Salus 90 mq vista aperta 230.000.000. Telefonare 0336/562841. (A9117)
**PRIVATO** vende due stanze soggiorno cucina veranda doppi servizi cantina riscaldamento autonomo 200.000.000 eventualmente affitta ammobiliato tel. 944075 - 0336/644782. (A9146)
**PRIVATO** vende Matteotti casa molto signorile appartamento 80 mq 2 poggioli come prima entrata. Tel. 273273. (A00)
**PRIVATO** vende zona Campanelle villetta bifamiliare giardino e garage no agenzie e intermediari. Tel. 040/280010 ore pasti. (A9024)
**REVOLTELLA** adiacenze soggiorno cucina matrimoniale bagno 75.000.000; altro Vergerio stessa composizione 60.000.000; altro D'Annunzio ottime condizioni 110.000.000. VIP 040/631754 orario 8-13. (A00)
**RIVIERA** 040/224426 vende: loft o studio pressi Campo Marzio 140 mq altezza 5,25 m eventuale affitto; studio in casa d'epoca via R. Manna ristrutturato 130 mq prezzo da concordare; magazzino ampia metratura con passo carraio e parcheggio a Barcola anche affitto. (A00)
**S. VITO** tranquilla casetta su due piani ottime condizioni soggiorno cucinetta due stanze bagno balcone cortile autometano 230.000.000. CASAPROGRAMMA 040/366544. (A00)
**S.GIOVANNI** piano alto con ascensore 3 stanze soggiorno con cucinino ripostiglio poggiolo veranda cantina GREBLO 362486. (A00)
**SAN GIACOMO** ottimo investimento 2 camere servizio completo piano alto luminoso 30.000.000. Ciessemme 773755 - 773765. (A9202)
**SANSOVINO** androna interna luminoso tranquillo recente ingresso soggiorno 2 matrimoniali cucina bagno ripostiglio terrazzini cortile di proprietà 160.000.000. Ciessemme 773755 - 773765. (A9202)
**SCALA** SANTA ottimo soggiorno cucina matrimoniale bagno autometano scorcio mare 130.000.000. CASAPROGRAMMA 040/366544. (A00)
**SEVERO** adiacenze soggiorno cucinino camera cameretta bagno ripostiglio poggiolo 115.000.000; altro Viale adiacenze mansardato da riassettare 75.000.000. VIP Immobiliare, 040/634112, orario estivo 8-13. (A00)
**SEVERO** alta prestigioso cucinino soggiorno salone tre camere doppi servizi balconi soffitta 220.000.000 altro zona Viale 205 mq epoca perfetto 325.000.000 Piramide 040/360224. (A00)
**TOP** 040/314777 Duino villetta accostata disposta su due livelli più taverna. Bellissimo giardino. 380.000.000.
**TOP** 040/314777 Ponziana soggiorno camera cameretta cucina servizi separati riscaldamento autonomo scorcio mare 115.000.000.
**TOP** 040/314777 Rossetti paraggi recente soggiorno due camere cucinino servizi separati poggioli ascensore riscaldamento autonomo. (A9030)
**TOP** 040/314777 Università (Cologna) recente soggiorno camera cucina abitabile bagno due poggioli 125.000.000.

TOP 040/314777 Università (Valerio) soggiorno camera cameretta cucina abitabile bagno scorcio mare 100.000.000.

**TOP** 040/314777 viale Venti Settembre adiacenze salone camera cucina bagno poggiolo 95.000.000.
**VENDESI** a Prebenico villetta recente su due piani con piccolo giardino e garage. Tel. 040/232404 oppure 228100. (A9124)
**VESTA** 040/636234 Borgo Teresiano appartamenti signorili primingresso da mq 120 e ampi uffici. (A9201)
**VESTA** 040/636234 Erta S. Anna appartamenti nuovi, stanza, stanzetta, soggiorno, cucina, bagno, poggiolo, cantina, posti macchina, primo piano con giardino. (A9201)
**VESTA** 040/636234 largo Pestalozzi box auto mq 15, lire 38.000.000. (A9201)
**VESTA** 040/636234 Rotonda del Boschetto cucinino, soggiorno, due stanze, bagno, poggiolo, soffitta. (A9201)
**VESTA** 040/636234 via Milano adiacenze appartamenti da lire 115.000.000 soggiorno, due stanze, cucina, bagno, wc. (A9201)
**VESTA** 040/636234 viale Miramare zona Stazione appartamenti in case signorili, mq 110, 185 e 220. (A9201)
**VESTA** 040/636234 zone Roiano e Fiera soggiorno, stanza, cucina, bagno, poggiolo. (A9201)
**VIA LOCCHI** bell'appartamento 85 mq completamente restaurato aria condizionata ampio garage causa trasferimento privato vende 230 milioni. Telefonare 041/962122 solo se veramente interessati. (A00)
**VIALE** ampio soggiorno cucina abitabile matrimoniale bagno ripostiglio autometano 120.000.000. CASAPROGRAMMA 040/366544. (A00)
**VILLA** epoca panoramica Commerciale bassa ampia metratura autorimessa giardino 790.000.000 impresa 0338/327861. (A9173)
**VILLETTA** indipendente Aurisina soggiorno due camere taverna cantina giardino posti auto condizioni perfette. Evoluzione Casa 040/639140. (A9156)

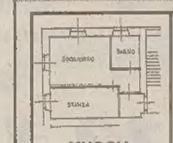
## 23 Turismo e villeggiature

**GRADO** vicino splendido mare affittasi appartamenti 500.000 - 300.000 settimanali 0335/6399299 - 0431/80112. (A9120)

## 26 Matrimoniali

**34ENNE** nubile bella presenza laureata dinamica spiccata personalità conoscerebbe distinto celibe pari requisiti scopo matrimonio. Scrivere a cassetta n. 29/H Publied 34100 Trieste. (A8975)

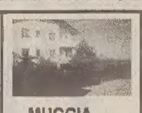
A MUGGIA C'È "MUGGIA IMMOBILIARE"
(ADERENTE CMT TRIESTE)




MUGGIA
Appartamento al secondo piano di condominio, vicinanze centro e tutti i servizi in buono stato a L. 90.000.000.

MUGGIA
Strada per Lazzaretto, adatta anche residenza estiva, villa unifamiliare fronte mare; con vista stupenda, parcheggio, giardino, pontile per natanti, unica, esclusiva, allettante, lire 365.000.000

TRIESTE
Via Udine, ampio appartamento al secondo piano di casa ristrutturata, in ottimo stato e con finiture eccellenti, riscaldamento autonomo, occasione a L. 185.000.000



MUGGIA
Per amanti mare appartamento al pianoterra di signorile palazzina, atrio, soggiorno, cucina, bagno, 2 stanze, poggiolo, giardino, cantina, posto auto. Riscaldamento centrale. L. 240.000.000

1. MUGGIA, vicinanze centro, terreno edificabile B4 di 860 mq a lire 180.000.000; possibilità riduzione prezzo in caso di concessione di servitù.
2. MUGGIA, vicino al mare, per non residenti, affittasi appartamento in ottimo stato a lire 1.000.000 mensile, acqua e luce comprese.
3. MUGGIA, centro storico, 2 case ristrutturate in ottimo stato, una con solarium, l'altra con cortile, entrambe a lire 320.000.000.
4. TRIESTE, Via Canova, appartamento al 4.o piano con ascensore, circa 130 mq a lire 230.000.000.
5. MUGGIA, terreno agricolo di circa 2.100 mq, recintato, rettangolare, pianeggiante, panoramico, bellissimo, lire 80.000.000.

P.zza Galilei, 3 - Tel. 040/275118

CON URGENZA

si ricerca nella città di PORDENONE (zona centrale o immediate adiacenze) immobile da destinare a uffici, approssimativamente 4000 mq disposti anche su più livelli, con dotazione di spazi per i servizi essenziali (archivi, parcheggi, ecc.).

Spedire le proposte-offerta, entro il 30 settembre 1997, alla casella postale 333 (Pordenone centrale).

IMPRESA VENDE
LARGO PESTALOZZI
angolo via Molino a Vento 59/61
in costruzione, consegna 1997
APPARTAMENTI
di varie metrature 60 - 90 - 130 mq
vista panoramica, soleggiati - finiture di pregio
con BOX e POSTI MACCHINA
Per informazioni e visite 040/660094 - 634215

CIVICA ROMANELLI

APPARTAMENTI IN VENDITA

FIERA zona recente appartamento in ottime condizioni 130 mq salone, 3 stanze matrimoniali, cucina abitabile, doppi servizi, 2 balconi, cantina, riscaldamento, ascensore, 265.000.000.
VIA BOVETO adiacenze, appartamento in villa composto da soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, terrazza di 15 mq, cantina, riscaldamento autonomo, 140 mq di giardino, 300.000.000.
STABILE SIGNORILE moderno appartamento splendidamente rinnovato composto da salone, 2 ampie camere, cucina abitabile, doppi servizi, ripostiglio, balcone e terrazza, riscaldamento, ascensore, 300.000.000.
VISTA MARE via Murat come primoingresso, salone, 2 stanze, 2 poggioli, cucina abitabile, bagno, lisciaia, cantina, riscaldamento, ascensore.
MONTEBELLO zona, totalmente rinnovato, saloncino con cucinotto arredato, camera matrimoniale, bagno, poggiolo, riscaldamento, ascensore, 135.000.000.
CASERMA ROSSETTI zona, ultimo piano 50 mq, appartamento composto da grande stanza, camerino, cucina abitabile, bagno, riscaldamento autonomo, ascensore, 75.000.000.
ULTIMO PIANO San Giacomo, moderno, 78 mq, cucina con piccolo soggiorno, 2 ampie stanze bagno, poggiolo e veranda, riscaldamento autonomo, ascensore, 120.000.000.
VIA PAULIANA piano alto, vista libera, 120 mq appartamento composto da ampio salone, 2 stanze matrimoniali, camerino, cucina, bagno con wc separato, 2 balconi, riscaldamento autonomo, ascensore, 250.000.000.
SAN FRANCESCO moderno soleggiatissimo, composto da soggiorno, una stanza, cucina, bagno, riscaldamento, piano alto con ascensore, 140.000.000.
CANOVA appartamento composto da saloncino, 2 stanze, stanzino, cucina abitabile, bagno, riscaldamento autonomo, ascensore, 140.000.000.
CHIESA ROSSETTI vista colli Chiadino appartamento luminosissimo 150 mq, salone, 4 stanze, cucina, bagno con wc separato, riscaldamento autonomo, 150.000.000.
VIALE XX SETTEMBRE moderno appartamento 85 mq soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, ripostiglio, soffitta, riscaldamento, ascensore, 150.000.000.
ANANIAN moderno, ottime condizioni interne, saloncino, 2 grandi stanze, cucina, bagno con wc separato, ripostiglio, 2 poggioli, riscaldamento, ascensore, 160.000.000.
PAM zona, appartamento con vista libera composto da soggiorno, camera e 2 ampie camerette, cucinotto, bagno, 2 poggioli, ripostiglio, riscaldamento, ascensore, 165.000.000.
GIULIA zona, epoca ampia metratura, salone, 3 stanze, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, soffitta, riscaldamento autonomo, ascensore, 175.000.000.
SEMIPERIFERICO recentissimo ultimo piano perfetto, composto da soggiorno, camera matrimoniale, cucinino, bagno, grande ripostiglio, ampia mansarda panoramica, riscaldamento autonomo, ascensore, 180.000.000.
VIA ROSSI adiacenze, recente appartamento in piccolo condominio, composto da saloncino, 2 stanze, cucina, bagno, terrazza, box, riscaldamento, 220.000.000.

AFFITTANZE PATTI IN DEROGA

COLOGNA zona rinnovato soggiorno 2 stanze cucinotto bagno con wc separato poggioli riscaldamento ascensore, 700.000.
VIA CAPITOLINA zona soggiorno 2 stanze cucina doppi servizi 3 poggioli riscaldamento ascensore, 750.000.
DONADONI adiacenze ottime condizioni saloncino 2 ampie stanze cucina abitabile servizi separati 2 poggioli ripostiglio riscaldamento ascensore, 750.000.
OPICINA appartamento in villa 4 stanze stanzetta cucina servizi giardino riscaldamento, 2.000.000.

AFFITTANZE NON RESIDENTI

MONOLOCALE ammobiliato Vicolo ospedale militare adatto studente, 240.000.
ADATTO 1-2 STUDENTI Giardino Pubblico monolocale ammobiliato con angolo cottura e bagno in buone condizioni esterno in uso esclusivo dell'appartamento riscaldamento, 400.000.
ADATTO 3 STUDENTI via dell'Istria ammobiliato soggiorno 2 stanze cucina bagno 2 poggioli riscaldamento autonomo ascensore, 700.000.
ADATTO 3 STUDENTI zona Cologna Università ammobiliato 2 stanze cucina bagno poggiolo ascensore riscaldamento, 700.000.
PIAZZA HORTIS ammobiliato 2 stanze cucina bagno poggiolo ripostiglio, 750.000.
SAN GIACOMO appartamento ammobiliato soggiorno 2 stanze cucina bagno 2 poggioli ripostiglio ascensore, 850.000.
COMMERCIALE appartamento ammobiliato 120 mq composto da soggiorno 3 ampie stanze cucina abitabile ripostiglio poggiolo giardino riscaldamento autonomo, 1.200.000.
CASTAGNETO zona perfetto e ottimamente arredato soggiorno 2 stanze cucinotto bagno veranda e poggiolo riscaldamento, 1.200.000

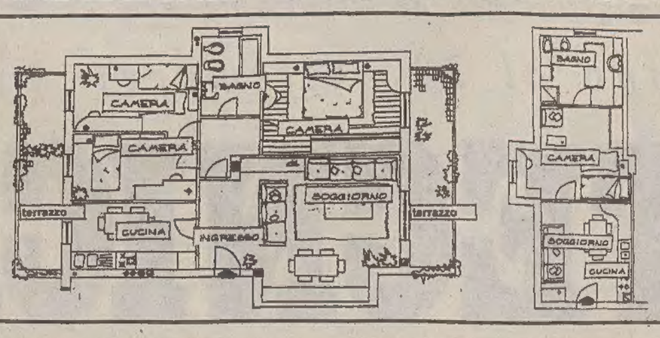
LOCALI E BOX

ROZZOL zona locale di 80 mq alto 6 metri con uso wc adatto qualsiasi attività artigianale o garage, 105.000.000.
BOX ampio zona via Cavalli-Vecellio, 42.000.000.
BOX zona Stazione 28.000.000.
BOX Viale Miramare Boccaccio in affitto, 200.000.

Trieste - Via Coroneo, 5 - 040/660890

PROGETTOCASA

PROGETTOCASA
INTERMEDIAZIONI IMMOBILIARI
Cervignano del Friuli
Via Roma 91
0431/3.59.86




OCCASIONE 175.000.000
FIUMICELLO CENTRO IN RESIDENCE CON PARCO
recentissimo appartamento in perfette condizioni. Secondo e ultimo piano composto da soggiorno, 3 camere, cucina abitabile, bagno, 2 ampie e luminose terrazze. Piccola e rifinita dependance al pianterreno composta da soggiorno con zona cottura, camera e bagno. Posto auto.

❒ CERVIGNANO zona residenziale occasione 85.000.000: appartamento al terzo piano in palazzina con giardino condominiale composto da soggiorno con zona cottura, camera matrimoniale, bagno completo, luminoso terrazzo, box auto. 0431/35986.
❒ CERVIGNANO zona servitissima immerse nel verde rifinite ville a schiera primingresso, due piani + ampia mansarda abitabile con travi a vista e terrazza a pozzetto, 200 mq interni, giardino fino a 300 mq, box auto, pronta consegna, 255.000.000. 0431/35986.
❒ CERVIGNANO adiacenze in residence quadrifamiliare nuovi appartamenti con ingresso indipendente e giardini fino a 470 mq da 170.000.000, appartamento bipiano cucina sala pranzo salone tre camere 3 bagni + taverna e doppio garage, 260.000.000. 0431/35986.
❒ MONFALCONE in residence con parco appartamento di 105 mq con 2 terrazze termoautonomo cantina e garage, 165.000.000. 0431/35986.
❒ MONFALCONE CENTRO appartamento in buone condizioni composto da soggiorno, 1 camera matrimoniale e 2 camere singole, cucina abitabile, bagno, due terrazze per complessivi 18 mq termoautonomo, posto macchina coperto, 160.000.000. 0431/35986.
❒ MONFALCONE mandamento in zona residenziale: villa indipendente al grezzo composta da due appartamenti di 130 mq ciascuno cantina garage e taverna, 260.000.000. 0431/35986.
❒ RONCHI zona Contado prestigiosa villa indipendente con 2 ampi porticati sul giardino di 1400 mq. In mansarda monolocale con terrazza, taverna con cucina in muratura e forno. Grande autorimessa, viale d'accesso alberato e di proprietà esclusiva. Adatta anche per 3 nuclei familiari, possibilità piscina. 0431/35986.
❒ SAN PIER D'ISONZO centro 150.000.000: rustico su 2 piani ristrutturato al grezzo: atrio, cucina e stanza da pranzo, soggiorno, 4 camere, doppi servizi disimpegno e ampio ripostiglio. Terrazzino, dependance di 60 mq e giardino. 0431/35986.
❒ FIUMICELLO centralissimo attico bipiano di 235 mq + 240 mq di terrazza soggiorno con caminetto, cucina, 3 camere da letto, doppi servizi, comodo guardaroba, studio e mansarda in parte abitabile, posto auto coperto, 260.000.000. 0431/35986.
❒ LIGNANO PINETA in recente ed elegante palazzina immersa nel verde con giardino e piscina condominiali appartamento su 2 livelli composto da soggiorno con zona cottura, ampia camera con 4 posti letto, bagno, 2 luminose terrazze di cui una abitabile con caminetto, posto macchina coperto e assegnato, perfetto, 130.000.000. 0431/35994.
❒ CAMPOLONGO AL TORRE terreno edificabile di 2040 mq recintato indice di edificabilità 1mc/mq, lire 61.000/mq. Ottima opportunità adatto anche alla realizzazione di una villa bifamiliare. 0431/35986.
❒ AQUILEIA in splendida zona residenziale terreni edificabili da 85.000/mq. Nessuna spesa d'agenzia! Superfici da 820 mq a 1400 mq. Già serviti da energia elettrica, gas, fognature e acqua potabile. Ottimo indice e 10.000 mq di area comune adibita a parco. 0431/35986.
❒ CERVIGNANO CENTRO cedesi attività di agraria-fioreria, avviamento decennale, forte giro d'affari, occasione unica. Trattative riservate. 0431/35986.
❒ CERVIGNANO in zona centrale di forte passaggio cedesi avvitissimo bar-paninoteca ottimo reddito. Informazioni esclusivamente previo appuntamento. 0431/35986.

UNIVERSALTECNICA CON CR TRIESTE BANCA SPA nuovo PRESTITO AMICO PER I TUOI ACQUISTI

# *All'Universaltecnica*

# 12 MESI A INTERESSI ZERO

## *più una grande promozione*

# L'USATO SUPER VALUTATO

# IL TUO VECCHIO ELETTRODOMESTICO VALE FINO A

# 200.000 LIRE

*Queste sono solo alcune delle vantaggiose offerte dell'operazione "L'USATO SUPERVALUTATO". Centinaia di altre favolose proposte come queste ti aspettano nei negozi Universaltecnica. Prezzi strepitosi su frigoriferi, congelatori, lavatrici, lavastoviglie, cucine delle migliori marche. Vieni a trovarci.*

*Affrettati perché dura fino al 30 Settembre.*

# UNIVERSALTECNICA

GRUPPO GET

SCEGLIE PER VOI SOLTANTO IL MEGLIO

A Trieste in Via Carducci 4, Piazza Goldoni 1, Via Zudecche 1 e Cash&Carry - Strada Statale 202, Bivio Prosecco (Centro Lanza)

**GRUPPO GET: I PIÙ IMPORTANTI NEGOZI IN ITALIA DI TV, ELETTRODOMESTICI, VIDEO, HI-FI E TELEFONIA.**